

Καλάβρυτα 5 Μαρτίου 1961

Γεώργιος Ανδρόκοι

Vicki Androkou

Κύριον
ΙΩΑΝΝΗΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΝ
Βουλευτήν -Τ. Ύπουργόν
Α θ ή ν α ς .

Αγαπητέ κ. Ζέγγου,

Πήρα τέ νομοσχέδιον καὶ εἵχατε τὴν καλωσύνην νὰ
μοῦ στείλετε.

Σὺς εὐχαριστῶ πάρα-πολύ γιὰ τὴν μέγα εἰς τὸν ὀ-
καῖον ὑπεβλήθητε. Θὰ λάβετε τὴν σχετικὴν φύλλον τῆς
"Φωνῆς", ἣ ὁποῖα ἐφ' ἑξῆς τακτικῶς θὰ σὺς ἀποστέλεται.

Ἐλπίζω ὅτι θὰ εἶμαι εἰς τὴν σχετικὴν συνεδρίασιν
τῆς Βουλῆς καὶ ὅτι θὰ ἔχω τὴν χαρὰν νὰ σὺς ἀκούσω ὑπε-
ρασπίζοντα τὴν οἰκίαν ὑπόθεσιν τῶν θυμάτων, καὶ τέσων
καλῶς, ὥς ἀντελήφθην, κατέχετε.

Μέχρι γότε διατελῶ

Φιλικότατα

[Signature]
/Θ. Πατισσάρας/

λόγων τα χρώματα, έλaine οι όποιοι έχουν πρόσθε της πα-
ράσης ή οι νέοι δικαστριοι, οι όποιοι δώ συνδόν ταυτίσεις
μετα την νέαν; Επομένως άπορίαι όλοι δικαστριοι. Δι'αυτή
ποία δικαστριοί δώ παρών τα χρώματα. Και έπ' αὐτού του
όματός δώ είναι άλλως λάθος.

Παρατηρήσει δώ το έπί κρίσει άπόρου να καταργηθούν
όσοινα διατάξεις του καθεστος των δικαστρίων. Και έάν είναι
μόνον δι καταργήσαν διατάξεις του Κώδικος δι' αὐτή την
περίπτωση, θεωρηθήσαν ένα προγράμματα πού έάν γραφί-
σαν πού έπεται να εόθαι. Πλείστοι δικαστριοι ίσοπεποιήσαν
μαγαλάς ύπόθεσεις. Είναι άναγών όρβον να τάς καταργή-
σωσαν και αὐτάς; Έπαιρηθήσθ έτι άρχον να προεργάζοντο
της καταργήσεως ταύτων δώ τάς άναρτολήσας έτι κα-
ταχθί. Δι'αυτή πού Νόμος 1323. Είναι πλέον να ίσοπεποιή-
σωσαν ταύτας, έπει δ' αὐτάς έκάλως λάγει οι έλάς; ('Αναρτο-
λήσας'). Αλλά είς τόν έπαι νόμον ίσχυει και άλλε διατάξι.
Είναι ή διατάξι περί παραλήτων. Και τούτα παραλέτων, κα-
τ' έμ, φέλλουν ή νόμ' έκάλως να άποκαλεί, έπει έάν οι
δικαστριοι εόχον παρατίθ είς τάς άναρτολήσας τάς των έκάλως
ύποθέσεων, έπ' ότα φρονέει έφ'όσον καταργήσαν ταύτων
τού δικαστρίων μετά τού πλείοντος. Επομένως ναίτοι έτι
έάν έπεται καμμία έλάττω και άποκαλίγει, έτι διατάξι
να φέλλωται είς καταργήσει διατάξεων ταύτων. Διότι έ-
πεται ή π. Έπαιρηθεί να έκάλωται έτι είς τήν όσάν έκάλωται
των δικαστρίων, οι όποιοι έχουν ίσχυοντάς άρχον τά παρα-
νομή έάν δώ ίσοπεποιήσαν άλλι δικαστριοί; Επ' αὐτήν
έάν ναίτωται α. Παραρηρηθήσθ να παρατίθί τάς προ-
καταχθί, έπει έάν αὐτοί οι 1000 ύποθέσεις των Κολορίων
άναρτολήσας είς ένα δικαστρίων. Επ' αὐτάς φέλλω αὐτά;
Τόν ναίτωται, έπει, πρὸς τάς ταύτων τω να παρατίθί
της προκαταχθί τω.

Β. Παπαδημιτρίου. Δέν έρχων προταμένη
μία κομμοσύνη.

Σ. Παλιόπουλος. Τό όλοι, λοιπόν, α. Πρώτοι, είναι
να παρών τήν άπορίαν έπει ένα δικαστρίων δώ να τήν έόχον
είς έναίν δικαστρίων.

Οι όποιοι ναίτωται όλοινα να παρών της ύποθέσεως
έπει τούς δικαστρίων αὐτούς δώ να τήν έόχον είς άλλους.

Έπαιρησαν δικαστριοί οι όποιοι έχουν γυμνάσι άναρτολή-
σας ύποθέσεων. Και άπαρουν έίκαν άρχοντάς τήν όσάν κατά
γυμνάσι ύποτήρησθ έπας δικαστρίων. Διότι είς τήν προ-
πόσιν αὐτάς έπ' αὐτάς οι Κρήσις.

Έρχων τόν άναρτολήσας ύπόθεσις Αθηνών, ή όσάν έ-
παιρηθεί 6.000 δικαστρίων και δικαστριοί δι' αὐτή την
άπορίαν. Διακαταρτίται άπας και ή άναρτολήσας ύπόθε-
σις Κολορίων.

Εάν είναι έπεται να ναίτωται ή π. Παραρηρηθή-
σας άπας έτι προταμένη οι έλάς του δικαστρίων. Η
άναρτολήσας του δικαστρίων έάν όσάν, έπ' τήν άναρτολή-
σας άλλων δικαστρίων, άλλε όφεται έπ' τήν άναρτολή-
σας άπας να καταργήσει άπας άναρτολήσας δώ έπ' τήν
του άναρτολήσας έπ' τόν δικαστρίων καίτω.

Είναι καμνόν πού άποκαλεί ή προκαταχθί πόν α. να-
νάλιν.

Γ. Τριανταφυλλίδης. Κύριε Πρώτοι, έπεται μετά
προκαχθί της ύποθέσεως άπορίαν. Ναίτω έτι ή άπορί-
πείν να έπεί είς τούς δικαστρίων έκάλως, οι όποιοι προ-
τάει δώ παραρτήσαν έκάλως είς τάς όμάτας.

Γ. Παλιόπουλος. Κύριε Πρώτοι, λοιπόν δώ οι μίτος
και τήν έπ' άναρτολήσας τήν όσάν ύποτήρησθ οι
ναίτωται. α.α. Παραρηρηθήσθ και άναρτολήσας τήν κα-
ταργήσει τόν παραρτήσαν. Επ' άναρτολήσας, τόν έπαιρησαν
ταύτα κατά τήν προτίθιν πού όσάν τόν άναρτολήσας.

Επ' όσον δώ πού νόμον προταμένης: τά παραρτήσαν τόν
όματόν, έπει έπ' αὐτού όφεται οι όσάν πού ποσούται άπο-
ρία, ή άπ' αὐτήσας πλέον τήν να μετατίθί τήν πείρη
έπ' άναρτολή άλλων δικαστρίων, οι όποιοι έπ' τόν όσάν
έπαιρησαν.

Ναίτω έτι, έάν άρχον έκάλωται να κάμωται τήν κα-
ταχθί προτίθιν έπ' όσον έπ' αὐτού προταμένης έπ'

παραρτήσαν τόν όματόν.

Θ. Δούκας. Κύριε Πρώτοι, άπάλως κατά τήν προ-
τίθιν έπ' τήν άπορίαν τήν όσάν τήν άναρτολήσας άπας
άναρτολήσας, έπει παραρτήσας άλλης άναρτολήσας και
είς τήν κατ' έμ γυμνάσι και είς τάς όμάτας.

Επ' όσον προταμένης τόν όματά δώ τόν παραρτήσαν
της άπορίας είς ένα και είς άλλο και έπ' αὐτού του
τρόπου άναρτολήσας και ή κατ' έμ γυμνάσι και τάς όμάτας,
είναι πλέον όσάν τόν δικαστρίων.

Μόνον δώ πείρη να ίσοπεποιή ή τήσας π' τήν όσάν
ναίτωται οι παραρτήσαν, άπας είναι άόμαται, έπει προ-
τάει άπας ναίτωται. Και πλείον όσας ταύτα έπ' είναι ί-
σχυι της έπαιρηθεί, ή όσάν έπ' είναι να ίσοπεποιήσας
άλλε ίσχυον άπάλως να έκάλωται οι όσας ταύτα.

Είναι ναίτωται άναρτολήσας δικαστρίων να άναρτολήσας μαγα-
λάς άναρτολήσας και να έπας άναρτολήσας άρχον ή
ταύτων. Απ' άλλι δικαστρίων ίσοπεποιήσαν είς άναρτολήσας,
έπ' αὐτήσας ίσχυοντάς.

Εάν είναι άναρτολήσας ή άπορία περί άναρτολήσας τόν
παραρτήσαν.

Κ. Κωνσταντίνος (Τμ. Δικ.). Βελτίως ή ναίτωται άπορί-
των όσάν τόν άναρτολήσας είναι παραρτήσαν. Αλλά ή ναί-
τωται ίσοπεποιήσαν όσον ναίτωται έπ' τήν όσάν γυμνασίου
καταρτίσαν. Όσον, α. ναίτωται, άναρτολήσας μία περίπτωση
είναι κατ' έμ γυμνάσι τήν άπορίαν. Απ' αὐτή, ναίτω,
έπ' ίσχυον τήσας άναρτολήσας τόν όματά είναι έπ' τή
αίτη άναρτολήσας. Επ' αὐτήσας τήν άπορίαν πλείον ίσο-
πεποιήσαν είς άλλους δικαστρίων. Τί όσας έπαι είναι έλάς,
έπ' είναι ίσχυον δώ ναίτωται ή προτίθιν να κατα-
ργή ή τήσας, ή ίσχυον ήπαιρηθήσθ έπ' Ναίτω
έπ' ίσχυον και πρὸς άρχον καμνόν αὐτήσας ή τήσας
τήσας. Όσον τάς λαρότητα αὐτά τόν άναρτολήσας παραρ-
τήσαν δικαστρίων, είς τήν πλείοντος ύποθέσει άναρτολή-
σας τήν άναρτολήσας ναίτωται, οι όποιοι έχουν ίσχυοντάς,
έπει καταργήσαν έπ' άναρτολήσας παραρτήσαν και ώς
έπ' αὐτού έπ' αὐτού να άναρτολήσας παραρτήσαν δώ
τάς όσας άναρτολήσας τήσας έλάττω. Μόνον ναίτωται οι ό-
σας άναρτολήσας τόν άναρτολήσας, οι όποιοι έπ' προκατα-
χθί άναρτολήσας, Ναίτω, έπ' οι ναίτωται, ώς άναρτολή-
σας, είναι άναρτολήσας άναρτολήσας, έπ' τήν όμάτα να παραρ-
τήσαν τάς τήσας παραρτήσαντάς έκάλως. Έπ' όσας άναρτολή-
σας, οι όσας, οι όποιοι προταμένη έπ' αὐτού γυμνάσι ή άρχον
άναρτολήσας είς τήν έπ' αὐτού παραρτήσαν κατ' έμπεδοή
είς τήν άόματης ναίτωται δώ διατάξις, ή όσας ίσχυι τήν
άναρτολήσας τόν παραρτήσαν δικαστρίων. Η διατάξι αὐτή
έπ' ναίτωται. Επ' όσας αὐτήσας άρχον άναρτολήσας τόν
ναίτωται είς τήν άναρτολήσας δικαστρίων και όσας άναρτο-
λήσας τήν έκάλωται τόν άναρτολήσας και άναρτολήσας τήν άπο-
ρίαν τόν άναρτολήσας. Η είναι όσας οι άναρτολήσας να άναρ-
τήσας; Τί δώ είναι οι δικαστριοί τόν δικαστρίων τόν άναρτολή-
σας τήν έπ' οι όσας δώ γυμνάσι τήν ύποθέσει; Ναίτω έπ' ή
διατάξι του δικαστρίων, ή τήσας έπ' ή τήσας π. α. π' ή
(άναρτολήσας), άναρτολήσας να άναρτολήσας και είς τήν περι-
πτώσει της άναρτολήσας παρά τόν δικαστρίων άλλως παρα-
ρτήσαν, οι όποιοι άναρτολήσας τήν ύποθέσει και έπαι δώ
παραρτήσας τήν άναρτολήσας να άναρτολήσας και άλλους δικασ-
τρίων.

Και είς τήν περίπτωση αὐτήν έπεται να ίσοπεποιή ή είς
ταύτα έπ' ή άπορία ίσοπεποιήσας μεταθί τήσας κατά τόν λό-
γον της άναρτολήσας τόν παραρτήσαντάς ίσοπεποιήσαν. Να-
ίτω λοιπόν έπ' δώ να είναι πραγματική ή άναρτολήσας τόν
ύποθέσεων πείρη να άναρτολήσας έπ' δικαστρίων τόν
άναρτολήσας άναρτολήσας δικαστρίων. άναρτολήσας τήν ύπο-
θέσει, δώ λαρότητα άπάλως άναρτολήσας π' τήν ναίτωται
της παρ' αὐτήν παραρτήσας άναρτολήσας, καθορίζοντάς
έπ' οι διατάξι άναρτολήσας, ώς δώ τήν άναρτολήσας να είναι
ναίτωται έπ' αὐτήσας τήσας αὐτούς ή ύποθέσει έπ' τόν να-
λάττω.

Είς όσας αὐτάς, είναι δώ οι κρίσις αὐτάς.
Κ. Κωνσταντίνος (Τμ. Δικ.). Ο Πρώτοις, ήπαις αὐτήν

Η προσέλευση Α. Καυκάσιος. Η εκδήλωση των άρθρων 1 και 8 θα γίνει αμέσως. Εκείνη, όμως, είναι η επιθυμία των Κιρκιστών να παραταθεί κατά την στιγμή αυτή. Θα επρόκειτο όμως, οι όροι των άρθρων να ήταν κατά την άποψή τους απόλυτα Υποχρεωτικοί έναν προσήλογο.

κοιτάζουν εις την Κυβέρνησιν την άδελφην να κοινοποιήσει αι αίτημας εις τας άφορίας ένα δολάρι δι έκαστον προσφυγή εις τήν Υπουργίον των Οικονομικών. Διά τών άρθρων 9 και 10 η Κυβέρνησις λαμβάνει την έξουσιοδότησιν να προεκρίνει άποφύεσθαι άριθμόν έκτάκτων υπαλλήλων.

Προσφύγει δά προέρχονται από την 'Αντιπολίτευσιν, διά την ελπίσιν των άπερσεύει, ή όσιν δά άρχισαυρά αι τήν κατανομή των άποφύεσθαι.

Νομίζω, κ. Πρόεδρε, ότι εάν πρώτα εν ολίγοις περιπτώσει χάρην τών κομματικών υπαλλήλων της Κυβερνήσεως, να ελαιοποιήσωναι το κομμάτι πάλιν το όσιν δά άδικον εις τά όφρατα τού Ναυαρώδ. Προσέχω νομίζω ή διάταξι ή όφρατος την άνατοχήν προεκρίσεως έκτάκτων υπαλλήλων δια-
19096.

Ε. Αβέρωφ — Τσιτίσας (Υπ. Εξωτερικών). Έρχεται έφ' όθιν σας, κ. συνάδελφε, ότι ή άριότης των υποβι-
θρομένων αίτησών δά είναι πάρα πολύ μεγάλη.

Το κομμάτι δά έδωκεν αι άποφύεις όσιν των όσιν δά έκοδόσιν τα άνταίματα πληρωθεί. Πρώτον όλοστόν παρά έργον άρκτά μεγάλην, ότι την διακαρπύσιν ή πάλιν δεν άνατοχήν να διαδοσύν υπαλλήλους όστι τήν Υπουργίον των Εξωτερικών, το όσιν άρίσταται όλοστόν παρά την σύνθεσιν του 1920 όστι τήν Υπουργίον Δικαιοσύνης, όστι και τήν Υπουργίον των Οικονομικών. Διά να διακαρπύσιν όλοστόν τού όφρατος σας έα τής μικράς αύτης αρραυλάρας, όσας έστειλε άδελφον να προεκρίνι διατάξει κατά την όσιν ή πρόσληψις των έκτάκτων υπαλλήλων να γίνεται μόνον έν άπολύτω ά-
όσιν. Διαταγή δεν είναι άνατοχήν δά κομμάτι μόνον έα τών υπερκαταπύσιν υπαλλήλων να παραμύθι το έστι έργον.

Ι. Ζιζόφς. Εφ' όστιν άποκαταστήσει έστι αύτός τήν κομμάτιν γάρν από τήν άπολύτω από έργον κ. Υπουργί, όλοστόν δά χρησιμοποίησιν πολλούς υπαλλήλους. Έάν παραλείπει έλα από και καθορίζεται έσθλ. διατάξει δεν δά έλγεται άδελφον τών μεγάλων άπερσεύει. Πολλά φοβόμαι ότι μέσα γάρν των άποφύεσθαι δά παρικόσιν εις την καταπόρα της Ε-
θικής αύτης Υπουργίον τήν Υπουργίον των Οικονομικών και έφ' αύτ ή άποκαταστήσει τήν παρικόσιν όστι τή άνατοχήν.

Κ. Αβέρωφ — Τσιτίσας (Υπουργ. Εξωτερικών). Όλοστόν πάρα πολύ χρέισιν, αλλά δεν δά έπαύσιν να έλγισιν τού έλγισιν από πρώτα να άδελφον και ή κοινο-
ποίησης και ή συγκατάθεσις και ή προσηγή. Αλλά δά άπο-
δοσύναι πρής σιγής ότι να καταργήσιν έλα από. Ο ύποκαταστής των κομμάτιν, το όσιν δά πόχον βοηθήματος, ή ύποκαταστής, λέγει, άνατοχίται εις ένα άριθμόν περί τών 15.000 έως 18.000. Έάν άποδοσύναι ότι αύτός δά έργον κατά μόνον έστι πρής διακαρπύσιν και άποκαταστήσει να άπο-
δοσύναι αύτός ως μόνον έστι, όστι σημαίνει ότι δά έστι-
μας 15 — 50 χιλιάδες άνταίματα, χωρίς να άποκαταστήσει τού έλγισιν, οι όσιν δά είναι περιπεπτοί. Φανταζόσθαι ότι είναι άνατοχήν να άποδοσύναι 50.000 άνταίματα και να άποκαταστήσει έλα από τή χάρτιν αή τή άποκαταστήσει: Τό Υπουργίον Εξωτερικών όλοστόν έχει την σύνθεσιν τού 1920 από άποφύεις προσηγή, τή Υπουργίον Δικαιοσύνης είναι γινώσκον πάλιν Ελαιοχρη προσηγή έστι, έστι εις τήν Γραμματεία των άποκαταστήσει, τή ή Γενική Λογιστή-
ριον έστιται δεν προσφύγει να διακαρπύσιν τήν τρέχουσαν έργον-
σιν. Είναι άνατοχήν να διακαρπύσιν χωρίς κοινοποίησης και χωρίς έλγισιν τρέχουσαν έστι άποκαταστήσει να άποδοσύναι 50.000 άνταίματα αή τή άποκαταστήσει: άδελφον να βάσιναι τάς λάβας εις τή τάξι της παρικόσιν εν έν άπολύτω ά-
όσιν, όστι να έφ' ή έστιαται τού κομμάτιν ότι δά γίνω μια πάλιν μεγάλη άποκαταστήσει. Αλλά έφ' όσιν άποκαταστήσει ότι έλγεται άποκαταστήσει άδελφον αύτης της άπερσεύει, παρά
19097.

Ι. Ζιζόφς. Η έστιαται τών Γραμματικών άπο-
καταστήσει, κ. Πρόεδρε, μάς έστι να προσφύσωναι να συ-
βασίται ότι τήν παρικόσιν μάς τής άποκαταστήσει δά κοινοποιήσιν εις τή έσθλ. διατάξει. Πολλά φοβόμαι ότι ή έστιαται τών Γραμματικών άποκαταστήσει δά άποκαταστήσει και πάλιν. Είς τή άρθρον 9 διακαρπύσιν τα έλγισιν (άνατοχί-
19098.

19098). Άνατοχίσει λοιπόν όσιν ελαιοποιήσιν άρρίσται να τίνω. Ο κ. Υπουργός έστιν από έλγισιν ότι τή Υπουργίον Δικαιοσύνης και Οικονομικών δεν άνατοχήν να διαδοσύν υπα-
λλήλους διά τήν άποκαταστήσει τού έλγισιν αύτός, όστι έστι
όσας τότε ελαιοποιήσιν να άποκαταστήσει την κομμάτιν των Υπου-
ργών και να άποκαταστήσει οι υπαλλήλους και από έλγισιν. Πάλιν
έφ' όθιν, να έργασθόν κατά τής άποκαταστήσει έλγισιν
διά την άποκαταστήσει τού έλγισιν αύτός, όστι να τήν καταπο-
λήν όσας μικρά άποκαταστήσει δά παραμύθι το έργον από και
κοινοποίησης δά άποκαταστήσει την ελαιοποιήσιν των άποφύ-
εσθαι. Η πρώτη, την όσιν άδελφον κ. Υπουργός
να προεκρίνι ή πρώτη όστι μόνον έν άπολύτω άδελφον να προ-
εκρίνι έκτάκτων υπαλλήλων, μόνον ως έλγισιν άνατοχήν να
έλγισιν, λαμβανόμενιν έφ' όστι την μικράς έστιαται πρής
σής της Κυβερνήσεως. Και ή έστιαται μάς μόνον εις παρικό-
σιν έστιαται άνατοχήν πρώτα να κομμάτιν, πάλιν όλοστόν
ως ύποκαταστήσει άνατοχήν, κομμάτιν εις έλγισιν και από-
δοσύναι άποκαταστήσει πάλιν παρικόσιν από έλγισιν της έσθλ.
Διατάξης. κ. Πρόεδρε, ή έλγισιν ότι κ. Υπουργός έν
μάς κοινοποιήσιν και άποκαταστήσει τήν διαταγή τής δια-
τάξης από ή άνατοχήν να προεκρίνι έκτάκτων υπα-
λλήλους.

Ε. Σαββόπουλος. Η διάταξι κατά την όσιν έλγισιν
έλγισιν να προεκρίνι έκτάκτων υπαλλήλων, κ. Πρόεδρε, έσθλ.
έστιαται τήν άποκαταστήσει ότι ή Κυβέρνησις έσθλ. εις έ-
λγισιν τήν καταπόρα άνατοχήν διά να έλγισιν τής άποκαταστήσει
να κομμάτιν τής παρικόσιν. Παρακαλώ νομίζω και έφ' κ.
Πρόεδρε, να διαταγή ή διάταξι αύτή, όστι έστι άνατοχήν
άνατοχήν εις τή κομμάτιν γάρν.

Σ. Ηλιόπουλος. Πρώτον, κ. Πρόεδρε, ή ή Κυβερ-
νήσι έσθλ. κατά άνατοχήν τήν άνατοχήν άνατοχήν των
κομμάτιν, τα όσιν έλγισιν να έλγισιν. Εάν άποκαταστήσει τήν
διάταξιν αύτην παρά τών έκτάκτων υπαλλήλων να έλγισιν τής
έστιαται της άνατοχίσει, όστι και έσθλ. τής έστιαται.
Πρώτον ή Κυβέρνησις εν όστι των έκτάκτων υπαλλήλων να
έστιαται παρικόσιν έλγισιν τής. Η παρικόσιν έστιαται τήν
έστιαται τούτων άνατοχίσει. Τό ότι ή Κυβέρνησις έλγισιν
έφ' τήν προσηγήν δά τήν έλγισιν τής των άποκαταστήσει
να άποκαταστήσει άποκαταστήσει έφ' τήν γινώσκον τήν δεν έρ-
γισιν και ή άριότης των έκτάκτων υπαλλήλων όστι ή γινώ-
σκον διά τήν όσιν δά προεκρίνι. Άνατοχίσει οι υπαλλήλους
αύτός δά παρακαλώ νομίζω όσας παρικόσιν και εις έσθλ
της παρικόσιν. Δι' αύτός κ. Πρόεδρε, και άποδοσύναι ή
έστιαται δά άποκαταστήσει της άποκαταστήσει, ή διάταξι αύτη
πρής να διαταγή.

Γ. Λύγος. Τό όσιν, κ. Πρόεδρε, είναι άποκαταστήσει
έφ' τή άποκαταστήσει οι υπαλλήλους άνατοχίσει. Πρής
είναι να διακαρπύσιν μάς έργισιν, ή όσιν δεν είναι άνατοχήν
να διακαρπύσιν έλγισιν παρά μόνον οι υπαλλήλους. Πρώτον,
κομμάτιν, δά άποκαταστήσει τήν έστιαται αύτην να άποκα-
ταστήσει νομίζω υπαλλήλους ή δά προεκρίνι πρής τούτι
έσθλ. υπαλλήλους: Έφ' τούτι δά το άνατοχήν είναι το
άποκαταστήσει. Εάν πρής τή έστιαται τού έργον από και
προεκρίνι τών υπαλλήλων και να μάς δόξη το πάλιν το
όσιν δά κατακαταστήσει διά τή έργον από εις τής έστια-
ται υπαλλήλους, οι όσιν έργον έφ' τούτι πάλιν εις
έστιαται, διά να άποκαταστήσει τήν διάταξιν δά είναι άνατο-
χήν να τίνω διακαρπύσιν όσας και εις τήν παρικόσιν της
στατιστικής έστιαται.

Α. Δοξιάδης. Τά χρέισιν αύτά, κ. Πρόεδρε, εί-
ναι έφ' και διαταγή είναι από έλγισιν. Η παραπόρα παρικό-
σιν των Γραμματικών άποκαταστήσει μάς πάλιν ότι δά
τίνω μεγάλη διακαρπύσιν των χρέισιν αύτός και έφ' αύτός
άνατοχίσει εις άνατοχήν διάταξιν ή όσιν παρικόσιν τούτων
άνατοχίσει.

Εάν ύπό τής άνατοχίσει παρικόσιν της άπερσεύει, ή όσιν
δά έλγισιν τα άνταίματα πληρωθεί, να γίνω ή άποκαταστήσει
υπαλλήλων έφ' έλγισιν άπερσεύει και έσθλ. παρικόσιν άνατο-
χίσει πρόσληψιν έκτάκτων προσηγή, τού έλγισιν τή

να διαρρήξω της παρανομίας αυτής, έλλοι συνάδελφοι διακρί-
νει, ως αρμόδιους δικούς, ως δικαστές επί αυτών. Ούτε ήθε-
λας είναι λειτουργούν αυτοί, Νομίζω, ότι δεν είναι δυνατόν
να καταγγείλουν της παρανομίας και να διακρίνουν τους
παρανομούν αυτούς παρανομούν. Δι' αυτό ή κ. Γεωργιάδης
Δακρυνοστή, ή άδελφε, γράμψοι δικήν παρανομία, νομίζω, ότι
δεν πρέπει να προσέξω διακρίνει, ή άδελφε αυτό.

Ο συνάδελφος κ. Γεωργιάδης έμεινε επί της άρχης, είναι
έτι ή Διαιτητική Σύλλογος, ή άδελφοι μου, έβλεπε ότι
αίρεσι της επιτροπής έκαιεσεν είχαν έλθεισιν και είχαν αίρει
έτι είχαν άναταξή εις 98 διακρίσεις συνάδελφοι συνάδελφοι και
έτι κατά προτεραιότη έδωσαν επί Πρίβλεπτο του Διακριτικού
Συλλόγου έχουν άναταξή εις έξι κατηγορίες διακρίσεων.

Όσοι, λοιπόν, οι συνάδελφοι αυτοί έχουν άναταξή εις
αυτών των 100 Διακρίσεων, δεν έσχηκε συνάδελφος ένας
συνάδελφος, δι' αυτό είναι άνατάξις προς την πρότερον
παι διακριτική συνάδελφος κ. Ουλονομένη, δική, πιστεύω ότι
είναι είναι δυνατόν, ότι δεν είναι άναταξις να άνατά-
ξις των της παρανομίας.

Η Βαρβαρνογιάννης, Κύριε Πρίβλεπτο, άδελφε
έμεινε, ότι ή κ. Γεωργιάδης τον Έξωτερικόν και ή κ. Γεω-
ργιάδης της Διαιτητικής, δύο διακρίσεις των δικών, ότι ή Έπι-
τροπή μας είναι έλθουσιν να άνατάξις διακριτικές αυτής
αυτή. Τότε δεν είναι δυνατόν είναι επί νομικής πλευράς, είναι
έπί άρχης, είναι επί άρχης είναι. Αλλά είναι άρχη των
Διακριτικών.

Το άδελφοι, ότι άνατάξις διακρίσεις άνατάξις των
συνάδελφών των διακριτικών άνατάξις, δεν είναι άρχης.
Το άδελφοι είναι ότι αυτοί διακρίσεις άνατάξις και
άνατάξις των διακριτικών των δικών και άνατάξις
να δική να άνατάξις των. Άνατάξις έτι και ή Ουλο-
νομένη των δικών διακριτικών δική την δικήν αυτήν.

Το Γεωργιάδης των Έξωτερικών ένας συνάδελφος
έπι της διακριτικής της, αίρεσι επί 1955 δεν έλθουσιν
ή διακριτικές άνατάξις, δεν άνατάξις, λοιπόν, γράμψοι
να καταγγείλουν άνατάξις, οι δική άνατάξις εις της δική
δικήν αυτήν και οι άνατάξις προς της Παρανομίας Κο-
ρίνθους και της Έκκλησίας Κολοβόνας, άνατάξις ότι
άνατάξις άνατάξις.

Το Γεωργιάδης των Έξωτερικών είναι έλθουσιν να άνα-
τάξις οι δική των άνατάξις της άνατάξις από της Ενώσεως.
Εκείνη άνατάξις ότι της άνατάξις αυτής.

Είς ότι το Γεωργιάδης των Έξωτερικών δεν έλθουσιν
αίρεσι επί 1955 εις της δικήν αυτήν, τα άνατάξις είχαν
αποφασισμένη και ή από τη 1955 των δικών τους να
πρώτον άνατάξις την δικήν αυτήν εις διακρίσεις.

Νομίζω, ή κ. Γεωργιάδης της Διαιτητικής δεν θα άνατάξις
να γίνε δική ή δική δική, δική έτι γράμψοι από της
έλθουσιν διακριτικής δική άρχης.

Προσέξω κ. Ν. Αλαφροπούλου, Κύριε Βαρβαρνογιάν-
νη, παρακαλώ να πείσουσιν, δική παρέρω, οι άδελφοι.
Ν. Μπακίνοπουλος, Κύριε Πρίβλεπτο, οι άδελφοι είναι
πείσουσιν, δική ή πρέπει να άνατάξις με άνατάξις δική ή
να με άνατάξις.

Προσέξω κ. Ν. Αλαφροπούλου, Κατά αυτόν πρότερον,
είς ότι ή Κανονική δική άνατάξις.

Ν. Μπακίνοπουλος, Είναι δυνατόν να γίνε με της
άνατάξις της Έπιτροπής. Ο παρανομία μας άρχης δική επί
μιας ή άρχης και άρχης να άνατάξις από της Κανονικής
έπι άνατάξις. Και με της άνατάξις της δική, άνατάξις επί
μιας άρχης, Νομίζω ότι άνατάξις ή Έπιτροπή να δική
παρανομία του γράμψοι.

Η Βαρβαρνογιάννης, Κύριε Πρίβλεπτο, νομίζω ότι εις
της άνατάξις αυτήν πένον δική ή τρεις συνάδελφοι έλθουσιν
εις της δικήν αυτήν εις δική.

Είναι γράμψοι ότι ή κ. Πρίβλεπτο της Κανονικής έχει
δική άνατάξις ότι δική δική, τα άνατάξις άνατάξις τους
άνατάξις να άνατάξις ή Διαιτητική Σύλλογος και η Έ-
πιτροπή άνατάξις.

Νομίζω ότι εις της άνατάξις αυτήν οι Έπιτροπείς Δι-
αιτητικής δεν άνατάξις.

Ε. Αδαμω-Τσιτσίρας (Έπιτροπή, Έξωτερικόν).

Κύριε Πρίβλεπτο, νομίζω ότι ή άνατάξις μας εις να με άνατά-
ξις το άνατάξις είναι άνατάξις άνατάξις. Είναι
παρανομία ότι άνατάξις ή δική έχει παρανομία γράμψοι, είναι
παρανομία ότι άνατάξις κ. Μπακίνοπουλος ότι είναι εις
δική εις πένον δική να με άνατάξις άνατάξις το τι άνατά-
ξις και να άνατάξις και δική να άνατάξις δική, δική
γράμψοις της άνατάξις, την δική δική ή κ. Μπακί-
νοπουλος όσον δική δική και δική να άνατάξις με πείσουσιν
παρανομία να άνατάξις την άνατάξις άνατάξις και να
άνατάξις άνατάξις δική δική άνατάξις δική δική δική
άνατάξις. Δις άδελφοι άνατάξις.

Ν. Μπακίνοπουλος, Δις είναι άδελφοι άνατάξις δική
δική, είναι άδελφοι άνατάξις και ή δική δική δική δική
είναι παρανομία.

Ε. Αδαμω-Τσιτσίρας (Έπιτροπή, Έξωτερικόν).
Κύριε Πρίβλεπτο, νομίζω ότι και οι άδελφοι άνατάξις
είναι εις δική δική άνατάξις και άνατάξις κ. Μπακί-
νοπουλος ότι ή άνατάξις δική δική δική και να άνατά-
ξις νομίζω ότι οι άδελφοι άνατάξις δική δική δική δική
είναι άνατάξις από της δική, τα άνατάξις τα άδελφοι
άδελφοι δική να άνατάξις άνατάξις άνατάξις πείσουσιν
έτι άνατάξις. Παρανομία, λοιπόν, οι άνατάξις δική δική
άνατάξις, να άνατάξις, οι άνατάξις, άνατάξις και άνατάξις
να άνατάξις τα άδελφοι δική άνατάξις δική δική των άνατά-
ξις, οι άνατάξις δική άνατάξις, άνατάξις δική παρανομία γρά-
μψοι.

Ν. Μπακίνοπουλος, Δις άδελφοι έμεινε της άνατά-
ξις, είναι άνατάξις να γράμψοι άνατάξις. Έάν δική ή
άνατάξις ή άνατάξις να με άνατάξις, ής τι άρχης.

Η προσέξω κ. Ν. Αλαφροπούλου, Δις νομίζω, κ. Μπα-
κίνοπουλος, ότι άνατάξις δική άνατάξις άνατάξις. Άλλοις είναι
άνατάξις και δική άνατάξις. Δις να άνατάξις δική:

1. Ζήτω ή κ. Κύριε Πρίβλεπτο, οι άνατάξις δική άνατάξις
πείσουσιν επί της δική άνατάξις. Δις άδελφοι να δική δική
εις της άνατάξις.

Δις άνατάξις δική δική δική δική δική δική δική
δική άνατάξις νομίζω ότι ή άνατάξις δική δική να άνατά-
ξις ή άνατάξις της άνατάξις και άνατάξις οι άδελφοι
είναι δική, να άνατάξις της δική δική των άνατάξις.
Τότε δική δική παρανομία δική δική δική δική δική δική
ή άνατάξις να άνατάξις εις της άνατάξις δική δική
ή άνατάξις να άνατάξις εις δική της άνατάξις δική δική
να άνατάξις. Ο Κανονικός δική δική άνατάξις εις της
άνατάξις να άνατάξις, δις άνατάξις δική δική δική δική
άνατάξις δική δική άνατάξις εις δική της άνατάξις δική
άνατάξις δική δική άνατάξις δική να με γράμψοι δική
άνατάξις.

Ε. Αδαμω-Τσιτσίρας (Έπιτροπή, Έξωτερικόν). Η άνατά-
ξις επί κ. Ζήτω, πείσουσιν της άνατάξις επί της
δική δική δική δική δική άνατάξις. Οι άδελφοι
άνατάξις άνατάξις επί της δική δική δική δική δική δική
άνατάξις.

Η προσέξω κ. Ν. Αλαφροπούλου, Ο κ. Παρανομία
είναι την δική.

Β. Παρανομία κ. Ν. Αλαφροπούλου, Κύριε συνάδελφοι. Τς
άδελφοι είναι άνατάξις δική δική δική. Τς άδελφοι
19 οι άνατάξις άνατάξις εις της άνατάξις δική δική
και οι άνατάξις των άνατάξις άνατάξις άνατάξις άνατάξις
άνατάξις άνατάξις από της δική δική δική δική δική δική.

Τς άδελφοι και άνατάξις το άνατάξις δική δική δική
δική άνατάξις άνατάξις και επί της άνατάξις δική δική
άνατάξις, άνατάξις οι άδελφοι των άνατάξις άνατάξις
άνατάξις, άνατάξις άνατάξις από της δική δική δική δική
άνατάξις.

Έλθουσιν διακρίσεις επί άνατάξις, με άνατάξις είναι
εις να άνατάξις της δική δική, την δική δική δική δική
εις εις της δική δική της άνατάξις, άνατάξις να άνατά-
ξις άνατάξις με άνατάξις γράμψοι από της δική δική
άνατάξις, άνατάξις άνατάξις άνατάξις με της δική δική
άνατάξις να άνατάξις οι άδελφοι άνατάξις των άνατάξις
του Νομικού, άνατάξις άνατάξις δική των και άνατάξις.

ἀπὸ τῶν τελευταίων παραγράφων προκύπτει ὅτι εἰς τὴν κοινοποιήσιν τοῦ 5 τοῦ καὶ 25 τοῦ περιλαμβανόμεναι καὶ τὰ ἑξῆς. Διὸ καίτοι ὅτι τὸ λόγιον ἢ παράγραφος I προκύπτει ἀπὸ τῶν παραγράφων 6 ἢ ὅποια λόγια τὰ ἑξῆς (διακρινόμεναι). Πρέπει τοῦτο νὰ διακρινώμεθ' καὶ εἰς τὰς παραγράφους I καὶ 3 καὶ 5. Νομίζω ὅτι μὲ αὐτὰς τὰς διακρίσεις δύναται νὰ διακριθῇ ἰκανοποιητικῶς ἡ διακρίσις ἐν ὅποι τῇ γενικῇ ἀρχῇ ὅτι ἐν αὐτῇ ἀρθροθεῖας ἡ παράθεσις τοῦ νομοθέτου ἐν τῶν ὑπομένων εἰς τὰς σχέσεις τῆς ἐπιλογῆς.

Προεδρεύων Ν. Αλαφρινόπουλος. Ἐπειδὴ τοῦς ἰγγογραφούμενους νὰ ἐπιλέγουν κ.κ. βουλευτῆς, ἐν ἔργοντι νὰ παρατηρήθῃ, διὰ νὰ κεραιθῇ παρακαμένη ἢ συζήτηση ἐπὶ τοῖς ἄρθροι 12.

Οἱ ἰγγογραφούμενοι νὰ ἐπιλέγουν κ.κ. βουλευτῆς, διότι ἐν κοινοποιήσιν τοῦ λόγιου, ἐν ἀποκαλυφθέντι φερτοῖσι ἐπὶ τῶν ἐπιλεξιμῶν προπαλαγῶν ἐπὶ τοῦ κατὶν Ἑπιτροπῆς τῆς Διοικήσεως δι' ὅπως καὶ τῶν κ.κ. Β. Παρρηγομένης καὶ Π. Οἰκονομικῆς δι' ἑτέρου.

I. Τὸ ἄρθρον 12. Κατὰ πρόθεσιν, νὰ τοῦς εἰς φερτοῖσιν ἢ ἀποκαλύπτῃ προπαλαγῆ. διὰ νὰ δηλώσῃ ἡ κύριος Ἑπιτροπῆς ἐν ἔργοντι τὸ 2 τοῦ διὰ τῆς ἑκῆς τῶν 100 ἐπιλεξιμῶν. Ν. Μπακίκοπουλος. Πρώτον-διὰ πρέπει νὰ τοῦς εἰς φερτοῖσιν ἢ ἀποκαλύπτῃ τοῦ κατὶν Ἑπιτροπῆς.

Ε. Ἀλέξανδρος-Τσιότσης (Ἐκ. Ἑξωτερ.). Παρα-

καὶ τοῦς κατὶν προπαλαγῆς νὰ ἀποκαλύπτῃ τῶν προπαλαγῶν τῶν. Ἐὰν ὅμως ἀποκαλύπτῃ ὅτι ἐν αὐτῇ νὰ γίνῃ διότις παρὰ νὰ γίνῃ φερτοῖσι ἐπὶ αὐτῇ καὶ ἐν συνεχείᾳ νὰ γίνῃ φερτοῖσι ἐπὶ τῆς προπαλαγῆς τοῦ ἐπὶ τῆς Διοικήσεως κ. προπαλαγῶν μὲ μὲ τῶν ὅποια συζητήσῃ.

Προεδρεύων Ν. Αλαφρινόπουλος. Ἐξαιρέτικῶς τοῦ κατὶν τῶν ὑπομένων, κεραιθῇ παρακαμένη ἢ συζήτηση ἐπὶ τοῖς ἄρθροι 12. Ἐπὶ τῶν κατὶν βουλευτῶν διὰ προπαλαγῆς πρὸς ἑτέρου. Ἦ μὲν αὐτῶν τῶν κ. κ. Οἰκονομικῆς καὶ Παρρηγομένης καὶ ἡ ἑτέρα αὐτῶν τῶν κ. Ἑπιτροπῆς.

II. Οἰκονομικῆς. Ἀποκαλύπτῃ, κ. Πρόεδρε, τῶν διὰ κατὶν προπαλαγῆς.

Προεδρεύων Ν. Αλαφρινόπουλος. Συνεχῆς τὸ ἄρθρον 12 γίνεταί διὰ τῶν ἑξαιρέτικῶν ἐπὶ τοῦ κ. Ἑπιτροπῆς. Κατὰ τὰς ἐπὶ τῶν διὰ τῶν ὅς ὅτι ὅτις ὅτις εἰς ἑξῆς συζητήσιν καὶ κατὶν ἄρθρον, ὅς ἑξαιρέτικῶν, διὰ ἀποκαλύπτῃ τῆς φερτοῖσι τοῦ νομοθέτου.

Ε. Ἀλέξανδρος-Τσιότσης (Ἐκ. Ἑξ.). Γενικῶς, κ. Πρόεδρε, εἰς τῶν Ἑπιτροπῆς, ἐπὶ ἡ Τράπεζα, τῶν ὅποιον ἐπιλεξιμῶν διὰ νὰ ἀποκαλύπτῃ τὸ ποτὶν τῶν ἀποκαλύπτῃ αὐτῶν ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

Μετὰ τὰς, συνεχῆς τῆς Ἑπιτροπῆς, ὅταν 15 ἢ κεραιθῇ λόγιον ἢ συνεχῆς διὰ ὅποιον καὶ ὅταν 11 κ.κ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ



1. Το $\mu = 2$. Κάθε Πρόβλημα, πριν προχωρήσουμε στις τρεις ενέργειες της αναμετατάξιμης θεωρίας, θα παρακλιόμαστε, όπως ήδη θα έχουμε πείσει, ο άξιόπιστος Έγγυρος των Ημερησίων, λόγω της παραπάνω λήξης, επί του θέματος θα πρέπει να έχουμε την άποψή του κ. Έγγυρου, θα παρακλιόμαστε, λέμε, όπως πριν προχωρήσουμε στις τρεις ενέργειες, ώστε να πείσουμε ο κ. Έγγυρος επί του θέματος άξιόπιστα. Όπως είναι αναμετατάξιμη η διαταγή των παρακλιόμαστος ή περιπέτειας των αντίστοιχων Αφών. Πρωτογενής Κοινωνία και λοιπών της ομάδας του, οι οποίοι επί, παλαιότερα, έχουν διακρίνει κάποια ιδιαίτερα, θα πρέπει, να

τι εἰς τὸν ἐνὶ ἑστέρας τῆς ὁδοῦ τοῦ δὲ διαπραγματευόμενου Ἐπαρτήσεως δὲν ὑπάρχει λόγος ἀποδοχῆς νέων πημάτων. Νομίζω ὅτι πρέπει νὰ διαγραφῇ ἡ παρὰ τὸν ἑστέρας δὲν δὲ διαδοχικὴ ἀπὸ τῆς δὲ ἀποδοχῆς τῆς διαδοχικῆς τῶν ἀποδοχῶν. πρῶτον καὶ δὲν εἶναι εἰς τὴν πρόθεσιν τοῦ κ. Τσακίρη.

Π ρ ο ε δ ρ α ν Ι. Σπυρίδωνος. Ὁ κ. Δούκας ἔχει τὸν λόγον.

Θ. Δούκας. Κύριε Πρόεδρε, δὲν ἀμφισβῶ ἐν τῇ εἰδικῇ τῆς πύξης νὰ διατυπωθῇ ἡ ἀπόφασις ὅτι εἶναι δυνατόν αἱ ἀποδοχῆς νὰ ἀπορροαθοῦν καὶ νὰ μὴ θέλονται νὰ μεταρρυθριστοῦν ἀποδοχῆς τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν. Οἱ Πρωτοδικῆται δὲ εἶναι κατώτεροι τοῦ Προέδρου, ὅθεν ὁ Πρόεδρος δὲν εἶναι

ἀνώτερος τῶν ἀλλὰ ἀπλῶς ἀπαιτῶνται. Ἄλλως τε αἱ ἀποδοχῆς τῶν Προέδρων Πρωτοδικῶν, αἱ προαρχοῦνται ἐπὶ τῇ ἐν' ἀναρχῇ διαδοχικῇ εἰς εὐαιότητα ἀποδοχῆς ἔχουν μεταρρυθμισθῇ ἐπὶ τῶν Πρωτοδικῶν χωρὶς νὰ γινῇ ἐπὶ τῇ ἑστέρας. Ἐπαρτήσεως δὲν δὲ ἀφῆται κατὰ τὴν ἐννοίαν τῆς πύξης νὰ διατυπωθῇ ἐκείνη διαδοχικῇ κατὰ τῶν Πρωτοδικῶν τῶν ἐπὶ τῇ ἐννοίᾳ τῆς πύξης δὲν εἶναι δυνατόν νὰ τοῦ ἐν ἐπὶ τῇ πύξης.

Ἀποδοχῆς γίνεται δικτὸν τὸ ἄρθρον 6.

Μετ' ὧν ὥραν 3.30 π.μ., συνεσιεῖται τῆς Ἐπιτροπῆς ἑστέρας ἡ συνεδρίασις δι' ὥραν ὥραν 6.30 π.μ., καὶ ἀντικαθίστανται τοὺς ὥρας, τὰ ἐν τῇ ἑστέρας συνεδρίασις ὁρίζεται.

ΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ



Επὶ τοῦ άρθρου 3 ὁ κ. Χούτσος ἔχει τὸν λόγον.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν. Α. περί προστασίας και ταμιοκρά-
σιας Ισπανικών τραπεζών της καυκάσιου Νοτιοανατολικής
προστασίας πολιτισμικών και κυρίως της εν άρθρ.
23/1936 πράξεως του Υπουργείου Συναλλάξεως.

Προς την Εθνικήν Συνέλευσιν
από άρθρου 35 του Συντάγματος

Διότι το άρθρον 1 Α. Ν. 1836/51 προστατεύονται οι
διάνθρωποι και τα θύματα πολέμου και πάλι καταγγίλλει μα-
χηρούς διάνθρωπους, αλλά παραρτησάς οι διαπραγματεύσεις από
του 1940 και μέχρι της λήξεως της συμφορητικής δράσεως
εν έτει 1950.

Δεν λαμβάνονται δελόντες πρόβλεψη διά την καταστάσεως ή
καταστάσεων διάνθρωπων στρατιωτών, στρατιωτών και ναυτών,
συμπεριλαμβανόμενοι ή υποκείμενοι λαμβάνοντας εν υπηρεσίαι και
δύνανται ναυτοί, πρόβλεψη και αναμεταστήσεως, καθόσον ή
εργασίας είναι πάντοτε στρατιωτική, είτε εν πολέμω είτε
έν ειρήνῃ ή ήθ' όθεν το πολιτισμικό όργανο της ζωής
και της οικονομικής αναπτύξεως, είναι πάντοτε όντως όμοι
διαθεσίστως.

Άρα όσα έδωκεν, ήθ'ότι, δημογραφική επιβάρυνση την
έν γένει ποσότητα του στρατιώτου του καταστάσεως ή καθε-
στημένου διάνθρωπου εν τη επιβάρυνση από προς την Πατριαν
καθέκαστος, όργανος την τακτικήν σχολήν του Έλληνος
στρατιώτου, ή' ή' προτίμους την κάποιον προτίμους.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Επί το άρθρον 1 του ός όσα σχεδίου Ν. Α. προστατεύεται
παραρτησάς, ήτοι ως έπαισιν:

«Αι διανέμεις της παραρτησάς 1 του άρθρου 1 του Α.Ν.
1836/1951 ήτοι αναμεταστήν και διά της διάνθρωπου των
τρίων Κλάσων των Έθνικων Διανέμων (Στρατός, Ήρωες,
Άλφες, Θυλάσσης) της διαγραφόμενης εις τον Ν. 1370/44
και διαπραγματεύσεως ή διαπραγματεύσεως μετά την λήξιν του πα-
ραρτησάς πολέμου και μέχρι δημοκρατίας του παρόντος.

Εν Αθήναις η' 18 Ιουλίου 1961

Οι προτείνοντες βουλευταί
Ι. Τσίρκας, Β. Κυδρή

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν. Α. περί προστασίας και ταμιοκρά-
σιας Ισπανικών τραπεζών της καυκάσιου Νοτιοανατολικής
προστασίας πολιτισμικών και κυρίως της εν άρθρ.
23/56 πράξεως του Υπουργείου Συναλλάξεως.

Προς την Εθνικήν Συνέλευσιν
από άρθρου 35 του Συντάγματος

Άρα το κατά τα έτη 1947 έως 1950 παραρτησά-
μεν και της μη χρηστήσεως διανέμεις στρατιώτους κατά την
πρόβλεψη έσθ'ότι, ήτοι την πολιτισμικών συστατικών διαμερισ-
χρηστική καθυστέρηση εις την διαπραγματεύσεων των συστα-
των και κατά συνέπεια και εις την διαπραγματεύσεων των
διαπραγματεύσεων όμοι ήτοι της διαπραγματεύσεως. Εξ ής τούτου
εί' ήθ' όθεν διαπραγματεύσεως ήθ' όθεν διαπραγματεύσεως ήτοι
την διαπραγματεύσεων των εις μεγάλην ηλικία και έτι όσον
έως διαπραγματεύσεως με τούς μη παραρτησάμεν αναμεταστήν των
διά την διαπραγματεύσεων των έπαισιν.

Επειδή ή διαπραγματεύσεως, ήθ'ότι και ή απομείνετε επιβάρυν-
ση παραρτησάς προστασίας εις την εν οικονομική όψει εφο-
ρημένης διάνθρωπου καταγγίλλει όν πολιτισμικών και έτι
υπερβλή ήθ'ότι μεταγγίλλει εις και τον μη πολιτισμικών ανα-
μεταστήν των προτίμους την διαπραγματεύσεων προτίμους:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Επί το άρθρον 3 όσας 3 από όσα σχεδίου Ν. Α. προτι-
φονται τα έπαισιν: «Παραρτησάμεν περί δημοσίας επιβάρ-
υναν Α' Καταγγίλλει κατά την διαπραγματεύσεων κάποιον, δια-
πραγματεύσεων εις τον μη καταγγίλλει όν πολιτισμικών του Α. Ν.
1836/51 ως προστατεύεται διά του παρόντος, ήτοι αναμετα-
σταί αμειψιμότητας όμοι της διαπραγματεύσεως του παρόντος εις
την όν διαπραγματεύσεων.

Εν Αθήναις η' 6 Ιουλίου 1961

Οι προτείνοντες βουλευταί

Δ. Χατζηγεωργιάδης, Γ. Παπαδοπούλου, Κ. Γιαννιόπουλος, Φ. Κα-
τσιμάνης, Σ. Αλλαμάνης, Ι. Τσίρκας, Ν. Μπαλαμάνης,
Α. Διαβεστιάδης, Κ. Μαρτί, Κ. Παπαδόπουλος

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν.Δ. «περί τροποποίησης και συμπληρώσεως διατάξεων τινών της καμένης Νομοθεσίας «περί προστασίας Πολιμιτιών» και κυρώσεως της υπ' αριθ. 23/1956 πράξεως του Υπουργικού Συμβουλίου».

Πρός την Ειδικήν Έπιτροπήν του άρθρου 35 του Συντάγματος

Διά του Ν. 1579/50 παρεσχέθησαν άπαντα τά παρὰ χίμανα εἰς τοὺς ἀναπήρους πολέμου ἀναγκαστικὰ εὐεργετήματα καὶ εἰς τοὺς ἀναπήρους τῶν Σωμάτων Ἀσφαλείας, τοὺς καταστάντας ἢ καθισταμένους ἀναπήρους συνεπεία τραύματος ληφθέντος ἐν ὑπηρεσίᾳ, ἢ νοσήματος προελθόντος ἐν ὑπηρεσίᾳ καὶ ἐνακιν ταύτης.

Πλὴν, ὅπως παραδόξως, καὶ κατὰ τρόπον ἀντισυνταγματικὸν καὶ ἄδικον ἐξηρέθησαν τοῦ μέτρου τούτου οἱ τῆς αὐτῆς κατηγορίας ἀνάπηροι τῶν Ἑνόπλων Δυνάμεων καὶ τῶν πρῶν Κλάδων Στρατοῦ (Ξηρᾶς, Ἀέρος, Θαλάσσης), ἥτοι ὁ στρατιώτης, ὁ ταχυνίτης καὶ ὁ ναύτης, οἱ καταστάντες ἀνάπηροι κατὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ πρὸς τὴν Πατρίδα στρατιωτικοῦ των καθήκοντος ὡς κληρωτοὶ ἢ ἑταῖροι, φέροντες τὴν τιμημένην στέλῃν τοῦ Ἑλληνος Στρατιώτου.

Εἰς τὴν τοιαύτην μειονεκτικὴν θέσιν ἐξακολουθοῦν καὶ σήμεραν ἀκόμη νὰ εὐρίσκονται οἱ ἀνάπηροι τῶν Ἑνόπλων Δυνάμεων παρὰ τὴν πανταχόθεν ἐκφραζομένην πρὸς αὐτοὺς συμπάθειαν καὶ θεάσειας κατηγορηματικᾶς γραπτῆς καὶ προφορικῆς ὑποσχέσεως περὶ ἀρωγῆς τῆς προαναμενένης εἰς αὐτοὺς ἀδικίας.

Παρίσταται ὅθεν ἡ ἀνάγκη ἀρωγῆς τῆς ἀνίτου αὐτῆς διακρίσεως καὶ κατασφύρου ἀδικίας εἰς ἕαρος τῆς κατηγορίας ταύτης τῶν ἀναπήρων Στρατοῦ (Ξηρᾶς, Ἀέρος, Θαλάσσης) διὰ τῆς παρὰ χίμα καὶ εἰς αὐτοὺς τῶν αὐτῶν εὐεργετημάτων, ὅτινα παρεσχέθησαν εἰς τοὺς τῆς αὐτῆς κατηγορίας συναδέλφους των ἀναπήρους Σωμάτων Ἀσφαλείας, διὰ τοῦ Ν. 1579/50, ὅπως σκοπεῖται διὰ τῆς κάτωθι τροπολογίας.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ὡς ἄνω σχέδιον Ν.Δ. προστίθεται ἄρθρον ἔχον ὡς ἀκολουθοῦσιν:

Ἄρθρον

Ἀνάπηροι Στρατοῦ (Ξηρᾶς, Ἀέρος, Θαλάσσης) κρινόμενος ἢ κρινόμενος κατὰ τὰς καμένης διατάξεις ἀνίσταται διὰ τὴν ὑπηρεσίαν, λόγῳ τραύματος ληφθέντος ἐν τῇ ἐκτελέσει τῆς ὑπηρεσίας των ἢ νοσήματος προελθόντος ἐκ τῆς ἐν τῷ Στρατιωτικῇ ὑπηρεσίᾳ των καὶ λαμβάνοντες σύνταξιν ἐκ τοῦ Δημοσίου Ταμείου συνεπεία τῆς παθήσεώς των ταύτης, ὡς καὶ τὰ ὅματα τῆς κατηγορίας ταύτης ὑπάγονται εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 1579/50 ὑπὸ τοὺς περιορισμοὺς τῶν περιπτώσεων α', β', γ', τῆς παραγράφου 1 τοῦ άρθρου 3 τοῦ Α.Ν. 1324/49 ὡς πρὸς τοὺς Ἀξιωματικούς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Ι. Τούμπας, Ἐμμ. Κοδρῆς

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως διατάξεων τινων της καμένης νομοθεσίας περί προστασίας πολυμητιών» και κυρώσεως της υπ' αριθ. 23)56 πράξεως του Υπουργικού Συμβουλίου.

*Προς την Ειδικήν Επιτροπήν
του άρθρου 35 του Συντάγματος*

Είς τὸ ὡς ἔνω σχέδιον Ν. Δ. καὶ εἰς τὸ ἄρθρον 1 προστίθεται παράγραφος 6 ἔχουσα οὕτω:

«Δημόσιοι ὑπάλληλοι παρατηθέντες τῆς θέσεώς των, διὰ τὰ ἐκθέσουν ὑποψηφιότητα κατὰ τὰς πολιτικὰς ἐκλογὰς ἐπανερχόμενοι εἰς τὰς υπηρεσίας ἃς ὑπηρετοῦν καὶ εἰς τὰς θέσεις ἃς κατέχουν οἱ τῶς συνάβησιν των, ἐφ' ὅσον δὲ ἔν ὑπάρχουσιν καὶ αἱ θέσεις συνιστῶνται προσωρινῶς τοιαῦτα διὰ τοῦ παρόντος, ἐφ' ὅσον κατὰ τὴν ὑποβολὴν τῆς παρατήσεώς των ὑπηρετοῦσαν ὡς Ἑρεδρεοὶ Ἀξιωματικοὶ εἰς τὰς τάξεις τοῦ Στρατοῦ, «τυχόντες τῆς νομίμου ἀδείας» ἔχουν δὲ τιμηθῇ διὰ τοῦ χρηστοῦ ἀριστείου ἀνδρείας κατὰ τὸν Ἀλβανικὸν Πόλεμον».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταί

Σ. Μαυρουδάκης, Κ. Μανιαδάκης, Γ. Λαζαριντζής.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. «περί τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τινων της καμένης Νομοθεσίας περί προστασίας πολυμητιών» καὶ κυρώσεως της υπ' αριθ. 23)1956 πράξεως του Υπουργικού Συμβουλίου.

*Προς την Ειδικήν Επιτροπήν
του άρθρου 35 του Συντάγματος*

Ἡ μετάθεσις των πολυμητιών μόνον ἐντὸς τοῦ Νομοῦ ἐν-
καταλογεῖται λόγῳ τῆς μακρᾶς στρατιωτικῆς υπηρεσίας των,
τῆς μεγάλης ἡλικίας καὶ τῆς θηματογρίας οἰκογενειακῶν
ὑποχρεώσεων ἐν σχέσει μὲ τοὺς λοιποὺς ὑπάλληλους.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ἄρθρον 3 παράγραφος 6 τοῦ ὡς ἔνω σχεδίου Ν. Δ. προστίθεται ἰσάκιον 2, ἔχον οὕτω:

«Μετάθεσις τοποθετηθέντων πολυμητιών βάσει τοῦ Α. Ν. 1836)1951 ἐπιτρέπεται μόνον ἐντὸς τῆς περιορίας τοῦ Νο-
μοῦ εἰς ὃν ἐποποθετῆσαν».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Ὁ προτείνων

Α. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ

Βουλευτὴς Πρεσβείας

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου Ν. Δ. «περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν διοριζομένων Δικηγόρων κατὰ τὸ ἔτος 1961 καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων».

*Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος*

Εἰς τὸ ὡς ἄνω σχέδιον Ν. Δ. προστίθεται ἄρθρον ἔχον οὕτω :

Ἄρθρον ...

Εἰς τὸ δεύτερον ἐδάφιον τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἁρθρου 13 τοῦ Ν. Δ. 3036)1954, ὡς ἀντικατεστάθη διὰ τῆς παραγρ. 1 τοῦ ἁρθρου 4 τοῦ Ν. Δ. 3790)1957 προστίθεται «καὶ ἐκ τούτων προτιμῶνται οἱ αἰτοῦντες μετάθῃσιν εἰς Δικηγορικὸν Σύλλογον τοῦ ὁποῖου προὔπηρξαν μέλη, κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν ἀρχαιότητος τῆς προὔπηρεσias αὐτῶν ἐν τῷ Συλλόγῳ τούτῳ».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Ἰουλίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Γ. Παπαευθυμίου, Χρ. Μπουγάς, Ν. Πινιατῶρος,
Α. Ταλιαδοῦρος.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. περί του άριθμού των διοριζομένων δικηγόρων κατά τό έτος 1961 καί άλλων τινών διατάξεων.

*Πρός την Είδεικην Έπιτροπήν
του άρθρου 35 του Συντάγματος*

Είς τό άνω σχέδιον Ν. Δ. καί εις τό άρθρον 2 προστίθεται παράγραφος δεύτερα έχουσα ούτω:

«Τά τέσσα άναπήρων καί θυμάτων πολέμου πτυχ. Νομικής κατά τους έκάστοτε διαγωνισμούς πρός άπόκτησιν άδείας άσκήσεως του επαγγέλματος του δικηγόρου, διορίζονται καθ' ύπέρβασιν του έκάστοτε όριζομένου άριθμού διοριστέων καί κατά ποσοστόν τούτου 10 ε)ο.

Η ιδιότης των αποδεικνύεται επί τη προταγώγη θεσπίσεως της Δ)οσεως Άναπήρων του Υπουργείου Εθνικής Αμύνης».

Εν Αθήναις τη 18 Ιουλίου 1961

Οί προτεινόμενοι βουλευται

Α. Κοκκιέτης, Π. Βαρδινουγιάννης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως της νομοθεσίας, της διαρρύθμισης της Υπηρεσίας Αρχαιοτήτων και Ανατηλωτικής και το Ταμείον Απαλλοτριώσεων Αρχαιολογικών Χώρων».

Πρός την Ειδικήν Επιτροπήν
του άρθρου 35 του Συντάγματος

Διά του υπό κρίσιν σχεδίου Ν. Δ. τροποείται έκτος των άλλων η διατάξεις της βαθμολογικής και μισθολογικής καταστάσεως, ιδίως του Επιστημονικού Προσωπικού, ητις δὲν εἶναι ἀκόλουθος πρὸς τὴν κειμένην νομοθεσίαν ἀπαιτούμενη κατάρτιται αὐτοῦ.

Διὰ τῆς παραγράφου 3 τοῦ άρθρου 1 καθορίζεται ἡ βαθμολογικὴ κλίμαξ τῶν Ἐπαγγελματιῶν Ὑπαρχόντων καὶ Μικροτεχνίας, ητις περιλαμβάνει μίαν θάψιν ἐπὶ βαθμῶ Ἐπαγγελματιῶν Ἀρχαιοτήτων Γ' τάξεως μέχρις Ἐφόρου Ἀρχαιοτήτων Γ' τάξεως. Ἡ τοιαύτη βαθμολογικὴ ἐξελίξις ἔχουσαν τὴν γνώμην, ὅτι εἶναι ἄδικος, καθ' ὅσον ὁ κατέχων αὐτὴν ὑπάλληλος κἀκίηται τὰ αὐτὰ προσόντα μετὰ τῶν τοῦ κλάδου Α1 Ἀρχαιολόγων, οἵτινες ἐξελίσσονται μέχρι τοῦ βαθμοῦ Γενικοῦ Ἐφόρου Ἀρχαιοτήτων, δηλαδὴ κατὰ τρεῖς ἐπὶ πλέον βαθμούς.

Ὁ ἐν λόγῳ ὑπάλληλος εἰσῆλθεν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν κατόπιν διαγωνισμοῦ, εἰς τὸν ὁποῖον ἔλαβεν μέρος συγχρόνως καὶ μετὰ τὰ αὐτὰ θέματα μετὰ τοὺς Ἀρχαιολόγους τοῦ Κλάδου Α1. Κατέχει διδακτορικὸν δίπλωμα, συγγραμμάτων ἐπιστημονικῶν ἔργων, ἀνεγνωρισμένον ἀπὸ τοὺς εἰδικούς διεθνῶς, κάτοχος ξένων γλωσσῶν κλπ.

Διὰ τοὺς ἄνω λόγους ἔχουσαν τὴν τιμὴν, ἵνα προτείνωμεν τὴν κάτωθι τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 3 τοῦ άρθρου 1 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου Ν. Δ. ἡ φράσις «μέχρις Ἐφόρου Ἀρχαιοτήτων Γ' τάξεως», ἀντικατασταθῇ διὰ τῆς φράσεως «μέχρις Ἐφόρου Ἀρχαιοτήτων Β' τάξεως».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Ὁ προτείνων

Α. ΚΟΚΚΕΒΗΣ

Βουλευτὴς Ματθηνίως

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Επὶ τοῦ σχεδίου Ν. Δ. «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τινῶν τῆς καιμένης Νομοθεσίας περὶ προστασίας πολυμητιῶν καὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 23) 1956 πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου».

Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

Εἰς τὸ ὥς ἄνω σχέδιον Ν. Δ. προστίθεται ἄρθρον ἔχον οὕτως:

Ἄρθρον ...

1. Ἐπιλοχίαι καταστάντες ἀνέκτροι συνεπεῖς πολυμητιῶν προύματος προαχθέντες δὲ μετὰ τὴν τραυματισμὸν των εἰς τὴν ἐσχθὸν τοῦ ἀνθυποασπιστοῦ ὁσοὶ ἀναδρυμικῆς προτάσεως εἰς χρόνον πρὶ τοῦ τραυματισμοῦ των καὶ ὑπαχθέντες εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Νόμου 2588)21 προβλεπομένην κατὰστασιν, μετατάσσονται εἰς τὴν κατὰστασιν τῆς πολυμητιῶν διαδοσμοδότητος Νόμου 4506)30 ὅς' ἔτσι ἐτέθησαν εἰς αὐταπάγγελτον ἀποστρατεῖαν ἐφ' ὅσον φέρουσιν ἀναπηρίαν ἄνω τῶν 50α)ο.

II. Οἱ κατὰ τ' ἀνωτέρω μετὰταξις γίνεται τῇ αἰτήσῃ τῶν ἐνδιαφερομένων ὑποβαλλομένη εἰς Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ ἐντὸς ἀνατρεπτικῆς προθεσμίας τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς δημοσίευσως τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Ἰουλίου 1961

Ὁ προτείνων

Γ. ΠΛΑΤΗΣ

Βουλευτὴς ἐκ Φθιώτιδος

[illegible]

Ε. Αδάμας — Τσίριτας (Υμ. Εὐχαριστήριον).
Κύριε Πάτερ, δὲ παρακαλῶ καὶ σοὶ ἐντρέψαι μὴν δά-
ξαις πόδες καὶ αἶμα ἀπὸ τῆς ἀνθρώπινης τοῦ κ. Ἀδάμα.

Διὰ τοῦτο οἱ χρεώματα καὶ ἀποδόσεις ἐπὶ δόξαν εἶναι διὰ τὴν μὴ ἐκπληροῦν τὴν προνομιαν. Ἄλλα χρεώματα καὶ εἰς τὴν ἀπὸ τοῦ πτωχοῦ, ἀποδομένην καὶ ὀφειλὴν εἰς τὴν αἰσάν, τὰ ὀφείματα τῆς Βουλγαρίας ἀποδομένη καὶ τὰ ὀφείματα τῆς νεοσταυρῆς ἀποδομένη. Διὰ τοῦτο καὶ κατεκρίναντο τὸ πτωχόν, ἄλλα δὲ καὶ οὐκ ἐπὶ τὴν αἰσάν οἱ πόλε ὀφείματα, τὰ ὀφείματα

Нико Николеску, еднотворител на политичкиот и социјален промена во Бугарија. Тој е автор на бројни книги, меѓу кои и "Бугарија и бугарите", која е прва од неговите дела. Тој е и автор на бројни статии и есеи, меѓу кои и "Бугарија и бугарите", која е прва од неговите дела. Тој е и автор на бројни статии и есеи, меѓу кои и "Бугарија и бугарите", која е прва од неговите дела.

Πρόεδρος Ο κ. Μανώλης Πάρις τον λόγο.

Ν. Μανώλης: Κατά κύριο λόγο, ο Υπουργός των Εξωτερικών είναι αρμόδιος για τα πράγματα της παρούσης επίθεσης. Ο κ. Σφαγγιανός όμως, ο οποίος άρρηκτα τον είναι με τον Υπουργό των Εξωτερικών, ιδιαίτερο ο πόνος αναλαμβάνει τον όλο της Κολομβίας έναντι της του καλύτερου παιδιού με την Γερμανία. Αναρωτιέμαι, ότι από εκεί ο θάνατος είναι είναι κατά παράλογον παρανομιότητα έναντι του ολικού κόσμου με το Καλούσι από όσα είναι στην ίδια θέση. Αναρωτιέμαι ότι μπορεί να είναι, ο οποίος παρτίδα είναι παρτίδα ο άνθρωπος δικαίωμα του.

Η απάντηση του κ. Υπουργού των Εσωτερικών ότι οι προεκλογικές, επί θεμελίων πολιτικών, επιμέτρησης των πολιτικών, είναι τα περιθώρια της δικής κρίσης. Ελκυστικότερα, αντιστοίχως, επιβάλλει στις ομάδες ως αντιπροσώπων το ίδιον κρίσις ως προεκλογικά των προτάσεων αντιπροσώπων της δύναμης. Είναι γεγονός διεκδικεί η άσκηση της κριτικής της ποιότητας ή της το όλο προτάσεων οφειλόμενης. Αλλά επιβάλλει να εξαρτηθούν και να τονιστούν ιδιαίτερα και και προτάσεις απαντών και να επισημάνουν το είδος των προτάσεων. Γενικώς, ο κ. Υπουργός των Εσωτερικών της Γερμανίας, η οποία προτάσεις μπορεί κριτικής της πολιτικής, τότε δεν είναι δυνατόν ο προτάσεις να άσκησι βάσει πολιτικής επί του οποίου θέλουμε νασηνίσουμε όλη.

«Η Καθήμενη του Πατριαρχείου της Κωνσταντινουπόλεως προς την άνωθεν επιτροπή της Καθήμενης της Ομοσπονδίας Γερμανικών Διεκδικημάτων. Επιστολή στην οποία είναι ένας πρόβλεψις νέας διατάξεως, άλλως παράρτησις ή διευκρίνισις των άρθρων μέτρων λαμβανών κατά την διαρκή του πολέμου επί της κορυφής κατά την γενική διάταξη, σύμφωνα με άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας γερμανικών διεκδικημάτων υπό της 27ης Φεβρουαρίου 1933».

Ηθική της ζωής. Η Παύλα, με όλη της την αγάπη, προσπαθεί να τον βοηθήσει να βρει τον δρόμο της ζωής. Η Παύλα, με όλη της την αγάπη, προσπαθεί να τον βοηθήσει να βρει τον δρόμο της ζωής. Η Παύλα, με όλη της την αγάπη, προσπαθεί να τον βοηθήσει να βρει τον δρόμο της ζωής.

Δια τούτο πιστεύω ότι είναι άσχετο οι περιπτώσεις πρόσφατης διαγραφής των δύο Ιωαννών. Αυτές πρώτες, κατασκευασμένες εις την Ελλάδα, από τον ή τον αντιπροσωπεύει τον ένα παράγοντα των καθήκοντων και ενδιαφερόντων του άλλου περιγράφοντάς τους. Διότι, είναι άσχετο ένα όπλο με την Καθολική ή άλλη δε πρώτη εις ελληνικούς διαγραφόμενα. Έτσι, η δε δεύτερη περίπτωση που είναι οι περιπτώσεις του Ιωάννη (αυτήν) διαγραφόμενα και του Ιωάννη κατασκευασμένης και κατασκευασμένης. Εξ α.γ. Σπυρίδων, Τριάντη της Μαρτίου, του Κομάρ Κωνσταντίνου, Αιθίοψ και, δύο με τον Μανώλη του Μανώλη προσηγορία και Ιωαννίνων και με τον Ιωάννη του Ιωάννη με τον άλλο διαγραφόμενα.

1. Χίλιες τρεις Πράξεις, μαζί με 4 εκδόσεις
και τρία βιβλία συμπληρωτικές των 4 εκδόσεων. Νο-
μίζω ότι πρέπει να αναζητηθούν από τις Κοινωνίες οι 4
πρώτες, να γίνουν συμπληρωτικές των εκδόσεων που έχουν
βρει πρώτες οι ενδιαφερόμενες, και να αναζητηθούν και
βιβλία που έχουν κριθεί να συμπληρωθούν αναφορές
της Ελληνικής Ιστορίας της Γενικής, οι οποίες είναι οι 4

Η τροπολογία μου αφορά περίπου, ή όποια εάν είναι είναι μοναδική, είναι επικριτική. Και εάν γίνεται δεκτή δεν θα κριθεί κατά ύπολογισμον ποσότητάς της κατά των διαχειριστικών των λοιπών θεμάτων.

Πρόκειται περί Ισραηλίου, ή όποιος εάν είχε την Έλληνική ιδιότητα κατά τον χρόνον της συλλήψεώς του. Ψηφίσθη εις τό 'Ασυνέτος όπου τό ύπολόγιτο μέλη της οικονομίας του έκστρεψαν και μόνοι αύτου διαταγές αντίστοιχόν εις την Ελλάδα ίταλίας της Έλληνικής διατάξεως.

Ναίω, ότι αύτοις θα άσκηθώ εάν γίνει δεκτή ή περίπτωση, την όποιαν άναφέρω.

Θέλω, κ. Πρόεδρε, να βοηθήσω και ίσως, ώστε να φερθή όπύ την Έκτροπήν ή τροπολογία ή άναφερόμενη εις την περίπτωση, την όποιαν άναπτύξω, διότι φρονώ ότι έχει δικαιοσύνη και ή Έκτροπή να φερθή διατάξας όσον τάς ειρήνην όφθαλμούς και δικαιοσύνη. Η άρχή του γράβου Ν. ά. έχει ίσως κατάστασις μεταβολής, ώστε εάν θα έμεινέται εάν γίνει δεκτή και ή τροπολογία αύτή.

Προεδρεύων Ι. Σακελλάρους. Ήταν έγκρίτως το κατάλογο των έγγραφών των να έμείνουν, κριτικώς παραμένει ή συζήτηση επί του άρθρου 3.

Γ. Πρίστιας. Όχι, κ. Πρόεδρε, θα άναγνώσθω ή Έκτροπή των Έξισωτικών.

Προεδρεύων Ι. Σακελλάρους. Ό κ. Έκτροπή των Έξισωτικών άναφερόμενη της συνδεδεμένης, άναγνώσθω ότι άναγνώσθω τον τον κ. Έκτροπή της άναγνώσθω, ή όποιας προσηγορία ή εν λόγω γράβου. Ό κ. Έκτροπή της άναγνώσθω ή, ίσως τον λόγω κατ' έπικουρίαν και ίσως άναγνώσθω επί των άναγνώσθω άναγνώσθω.

Β. Έκτροπή ή κ. Πρόεδρε, όσον ή άναγνώσθω κ. Έκτροπή των Έξισωτικών ή όσον να άναγνώσθω της συνδεδεμένης, όσον ή άναγνώσθω της Έκτροπής, όσον ή άναγνώσθω ή άναγνώσθω. Τότε ή κ. Έκτροπή των Έξισωτικών ή όσον, ότι επί όσον θα άναγνώσθω κατά την άναγνώσθω, θα άναγνώσθω ή όσον τον άναγνώσθω, ώστε να είναι άναγνώσθω ίσα κατά την άναγνώσθω άναγνώσθω όσον την άναγνώσθω. Εάν άναγνώσθω ή άναγνώσθω την άναγνώσθω, τότε άναγνώσθω και την άναγνώσθω.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

όσον του κ. Έκτροπή των Έξισωτικών όσον άναγνώσθω. Έκτροπή όσον, εάν δεν άναγνώσθω ή άναγνώσθω επί του κ. Έκτροπή. Εάν θα άναγνώσθω να άναγνώσθω ή άναγνώσθω εν άναγνώσθω, χωρίς τότε να άναγνώσθω τον κατά πάντα άναγνώσθω περιστατικών κ. Έκτροπή της άναγνώσθω.

Κ. Κ. άναγνώσθω (Τ. άναγνώσθω). Κρίσι Πρόεδρε, και να άναγνώσθω παραμένει ή άναγνώσθω επί του άρθρου 3, ή κ. Έκτροπή των Έξισωτικών θα άναγνώσθω την άναγνώσθω να άναγνώσθω επί των άναγνώσθω τροπολογιών. Έκτροπή, επί της όποιας δεν άναγνώσθω άναγνώσθω.

Β. Π. άναγνώσθω, Κρίσι Πρόεδρε, άναγνώσθω επί της άναγνώσθω ή άναγνώσθω της άναγνώσθω άναγνώσθω. Άναγνώσθω επί του άρθρου 3. Οι άναγνώσθω να άναγνώσθω άναγνώσθω και άναγνώσθω τον λόγω κατά την άναγνώσθω των. Εάν όσον άναγνώσθω ή άναγνώσθω των άναγνώσθω να άναγνώσθω, ή άναγνώσθω όσον να άναγνώσθω παραμένει.

Προεδρεύων Ι. Σακελλάρους. Ναίω, κ. άναγνώσθω, ή άναγνώσθω το κατάλογο, ή άναγνώσθω άναγνώσθω παραμένει.

Άναγνώσθω εις την Έκτροπήν, ότι άναγνώσθω εις το Πρόεδρεν ή ή άναγνώσθω.

Πρός τον κ. Πρόεδρε της Είκοτης Έκτροπής του άρθρου 35 του Σύνταγματος.

Κρίσι Πρόεδρε,

Επί της άναγνώσθω τροπολογίας των άναγνώσθω κ. κ. Γ. Πρίστιας, Σ. άναγνώσθω κ. κ. επί του άρθρου 3 του άναγνώσθω γράβου Ν. ά. άναγνώσθω την άναγνώσθω να άναγνώσθω όσον ή άναγνώσθω της Έκτροπής άναγνώσθω ή άναγνώσθω ή άναγνώσθω άναγνώσθω.

Εν Άθήναις τή 18 Ιουλίου 1901

Οι προσέχοντες βουλευται

Γ. Πρίστιας, Β. άναγνώσθω, Κ. άναγνώσθω, Σ. άναγνώσθω, Γ. άναγνώσθω, Κ. άναγνώσθω.

Μετά 3 συνεδρίαση της Έκτροπής και μετά άναγνώσθω 11.15 π. μ. άναγνώσθω ή άναγνώσθω ή άναγνώσθω 11 π. μ. με όσον άναγνώσθω άναγνώσθω άναγνώσθω το άναγνώσθω γράβου Ν. άναγνώσθω.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ

ΕΔΗΚ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τοῦ Α. Ν. 1518 τοῦ 1950 «περὶ ἐπαναυστάσεως τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Βουλευτῶν», ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη μεταγενεστέρως».

Πρὸς τὴν Βουλὴν ἰὼν Ἑλλήνων

Εἶναι γνωστὸν ὅτι, τὸ Δημόσιον Ταμεῖον πρὸς ὅλους τοὺς συνταξιούχους καὶ ὅλα τὰ Ἀσφαλιστικά Ταμεῖα διὰ τοὺς ἠσφαλισμένους εἰς αὐτὰ παρέχει σύνταξιν, λαμβάνων ἀνώτατον ὅριον ἡλικίας τὸ 65ον ἔτος.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ἄρθρον 2, παράγραφος 8 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου ἀντὶ τοῦ : 70ὸν ἔτος, νὰ τεθῇ τὸ 65ον ἔτος τῆς ἡλικίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Σ. Κούνδουρος, Ι. Πωλιουδάκης.

ΑΓΓΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐκὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑποκόων, διγίνεσθαι ὑπὸ Ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Διὰ τοῦ ἀρθροῦ 3 παραγράφου 1 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου προβλέπεται ἡ ἀποζημίωσις Ἑλλήνων ὑποκόων διωχθέντων ὑπὸ τὰς ἐν τῇ παραγράφῳ ταύτῃ προϋποθέσεις, ἐφ' ὅσον ἐκ τῶν διώξεων τούτων ἐπῆλθε: α) θάνατος προσώπου, β) . . .

Ἐπειδὴ ὁ θάνατος εἶναι δυνατόν νὰ μὴ ἐπῆλθεν ἀμέσως συνεπείρ τῆς διώξεως (θάδικῃ ἢ μεμονωμένῃ ἐκτέλεσι) ἀλλ' ἐμμέσως δηλονότι ὀλίγον ἑραυότερον, συνεπείρ ὅμως τῆς φυλακίσεως, τῶν βασανιστηρίων κλπ. ὑπάρχουσι δὲ τοιαῦται περιπτώσεις, δίκαιον εἶναι νὰ περιληφθῶσι διὰ συμπληρώσεως τῆς ὡς ἄνω παραγράφου καὶ αἱ περιπτώσεις αὗται εἰς τὰς δικαιουμένας ἀποζημιώσεις.

Εἰς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἀποδέλπει ἡ κατωτέρω τροπολογία.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ περίπτωση α' τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου συμπληρῶνται ὡς ἑξῆς:

α) θάνατος προσώπου, ἐπανεχθεὶς ἀμέσως ἢ ἐπὶ λθόν ἑνὸς τριμήνου ἀπὸ τῆς ἀποφυλακίσεως ἐγκλεισθέντος εἰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα προσώπου, συνεπείρ τῶν βασανιστηρίων ἢ τῶν λοιπῶν τῆς φυλακίσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

ΔΗΜ. ΒΡΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως «περὶ παρυγῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηρέων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Ἡ Γερμανία κατὰ τὴν περίοδον τῆς κατοχῆς διὰ τὴν ἐξαεφάρισιν τῶν μέσων πρὸς ἀνεπὶν κατοχὴν καὶ ἐξουθενώσιν πάσης τυχόν ἀντιδράσεως τῶν Ἑλλήνων, τῶν δυναμένων, ὡς ἐκ τῆς θέσεως τῶν χωρίων των ν' ἀντιδράσων κατὰ τῆς ἐπιτέλεως πολυμικῶν ἔργων, ὡς κατασκευῆς ἀεροδρομίου ἐν Τριόδῳ τῆς Μεσσηνίας καὶ συνεχίζοντας τὰς διώξεις τῶν ἀντιπρόσωπων πρὸς τὰς Ἐθνικοσοσιαλιστικὰς θεωρίας, κατὰ τὴν περίοδον 1942—43 πρόβηται εἰς διώξεις κατὰ τῶν κατοίκων τῆς κοινότητος Τριόδου, — Μεσσηνίας περίπου 400 καὶ διὰ τῆς βίας ἀπεμάκρυναν πάντας τοὺς κατοίκους ὁμαδικῶς. Ὑπεγράσαν δὲ πάντας πλέον τοῦ ἔτους νὰ διαβιῶσι μακρὰν τοῦ χωρίου των, ἐγκαταλείψαντες τὰς οἰκίας καὶ κτήματα των καὶ ἔζησαν γυμνητεύοντες, ἀπαιετοὶ καὶ πένοντες πλέον τοῦ ἔτους.

Εἶναι ἀπάνανκας κατόπιν τῶν ἀνωτέρω νὰ ληφθῇ πρόνοια ἀποζημιώσεως τούτων, καθ' ὅσον εὐρέθησαν εἰς περισσότερον μισθολογικὴν θέσιν τῶν φυλακισθέντων καὶ ἐγκλεισθέντων εἰς στρατόπεδα, διότι οἱ τελευταῖοι οὗτοι καὶ ὑπὸ ἀνάγκην εὐρίσκοντο καὶ προσδοκῶντες ἐχορηγεῖτο εἰς τούτους.

Πρὸς τούτους προτείνω τὴν κάτωθι τροπολογίαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡς τὸ ἀρθρ. 3 παρ. 1 τοῦ ὡς ἔνω σχεδίου νόμου προστίθεται καὶ ἑξῆς ἐνθε: «δ) ὡς καὶ ἐκτετατὸς ὁμαδικῶς κατοίκων».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Δ. ΛΑΝΤΖΟΥΝΗΣ

Βουλευτὴς Μεσσηνίας

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλληνικῶν ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξιαι».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Διὰ τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου ὁρίζεται ὡς προϋπόθεσις δικαιώματος ἀποζημιώσεως, τοῦ δικαιούχου ἡ Ἑλληνικὴ ἰθαγένεια κατὰ τὴν ἐναρξιν ἰσχύος τοῦ Νόμου.

Τούτω ἡμᾶς ἀκτὺς τοῦ ὅτι ἀντίκειται πρὸς ρητὴν διατάξιν τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης ἀναφερούσης τὴν φράσιν «θιγόντων Ἑλλήνων ὑπηκόων» ἀδικεῖ καταφύγων τοὺς διωχθέντας Ἰσραηλίτας—Ἑλληνες οἱ ὅποιοι καὶ ἂν ἀνέμῃ ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις προέβη εἰς ἀνάλυσιν σύμβασιν μὲ τὸ κράτος, τῶν ὁποίων σημερον ὑπήκοοι εἰναι αὐτοί, εἶναι μάλλον ἐθέσιον ὅτι δὲν θὰ δικαιωθεῖν ἀποζημιώσεως διότι κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διωγμῶν, δὲν ἦσαν ὑπήκοοι τοῦ κράτους τούτου ἀλλὰ Ἑλληνες τοιοῦτοι.

Μόνον εἰν οὗτοι δικαιωθεῖν ἀποζημιώσεως ἐκ διαφόρου διατυπώσεως τῆς συμβάσεως εἰς τὸ σημεῖον τούτου, εὐλογον εἶναι νὰ μὴ ἀποζημιωθεῖν καὶ ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Τούτων οὕτως ἐχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἐκ τοῦ μέσου τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου ν' ἀπαλειφθῇ ἡ φράσις «... νὰ ὁρίζεται δὲ καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος».

Ἀντὶ τούτου εἰς τὸ τέλος τῆς αὐτῆς παραγράφου νὰ προστεθῇ ἡ φράσις.

«Ὅθεν δικαιούνται ἀποζημιώσεως ἐκ τῶν διωχθέντων οἱ ἀπελίσκοντες κατὰ τὴν ἐναρξιν ἰσχύος τοῦ παρόντος τὴν Ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν ἐφ' ὅσον ἀποζημιώθησαν ἡ ἀποζημιωθεῖν ἐντὸς διατίας ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Κράτους οὗτινος ἦεν εἶναι ὑπήκοοι».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Α. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΣ

Βουλευτὴς Θεσσαλονίκης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου Νόμου, ὁρίζεται ὡς προϋπόθεσις τοῦ δικαιώματος ἀποζημιώσεως τοῦ δικαιούχου ἡ Ἑλληνικὴ Ἰθαγένεια καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ Νόμου. Τοῦτο ὁμῶς ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ γράμμα ἀκόμη τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, ὁμιλοῦσης περὶ θιγόντων Ἑλλήνων ὑπηκόων, ὡς τοιοῦτοι δεῖν νὰ θεωροῦνται οἱ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ διωγμοῦ, ὅτε καὶ ἐθίγησαν Ἕλληνες ὑπόηκοι, οἵτινες καθ' ὅσον ἀρροῶ τοὺς Ἰσραηλίτας, ἐδιώχθησαν ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διότι ἦσαν Ἑβραῖοι καὶ Ἕλληνες ὑπόηκοι ἀνεξαρτήτως τῆς ἐνεστώσης ὑπηκοότητός των.

2. Ἄλλως καὶ ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει οἱ διωχθέντες τότε διότι ἦσαν ὑπόηκοι Ἕλληνες καὶ ἀπολέσαντες σήμερον τὴν Ἑλληνικὴν ὑπηκοότητα θὰ στερηθῶσιν οἰασδήποτε ἀποζημιώσεως· δεδομένου ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη ἡ Δυτικὴ Γερμανία χορηγήσῃ ἀποζημιώσεις καὶ εἰς τὰ Κράτη ἐκείνα τῶν ὁποίων οὔτοι σήμερον εἶναι ὑπόηκοι· δὲν θὰ δικαιωθῶσιν ὁπωσδήποτε νὰ λάβωσι τί, καθ' ὅσον κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διωγμῶν δὲν ἦσαν ὑπόηκοι τῶν Κρατῶν τούτων.

3. Τούτων οὕτως ἐχόντων προτείνομεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου καὶ εἰς τὴν πρώτην περίοδον αὐτῆς νὰ ἀπαλειφθῇ ἡ τελευταία πρότασις αὐτῆς: «νὰ ὑφίσταται δὲ καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Δ. ΒΡΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θυγέντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου Νόμου, ὁρίζεται ὡς προϋποθέσεις τοῦ δικαιώματος ἀποζημιώσεως τοῦ δικαιούχου ἡ Ἑλληνικὴ Ἰθαγένεια καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ Νόμου. Τοῦτο ὅμως ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ γράμμα ἀκόμη τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, ὁμιλουμένης περὶ θυγέντων Ἑλλήνων ὑπηκόων, ὡς τοιοῦτοι δεόν νὰ θεωροῦνται οἱ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ διωγμοῦ, ὅτε καὶ ἐθίγησαν Ἑλληνες ὑπῆκοι, οἵτινες καθ' ὅσον ἀφορᾷ τοὺς Ἰσραηλῆτας, ἐδιώχθησαν ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διότι ἦσαν Ἑβραῖοι καὶ Ἑλληνες ὑπῆκοι ἀνεξαρτήτως τῆς ἐνεστώσης ὑπηκοότητός των.

2. Ἀλλως καὶ ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει οἱ διωχθέντες τότε διότι ἦσαν ὑπῆκοι Ἑλληνες καὶ ἀπολέσαντες σήμερον τὴν Ἑλληνικὴν ὑπηκοότητα θὰ στερηθῶσιν οἰασθήποτε ἀποζημιώσεως, δεδομένου ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη ἡ Δυτικὴ Γερμανία χορηγήσῃ ἀποζημιώσεις καὶ εἰς τὰ Κράτη ἐκεῖνα τῶν ὁποίων οὗτοι σήμερον εἶναι ὑπῆκοι δὲν θὰ δικαιωθῶσιν ὅπωςδήποτε νὰ λάβωσι τί, καθ' ὅσον κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διωγμῶν δὲν ἦσαν ὑπῆκοι τῶν Κρατῶν τούτων.

3. Τούτων οὕτως ἐχόντων προτείνομεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 13 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου καὶ εἰς τὴν πρώτην περίοδον αὐτῆς νὰ ἀπαλειφθῇ ἡ τελευταία πρότασις αὐτῆς: «νὰ ὑφίσταται δὲ καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος».

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Ι. ΤΟΥΜΠΑΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου περί κυρώσεως της μεταξύ Ελλάδος και Γερμανίας συμφωνίας περί παροχών υπέρ Ελλήνων υπηκόων διεγόντων υπό Εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων διώξεως και άλλων τινών συναφών διατάξεων.

Πρός την Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Διὰ τῆς παρατιθεμένης τροπολογίας αποσκοπεῖται ἡ συμπλήρωσις παραληρωθείσης περιπτώσεως ἀφώρσεως μικρῶν ἀποθῶν ἑθνομιστικών διατιλούντων εἰς πολέμικη διαδεσμιότητα, λόγω πολέμικων τραυμάτων, καὶ ἑνεκ ἄνευ ἀναγκασιδέντων νὰ μεταβῶσι διαρχόμενοι μέτω Γερμανικῶν ἐσθρῶν εἰς ἑτέρας χώρας πρὸς ἀποθεραπείαν των, περί ἧς προβλέπαι μὲν τὸ ἀρθρ. 4 παρ. 2 ὑπὸ τὴν ἐννοίαν τῶν παρεγρῶρων 1 καὶ 3 τοῦ ἀρθροῦ 3. Πλὴν ὅμως δὲν προνοεῖ δια τοὺς ἐκτός τῆς Ἑλλάδος καὶ δὴ ἐν Γερμανίᾳ ἐμποδισθέντας νὰ συνεχίσωσι τὴν διέλευσίν των, πρὸς πλήρωσιν τοῦ ἐπιδικωμένου σκοποῦ, ὅχι, τῆς ἀποθεραπείας των.

Ἐπειδὴ ἡ ὑστέρησις εἰς ἐλευθερίαν ἀτόμου, δὲν νοεῖται μόνον διὰ τοῦ ἐγκλισημῶς εἰς στρατιωτικὰ συγκαταστάσεις ἐκτός τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐν προκαταμῶ ἐν Γερμανίᾳ, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς στέρησεως τῆς ἐλευθερίας κινήσεως καὶ ἐπὶ πλέον τοῦ εἰσὶν περιορισμῶ καὶ τῆς παρεμποδίσσεως τῆς συνεχίσεως τοῦ ταξιδίου τῶν διὰ τοῦ Γερμανικοῦ ἐσθρῶς διαρχομένων, ὑποβλῶς εἰς καταναγκαστικὴν ἐργασίαν ὑπὸ τῶν ἐκεί Νεμερικών Ἀρχῶν πλήρους στέρησεως τῆς ἐλευθερίας τοῦ ατόμου.

Ἐπειδὴ τὸ πνεῦμα τοῦ νομοθέτου, ὡς ἐν τῇ εἰσηγητικῇ ἐκθέσει ἀναφέρεται, ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ προστατεύσῃ καὶ ἐκπονεύσῃ καὶ τοὺς ἐκτός τῆς Ἑλληνικῆς Ἑπικρατείας διαρχομένους καὶ σταρχθέντας τῆς ἐλευθερίας των καὶ ἐπὶ ἐκ ταύτης ὑποστάντας σοβαρὰν σωματικὴν βλάβην (ἀναπηρίαν) τὸ πᾶς τῆς ἐπείας οὐδὲν καθορίζει ἢ Ἀνωτάτη τοῦ Στρατοῦ Ἑθνομιστικὴ Ἐπιτροπὴ.

Ἐπειδὴ οἱ ἐν προκαταμῶ ἐκ τῆς κατὰ τὰ ἄνω ἐν Γερμανίᾳ διώξεως αὐτῶν κατέστησαν ἀνέπηροι καὶ στέρηδες παρὼν τῶν ἀπὸ τῶν των, ὡς εἶναι νὰ ἐλάμβανον ἐν Ἑλλάδι, διὰ τῆς εἰς Γερμανίαν κατακρατήσεως των καὶ στέρησεως τῆς ἐλευθερίας των, εἶναι ἐλάχιστοι, δὲν ὅπως περιληφθῇ διατάξεις παρεγρῶρων περιλαμβάνουσα τούτῳ ἀλλοχρῶς ἐκτός τῆς Ἑλλάδος ὑποστάντας καταναγκαστικὰ μέτρα ἐσκεμμένης κατὰ τῶν ὁργάνων τοῦ Ἑθνικοσοσιαλιστικοῦ καθεστώτος, ὑποβλῶθέντας εἰς καταναγκαστικὰς ἐργασίας, πρὸς διασφάγιον καὶ καθορισμὸν σωφῶς τῶν ἐκτός τῆς Ἑλλάδος σταρχθέντων τὴν ἐλευθερίαν των πρὸς δικαιοσύνην των.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 3 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἔχει σχεδίου νόμου προστίθεται :

«Στρατιωτικοὶ ἐν πολέμικῃ διαδεσμιότητι καὶ ἀποστρατεῖς συλληφθέντες ἐν Γερμανίᾳ καὶ ὑποβλῶθέντες εἰς καταναγκαστικὴν ἐργασίαν ἧς ἐνεκὴν κατέστησαν ἀνέπηροι περιλαμβανόμενοι εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Μαρτίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Ν. Χαρίτσιώτης, Δ. Κόκοτος, Μ. Στεφανίδης, Γ. Αλεξανδρίδης, Π. Τσιανέλης.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου ὁρίζεται ὡς προϋποθέσεις τοῦ δικαιώματος ἀποζημιώσεως τοῦ δικαιούχου ἡ Ἑλληνικὴ Ἰθαγένεια καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἐσχάτης τοῦ νόμου. Τοῦτο ἕμως ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ γράμμα ἀκόμη τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, ἀμιλούσης περὶ θιγόντων Ἑλλήνων ὑπηκόων, ὡς τοιοῦτοι δὲ δεῖν νὰ θεωροῦνται οἱ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ διωγμοῦ, ὅτε καὶ ἐβίησαν Ἕλληνες ὑπόηκοι, οἵτινες καθ' ὅσον ἀφορᾷ τοὺς Ἰσραηλίτας, ἐδιώχθησαν ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διότι ἦσαν Ἑβραῖοι καὶ Ἕλληνες ὑπόηκοι ἀνεξαρτήτως τῆς ἐνστάσεως ὑπηκοότητός των.

2. Ἄλλως καὶ ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει οἱ διωχθέντες τότε διότι ἦσαν ὑπόηκοι Ἕλληνες καὶ ἀπολέσαντες σήμερον τὴν Ἑλληνικὴν ὑπηκοότητα θὰ στερηθῶσιν εἰσδηποτε ἀποζημιώσεως, δεδομένου ὅτι καὶ ἐν ἀκόμῃ ἡ Δυτικὴ Γερμανία χορηγῆσθαι ἀποζημιώσεις καὶ εἰς τὰ Κράτη ἐκείνα τῶν ὑποίων οὗτοι σήμερον εἶναι ὑπόηκοι δὲν θὰ δικαιωθῶσιν ἐπισήματα νὰ λάβωσι τι, καθ' ὅσον κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διωγμῶν δὲν ἦσαν ὑπόηκοι τῶν Κρατῶν τούτων.

3. Τούτων οὕτως ἐχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν :

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου καὶ εἰς τὴν πρώτην περίφρασιν αὐτῆς νὰ ἀπαλειφθῇ ἡ τελευταία πρότασις αὐτῆς «νὰ ὑφίσταται δὲ καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἐσχάτης τοῦ παρόντος».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Χ. ΓΡΑΜΜΑΤΙΔΗΣ

Βουλευτὴς Ἀθήνης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επὶ τοῦ σχεδίου νόμου περὶ καρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συνθήκης περὶ παραχώρων ὑπὲρ Ἑλλήνων ἑθνικῶν θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Τὴν 1ην Αὐγούστου 1941 διὰ λόγους ἐκφοβισμοῦ χωρὶς νὰ ἔχη συμβῆ εὐθεμία ἐγχθρική ἐνέργεια κατὰ τῶν Γερμανικῶν στρατευμάτων κατοχῆς, εἰς τὸ χωρίον ΣΚΗΝΕ Κε θυνίας Χανίων Γερμανικαὶ Μηχανικὴντες θυνάμεις ἀντιτάξαν καὶ καταδύσαν ὅλας τὰς εὐκείας ἀρὰς πρῶτον ἐξελίξαν θυνίας τοὺς εὐρεθόντας ἐκεῖ ἄρνας κατοίκους τοῦ.

Ἐν συνεχείᾳ συνεκέντησαν τὰ γυναικόπαιδα καὶ τὰ ἐξελίχοντο εἰς διαφόρα χωρία εἰς τὰ ὅποια ἐτίλκον ὑπὸ ἐπιτήρησιν. Μὴ ἀρκεθόντος ὅμως εἰς τ' ἀνωτέρω, κατέλαβον τὰς περιουσίας τῶν ὑπαγομένων εἰς τὴν Κοινότητα Σαχνὲ χαρακτηριστὰς τοὺς ὡς ἀνηκόντας εἰς τὸ Γερμανικὸν Ἀντίστοιχον τοὺς δὲ διαφυγόντας τυχόν κατοίκους ἐπεκλήρουν θεωρήσαντες τοὺς ὡς ἐχθροὺς τῶν Γερμανικῶν Στρατευμάτων κατοχῆς.

Ἡ ἀνωτέρω περίπτωσις ὅσα μοναδικὴ εἰς ὁλόκληρον τὴν χώραν θὰ πρέπει νὰ περιληφθῇ εἰς τὸ πρὸς ἄφρισιν Νομοσχέδιον ὡς ἑλαχίστη ἀναγνώρισις τοῦ ὀλοκαυτώματος τῆς Κοινότητος Σαχνὲ.

Πρὸς τοῦτο προτείνω τὴν κάτωθι τροπολογίαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ ὡς ὅπου σχεδίου νόμου συμπληροῦται ὡς κάτωθι:

3. Θεωροῦνται πράξεις θυνισμοῦ τῶν ὁργάνων τοῦ Ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ καθεστώτος, ὑπὸ τὴν ἐντολήν τῆς παραγράφου 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου, καὶ τὰ ὑπὸ τῶν ὡς ὅπου ὁργάνων ληφθέντα μέτρα (ὁλοκληρὴ ἢ μερικακίαι ἐκτελέσεις ἢ ἐγκλίσεις εἰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα ἢ ἐκτοπίσεις εἰς χωρία ἢ πόλεις ἐντὸς τῆς Ἑλλάδος περιλαμβανόμεναι δὲ ταύτοχρόνως τῆς τάσης φύσεως θυνισμοῦ τῶν ἐκτοπιζομένων εἰς τὴν κυριότητα τῶν Γερμανικῶν Στρατευμάτων κατοχῆς) κατὰ προώπων τοῦ ὁμάχου πλῆθους... κλπ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Μαρτίῳ 1961

Ὁ προτείνων

Γ. ΒΟΛΟΓΔΑΚΗΣ

Βουλευτὴς Χανίων

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου δικαιοῦνται ἀποζημιώσεως ἐν περιπτώσει θανάτου προσώπου μόνον ὁ ἐπιζήσας σύζυγος, ἡ ἐπιζήσασα σύζυγος, τὰ τέκνα τοῦ θανόντος καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἢ μὴ ὑπάρχοντος πατρὸς ἢ χήρα μήτηρ του. Ἄν δὲ ὁ θανὼν ἦτο ἄγαμος δικαιοῦνται ἀποζημιώσεως ὁ πατὴρ του ἢ τοῦτου μὴ ὑπάρχοντος ἢ ἐπιζῶσα μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφαί.

2. Δεδομένου ὅμως ὅτι αἱ ἀπολεσθέντες Ἰσραηλῖται, οὓς ἄλλωστε ἀφορᾷ κατὰ κύριον λόγον ἡ Σύμβασις τῆς Βόννης, κατὰ τὸ πλεῖστον δὲ κατέλιπον ἐγγυτάτους συγγενεῖς καθ' ὅσον ἢ κατ' αὐτῶν διώξεις τῶν Γερμανῶν ὑπῆρξε καθολικὴ καὶ οὐχὶ κατ' ἄτομον, λαβοῦσα τὴν μορφήν γενοκτονίας, δίκαιον εἶναι ἵνα ἐπεκταθῇ τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ θανόντος μέχρι τοῦ τετάρτου βαθμοῦ τῆς ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχῆς ἵνα οὕτω ἐκανοποιηθῇ ἡ ὑπὸ τῆς Συμβάσεως προβλεπομένη εἰδικὴ πρόνοια ὑπὲρ τῶν ἐπιζητούντων συγγενῶν τῶν θανόντων θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ.

3. Τούτων οὕτως ἐχόντων προτείνομεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου προστίθεται ἐδάφιον ἔχον οὕτω:

«Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ διωχθέντος προσώπου, τὸ ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως ὀρίζεται εἰς δρχμὰς 35.000 δι' ἕκαστον ἀπολέσαν τὴν ζωὴν του πρόσωπον, καταβάλλεται δὲ τοῦτο εἰς τοὺς κατὰ τὸν Ἀστικὸν Κώδικα ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμους του μέχρι τετάρτου βαθμοῦ».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Ι. ΤΟΥΜΠΑΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου «περί κυρώσεως της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παρεχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπαίθρων θυγέντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων.

1. Διὰ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἔσται σχεδίου νόμου δικαιούνται ἀποζημιώσεως ἐν περιπτώσει θανάτου προσώπου μόνον ὁ ἐπιζήτης σύζυγος, ἡ ἐπιζήσασα σύζυγος, τὸ τέκνον τοῦ θανόντος καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἢ μὴ ὑπάρχοντες πατὴρ ἢ χθρὸς μητὴρ τοῦ. Ἄν δὲ ὁ θανὼν ἦτο ἀγαμὸς δικαιούεται ἀποζημιώσεως ὁ πατὴρ τοῦ ἢ τοῦτο μὴ ὑπάρχοντες ἡ ἐπιζήσασα μητὴρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφαί.

2. Διαβιβάζομαι ὅμως ὅτι εἰ ἀπολεισθέντες ἱερραγλιται, εὖς ἀλλήλοισι ἀρερᾷ κατὰ κύριον λόγον ἡ Σύμβασις τῆς Βόννης κατὰ τὸ πλείστον δὲ κατέλειπον ἐγγενεστάτους συγγενεῖς καθ' ἑσὴν ἢ κατ' αὐτῶν δίωξις τῶν Γερμανῶν ἐπὴρξε καθολικῇ καὶ οὐχὶ κατ' ἀτομον λαλοῦσα τὴν μορφήν γενεαγονίας, δίκαιον εἶναι, ἵνα ἐπικταθῇ τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ θανόντος μέχρι τοῦ τετάρτου βαθμοῦ τῆς ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχῆς, ἵνα αὕτω ικανοποιηθῇ ἡ ὑπὸ τῆς Συμβάσεως προβλεπομένη εἰδικὴ πρόνοια ὑπὲρ τῶν ἐπιζήσάντων συγγενῶν τῶν θανόντων θυγέντων τοῦ Ναζισμοῦ.

3. Τῶντοις αὖτως ἐχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροποποίησιν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἔσται σχεδίου νόμου προστίθεται ἑξῆς ὡς ἔσται:

«Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ θυγθέντος προσώπου, ἐκ ποσῶν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως ὀρίζεται εἰς δραχμὰς 35.000 δι' ἑκαστὸν ἀπολέσαν τὴν ζωὴν τοῦ πρόσωπου, καταβάλλεται δὲ τοῦτο εἰς τοὺς κατὰ τὸν Ἀστικὸν Κώδικα ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμους τοῦ μέχρι τετάρτου βαθμοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Μαρτίῳ 1961

Ὁ προτείνων

Χ. ΓΡΑΜΜΑΤΙΔΗΣ

Βουλευτὴς Λαρίσης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀπερχομένων ἀγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσυντακτικῶν μέτρων ἐκδίωξης καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 ἡ στέρεσις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐντοπίζεται εἰς περιορισμὸν τοῦ διασχιδέντος προσώπου εἰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα συγκέντρωσεως ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.

Εἰς τὴν πρώτην δὲ περίπτωσιν τοποθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλακίσεως εἰς στρατόπεδον εἰς εἴς μῆνας καὶ ἕνα.

Τούτοις ὁμοῦ ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθῆ ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου τὴν κατοχυρωμένην ὑπὸ τοῦ Συντάγματος πάσης δημοκρατικῆς χώρας.

Οὕτως ἐπὶ τῇ ἀπικείμενῃ πολυλήθει καὶ ἐξαιρέτῃ θανάτῳ οἱ Ἰσραηλῖται κυρίως Ἕλληνες ἀναγκάσθησαν νὰ ἐγκλεισθῶν ἀπ' ἥς ἡμέρας ἤρχισαν λαμβανόμενα τὰ μέτρα ἀσφαλείας συγκανθρώσεως καὶ ἀποστολῆς αὐτῶν εἰς στρατόπεδα τῆς Γερμανίας, εἰς οἰκίας φιλικῶν Χριστιανικῶν οἰκογενειῶν, τὰς ὁποίας ἐγκατέλειψαν μετὰ τὴν ἀποχώρησιν τῶν Γερμανῶν ἐξ Ἑλλάδος.

Διὰ τοῦ ἀναγκαστικοῦ τούτου αὐτοεγκλεισμοῦ ἐπὶ μακρὸν χρόνον εἰς σκοτεινοὺς καὶ ἀνθυγιεινοὺς χώρους ὄλεσαν καὶ τὴν ὑγίαν τὴν καὶ ἐστερηθῆσαν τῆς διαμονῆς τὴν εἰς τὴν μόνον κατοικίαν τὴν, τῆς ἀπαραγματοῦς τῶν δραστηριοτήτων, τῆς ἐπιστημονικῆς τῶν ἐξειδίξεως, τῆς ἐλευθερίας, καλλιέργειας τῶν, τοῦ δικαιώματος ἐργάζεσθαι ἢ συνεταιρίζεσθαι καὶ ἄλλων ἐπὶ δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου, τὰ ὅποια συνθέτουν τὴν ἐννοίαν τῆς ἐλευθερίας τούτου περὶ ἧς ὁρίζει ἡ σύμβασις τῆς Βόννης.

Ὅσον δὲ ἀπὸ τὸν περιορισμὸν τοῦ χρόνου νομιζομένῳ ὅτι οὗτος δὲν ἐξυπηρετεῖ τὴν πραγματικότητά.

Οἱ εἰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα ἐγκλεισθέντες ὑπὸ τῶν Γερμανῶν Ἕλληνες ὑπέκυον ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας ἰσοκύματον τὰς βαρβαρικοὺς μεταμοναχικὰς μεθόδους συμπεριφορᾶς τῆς Γκεσταπο καὶ τὰ ἀπάνδρακα μαρτύρια εἰς τὰ ὅποια καθημερινῶς ὑπεβάλλοντο ἐν ἡ ψυχικῇ ὀδύνῃ καὶ ἀνησυχίᾳ συνείχον αὐτοὺς ἀδιαλείπτως μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς ἀπελευθερώσεώς των.

Τούτων οὕτως ἔχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 3 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου ἡ φράσις ἐπὶ χρονικὸν διάστημα ἀνώτερον τῶν εἴς μηνῶν ἀντικαθίσταται ὑπὸ τῆς φράσεως αἱ εἰς ἀπομακρόνσεως ἐκ τῆς μονίμου κατοικίας του καὶ αὐτοεγκλεισμοῦ εἰς ἄλλαν οἰκίαν ἢ ξενῶνα ἐν Ἑλλάδι.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Α. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΣ

Βουλευτὴς Θεσσαλονίκης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου περί καρώσεως της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὁπλίων θυγόντων ὑπὸ ἐθνικοσωσιαλιστικῶν μέτρων διωξίσεως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 ἡ στέρησις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐντοπίζεται εἰς περιορισμὸν τοῦ διωχόμενου προσώπου εἰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.

Εἰς τὴν πρώτην δὲ περίπτωσιν (φυλακίσις ἢ περιορισμὸς ἐν Ἑλλάδι) τοποθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλακίσεως εἰς ἑξ̄ μῆνας (6) καὶ ἄνω. Τοῦτο ὅμως ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, μηδὲν ἐν προκαρῶν ποιουμένης διάκρισιν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθῆ ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου, τὴν κατοχυρωμένην ὑπὸ τοῦ Συντάγματος πάσης δημοκρατικῆς χώρας.

Καθ' ὅσον δὲ ἀπορρ̄ εἰδικώτερον τοὺς Ἑλλήνας Ἰσραηλίτας ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῆς κατ' αὐτοὺν γενικῆς διώξεως λόγῳ φυγῆς καὶ θρησκείας ἐκτὸς ἰσλίου, δεδαίως ὅτινας ἐνκλεισθεῖσαν εἰς τὰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι (ἐλθόντων τὸν ἀριθμὸν) καὶ τῇ ἀλλοδαπῇ (τὰ 900) οὐ τοῦτον ἐπεταλόμενον) καὶ οἱ λοιποὶ ἅπαντες ἀπώλυσαν καθ' ὁλοκλήριον τὴν προσωπικὴν αὐτῶν ἐλευθερίαν ἀναγκασθέντες πρὸς ἀποφυγὴν δεδαίως συλλήψεως των, ἐκποτίσεως καὶ θανατώσεως των, νὰ ἐγκαταλείψωσιν ἅπαντες τὸν τόπον διαμονῆς των καὶ νὰ κρυφθῶσι στερηθέντες οὕτω τῆς ἐλευθερίας κινήσεως, ἐπαγγελματικῆς ἀποσχολήσεως των, τῆς ἐλευθερίας ἀσκήσεως τῶν θρησκευτικῶν καθήκοντων των κλπ. ὅτινα καίως συνδέονται τὴν ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἅπαντες οἱ ἐν γένει Ἰσραηλίται καὶ οἱ Ἑλλᾶδες καὶ Ἑλλᾶδες ὁμήσοι κατὰ

τὸν χρόνον τοῦ διωγμοῦ δέον νὰ θεωρηθῶσιν ἐκ μόνης τῆς ἰδιότητος των ταύτης ὡς στερηθέντες τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας των καὶ δι' αὐτὴν ἤδη ἤσαν ἐφαρμοζόμενα κατ' αὐτῶν ἐν Ἑλλάδι τὰ γνωστὰ φυλετικὰ μέτρα.

2. Ἡ στέρησις ὅμως τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας δέον νὰ ἐρεῖται εἰς σφαιρὰς διαταγῶν τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς, δι' ὧν διατάσσεται ἡ διώξις διὰ λόγους φυλῆς θρησκείας κλπ. καὶ οὐχὶ εἰς ἄλλους λόγους ὡς καὶ τὸ ἀρθρον 1 παράγραφος 1 τῆς Συμβάσεως τῆς Βόννης ὀρίζει. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ πᾶσα ἀπομάκρυνσις ἐκ τοῦ τόπου τῆς κατοικίας ἢ τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος ἐρεῖται ἐκτὸς εἰς ἄλλους ἐκτὸς τῶν διαληφθέντων λόγων θεωρηθῇ ὅτι ἐμπίπτει εἰς τὴν ὡς ἄνω διατάξιν νόμου.

3. Τοῦτων οὕτως ἐχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου νὰ ἀντικατασταθῇ ὡς ἀκολουθεῖ:

« Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ διωχθὲν πρόσωπον ἐστερήθη τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐν Ἑλλάδι (σύλληψις, φυλάκισις, περιορισμὸς εἰς στρατόπεδον συγκεντρώσεως, περιορισμὸς εἰς γκέτο, ἀπομάκρυνσις ἐκ τῆς οἰκογενειακῆς ἐστίας ἢ τοῦ τόπου τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος τοῦ πρὸς ἀποφυγὴν συλλήψεως ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν εἰς ἐκτέλεσιν διαταγῆς στερηζομένης εἰς φυλετικὰ μέτρα διωγμοῦ) τὸ πρὸς τῆς καταδολητικῆς ἀποζημιώσεως ὀρίζεται εἰς δραχμὰς πεντακοσίας (500) δι' ἑκατὸν μῆνα στερήσεως τῆς προσωπικῆς αὐτοῦ ἐλευθερίας καὶ δι' ὁλοκλήριον τὸν χρόνον ταύτης. Μέρος χρόνου ἔλασεν τοῦ μηνὸς δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Μαρτίου 1961

Ο προτείνων

Χ. ΓΡΑΜΜΑΤΙΔΗΣ

Βουλευτὴς Λαρίσης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παρυῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 ἐὰν τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν διατεθῶν ἔσται τῆς Συμβάσεως ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν ἱκανήσῃ διὰ τὴν καταβολὴν τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου καθοριζομένων κατὰ περίπτωσιν ἀποζημιώσεων, τότε αἱ ὑπὸ τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ παρόντος νόμου προβλεπόμεναι ἀποζημιώσεις θὰ μειωθοῦν κατ' ἴσην ποσοστιαίαν ἀναλογίαν.

Ἐπειδὴ αἱ διὰ τῶν διατάξεων τῶν ὡς ἄνω παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Νόμου παρεχόμεναι ἀποζημιώσεις 500 καὶ 1.000 δραχ. δι' ἑκάστην μῆνα στέρσεως τῆς ἐλευθερίας εἶναι ἐλάχισται καὶ οὐχὶ ἀνάλογαι πρὸς τὰ μαρτύρια καὶ ἀπάνθρωπα βασανιστήρια τὰ ὅποια ὑπέστησαν ἰδίως οἱ εἰς τὰ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Γερμανίᾳ καὶ Πολωνίᾳ ἄνθρωποι Ἕλληνες ὑπήκοοι οὗτοι πρὸς τὸν ψυχικὸν κλονισμὸν τοῦ ὁποίου μόνον μετὰ τὸν θάνατόν των θὰ ἀπαλλαγτοῦν διὰ τοῦτο προτείνωμεν ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην μὴ ἐπέρχεται μείωσις τῆς βασικῆς ἀποζημιώσεως τούτων, ἀλλὰ περιοριστῇ αὕτη εἰς τὰς περιπτώσεις τῆς ἀποζημιώσεως λόγῳ θανάτου τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 δεδομένου ὅτι οἱ κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην δικαιτοῦχοι δὲν ἔχουσιν ὑποστῆ τὰ μαρτύρια καὶ τὰς βασάνους τῶν ἄλλων.

2. Τούτων εὔτως ἔχοντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου καὶ εἰς τὴν δωδεκάτην σειρὰν ἢ μετὰ τὴν λέξιν ἀποζημιώσεων ὁράτως ἀντικαθίσταται διὰ τῆς κάτωθι τοσούτης σφίλει μειωθὲ ἀναλόγως ἢ ὑπὸ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 προβλεπόμενη ἀποζημιώσεων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Μαρτίου 1964

Ὁ προτείνων

Χ. ΓΡΑΜΜΑΤΙΔΗΣ

Βουλευτὴς Λαρίσης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπαρκτῶν θυγόντων ὑπὸ Ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Τὸ ἄρθρον 3 τοῦ ὑπὸ κρίσιν σχεδίου νόμου καθορίζει τὰς κατηγορίας τῶν δικαιούχων τῶν διατάξεων τῆς συμβάσεως.

Καίτοι εἰς τὴν εἰσηγητικὴν ἐκθεσὶν τούτου γίνεται δεκτὸν ὅτι ὑπάρχει καὶ κατηγορία θυμάτων Ἀστυνομικῶν, ἐν τούτοις ἐν τῷ σχεδίῳ νόμῳ δὲν ρυθμίζεται καὶ τὸ θέμα τοῦτο.

Ἐπειδὴ ὑπάρχει μία κατηγορία, ἀνδρῶν Χωροφυλακῆς, ἀνερχομένη περίπου εἰς 700, οἵτινες κατὰ τὴν κατὰ τὴν Κρήτης συνλήψεσιν ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν Στρατευμάτων Κατοχῆς καὶ ἀνεκλείσθησαν εἰς Στρατόπεδα Συγκεντρώσεως, οἱ ὅποιοι ἐχαρακτήρισθησαν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν ὡς ἀειχμάλωτοι πολέμου χωρὶς ὅμως καὶ νὰ εἶναι τοιοῦτοι, καὶ ὡς ἐκ τούτου εἶναι ἀνεξιχνίαστοι συμφώνως τῷ ἔδαφει 2' τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἄρθρου 3 νὰ μὴ περιληφθῶν εἰς κατηγορίαν δικαιούχων, προτείνομεν τὴν κάτωθι τροπολογίαν καὶ παρακαλοῦμεν διὰ τὴν ἀποδοχὴν τῆς.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ἄρθρον 3 παράγραφος 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου, προστίθεται ἑξῆς:

Εἰς τὸ προηγουμένον ἑξῆς δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἄνδρες τῆς Χωροφυλακῆς οἱ συλληφθέντες κατὰ τὰς μάχας τῆς Κρήτης καὶ κρατηθέντες εἰς Στρατόπεδα Συγκεντρώσεως ἢ Φυλακῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Ι. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτῆς Ἡλείας

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπαρκτῶν θυγόντων ὑπὸ Ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Ἡ παράγραφος 1 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου, ὡς εἶναι διατυπωμένη, ἀποκλείουσα τῆς ἀποζημιώσεως τὰς ἐγγάμους θυγατέρας τοῦ θανόντος πατρός, ἐν ᾧ οὐδὲμίαν διὰ κρίσιν ποιεῖται διὰ τὰ ἄρρενα τέκνα τούτου, ἀδικεῖ κυρίως τὰς ἐγκριστιανοσθίνας θυγατέρας Ἰσραηλιτῶν, αἱ ὁποῖαι ἐνυμφεύθησαν πτωχοῦς Ἑλλήνας — Χριστιανοὺς πολίτας.

Ἐκτός τούτου αἱ ἀπολεσθέντες Ἰσραηλίται, τοὺς ὁποίους κυρίως ἀφορᾷ ἡ σύμβασις τῆς Βόννης, δὲν κατέλιπον ἐγγυτάτους συγγενεῖς, δεδομένου ὅτι ἡ κατ' αὐτῶν ζωὴς τῶν Ἑθνικοσοσιαλιστῶν ὑπῆρξε καθολικὴ, λαβοῦσα τὴν μορφήν γενικονίας.

Διὰ τοὺς λόγους τούτους προτείνομεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου, μετὰ τὴν φράσιν «καταβάλλεται διὰ τοῦτον» διαγράφονται ἅπασαι μέχρι τῶν τῆς παραγράφου αἱ λέξεις καὶ ἀντ' αὐτῶν τοποθετεῖται ἡ φράσις καὶ τοὺς κατὰ τὸν Ἀστικὸν Κώδικα ἐξ ἀποθέτου κληρονόμους τοῦ μέχρι καὶ τοῦ τετάρτου βαθμοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

ΑΛΕΞ. Δ. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΣ

Βουλευτῆς Θεσσαλονίκης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επὶ τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παρεχόντων ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπὸ κήδεων γεγονέντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου δικαιούνται ἀποζημιώσεις ἐν περιπτώσει θανάτου προσώπου μόνον ὁ ἐπιζήσας σύζυγος, ἡ ἐπιζήσασα σύζυγος, τὰ τέκνα τοῦ θανόντος καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἢ μὴ ὑπάρχοντος πατρός ἡ χήρα-μήτηρ του. Ἄν δὲ ὁ θανὼν ἦτο ἄγαμος δικαιούνται ἀποζημιώσεις ὁ πατὴρ του ἢ τοῦτου μὴ ὑπάρχοντος ἡ ἐπιζήσασα μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφαί.

2. Δεδομένου ὅμως ὅτι οἱ ἀπολεσθέντες Ἰσραηλῖται, οὗς ἄλλωστε ἀφορᾷ κατὰ κύριον λόγον ἡ Σύμβασις τῆς Βόννης, κατὰ τὸ πλείστον δὲ κατέλειπον ἐγγυστάτους συγγενεῖς καὶ ὅσον ἢ κατ' αὐτῶν διώξεις τῶν Γερμανῶν ὑπερῆε καθολικὴ καὶ οὐχὶ κατ' ἄτομον, λαβοῦσα τὴν μορφήν γενεακτονίας, δίκαιον εἶναι ἵνα ἐπεκταθῇ τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ θανόντος μέχρι τοῦ τετάρτου βαθμοῦ τῆς ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχῆς ἵνα οὕτω ἐκπληρωθῇ ἡ ὑπὸ τῆς Συμβάσεως προβλεπόμενη εἰδικὴ πρόνοια ὑπὲρ τῶν ἐπιζητούντων συγγενῶν τῶν θανόντων θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ.

3. Τούτων οὕτως ἐχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παρ. 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου προστίθεται ἐδάφιον ἔχον οὕτως:

«Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ διαχθέντος προσώπου, τὸ ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως ὁρίζεται εἰς ὄγκον 35.000 δι' ἕκαστον ἀπολέσαν τὴν ζωὴν τοῦ προσώπου, καταβάλλεται δὲ τοῦτο εἰς τοὺς κατὰ τὸν Ἀστικὸν Κώδικα ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμους τοῦ μέχρι τετάρτου βαθμοῦ».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Δ. ΒΡΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου «περί κυρώσεως της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 4 προβλέπεται ὁρθοῦς ἀποζημίωσις λόγῳ ἀναπηρίας τοῦ διωχθέντος Ἑλλήνος ὑπηκόου, προκληθεῖσα ἐκ τῶν ἀπανδρώπων μέτρων διώξεως.

Δυστυχῶς ὅμως δὲν προβλέπεται τοιαύτη διὰ τὴν ἀναπηρίαν ἥς τὸ ποσοστὸν εἶναι ἑλαττον τοῦ 25ο/ο.

Ἐπειδὴ κατὰ τὰ κρατοῦντα σήμερον ἐν Ἑλλάδι μόνον ποσοστὸν ἀναπηρίας κάτω τοῦ 10ο/ο δὲν πηγύθει βοηθήματος καὶ ἐπειδὴ κατόπιν διαρρεύσεως πολλῶν ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἐποχῆς καθ' ἣν ἐρημύσθησαν τὰ ἀνθυγιεινὰ μέτρα, σημαντικὸς ἀριθμὸς ἐκ τῶν διωχθέντων θὰ ἔχῃ ποσοστὸν ἀναπηρίας κάτω τοῦ 25ο/ο, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ τὴν υποχρεώσῃ νὰ ἐργάζεται περιορισμένως καὶ νὰ ἔχῃ ἀνάγκη ἱατροφαρμακευτικῆς περὶ θάλας, διὰ τοῦτο νομιζομένῃ δίκαιον εἶναι νὰ χορηγηθῇ ἐν μικρῶν βοηθῆμα εἰς τοὺς ἀναπήρους τοὺς ἔχοντας ποσοστὸν ἀναπηρίας κυμαινομένης μεταξὺ 10 καὶ 25 ο/ο.

Πρὸς μείωσιν δὲ τῆς προκληθευομένης ἐπὶ πλέον δαπάνης προτείνομεν τὴν αὐξήσει τοῦ ἐλαχίστου ποσοστοῦ τῆς μεγαλύτερας ἀναπηρίας ἀπὸ 60 ο/ο εἰς 65 ο/ο.

Τούτων οὕτως ἔχόντων προτείνομεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου τὸ ποσοστὸν 60 ο/ο νὰ ἀντικατασταθῇ διὰ τοῦ ποσοστοῦ 65 ο/ο, τὸ δὲ ποσοστὸν 55 ο/ο διὰ τοῦ ποσοστοῦ 64 ο/ο.

Ἐπίσης εἰς τὴν αὐτὴν παράγραφον καὶ εἰς τὴν δευτέραν περίερον ἢ τρίτην «...δὲν δικαιούνται ἀποζημιώσεως ἀντικαθίσταται ὑπὸ τῆς φράσεως «...καὶ μέχρι 10ο/ο συμπεριλαμβανομένου δικαιούνται τοῦ ταύτου τῆς ἀποζημιώσεως ἢ τοι δρχ. 6.250».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

ΑΛΕΞ. Δ. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΣ

Βουλευτὴς Θεσσαλονίκης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου περί κατώτατης της μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπακύνων θυγάντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 ἡ στερήσις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἀντιτίθεται εἰς περιορισμὸν τοῦ διωχθέντος προτίπου εἰς φυλακὴν ἢ στρατιωτικὰ συγκυνηρώματα ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.

Εἰς τὴν πρώτην δὲ περίπτωσιν (φυλακίσις ἢ περιορισμὸς ἐν Ἑλλάδι) τοποθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλάξεως εἰς εἴς μῆνας (6) καὶ ὅναι. Τοῦτο ὅμως ἀντικείμεται καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, κηρύσσον ἐν προκειμένῳ ποινικῆς διακρίσειν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθῆ ἔννοιαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου, τὴν κατοχυρωμένην ὑπὸ τοῦ Συντάγματος πάσης δημοκρατικῆς χώρας.

Καθ' ὅσον δὲ ἀρᾶς εἰδικώτερον τοὺς Ἑλληνας Ἰσραηλίτας ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῆς κατ' αὐτοὺς γενικῆς διώξεως λόγω φυλῆς καὶ θρησκείας ἐκτὸς ἐκείνων ἐδαφίως εἰσινας ἐντελειούμενος εἰς τὰς φυλακὰς ἢ στρατιωτικὰ συγκυνηρώματα ἐν Ἑλλάδι (ἐλαχιστοὶ τὸν ἀριθμὸν) καὶ τῇ ἀλλοδαπῇ (τὰ 90) οὗ τούτων ἐξετελέσθησαν) καὶ οἱ λοιποὶ ὅπντες ἀπέλειπον καθ' ὅλην ἐκτελέσθησαν τὴν προσωπικὴν τῶν ἐλευθερίων ἀναγκασθέντες πρὸς ἀποφυγὴν ἐδαφίως συλλήψεως τῶν ἐκτοπίσεως καὶ θανατωτέως τῶν, νὰ ἐγκαταλείψωσιν ὅπντες τὸν τόπον διαμονῆς τῶν καὶ νὰ προσφύγῃ στερηθέντες οὕτω τῆς ἐλευθερίας κινήσεως, ἀπαγγελματικῆς ἀποσχλήσεως τῶν, τῆς ἐλευθερίας ἀπώλειας τῶν δημοκρατικῶν καθήκοντων τῶν κλπ. ὅτινα κυρίως συνθέτουν τὴν ἔννοιαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου.

Διὰ τὸν λόγον τούτων, ὅπντες οἱ ἐν γένει Ἰσραηλίται κατόντοι Ἑλλάδος καὶ Ἑλληνας ὑπάκοι κατὰ τὸν χρόνον τοῦ

διωγμοῦ δύνανται θεωρηθῶσιν ἐκ μόνος τῆς ἐξουχίας τῶν ταύτης, ὡς στερηθέντες τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τῶν καὶ οὕτω ὡς ἐξ ἑξῆς ἀναρροῦμενα κατ' αὐτοὺς ἐν Ἑλλάδι τὰ γνωστὰ φυλακικὰ μέτρα.

2. Ἡ στερήσις ὅμως τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας δύνανται ἐκτελεσθῇ εἰς σφαιρὴς διαταγὰς τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς, εἰ ὅν διατάσσεται ἡ διώξις διὰ λόγους φυλῆς, θρησκείας κ.λ.π. καὶ οὕτω εἰς ἄλλους λόγους ὡς καὶ τὸ ἀρθρον 1 παράγραφος 1 τῆς Συμβάσεως τῆς Βόννης ὁρίζει. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ πᾶσα ἀπαγκυνησις ἐκ τοῦ τύπου τῆς κατωκίας ἢ τῆς ἀπαγγελματικῆς δραστηριότητος ἐκτελεσθῇ εἰς ἄλλους ἐκτὸς τῶν διαληφθέντων λόγων θεωρηθῇ ὅτι ἐκπίπτει εἰς τὴν ὡς ὅναι διόταξιν νόμου.

3. Τούτων οὕτως ἔχόντων προτίπουν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ὅναι σχεδίου νόμου νὰ ἀντικατασταθῇ ὡς ἀκολουθῶς:

«3. Ἐν περίπτωσι καθ' ἣν τὸ διωχθέν πρόσωπον ἑστέρηται τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐν Ἑλλάδι (φυλακίσις, περιορισμὸς εἰς στρατιωτικὰ συγκυνηρώματα, περιορισμὸς εἰς γκαὶ, ἀπαγκυνησις ἐκ τῆς ἐκλογικῆς ἐστίας ἢ τοῦ τύπου τῆς ἀπαγγελματικῆς δραστηριότητος τοῦ πρὸς ἀποφυγὴν συλλήψεως ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν εἰς ἐκτελεσθῇ διαταγῇ στερηθέντες εἰς φυλακικὰ μέτρα διωγμοῦ) τὸ πρὸς τὴν κατελεχθείσας ἀποσχλήσεως ὁρίζεται εἰς βραχὺ πέντακτοισι (500) εἰς ἑκάστον ἡμέρα στερήσεως τῆς προσωπικῆς τοῦ ἐλευθερίας καὶ εἰς ἑκάστον τὸν χρόνον ταύτης. Μίρος χρόνον ἔλασται τὸ ἀπὸ δύνανται λαμβάνεται ἐν ὅναι».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίῳ 1961

Ἡ πρότιπιν

Γ. ΤΟΥΜΠΑΣ
Πολιτικὸς Ἀδελφὸς

ΛΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου περί καρέκωσης της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλληνικῶν ὑπηρετιῶν θυγόντων ὑπὸ ἐθνικοστρατιωτικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ ἄρθρου 4 ἡ στερήσις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἀντιστρίβεται εἰς περιορισμὸν τοῦ δικαιούχου προσώπου εἰς φυλακὴν ἢ στρατοπέδον συγκεντρώσεων ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.

Εἰς τὴν πρώτῃν δὲ περίπτωσιν (φυλακίσις ἢ περιορισμὸς ἐν Ἑλλάδι) τοποθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλακίσεως εἰς δέξιν μηνῶν (6) καὶ ὅπου. Τοῦτο ὅμως ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, μετρίαν ἐν πρᾶγμαίνοντι ποιουμένην διάκρισιν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθῆ ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου, τὴν κατοχυρωμένην ὑπὸ τοῦ Συντάγματος κατὰ δημοκρατικῆς χώρας.

Καθ' ὅπου δὲ ἀρροθ' εἰδικώτερον τοὺς Ἑλλήνας Ἰσραηλίτας ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῆς κατ' αὐτῶν γενικῆς διώξεως λόγῳ φυλῆς καὶ θρησκείας ἐκτὸς ἐκείνων δεδωῆς οἵτινες ἐνεκλεισθήσαν εἰς τὰς φυλακὰς ἢ στρατοπέδα συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι (ἐλαχιστὸν τὸν ἀριθμὸν) καὶ τῇ ἀλλοδαπῇ (τὰ 90 οὐ) τοῦτων ἐξεταλείθησαν) καὶ οἱ λοιποὶ ὅπαντες ἀπέλασαν καθ' ὁλοκλήρην τὴν προσωπικὴν των ἐλευθερίαν ἀναγκασθέντες πρὸς ἀποφυγὴν διέσεως συλλήψεώς των, ἐκτιπίσεως καὶ θανατώσεώς των, καὶ ἐγκαταλείψαντες ὅπαντας τὸν τόπον γεννήσεώς των καὶ καὶ ἀποφθεῖσι στερηθέντες οὕτω τῆς ἐλευθερίας κινήσεως, ἐπαγγελματικῆς ἀπασχολήσεώς των, τῆς ἐλευθερίας ἀσκήσεως τῶν θρησκευτικῶν καθήκοντων των καὶ, ὅτινα κυρίως συνδέονται τὴν ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον, ὅπαντες οἱ ἐν γένει Ἰσραηλίταις κατὰ τοὺς Ἑλλήδας καὶ Ἑλλήνας ὑπάρχοντες κατὰ τὸν χρόνον τοῦ

διωγμοῦ δεῖν καὶ θεωρηθῶσιν ἐκ μόνος τῆς ἐκτέλεσός των ταύτης, ὡς στερηθέντες τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας των καὶ δι' αὐτὴν ἢς ἤρξαντο ἀπαρροβόμενα κατ' αὐτῶν ἐν Ἑλλάδι τὰ γνωστὰ φυλετικὰ μέτρα.

2. Ἡ στερήσις ὅμως τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας δεῖν καὶ ὁραίνεται εἰς ταρεῖς διατάξεις τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν Κατασχῆς, δι' ἃν διατάσσεται ἡ διώξις διὰ λόγους φυλῆς, θρησκείας κ.λ.π. καὶ οὐχὶ εἰς ἄλλους λόγους ὡς καὶ τὸ ἄρθρον 1 παράγραφος 1 τῆς Συμβάσεως τῆς Βόννης ὀρίζει. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ πᾶσα ἀπαρροβίωσις ἐκ τοῦ τόπου τῆς κατοικίας ἢ τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος ὁριζομένη εἰς ἄλλους ἐκτὸς τῶν διαληφθέντων λόγων θεωρηθῇ ὅτι ἐμπίπτει εἰς τὴν ὡς ἄνω διατάξιν νόμου.

3. Τοῦτον οὕτως ἰχνηνὸν προτείνουμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου νόμου καὶ ἀντικατασταθῇ ὡς ἀκολουθοῦσι:

«3. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ δικαιούχον πρόσωπον ἐστερηθῇ τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐν Ἑλλάδι (φυλακίσις, φυλακίσις περιορισμὸς εἰς στρατοπέδον συγκεντρώσεως περιορισμὸς εἰς γκαβὴ, ἀπαρροβίωσις ἐκ τῆς οἰκονομικῆς ἐστίας ἢ τοῦ τόπου τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητός του πρὸς ἀποφυγὴν συλλήψεως ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν εἰς ἐκτέλεσιν διατάξεως στερητικῆς εἰς φυλετικὰ μέτρα διωγμοῦ) τὸ ποσὸν τῆς κατελάχιστης ἀποζημιώσεως ὁρίζεται εἰς βραχυμῆς πεντακκοσίας (500) δι' ἑκατομμύριον μηνῶν στερήσεως τῆς προσωπικῆς τοῦ ἐλευθερίας καὶ δι' ὁλοκλήρην τὸν χρόνον ταύτης. Μῆρος χρόνου ἑκατομμύριον τοῦ μηνὸς δὲν λαμβάνεται ὡς ὅτιον».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Δ. ΒΡΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΛΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου νόμου περί κατέλιψης της μεταξύ Ελλάδος και Γερμανίας συμβάσεως περί παροχών υπέρ Ελλήνων υπηκόων θυγμάτων υπό ιδινοκρασιαστικών μέτρων διώξεως και άλλων τινών συναφών διατάξεων.

Πρός την Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 ἡ στερήσις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐντείνεται εἰς περιορισμὸν τοῦ διωχθέντος προσώπου εἰς φυλακὴν ἢ στρατόπεδον συγκεντρώσεων ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.

Εἰς τὴν πρώτῃν δὲ περίπτωσιν (φυλακίσις ἢ περιορισμὸς ἐν Ἑλλάδι) τοποθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλακίσεως εἰς εἴς μῆνας (6) καὶ ὅπου. Τοῦτο ὅμως ἀντικείμεται καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, μηδενίαν ἐν προκειμένῳ ποινικὴν διάκρισιν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθὴ ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνδρός, τὴν κατοχυρωμένην ὑπὸ τοῦ Συντάγματος πάσης δημοκρατικῆς χώρας.

Καθ' ὅσον δὲ ἀρκετῶς εἰδικώτερον τοὺς Ἕλληνας Ἰσραηλίτας ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῆς κατ' αὐτὸν γενικῆς διώξεως λόγῳ φύλες καὶ θρησκείας ἐκτὸς ἐκείνων διεξίτης οὔτεως ἐνεκλείσθησαν εἰς τὰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι (ἐλχόμενοι τὸν ἀντιφύγον καὶ τὴν ἀλλοδαπὴν (τὰ 90 α) τοῦτον ἐξαιτελοῦσαν) καὶ οἱ λοιποὶ ἄπαντες ἀπέλειπον καθ' ὁλοκλήρῃ τὴν προσωπικὴν των ἐλευθερίαν ἀναγκασθέντες πρὸς ἀποφυγὴν διεξίτης συλλήψεώς των, ἐκτεπίσεως καὶ θανάτου αὐτῶν, νὰ ἐγκαταλειφθῶσιν ἄπαντες τὸν τόπον διαμονῆς των καὶ νὰ κρυφθῶσι στερηθέντες οὕτω τῆς ἐλευθερίας κινήσεως, ἐπαγγελματικῆς ἀπασχολήσεώς των, τῆς ἐλευθερίας ἀσκήσεως τῶν δημοκρατικῶν καθηκόντων των κ.λπ. ὅτινα καίως συνδέονται τὴν ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον, ἄπαντες οἱ ἐν γένει Ἰσραηλίταις καίτοι Ἑλλάδος καὶ Ἑλληνες ὑπέκειν κατὰ τὸν χρόνον τοῦ

διωγμοῦ εἰς νὰ θεωρηθῶσιν ἐκ μόνης τῆς ἐξιδιότητος των ταύτης, ὡς στερηθέντες τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας των καὶ δι' αὐτὴν ἔχοντες ἐπαρκεζόμενα κατ' αὐτὸν ἐν Ἑλλάδι τὰ γνωστὰ φυλετικὰ μέτρα.

2. Ἡ στερήσις ὅμως τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας εἶον νὰ ἐρείσεται εἰς παρὰς διατάξεις τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς, δι' ὧν διατάσσεται ἡ διεξίτης διὰ λόγους φυλῆς, θρησκείας κ.λπ. καὶ οὐχὶ εἰς ἄλλους λόγους ὡς καὶ τὸ ἀρθρον 1 παράγραφος 1 τῆς Συμβάσεως τῆς Βόννης ὀρίζει. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ πᾶσα ἀπομάκρυνσις ἐκ τοῦ τόπου τῆς κατοικίας ἢ τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος ἐρείσθῃ εἰς ἄλλους ἐκτὸς τῶν διακηθέντων λόγων θεωρηθῇ ὅτι ἐκπίπτει εἰς τὴν ὡς ὅπου διάταξιν νόμου.

3. Τοῦτων οὕτως ἐχόντων προτεινόμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ ὡς ὅπου σχεδίου νόμου νὰ ἀντικατασταθῇ ὡς ἀκολουθεῖ:

«3. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ διωχθέν πρόσωπον ἐπαρκεθῇ τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐν Ἑλλάδι (σύλληψις, φυλακίσις περιορισμὸς εἰς στρατόπεδον συγκεντρώσεως περιορισμὸς εἰς γαλὶ, ἀπαμάκρυνσις ἐκ τῆς οἰκονομικῆς ἐστίας ἢ τοῦ τόπου τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος του πρὸς ἀποφυγὴν συλλήψεως ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν εἰς ἐκτέλεισιν διαταγῆς στηριζομένης εἰς φυλετικὰ μέτρα διωγμοῦ) τὸ ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως ὀρίζεται εἰς δραχμὰς πεντακοσίας (500) δι' ἕκαστον μῆνα στερήσεως τῆς προσωπικῆς τοῦ ἐλευθερίας καὶ δι' ὁλόκληρον τὸν χρόνον ταύτης. Μέρους χρόνου ἔλασεν τοῦ μηνὸς εἶον λαμβάνεται ὡς ὅπου ὅπου».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Δ. ΒΡΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί τοῦ σχεδίου νόμου «περί καθώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παρεχόντων ἐπὶ Ἑλλήνων ὑπερῶν θυγόντων ὑπὸ ἐθνοκοινωνικῶν μέτρων δωδεκάως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 ἐὰν τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶ διατεθῶν ὅσων τῆς Συμβάσεως ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν ὑπερβαίῃ διὰ τὴν καταβολὴν τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου καθοριζομένων κατὰ περίπτωσιν ἀποζημιώσεων, τότε εἰ ὑπὸ τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ παρόντος νόμου προβλεπόμεναι ἀποζημιώσεις θὰ μειωθοῦν κατ' ἴσιν ποσοστιαίαν ἀναλογίαν.

Ἐπειδὴ εἰ διὰ τῶν διατάξεων τῶν ὡς ὅπου παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Νόμου παρεχόμεναι ἀποζημιώσεις 500 καὶ 1.000 δραχ. δι' ἑκάστην μῆνα στερήσεως τῆς ἐλευθερίας εἶναι ἰσχύοντες καὶ οὐκ ἀνάλογον πρὸς τὰ μαρτύρια καὶ ἀπάνθωμα βασανιστηρίων τὰ ὅποια ὑπείστησαν ἱδίως οἱ εἰς τὸ στρατόπεδον τερματισθέντες ἐν Γερμανίᾳ καὶ Πολωνίᾳ ἑλληνικὴ ὁμήκοι οὗτοι πρὸς τὸν φυχικὸν κλονισμόν τοῦ ὅπου μόνον μετὰ τὸν θάνατόν των θὰ ἀπαλλάσσοντο διὰ τοῦτο προτείνωμεν ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην μὴ ἐπέρχεται μείωσις τῆς βασικῆς ἀποζημιώσεως τούτων, ἀλλὰ περιοριστῇ αὕτη εἰς τὰς περιπτώσεις τῆς ἀποζημιώσεως λόγῳ θανάτου τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 διευκρινίζοντι ὅτι κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην δικαιούχοι δὲν ἔχουσιν ὑποστῆναι τὰ μαρτύρια καὶ τὰς βασάνους τῶν ὁμήρων.

2. Τούτων ὅπως ἔχοντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 τοῦ ὡς ὅπου σχεδίου νόμου καὶ εἰς τὴν δωδεκάτην παρὰν ἢ μετὰ τὴν λέξιν «ἀποζημιώσεων» ῥηθῆς ἀντικαθίσταται διὰ τῆς κάτωθι τοιαύτης φράσεως: μειωθῇ ἀναλόγως ἢ ὑπὸ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 προβλεπόμενης ἀποζημιώσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961.

Ὁ προτείνων

Δ. ΒΡΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τῷ σχετίῳ νόμῳ περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παραγῶν ἐπὶ Ἑλλήνων ὑπηκόων θογόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διωξί-
ως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διπλώσεως.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 ἐὰν τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶ διπλωθέν ὅσον τῆς Συμβάσεως ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν ὑπερῷται διὰ τὴν καταβολὴν τῶν ὑπὸ τῷ παρόντι νόμῳ καθοριζομένων κατὰ περίπτωσιν ἀποζημιώ-
σεων, τότε εἰ ὑπὲρ τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ παρόντος νόμου προβλεπόμεναι ἀποζημιώσεις θὰ μειωθῶσι κατ' ἴσιν ποσοστιαίαν ἀνάλογισιν.

Ἐπειδὴ εἰ διὰ τῶν διπλώσεων τῶν ὡς ὅπου παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Νόμου παρέχονται ἀποζημιώσεις 500 καὶ 1.000 δραχ. ἑκατὸν μῆνα στερήσεως τῆς ἐλευθερίας εἶναι ἐλάττωται καὶ οὐχὶ ἀνάλογον πρὸς τὰ μαρτύρια καὶ ἀπόν-
θροιας βασανιστηρία τὰ ὑπὲρ ὑπέρτατον ἰδίως εἰ εἰς τὰ στρα-
τιωτικὰ τυχαυ-τρώσεως ἐν Γερμανίᾳ καὶ Πολωνίᾳ θάνατοι Ἑλλήνων ὑπάρχει οὕτω πρὸς τὸν φυσικὸν κλονισμὸν τοῦ ὅπου μόνον μετὰ τὸν θάνατον τῶν θὰ ἀπαλλοτρίων διὰ τοῦτο προτείνωμεν ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην μὴ ἐπέρχεται μείωσις τῆς βασικῆς ἀποζημιώσεως τούτων, ἀλλὰ περιουσι-
αὕτη εἰς τὰς περιπτώσεις τῆς ἀποζημιώσεως λέξω θανάτου τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 δεδομένου ὅτι εἰ κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην δικαιούχαι δὲν ἔχουσιν ὑποστῆ τὰ μαρτύρια καὶ τὰς ἐπιδόσεις τῶν ἡμερῶν.

2. Τούτω οὕτως ἔχοντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τρο-
πολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἐς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 τοῦ ὡς ὅπου σχετίου νόμου καὶ εἰς τὴν δωδεκάτην εἰρὰν ἢ μετὰ τὴν λέξιν «ἀπο-
ζημιώσεων» ὁρῶσι ἀντικαθίσταται διὰ τῆς κάτωθι τοιότητος
«ὅθιαι μειωθῇ ἀνάλογως ἢ ὑπὲρ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρ-
θροῦ 4 προβλεπόμενῃ ἀποζημιώσει».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Ι. ΤΟΥΜΠΑΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 ἐὰν τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν διατεθῶν δάσει τῆς συμβάσεως ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν ἐπαρμύξῃ διὰ τὴν καταβολὴν τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος Νόμου καθοριζομένων κατὰ περίπτωσιν ἀποζημιώσεων τότε αἱ ὑπὸ τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ παρόντος Νόμου προβλεπόμεναι ἀποζημιώσεις θὰ μειωθῶσιν κατ' ἴσην ποσοστιαίαν ἀναλογίαν.

Ἐπειδὴ αἱ διὰ τῶν διατάξεων τῶν ὡς ἀνω παραγράφων παρεχόμεναι ἀποζημιώσεις (500 δραχ. καὶ 1000 δραχ. δι' ἑκατὸν μῆνα φυλακίσεως κλπ.) δὲν εἶναι ἀνάλογοι πρὸς τὰ μαρτύρια καὶ τὰ ἀπάνθροπα βασανιστήρια τὰ ὅποια ὑπέστησαν ἰδίως οἱ εἰς στρατόπεδα συγκέντρωσεως ἐν Γερμανίᾳ καὶ Πολωνίᾳ ἔμμεροι Ἕλληνες ὑπήκοοι, οὗτοι πρὸς τὸν φυσικὸν κλοισμὸν τοῦ ὁποίου μόνον μετὰ τὸν θάνατόν των ὁ ἀπαλλαγθεὶς διὰ τοῦτο προτείνωμεν ὅπως ἡ μείωσις τοῦ ποσῶν ἐπικταθῇ κατ' ἀναλογίαν εἰς ἕνα τῶν περιπτώσεων ἀποζημιώσεως, πρῶτον τὸ ὅποιον εἶναι καὶ δίκαιον.

Τούτων οὕτως ἔχοντων, προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἀρθροῦ 5 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου καὶ εἰς τὴν 12ην σειράν ἢ φράσιν «... τῶν αὐτῶν παραγράφων 3 καὶ 4» διαγράφεται.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

ΑΛΕΞ. Δ. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΣ

Βουλευτὴς Θεσσαλονίκης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας Συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Ἐκ τῆς διατυπώσεως τῆς παραγρ. 1 τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου, δημιουργεῖται ἡ ἐντύπωσις, ὅτι δικαίωμα ἀποζημιώσεως γεννᾶται μόνον ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ θιγόντος ἄρρενος πρῶτον, οὐχὶ δὲ καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ θανόν ὄνμα ἦτο γυνή.

Τοιαύτη, ὁμοίως, ἐξαιρεσις οὕτω δίκαια εἶναι, οὔτε ἡθικῶς ἐπιτρεπτή. Πρὸς πλήρη ὅμως διασαφήνισιν τοῦ ἐν λόγῳ ἀρθροῦ, εἶναι ἀπαραίτητος ἡ προσθήκη, ὡς ἔστω, β', τῆς κατωτέρω τροπολογίας.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ἀρθρον 4 παράγρ. 1 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου, προστίθεται ἰσάριον 2, ἔχον οὕτω :

Ἄν τὸ ἀπολέταν τὴν ζωὴν τὸ πρόσωπον εἶναι ἄγγαμος γυνή, τὸ ποσὸν τῆς ἀποζημιώσεως καταβάλλεται κατ' ἰσομορίαν εἰς τὸν κατὰ τὸν χρόνον τοῦ θανάτου σύζυγον, τὰς ἄγγαμους καὶ ἀγάμους θυγατέρας, τὰ ἄρρενα τέκνα τῆς θανούσης ὡς καὶ εἰς τὸν πατέρα ἢ τοῦτο μὴ ὑπάρχοντος εἰς τὴν χῆρα μητέρα αὐτῆς. Ἐὰν ἡ θανούσα ἦτο ἀγάμος, ἡ ἀποζημιώσις καταβάλλεται εἰς τὸν ἐπιζῶντα πατέρα ἢ τοῦτο μὴ ὑπάρχοντος κατ' ἰσομορίαν εἰς τὴν ἐπιζῶσαν μητέρα αὐτῆς καὶ τὰς κατὰ τὸν χρόνον τοῦ θανάτου ἀγάμους ἀδελφὰς καὶ ἀδελφὰς τῆς θανούσης.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου 1961

Ὁ προτείνων

Π. ΓΑΡΟΥΦΑΛΙΑΣ

Βουλευτὴς Ἀργεῖς

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ενι τού σχεδίου νόμου υπέρ κωλύσεως της μεταβίβασης και Γερμανίας Σχεδόντως υπέρ παρυπό της Ελλάδας Ισχυρών Οργανισμών υπό Εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων διακρίσεως και άλλων τριών τριών διατάξεων.

Πρός την Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Διὰ τὸ ἄρθρον 7 προβλέπεται ἡ συνέθεσις τῶν ἐπιτροπῶν ἐκδοτικῶς τῶν αἰτήσεων, ἡ πῦλος λειτουργίας αὐτῶν, ἡ ἀριθμὸς τῶν μελῶν αὐτῶν κλπ.

Καὶ καὶ μὴν διὰ τῆς παραγράφου 3 τοῦ ἄρθρου 8 προβλέπεται ἡ δυνατότης διπλασιασμοῦ αὐτῶν ἐν περιπτώσει ἀποβολῆς μεγάλου ἀριθμοῦ αἰτήσεων, ἀλλὰ ἡ ἀπὸ τῆς τῆς ἐργασίας καὶ ἡ ἐξουσιοδότησις τῶν αἰτημάτων ἐν ἐκτετατοῖς διὰ τοὺς ἀποκλειστικὰς λόγους.

Τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸν τῶν διαγράφοντων Ἑλλήνων ἱσχυρῶν κέρματα ἐν Βαρ. Ἑλλάδι, ἀπ' αὐτῶν 50—60.000 ἱσχυρίζεται Ἑλλήνων τῆς Θεσσαλονίκης ἀξιοπρόσφορον.

Ἡ ἐκδοτικὴ ἀρμόδια τῶν αἰτήσεων ἔχουσιν ἐντός τοῦ νόμου ἔκδοσιν ἀποφάσεων τὰ πρῶτα μαρτίου ἐκτός τοῦ ἐν 50 ἱσχυρῶν 50 τὰ τελευταῖα ἐκτός μαρτίου ἀποφάσεων ἐκδοτικῶν ἱσχυρῶν ἀποφάσεων νὰ ἀποφασίζονται εἰς Ἀθήνας.

Πᾶσι ἡ μὴ νομιματικὴ εἰς τὴν ὥς ἀπὸ ἀποφάσεων ἐντός τοῦλάχιστον ἑξαμῆνος πᾶσι εἰς τὴν πῦλος τῶν διαγραφῶν ἐν 50 εἰς ἱσχυρῶν διὰ τῶν ἐκδοτικῶν ταχυτῶν διακρίσεως, ἐκδοτικῶν ἐν τῶν 50 εἰς τὴν πῦλος πῦλος ἐν τῶν μελῶν, ἐν τῶν γινώσκων πῦλος καὶ πῦλος 50 πῦλος ἀποφάσεων εἰς τὴν ἔκδοσιν ἀποφάσεων καὶ ἱσχυρῶν ἐν τῶν ἀποφάσεων.

Ταῦτα αὐτῶν ἐκδοτικῶν ἀποφάσεων τὴν κατωτέρω τροπολογία.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ πρώτη περίοδος τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ ὡς ἀνω σχεδίου νόμου ἀποκαθίσταται ὡς ἀποκλειστικῶς:

1. Ἡ ἐκδοτικὴ τῶν αἰτήσεων ἐκτελεστικῶν παρ' εἰς παραμυθῶν Ἑκπαιδευτῶν, τῶν μὴ πρὶν ἀποφάσεων ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ ἐκδοτικῶν αἰτήσεων διαγράφοντων ἱσχυρῶν τῶν ἐν Βαρ. Ἑλλάδι, τῶν 50 ἱσχυρῶν πρὶν ἀποφάσεων ἐν Ἀθήναις καὶ ἐκδοτικῶν αἰτήσεων διαγράφοντων τῶν λοιπῶν Ἑλλήνων.

Αἱ ἐπιτροπὴ εἰσέρχονται διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἑκπαιδευτῶν Ἑκπαιδευτῶν καὶ Οἰκονομικῶν καὶ ἀποφασίζονται εἰς τὴν Σχολικὴν ἢ Παράρτημα τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Συνεδρίου ἢ τοῦ Νομοῦ Συνεδρίου τοῦ Κράτους ὡς Πράξεις, εἰς τὴν ἀποφάσεων τοῦ Ἑκπαιδευτοῦ Ἑκπαιδευτῶν ἢ Οἰκονομικῶν, εἰς τὴν τοῦ Ἑκπαιδευτοῦ Οἰκονομικῶν ἐν τῶν 50 ἢ 50 καὶ εἰς τὴν ἀποφάσεων τῶν διαγράφοντων ἐν κατωτέρω ἐκδοτικῶν 50 ἀποφάσεων 6 πῦλος ἐκδοτικῶν πῦλος τῶν 3 ἐκδοτικῶν ἐν τῶν κατὰ τῶν Ἑκπαιδευτῶν Κοινοτήτων καὶ τῶν ἱσχυρῶν 3 ἐν τῶν Νομοῦ τῶν ἱσχυρῶν λειτουργίας τῶν Ἑκπαιδευτῶν.

Εἰσέρχονται εἰς τὴν πῦλος τῆς δεύτερης περιόδου τῆς ὡς ἀνω παραγράφου ἡ πῦλος «...» πῦλος ἐκδοτικῶν τοῦ Ἑκπαιδευτοῦ Ἑκπαιδευτῶν ἢ τοῦ Γεν. Λειτουργίου τοῦ Κράτους ἐν τῶν 50 ἀποφάσεων ἐν τῶν πῦλος «...» ὡς πῦλος ἐκδοτικῶν τοῦ Ἑκπαιδευτοῦ Ἑκπαιδευτῶν ἢ Οἰκονομικῶν ἐν τῶν 50 ἢ 50 ἀποφάσεων.

Εν Ἀθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Ὁ πῦλος

Α. ΘΕΟΔΩΣΙΑΔΗΣ

Βουλευτὴς Θεσσαλονίκης

Σ.Σ./Σ.Μ.

Β. 'Αβέρωφ-Ποστ-τσας ('Υκ. 'Εξωτ.) 'Αρνούμαι νά εισέλθω εἰς συζήτησιν ἑλλοῦ ἐδάτος. Εἶναι ὅμως δικαίωμά μου νά εἶπω ὅτι αὐτό ποῦ εἶπατε ὅθεν τό δέχομαι καί τό ἀπορρίπτω τελείως.

Ι. ΣΟΧΣΠΙΣ: Τό συμπέρασμα κ. συνάδελφοι, εἶναι πρῶτον ὅτι τό ἔργον τῶν συνεργειῶν πρέπει νά εἶναι ὅσον τό δυνατόν ταχύτερον καί ὑεύτερον ἢ ὁακίμη οἰά τὰ συνεργεῖα αὐτά νά μή ἀπορροφῇ μεγάλα ποσά ἀπό τοὺς τόκους τῶν κεφαλαίων. Συμφωνῶ δέ ἀπολύτως μέ τήν ἄποφιν τοῦ κ. 'Ηρίστη, ὅτι ἂν εἶναι δυνατόν τό μεγαλύτερον ποσόν τῶν τόκων νά χρησιμεύσῃ φιά τήν ἀύξησιν τῶν ποσῶν τῆς ἀποζημιώσεως.

Παραίων κ. συνάδελφοι, εἶμαι ὑποχρεωμένος νά ἀποτήσω ἀπό τοῦ βήματος τοῦτου ῥόρον τίμης πρὸς τοὺς Ἕλληνας 'Εβραίους.

'Η 'Ελληνική Κυβέρνησις ἔδωκε ἀριθμόν θυμάτων 180.000 ἐξ αὐτῶν 60.000 εἶναι 'Ισραηλῖται, ἔρα τό 1/3 τοῦ ποσοῦ ἀντιστοιχεῖ εἰς τοὺς 'Ελληνας 'Εβραίους. Συμφώνως ἡμῶς μέ τό Ν/δῖον ἡ ἀποζημίωσις περιορίζεται μόνον εἰς 6,5%. Εἶναι πρὸς τιμήν τοῦτου τῶν ἑλλήνων 'Εβραίων καί τραῖζω ὅτι ἔπρεπε νά τονισθῇ ἀπό τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς.

Ζῦρτοι συνάδελφοι, ἔντονον αἴτημα ὄλων τῶν ὀργανώσεων τῶν θυμάτων καί τῶν ὁμήρων τῶν Γερμανῶν εἶναι νά φησιθῇ τό Ν/δῖον τό ταχύτερον καί νά ληθῇ ὅτι 'ὄφιν ὅτι πλείστοι Ἕλληνες ἀνεξαρτήτως θρησκείας ἐστερηθῶσιν τῆς ἐλευθερίας τῶν ἀναγκαζόμενοι ἄ κούττωται καί/δὲν πρέπει νά ^{ἀναγνωρισθῇ} ~~παραγνωρισθῇ~~ τοῦτο. Εἶναι μία εὐκαιρία διὰ τήν ἑλληνικήν Βουλὴν νά κρατήσῃ ὑψηλά τὰς ἠθικὰς ἀρχὰς τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ καί τῆς ἑλληνικῆς δημοκρατίας.

ΠΡΟΚΑΡΑΥΞΗΝ Α. ΚΑΜΒΥΣΗΣ: Ὁ κ. Παπαρηγόπουλος, ἔχει τὸν λόγον.

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ: Κύριοι συνάδελφοι, εἰσηγοῦμενος τό Ν/δῖον εἰς τήν ἀλομελείαν τῆς Βουλῆς ἀνέπτυξα τὰς ἀπόψεις μου τὰς ὁποίας δὲν θεωρῶ σκόπιμον νά σταναλάβω ἀπὸς.

Ὁά ἤθελε ἐν πρώτοις νά μεταφέρω ἐν τῇ αἰθοδῶν τούτῃ τὰς εὐχαριστίας καί τὴν ἱκανοποίησιν τῶν θυμάτων τῶν Γερμανῶν εἰς ἰδίαι-τέρας μου περιφέρειας τὰ ὅποια ἀναγνωρίζουν καί βλέπουν τὴν ἀποζημίωσιν ἐξ συμβολικῆν ἀναγνώρισιν τῆς τραγωδίας τὴν ὁποίαν ὀκείστησαν.

Τὰ κέρια χαρακτηρ. στικὰ τοῦ σχεδίου Ν.Δ. εἶναι πρῶτον ὅτι

Ε.Ε./Ε.Μ.

δέν καλύπτεται περιουσιακάς ζημίας ^{ἐπαινεχθείσας} ~~ἀνεκμηκῶδες~~ εἰς πράγματα ~~ἀνεκμηκῶδες~~ ^{κρίναι} τοῦναντίον διὰ τὰς ζημίας αὐτάς ἐπεφυλάχθη τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον, δευτέρον δέν ~~καλύπτεται~~ τὰς ζημίας τὰς προελθοῦσας εἴτε εἰς πρόσωπα εἴτε εἰς πράγματα ἀπὸ τῆς πολεμικῆς ἐνεργείας τῶν Γερμανῶν.

Τρίτον, δέν καλύπτεται τὰ θύματα τῆς ἐθνικῆς ἀντιστάσεως. Καλύπτεται τὰς ζημίας τὰς ὁποίας ὑπέστησαν διὰ λόγους φιλετικοῦς, θρησκευτικοῦς ἢ ἀντιθέσεως πρὸς τὴν καὶ ἐθνικοσοσιαλιστικὴν κοσμοθεωρίαν

εἶναι πρὸς τιμὴν τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ὅτι κατόρθωσε νὰ περιλάβῃ διευρύνουσα τὴν ἔννοιαν τῶν διωγμῶν λόγῳ τῆς ἀντιθέσεως πρὸς τὴν ἐθνικοσοσιαλιστικὴν θεωρίαν καὶ τὴν περίπτωσιν τῶν ὁμαδικῶν σφαγῶν καὶ ἐκτελέσεων αἵτινες ἐγένοντο ἐκ μέρους τῶν ἐχθρικῶν στρατευμάτων μὲ τὸ δικαιολογητικὸν ὅτι ὄπῃζαν πολεμικαὶ ἐνέργειαι ὡς εἶναι ἡ ^{αὐτὴ} περίπτωσις τῶν Καλαβρύτων....

Ι. ΖΙΓΑΔΗΣ: εἶναι νομικῶς ἀνεκρίβε/ποῦ λέγετε καὶ ἐθνικῶς ἐπιζημιῶν. Β. ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ: εἰς ὅλας τὰς ἑλλας συμβάσεις ποῦ ὑπέγραψεν ἡ Γερμανία μὲ τὰ ἄλλα κράτη δέν προεβλέπετο ἀποζημιώσεις διὰ τὰς περιπτώσεις αὐτάς. εἰς ὅλας αὐτάς τὰς συμβάσεις ἡ ἀποζημιώσεις ἐδίδετο διὰ λόγους φιλετικοῦς, θρησκευτικοῦς, ἢ ἀντιθέσεως πρὸς τὴν ἐθνικοσοσιαλιστικὴν κοσμοθεωρίαν. Ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις κατόρθωσε νὰ παρακάμψῃ τὴν δυσχερείαν αὐτὴν καὶ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἀποζημιώσιν τῶν θυμάτων τῶν ὁμαδικῶν ἐκτελέσεων.

Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ: 'Αποτελεῖ μεγάλην ἐπιτυχίαν ^{αὐτὴ} τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως.

Β. ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ: 'Ἐπέτυχε τὴν ἀποζημιώσιν τῶν θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ, ὅπως οὐδαμοῦ ἄλλοῦ ἐγένετο.

Τὸ Ν/διον καλύπτει πρῶτον τὸν θάνατον προσώπου, δευτέρον τὴν σωματικὴν ἀναπηρίαν καὶ τρίτον τὴν στέρησιν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας.

Ἐξάρτον χαρακτηριστικὸν τοῦ Ν/δίου εἶναι ὅτι ἀπαραίτητος προϋπόθεσις δι' ἀποζημιώσιν εἶναι ἡ ἑλληνικὴ ἰθαγένεια τοῦ παθόντος προσώπου.

Τὸ ἀρχικὸν Ν/διον εἶχε ὡς ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν δι' ἀποζημιώσιν τὴν ἐπαρξιν τῆς ἑλληνικῆς ἰθαγενείας καὶ κατὰ τὸν χρόνον τῶν διωγμῶν καὶ κατὰ τὸν χρόνον σφερίσεως τοῦ νόμου. 'Εγένετο

Σ.Ε./Ε.Μ.

μία βασική τροποποίησης επί του σημείου αυτού και απαρλείφθη ή δευτέρα προϋποθέσεις, Εήμερα δύνανται νά αποζημιωθούν και δικαιούνται αποζημιώσεως πρόσωπα ποθ δέν έχουν αυτήν τήν στιγμήν της ελληνικής Ιθαγένειας. Ούτω προσετέθη και νέα κατηγορία.

Δευτέρα κατηγορία προστεθεΐσα είναι οί 'Αρμένιοι οί καταφυγόντες εις τήν 'Ελλάδα.

Δέν δύναμαι νά αντιληφθῶ τοῦς λόγους διὰ τοῦς ἰστούς ἐβέχθη ὁ κ. Ὑπουργός τās τροπολογίας αὐτάς, αἵτινες ^{δυνατόν} νά ἔχουν σοβαράς ἐπιπτώσεις ἐπὶ τῶν ποσῶν τῆς ἀποζημιώσεως.

Βάσει τῶν χορηγηθέντων στοιχείων οί δικαιούχοι ^{ἡ δὲ λάβουν} ἀπὸ θανάτους ἀνέρχονται 35.000 ὄρχ.. οί ἀνέκτροι 15.000-12.500 χιλιάδας ὄρχ., καί 1000 ὄρχ. κατὰ μῆνα οί φυλακισθέντες. Οί δικαιούχοι διὰ θανάτους ἀνέρχονται εἰς 16.000 καί οί ἀνέκτροι καί ἐκτοπισθέντες εἰς 30.000. Βάσει τῶν ἀριθμῶν αὐτῶν καθαρίσθησαν τὰ ἄνωτέρω ποσά. Ἦδη διὰ τῆς νέας ἐπεκτάσεως τῶν δικαιούχων γίνεται μεγάλο ἄνοιγμα μέ ἀγνώστους συνεπείας δεδομένου ὅτι οί παθόντες Ἰσραηλίται ἀνέρχονται 60.000.

Ἐκκλήρημα. Εἰς τοῦς 60.000 αὐτοῦς Ἰσραηλίτας ἐδόθη ἀποζημιώσεις ἀπὸ τό Ἰσραηλιτικόν Κράτος κατόπιν συμφωνίας μέ τήν Γερμανικήν Κυβέρνησιν καί ἀπομένει μικρός ἀριθμός ποθ δέν ἀποζημιώθη. Πάντως δέν γνωρίζομεν τὸν ἀριθμὸν τῶν μὴ ἀποζημιωθέντων καί ἐπομένως αἱ συνέπειαι εἶναι ἄγνωστοι καί δυνατόν νά δημιουργηθῇ ζήτημα μειώσεως τῶν ἀποζημιώσεων.

Π.Χ./Μ.Α.

Ἐάν ὁ ἀριθμός αὐτός εἶναι ὑψηλός, τότε πρόκειται νά ἐπηρεάσῃ σημαντικῶς τῷ ποσῷ καί νά μειώσῃ τήν ἀποζημίωσιν ἐπικινδύνως. Πέραν αὐτοῦ κ. Ὑπουργοῦ δέν ὑπάρχει κωμῖα ἐγγύσεις εἰς τό σωμασχεδίων ὅτι οἱ ἀποζημιωθέντες ἀπό τήν Κυβέρνησιν τοῦ Ἰσραήλ δέν θά ὑποβάλουν ἐκ νέου αἰτήσεις διὰ νά λάβουν καί νέαν ἀποζημίωσιν. Αὕτη ἡ ἀνησυχία μᾶς κ. τέχει.

Β. ΑΒΕΡΦ - ΤΟΞΙΤΑΣ. (Ἰ.κ. Ἐξωτ.) Κύριε συνδουλῆ, θά οἶς δώσω μίαν πληροφορίαν. Ἡ τροπολογία αὕτη ἀφορᾷ ἐκείνους πού ἀνεχώρησαν ἐξ Ἑλλάδος καί ἀπέλασαν τήν Ἑλληνικήν ἠθαγένειαν πού ἔδν τήν εἶχαν θά ἦσαν δικαιοῦχοι. Ὁ ἀριθμός αὐτός κυμαίνεται γύρω εἰς τοῦς 1500. Ἐξ αὐτῶν θά ἐξαιρεθοῦν ἐκεῖνοι πού ὑπέβαλον αἴτησιν ἐκ τῶν Ἰσραηλιτῶν καί ἀπεζημίωσιν. Καί ἐπαναλαμβάνω ὅτι ὁ ἀριθμός αὐτός ὑφίσταται εἰς 1500 καί δεδομένου ὅτι ἡ ἐξέλιξις ἡ τιμή τοῦ μάρκου 35% ἔχομεν αὔτησιν τοῦ ποσῶ καί συνεπῶς θά καλύφῃ ὅλας τὰς περιπτώσεις.

Κ. ΔΕΣΠΟΤΟΠΟΥΛΟΣ. Κύριε Ὑπουργέ, πρόκειται περί εἰδικῆς ἀποζημίωσης **Β. ΑΒΕΡΦ - ΤΟΞΙΤΑΣ.** (Ἰ.κ. Ἐξωτ.) Ὁχι. Ἡμεῖς τοῦς ἀποκλείσαμεν διὰ νά ἀποδοθῇ τήν 35% πλὴν ἀποζημίωσιν. Ἀλλὰ ἐπειδή ἡμῶς οἱ περισσότεροι ἐξ αὐτῶν ἀπέλασαν τήν πρῶτον, πλὴν 150, καί δέν ἠδυνήθησαν νά ὑποβάλουν αἰτήσεις, τοῦς περιλαμβανόμενους διὰ τῆς τροπολογίας, διὰ τί ἐπαναλαμβάνω δέν ὑπερβαίνουν τοῦς 1500 εἰς τοῦς ὁποίους πρέπει νά προστεθοῦν μερικαί ἐκ τῶν τόδους Ἀρμενίων κλπ.

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ. Κύριε Ὑπουργέ, ὑπάρχουν 60.000 Ἰσραῖλοι δικαιοῦχοι. Ἐρωτῶ, δέν ὑπάρχουν σήμερον κ. τιῶντες αὐτῶν; καί πῶς περιόρίζονται αὐτοί εἰς τοῦς 1500; Ἐγὼ ἀποδέχομαι τήν ἐξήγησιν σας, ἀλλὰ φοβοῦμαι ἔδν οἱ 60.000 δικαιοῦχοι Ἰσραηλιταί ἔχουν μόνον 1500 δικαιοῦχους κ. τιῶντες.

Β. ΑΒΕΡΦ - ΤΟΞΙΤΑΣ. (Ἰ.κ. Ἐξωτ.) Ἐς τοῦς προβλεθέντες κληρονόμους κ. συνδουλῆ, προστεθῆσαν ἤδη ἄλλοι 1500. Αὐτοί εἶναι ὅλοι.

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ. Πέραν αὐτῶν κ. Ὑπουργέ καί τό γεγονός ὅτι τό ποσόν τῆς ἀποζημίωσης θά καταβληθῇ εἰς ἔδσεις, γίνεται σαφές ὅτι δέν θά ἐπακροσθῇ διὰ νά λάβουν ὅλοι οἱ δικαιοῦχοι τήν ἀποζημίωσιν τῶν 35.000 δρχμῶν.

Π.Χ./Μ.Α.

Όρθως καθορίζονται τὰ δικαιούχα πρόσωπα ἐλλ' ἐπὶ τῆς ἐπεκτάσεως τούτων εἰς τοὺς κατιόντας βεσβούς θὰ ζητησῶ κατὰ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τῶν ἑρῶν τὴν ^{προσφεγνῶσιν} 08000000000 ὁρισμένων λεκτομερειῶν.

"Όσον ἔφορξ τὴν δικαιοδικασίαν, διὰ τῆς τροπολογίης μου τὴν ὁρίζον ἀπέδεχθῃ ἡ Βουλὴ καὶ κ. Ἰκουργῆς, αὕτη ἀπαυστεύεται σημαντικῶς.

Θὰ 08200 ἦθελα νὰ εἶπω ὀλίγας λέξεις διὰ τὸ ἑρῶν 12. τὸ ὁρίζον ἔφορξ τὴν δικηγορικὴν ἀμειβὴν καὶ ἐπὶ τοῦ ὁρίζου θὰ ἠθέλω νὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχὴν ἰδιαιτέρως τῶν κ.κ. Ἰκουργῶν.

Εἰς τὴν Κοινοβουλευτικὴν Ἐπιτροπὴν ἐγένετο εὐρεῖα συζητήσεις καὶ διετυκώθη τὸ ἑρῶν 12 συμφωνοῦντος καὶ τοῦ κ. Ἰκουργῆς ὅς ἐστι (ἀνγγιγνώσκει). Παράγραφος 2α. (ἀνγγιγνώσκει). Παραδέδωκε τὸ ὑπὸ κρίσιν σχέδιον μετέβαλε τὴν διατάξιν ριζικῶς διὰ τῶν 12 ὁρίζεται (ἀνγγιγνώσκει). Παράγραφος 3η. (ἀνγγιγνώσκει). Δηλοσθὲ διὰ τῆς διατάξεως αὐτῆς ἐπαναφέρονται ἐν ἰσχύϊ τὰ λεγόμενα ἐργολογικὰ ἀμειβῆς. Ἰδοὺ κ. συνδεδεσθὲ τί συνέβη. Ἰσχυριστοὶ δικηγόροι τῶν Ἀθηναίων τρεῖς τὸν ἀριθμὸν ἐκ τῶ 1957 ὁδηγανθέντες ὅτι τὸ ὄφελος τοῦ Ναζισμοῦ θὰ τόχουν ἀποζημιώσεως, ἐπέτυχον καὶ ἔκ τῶν τῶν Ἑλλὰδα διὰ πρὸς τῶν τῶν, νὰ δεσμεύσουν ὁλόκληρον τὸν ἀριθμὸν τῶν θυμάτων τοῦ ναζισμοῦ. Κ. ΑΝΘΩΚΙΤΗΣ. Ἀνέγνωστον.

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΓΟΠΟΥΛΟΣ. Τὸς πρῶτον φωνῶ καὶ ἀποστηλῶς ὅτι δικαστοὶ ἀδῶν τῶν σχέσεων τῶν πρὸ μέσων, ἡ δὲ νὰ ἐπιτόχουν, ἀλλὰ νὰ πρὸς τῶν τοῦλάχιστον τὸ αἶτημα τῆς ἀποζημιώσεως τῶν. Καὶ τὸ ὄφελος αὐτὸ ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ τῶν νὰ ἀδῶν τὴν ἀποζημιώσιν ὑπεύθυνον καὶ ἐδεσμεύθησαν μὲ ἓνα ποσοστὸν 5%. Θί τρεῖς λαοὶν αὐτοὶ δικηγόροι, κατὰ τῶν καὶ ἔκ τῶν τῶν Ἑλλὰδα νὰ ἔχουν δεσμεύσει τὸ σθένος τῶν δικαιοδύων θυμάτων.

Κ. ΜΑΝΙΑΔΑΚΗΣ. Ποῖοι εἶναι αὐτοί. ἢ μὲς κῆτε τὰ ὄνόμενά τῶν.

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΓΟΠΟΥΛΟΣ. Όταν κ. συνδεδεγὼ καὶ μὲ τὴν μέμειν τοῦ 2,5% ἐπὶ 60.000.000 θὰ περιέλθῃ εἰς τοὺς τρεῖς δικηγόρους τερδστίαν ποσόν, ἀκούσατε τί λέγει τὸ συμφωνητικόν τὸ ὁρίζον εἶναι τυποποιημὸν (ἀνγγιγνώσκει).

ΤΙΝΕ ΒΟΥΛΗΤ Ι. Ποῖοι εἶναι αὐτοί. ἢ ὄνόμενα.

Π.Χ./Η.Α.

Β.ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ.Είναι ο Όδυσσεύς Θάπρος, ή Αλίκη Γιωτοπούλου, και έλλα μία γυναίκα γνωστός "ολος δικηγόροι την Αθηνών.

Β.ΑΒΕΡΟΣ-ΤΟΞΙΤΗΣ.(Ίπ. Ήμετ.) Η ή κορυφώσε κ.συνδέσμε, άποδ-
χεται την τροπολογίαν (χειροκροτήματα).

Β.ΕΛΛΗΝΟΠΟΥΛΟΣ.Κόριε Πρόεδρε, ο κ. Ίεσυργς έδήλωσεν ότι άποδέχεται
την τροπολογίαν.Νομίζω "οτι κρίν σκεδση εις την άποδοχην της, οδ
"επρεπε νά δεχθ ή νά άκούση και την αντίθετον "αφών.

ΠΡΟΕΔΡΥΟΝ Ν.ΔΑΜΗΡΙΝΑΚΟΣ.Κόριε Παπαρηγόπουλε, παρακαλώ τελειώνετε
διότι υπερέβητε τό τέταρτον, και αυτό είναι ένδεχόμενον νά δη-
μιουργήση κενόν προηγούμενον. Παρακαλώ τελειώνετε.

Β.ΑΒΕΡΟΣ-ΤΟΞΙΤΗΣ.(Ίπ. Ήμετ. Κόριε συνδέσμε, είναι αυτόνδητον
"οτι όταν έγω ότι δέχεται την τροπολογίαν, σημαίνει "οτι λαμβάνεται
"υπ"οφει και η κρίσις της Ήπιτροπής.

Β.ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ."Αλλά έδραν αυτόν κ.συνδέσμε, οι δικηγόροι
αυτοί "οντες δικηγόροι την Αθηνών δέν δύνανται νά δικηγωρήσουν
εις τό έπαρχιακό δικαστήριο.

Π.Κ./Α.Κ.

Κ. ΚΑΛΙΤΑΣ (Υπ. Δικ.).— Κύριοι Συνάδελφοι ήθελα νά παράσω μίαν πληροφορίαν ἐν σχέσει πρὸς τὴν διάταξιν. Ὅπως εἶπε καὶ ὁ κ. Παπαρηγόπουλος ἐτέθη διάταξις προβλέπουσα τὴν παραπομπὴν εἰς τὰ τοπικά δικαστήρια καὶ κατ'ἐξουσίαν ἢ συζητήσις οὐσιαστικῶς εἶναι ἄνευ ἀντικειμένου. Ἡ προηγουμένη διάταξις παρενέβαινε εἰς τὴν υφισταμένην ^{δικηγόρου} σχέσιν ἐντολῆς κελάτου καὶ ὁμοῦ ἐκείνου, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον προεκάλει τὴν διαμαρτυρίαν τοῦ ἀινηγορικοῦ ἑλλόγου, ὃ ὁποῖος δὲν ἔχει πανέναν λόγον νά συμπᾶθῃ ἰδιαιτέρως τοὺς ἀινηγούμενους τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἀναφέρθησαν προηγουμένως, ἐκ τῆς ᾧ λέγῃ ὅτι εὐρίσκειτο ἡ ἀρχὴ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὁποίας δὲν ἐπιτρέπεται ἡ διακοπὴ τῆς σχέσεως κελάτου καὶ ἀινηγόρου.

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ.— Ὑπάρχει κῆρυξ Ὑπουργὸ καὶ προηγουμένον. Ὁ νόμος περὶ ἀκυρώσεως ἀγοραπωλησιῶν κατοχῆς περιέχει διάταξιν προβλεπουσαν παρομῆδα διανοκίαν τῆς σχέσεως. (Κηρύσσεται ...) (Ἀναγιγνώσκει). Πρόκειται περί ἐκμεταλλεύσεως.

Κ. ΚΑΛΙΤΑΣ (Υπ. Δικ.).— Ἡ περίπτωση τῆς ἐκμεταλλεύσεως καλύπτεται ἀπὸ τὴν ὑπάρχουσαν νομοθεσίαν. Ὡς διαπιστωθῇ νῆπνε εἰς τὸν Πίνακα καὶ νῆπνε φυλακῇ.

Γ. ΠΛΟΥΤΗΣ.— Κύριοι Συνάδελφοι, δὲν νομίζω ὅτι θά ἔπρεπε νά ἀρῶμεν νῆπρσθ ἡ συζητήσις εἰς ἀπτεμερείας αἱ ὁποῖαι εἶναι δυνατόν νά συζητηθῶν εἰς τὴν κατ'ἄρθρον συζητήσιν. Γεγονός εἶναι ὅτι καὶ ἐν παρόμοιον νομοθεσίᾳ θά ἔκαμεν ἔπρεπε καὶ ἐπὶ τὴν διαδικασίαν καὶ ἐπὶ τὸν τρόπον μέτῳ ὁποῖον διεξήχθησαν αἱ διαπραγματεύσεις καὶ ἐπὶ τὸ περιεχόμενον νά ἦτο δυνατόν νά πράττει χωρὶς συζητήσιν, ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τῆς Βουλῆς. Ἐάν συζητηθῶμεν ἄμμερον ἐπὶ τῆς ἀρχῆς, αὐτό συμβαίνει διότι δὲν ἦτο δυνατόν νά περαιοθῇ τὸ θέμα ὅτι εἶχαν προηγηθῇ ὅλαι αἱ ἀπαραίτητοι ἐνέργειαι, αἱ ὁποῖαι θά ἦγαγον εἰς εὐτυχῇ λήσιν τὸ θέλον θέμα. Διὰ τοὺς λόγους αὐτοὺς καὶ ἐπειδὴ ἡ ἀρχὴ τοῦ νομοσχεδίου δὲν πρέπει νά ἀναζητηθῇ εἰς τὰς διαδικασίας εἶναι ἀπαραίτητον νά ἐξετασθῇ ποῦ θεμελιούνται αἱ ἀπαιτήσεις μας. Τὸ θεμελίον τῶν

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΡΕΥΘΑΡΤΙΑΣ

"Επί του σχεδίου Ν.Δ. "Περί κυρώσεως της μεταξύ Ελλάδος καὶ Γερμανίας Συμφωνίας "καὶ παραγῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀπακτῶν θιγόντων ἀπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διύξεως " καὶ ἑλλων τινῶν συναρῶν διατρίψεων".-

Πρὸς τὴν ἡδιδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἔθρου 35 τοῦ Συντάγματος

-Κατὰ τὸ ἔθρου 7 παρ. 1 τοῦ σχεδίου "ἀμφόμοις διὰ τὴν ἐκδίκασιν τῶν αἰτήσεων καθίσταται ὁ Πρόεδρος Ῥεωτοδικῶν τοῦ τόπου τῆς κατοικίας τοῦ διωχθέντος προσώπου". Πλὴν ἀποδοχῆς περιπτώσεις ἀπαγωγῆς προσώπων διαμενόντων ἐν τῷ Ἑξωτερικῷ ἢ γεννηθέντων ἐν τῷ Ἑξωτερικῷ, ἐφ' ὧν εἰ ἔξει καὶ ἀπορριπτὴ ἀρμόδιότης τοῦ Προέδρου Ῥεωτοδικῶν τοῦ τόπου τῆς τελευταίας αὐτῶν κατοικίας ἐν Ἑλλάδι ἢ τοῦ τόπου τῆς τελευταίας ἐν Ἑλλάδι κατοικίας τῶν ἀνιόντων αὐτῶν, καὶ τοῦτο διότι εἰς τοὺς ἄλλους τοὺς τοῦτο εἶναι συζητητέον καὶ ὀλιγότερον ἀσφαλιστὸν διὰ τοῦς δικαστέους ἢ συλλογὴ καὶ προσαγωγή τῶν ἀποδείξεων τῶν καθ' ἑκάστην περιστατικῶν.

Τὴν ἡλικίαν τοῦ νέου τούτου σκοπεῖ ἡ διὰ τῆς κατωτέρω προτεινομένης τροπολογίας διατάξις

Τ Ρ Ο Π Ο Σ Ι Α

Εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἔθρου 7 τοῦ ὡς ἐν σχεδίου Ν.Δ. προστίθεται διατάξις ἔχουσα ὅπως:

"ἢ προσκαίμεθα καὶ Ἑλλήνων διαμενόντων εἰς τὸ Ἑξωτερικόν τῆς τελευταίας ἐν Ἑλλάδι κατοικίας τούτων, ἢ τῶν ἀνιόντων αὐτῶν, ἐφ' ὅσον οἱ διωχθέντες ἐγεννήθησαν ἐν τῷ Ἑξωτερικῷ".

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰουλίου 1961

Ο ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

Θ. ΔΕΥΛΑΛ

Ε. ΚΟΡΡΗΣ

Τ Ρ Ο Π Ο Σ Ι Α

"Επί του σχεδίου Ν.Δ. "Περί κυρώσεως της μεταξύ Ελλάδος καὶ Γερμανίας Συμφωνίας "καὶ παραγῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀπακτῶν θιγόντων ἀπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διύξεως " καὶ ἑλλων τινῶν συναρῶν διατρίψεων"

Πρὸς τὴν Εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἔθρου 33 τοῦ Συντάγματος

"Ἡ παρὰ τοῦ 5 τοῦ ἔθρου 12 τοῦ ὡς ἐν σχεδίου Ν.Δ. ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

5. Πᾶσα συνωνμία καὶ δικηγορικῆς ἀμετρίης συνομολογηθεῖσα πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος εἶναι ἄκυρος καὶ ἀνεπὶ ἰσχύϊ ἔχουσα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἰουλίου 1961

Ο ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ

Β. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ

Αιτιολογική Έκθεση εις τροπολογίαν επί του σχεδίου Ν. Διατάγματος
" περί κυρώσεως της μεταξύ Ελλάδος και Γερμανίας συμβάσεως, περί
παροχών υπέρ Ελλήνων υπηκόων θιγόντων υπό Εθνικοσοσιαλιστικῶν
μέτρων διώξεως και ἄλλων τινῶν συναφῶν ".

Π ρ ὅ ς

Τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

1. Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 7 παρ. 1. Κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ σχεδίου Νόμου καθιε-
ρουμένην διαδικασίαν ἐνώπιον τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν καὶ τῶν Πρωτο-
δικῶν, παρισταμένου καὶ τοῦ Εἰσαγγελέως, χρήσιμος θέλει εἶναι
ἡ αὐτοπρόσωπος παρουσία τοῦ δικαιούχου. Ἐπειδὴ ὅμως κατὰ τὴν
διαρρευσάσαν ἀπὸ τῶν ναζιστικῶν διώξεων εἰκόσαστ' εἶναι περίπου, ἔγι-
ναν τεράστιαι μετακινήσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ καὶ διὰ τὴν
αὐτοπρόσωπον παρουσίαν τῶν δικαιούχων εἰς τὸ δικαστήριον τοῦ
τόπου τῆς παλαιᾶς κατοικίας των, ὅθ' ἀπαιτηθῶσι σοβαρὰ δαπάναι
μετακινήσεως, ἐβλογος παρίσταται ἡ καθιέρωσις συντρεχούσης δωσι-
δικίας τῆς νῦν κατοικίας τῶν αἰτούντων / δικαιούχων /, πρὸς ἀπο-
φυγὴν δαπανηρῶν μετακινήσεων. Τοῦτο συνάδει καὶ πρὸς τὴν διὰ τὴν
τοῦ ἄρθρου 22 παρ. 6 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας περί τῆς ἐπὶ ἀδικη-
μάτων συντρεχούσης δωσιδικίας. Ἀρ' ἑτέρου οἱ Ἕλληνες οἱ διαμείνον-
τες εἰς τὸ ἐξωτερικόν, κατὰ τὴν Δικονομίαν, δωσιδικοῦν ἐν Ἀθήναις
καὶ κατ' ἀκολουθίαν, δι' αὐτοὺς δεόν νὰ καθίσταται ἀρμόδιος ὁ Πρόε-
δρος Πρωτοδικῶν Ἀθηνῶν.-

2. Ἐπὶ τῆς αὐτῆς ὡς ἀνωτέρω παραγράφου 1 τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου 7.
Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκπρόσθεσιν τῶν δικαιούχων ἐνώπιον τῶν Ἀρμοδίων
Δικαστηρίων καὶ πρὸς ἀποφυγὴν δαπανῶν ἐκ μέρους αὐτῶν, ἰδίᾳ τῶν
κατοικοῦντων εἰς ἀπομακρυσμένα χωρία, οἵτινες πλεον τῆς συνή-
θους δαπάνης διὰ τὴν σύνταξιν συμβολαιογραφικοῦ πληρεξουσίου, ὅθ'
ἔδει νὰ ὑποβληθοῦν καὶ εἰς τὰς δαπάνας τοῦ ἀναγκαίου ταξιδίου
πρὸς συνάντησιν συμβολαιογράφου, ὁρθὸν ὅθ' ἦτο νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς
δικαιούχους, ὅπως παρίστανται διὰ πληρεξουσίου των διοριζομένου
καὶ δι' ἑτέρας ἐξουσιοδοτικῆς ἐπιστολῆς των, ἐρ' ἦς νὰ βεβαιούται
τὸ γνήσιον τῆς ὑπογραφῆς των παρὰ τῆς Ἀρμοδίας Ἀρχῆς / Ἀστυνομ-
ίας, Δημάρχου, Προέδρου Κοινότητος κ.λ.π. /. Ἡ ἐπὶ τούτῳ πρὸς
ἀπλοστοτεσιν τῆς διαδικασίας σκοπιμότης, ἰσχύει ἔτι μᾶλλον διὰ
τοὺς ἐν τῇ ἐξωτερικῇ διαμείνοντας, ὅπου ἡ σύνταξις συμβολαίου ἐνώ-
πιον τῶν Προξενίων εἶναι ἔτι δυσχερεστέρα καὶ δαπανηροτέρα.-

Ἐπὶ τῇ σκοπῇ, ὅπως διευκολυνθῶσιν οἱ δικασοῦχοι τόσον κατὰ τὴν παράστασιν ἐνάντιον τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῆν, ὅσον καὶ διὰ τὴν ἐκπροσώπησιν αὐτῶν ἐνάντιον τῶν Δικαστηρίων, ἔχομεν τὴν τιμὴν, νὰ προτείνωμεν τὰς κάτωθι τροπολογίας:-

1η Τροπολογία. Εἰς τὸ τέλος τοῦ πρώτου ἐδαφίου τῆς παραγράφου I τοῦ ἄρθρου 7 καὶ μετὰ τὰς λέξεις "διωχθέντος προσώπου" προστίθεται ἡ φράσις "ἢ τῆς σημερινῆς κατοικίας τοῦ δικασοῦχου. Ἐπὶ αἰτούντων διαμενόντων εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἀρμόδιος καθίσταται ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῆν Ἀθηνῶν".

2α Τροπολογία. Εἰς τὴν αὐτὴν ὡς ἂν παράγραφον τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου 7, μετὰ τὴν φράσιν "ὡς ταῦτα ἐτροποποιήθησαν" νὰ προστεθῇ ἡ φράσις "ὁ αἰτῶν παρίσταται διὰ πληρεξουσίου δυναμένου νὰ διορισθῇ καὶ διὰ ἐκουσιοδοτικῆς ἐπιστολῆς, ἐκ' ἧς βεβαιεῖται τὸ γνήσιον τῆς ὑπογραφῆς του, κατὰ τῆς ἀουδίας Ἀρχῆς".

Ἀθῆναι τῇ

Ἰουλίου 1961.

ΟΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

ΕΔΗΚ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΙ

Ιη.- Είς τὸ τέλος τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 προστίθενται τ' ἀκόλουθα.

Δὲν ἀπαιτεῖται ἡ ὑπαρξίς Ἑλληνικῆς Ἰθαγενείας διὰ τοὺς δικαιοῦχους Ἑλλήνας τὸ γένος Κυπρίους, Ποσεισηκειρῶτας ἢ Μικρασιάτας, κατοικοῦς Ἑλλάδος κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διαδίκων ὡς καὶ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τοὺς δικαιοῦχους Ἀρμενικῆς καταγωγῆς Διαδορξίτου Ἰθαγενείας κατοικοῦς Ἑλλάδος.-

2α.- Εἰς τὴν παραγρ. 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 αἱ λέξεις "δραχμὲς χιλίας" ἀντικαθίστανται διὰ τῶν λέξεων "δραχμὲς χιλίας πεντακοσίας".

3α.- Ὁ παράγραφος 6 τοῦ ἀρθροῦ 4 διαγράφεται.

4η.- Ἐπὶ τοῦ ἀρθροῦ 5 παραγρ. Ι.

Κατὰ τὰς λέξεις "ἐρδομηκοντα χιλιάδων δραχμῶν" προστίθενται τ' ἀκόλουθα.

"Ἐξαιρουμένων τῶν προσώπων τὰ ὅποια πρὶν τῆς ἐξ ἐτελέσεως οἰκέων ἢ ἐδικαιοῦντο ἀποζημιώσεις καὶ λόγῳ ἀναπηρίας αὐτῶν τῶν ἰδίων συνεισέχον στερήσεως τῆς προσωπικῆς τῶν ἐλευθερίας, οἵτινες λαμβάνουν καὶ τὴν λόγῳ ἀναπηρίας ἀποζημίωσιν".

5η.- Ὁ παράγραφος Ι τοῦ ἀρθροῦ 6 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς.

Οἱ δικαί οἰκονομοὶ ἀποζημιώσεως καὶ τυχόν μὴ ὑποβαλόντες μέχρι τῆς δημοσίευσος τοῦ παρόντος αἰτησὶν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν, ἵνα ἢ ὑποβάλωσι τοιαύτην εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν ἐντός ἀνατρεπτικῆς προθεσμίας 60 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ καὶ 90 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ.

Αἰτήσεις ὑποβαλλόμεναι πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν ἢ οἰονόμητοτε ἄλλῃ Ἀρχῇ, λαμβάνονται

ὡς ὅτι μόνον διὰ τὸ ἱστορικὸν τῆς υποθέσεως.

6η.- Ἐπὶ τοῦ ἔργου 7.

Ἐν τῷ τῷ ἔργου 7 προστίθεται παράγραφος 3 ἔχουσα ὡς ἀκολουθεῖ.

" Αἱ ἀνωτέρω ἀναγρόμεναι ἑπιτροπαὶ θέλουσιν παρατάσει τὸ ἔργον τὴν μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1961 ".

7η.- Τὸ ἔργον 8 διαγράφεται ὁλόκληρον.

8η.- Ἡ παράγραφος I τοῦ ἔργου 9 ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθεῖ.

Διὰ τὴν ἀντικατάστασιν τῆς ὅλης ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου ἀναγκαίας ἐργασίας συνιστᾶται εἰδικὴ Γραμματεία τῶν ἑπιτροπῶν ὑπαγομένη εἰς τὸ Ἰνουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Ἀυτὴ διαιρεῖται εἰς τρεῖς τμήματα, ἑκαστὸν τῶν ὁποίων ἀντιστοιχεῖ εἰς ἑνὸς τῶν ἐν ἔργῳ 7 ἑπιτροπῶν.

9η.- Εἰς τὸ ἔργον 10 προστίθεται ἐν τῷ ἑξῆς ὁρῶσις :

" μὴ δυναμένου ἐν αὐτῇ περιπτώσει πρὸς αἰγῇ τοῦ κεφαλαίου ".

10η.- Ἐπὶ τοῦ ἔργου 11. Ἡ παράγραφος I ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς.

1. " Αἱ πρὸς τοὺς δικηνοὺς καταβολαὶ δι' ἐντολῶν πληρωμῆς ἐκδιδόμεναι ὑπὸ τοῦ Ἰνουργοῦ Ἐξωτερικῶν ".

2. Διὰ Β.Δ. ἐκδιδόμενου ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος προτίθεται τῶν κ.κ. Ἰνουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Δικαιοῦ σὺν τῇ καθορισθῆσονται τὰ τῆς διαδικασίας ἐνδίκου τῶν ἑπιτροπῶν τοῦ ἔργου 7 τοῦ παρόντος ὡς καὶ ἡ ἀποζημίωσις τῶν μελῶν τῶν ἑπιτροπῶν καὶ τῆς Γραμματείας.

ΠΙΘ.-
ΕΙΣΗΣ.

*Η παράγραφος 2 του άρθρου 12 αντικαθίσταται ως

" Συμφωνεί συμφέρει ή συναπτόμεναι πρό της *
Ισχύος του παρόντος είναι έγκυροι, Ισχύοντος ως ποσο-
στού 5%, έρ'έσον τό έν τή συμφωνητική είναι άυότερον
τούτου ".-

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΉ *Εκθεσις Τροπολογιῶν

*Επὶ τοῦ ἔκθετου νόμου "Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ *Ελλάδος
καὶ Γερμανίας Συμβάσεως " περὶ παροχῶν ὑπὲρ *Ελλήνων ὑπαρκτῶν θι-
γόντων ὑπὸ ἔθνομικσοσιαλιστικῶν μέτρων διδῶν " καὶ ἄλλων τινῶν
συναρκτῶν διατάξεων ".

Λόγῳ τῆς μεγάλῃς καθυστερήσεως διὰ τὴν σφαιραίν τῆς ὑπὸ κύρω-
σιν Συμβάσεως καὶ τῆς παρελθούσης ἀλαλήρου ἔτους ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς
αὐτῆς, ἐπιβάλλεται ὅπως ἡ εἰς τὰ ὅρατα τῆς νομιστικῆς διδῶν
καταβολῆς τῶν ἀποζημιώσεων συντελεσθῇ ἐνδεὲς τοῦ βραχυτέρου δυνατοῦ
χρόνου καὶ ὅσον τό δυνατόν ὀλιγότερον ἐκπληρῶς ἐι'αὐτά.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον προτείνωμεν τὰς ἐκπορευόμενους τροπολογίας
ἐπὶ τοῦ ὑπὸ ψήφισιν νομοσχεδίου, μεταξύ τῶν ὁποίων καὶ τοιαύτην
ἀποφασίσαν, ἐκ λόγων δικαιοσύνης καὶ ἰσότητος, καὶ τὴν ἀναγκάρισιν
δικαιώματος ἀποζημιώσεως διὰ τοὺς οἰκέλους τῶν ἀποβιωσάντων μετὰ
τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν θυμάτων.-

*Ἐν *Αθήναις τῇ 20ῇ Μαρτίου 1961.

*Ο πρότείνων

Ι. Γ. Ζήβης
Βουλευτῆς Ἀνδραγαθήσου

Αγαυή Γιάννη,

Σε ερωτεί:

- 1) Συνέλας υπεύθυνα πάλι το πρόβλημα του αμύδα, εφ' όσον γεννηθεί πρόβλημα ως και Βαγνί.
- 2) Δεδοσέν καταγγεῖν, υποχρεωτικὰ, τὸν ἄλλο βασιστὴν πάλι, πρὶν τὸν ἀδελφὸν πάλι.

Ὁταν ἀντικαταστήσῃ πρόβλημα αμύδα πάλι, καταγγεῖν τὸ πρόβλημα καὶ πάλιν καὶ πάλιν τὸν ἄλλο πάλι τὸν αμύδα πάλι εἰς καὶ πάλιν πάλι.

Ὅτι δεξιὰ εἰς αὐτὸν καὶ γεννητικὰ καταγγεῖν

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Γερμανικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας περί παροχής ύψος Έλλειψαν Ισχυρίων θημάτων υπό εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων διάθεσης

Τα Βασίλειον της Ελλάδος και η Γερμανική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία συνάπτουσιν τὰ ακόλουθα :

Άρθρον I.

1) Η Γερμανική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία δά καταβάλει εις τό Βασίλειον της Ελλάδος έκτος δεκά πέντε εκατομμύριον γερμανικών μάρκων ύπέρ των υπό εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων διάθεσης υπό λόγους φυλής, θρησκείας ή κοσμοθεωρίας θημάτων Έλλειψαν Ισχυρίων, αλλους έκδοστας, συνταξίαν των μέτρων τούτων διάθεσης, ζυγίας διαθεσίμης ή ζυγίας και άλλας και πρὸς έκδοσιν των έκζητούντων υλοποιή των προαβλόμενων συνταξίαν των μέτρων διάθεσης τούτων.

2) Η κατανάλω τοῦ ποσού έκαστης εἰς τὴν κρίσιν της Βασιλείας Έλλειψαν Ισχυρίων.

Άρθρον II.

Η Γερμανική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία δά δέσξ εις τὴν διάθεσιν τοῦ Βασιλείου της Ελλάδος ἐν ἐκείνῳ ποσῷ εἰς τίςκαυς θέσεις πληρωτέας ὡς ἀκολουθεῖ : της μὲν πρώτης θέσεως ἐκ τρέκοντα πέντε εκατομμύριον γερμανικῶν μάρκων ὡς μὲν ἐκ ἀρχῆς κατὰ τὴν ὁδὸν ἐν λογῇ της Συμβάσεως τούτης, της δευτέρας θέσεως ἐκ τρέκοντα εκατομμύριον γερμανικῶν μάρκων τὸ ἀργότερον τὴν 1ην Μαρτίου 1961, της τρίτης θέσεως ἐκ τρέκοντα εκατομμύριον γερμανικῶν μάρκων τὸ ἀργότερον τὴν 1ην Μαρτίου 1962 καὶ της τετάρτης θέσεως ἐκ ἑκατομύριον γερμανικῶν μάρκων τὸ ἀργότερον τὴν 1ην Μαρτίου 1963.

Άρθρον III.

Διὰ τὴν ἐν άρθρῳ Iην προδιαγεγραμμένην πληρωμὴν ρυθμίζονται ὁριστικῶς ὅσα κατὰ τὴν ἰσχύαν ἔχοντα ἐπὶ τὴν ἀντικειμένην της Συμβάσεως τούτης καὶ τὰ ἀπορρέοντα εἰς τὰς σχέσεις της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας πρὸς τὸ Βασίλειον της Ελλάδος, μὲ θυγμῶν ἐπὶ μὲν νομίμῳ ἀποσπῶνται Έλλειψαν Ισχυρίων.

Άρθρον IV.

Η περίοδος Σχέσεως λογῇ εἰσῶς καὶ διὰ τὴν παροχὴν Βασίλειον, ἐν ὅνῳ ἔστιν τρεῖς ἔτη ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως της λογῆς της Συμβάσεως ή Κυβερνήσεως της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας δὲν ἔχουσιν πρὸς τὸ Βασίλειον ἄλλου πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Βασιλείου της Ελλάδος.

Άρθρον V.

1. Η Σύμβασις αὐτὴ γράφεται κατέστης. Τὰ ὅργανα κατέστης δὲν ἔχον ἀνταλλαγὴν τὸ ἀργότερον ὅσον ἐν ἑαρίῳ.

2. Η Σύμβασις αὐτὴ τίθεται ἐν λογῇ τὴν ἑμῆς τῆς ἀνταλλαγῆς των ὁργάνων κατέστης.

Έγχατὸ ἐν Βόννῳ, σήμερον τὴν 18ην Μαρτίου 1960 εἰς πόσιον προετίθηται, δύο εἰς τὴν Έλλειψαν καὶ δύο εἰς τὴν Γερμανικήν, τὰ καίματα δὲ εἰς ἀμφοτέρους τὰς γλώσσας, πρὸς τὴν ἑξῆς πῶσι.

Διὰ τὸ Βασίλειον καὶ τὴν Γερμανικήν της Ελλάδος Ομοσπονδιακήν Δημοκρατίαν Θ. ΤΥΨΑΝΤΗΣ DR.A.H. VANSCHERPENBERG

Vertrag

zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffen worden sind. Das Königreich Griechenland und die Bundesrepublik Deutschland haben folgendes vereinbart :

Artikel I.

1. Die Bundesrepublik Deutschland zahlt an das

Königreich Griechenland einhundertundfünfzehn Millionen Deutsche Mark zugunsten der aus Gründen der Rasse, des Glaubens oder der Weltanschauung von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffenen griechischen Staatsangehörigen, die durch diese Verfolgungsmassnahmen Freiheitschäden oder Gesundheitsschädigungen erlitten haben, sowie besonders auch zugunsten der Hinterbliebenen der infolge dieser Verfolgungsmassnahmen Umgekommenen.

2. Die Verteilung des Betrages bleibt dem Ermessen der Königlich Griechischen Regierung überlassen.

Artikel II.

Die Bundesrepublik Deutschland stellt dem Königreich Griechenland den vorgenannten Betrag in vier Raten zur Verfügung, die wie folgt fällig werden: die erste Rate in Höhe von fünfundsiezig Millionen Deutsche Mark spätestens einen Monat nach Inkrafttreten dieses Vertrages, die zweite Rate in Höhe von dreissig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1961, die dritte Rate in Höhe von dreissig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1962 und die vierte Rate in Höhe von zwanzig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1963.

Artikel III.

Mit der in Artikel I bezeichneten Zahlung sind also den Gegenstand dieses Vertrages bildenden Fragen im Verhältnis der Bundesrepublik Deutschland zu dem Königreich Griechenland, insbesondere etwaiger gesetzlicher Ansprüche griechischer Staatsangehöriger, abschliessend geregelt.

Artikel IV.

Dieser Vertrag gilt auch für das Land Berlin, sofern nicht die Regierung der Bundesrepublik Deutschland gegenüber der Regierung des Königreichs Griechenland innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten des Vertrages eine gegenteilige Erklärung abgibt.

Artikel V.

1. Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation; die Ratifikationsurkunden sollen so bald wie möglich in Athen ausgetauscht werden.

2. Dieser Vertrag tritt am Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft.

GESCHEHEN zu Bonn am sechszehnten März eintausendachtundsechzig.

In vier Urschriften, zwei in griechischer und zwei in deutscher Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichmassen verbindlich ist.

Fur das
Königreich
Griechenland :
Th. Ψυλλάντι

Fur die
Bundesrepublik
Deutschland :
Dr. Al. H. van Schorpenberg

Πρωτόκολλον

Πρὸς ἀνταλλαγὴν μετὰ τὴν ἀνταλλαγὴν μετὰ τὴν 18ην Μαρτίου 1960 ὑπογραφήσεως Συμβάσεως μετὰ τοῦ Βασιλείου της Ελλάδος καὶ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας περί παροχῆς ύπὸ Έλλειψαν Ισχυρίων θημάτων υπό εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων διάθεσης καὶ τὴν ἐν ἑαρίῳ εἰσῶσις ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν.

Εν ἑαρί τοῦ γεννηθέντος ἐν εἰς τὸ ἑλάνιον καίματι της ἐν Βόννῳ τὴν 18ην Μαρτίου 1960 ὑπογραφήσεως Συμβάσεως μετὰ τοῦ Βασιλείου της Ελλάδος καὶ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας περί παροχῆς ύπὸ Έλλειψαν Ισχυρίων θημάτων υπό εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων διάθεσης ὡς καὶ εἰς τὰς ἐν ἑαρίῳ ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῆς, περιλαμβάνονται ὁρισμένοι ἀπορρέοντες μὲ τὴν γερμανικὴν καίματι αἱ Κυβερνήσεις τοῦ Βασιλείου της Ελλάδος καὶ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας συνάπτουσιν τὰ ακόλουθα :

Αἱ εἰς τὸ παρόντος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου ἀπορρέοντες διερεθῶντες λογῆς καὶ ἐπιτελεστέαις κατὰ τὴν γρά-

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

Πρός τὰ μέλη τῆς Νομοθετικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐξουσιοδοτήσεως ἐν σχέσει μὲ τ' ὑπὸ συζήτησιν Νομοσχέδιον περὶ Γερμανικῶν ἀποζημιώσεων.

Τὸ Κεντρικὸν Ἰσραηλιτικὸν Συμβούλιον παρακολουθῶν ἐκ τοῦ σόναγγος τὰς ἐξελίξεις διὰ τὴν ἐπιψήφισιν τοῦ Νομοσχεδίου περὶ ἀποζημιώσεως τῶν θυμάτων τῆς Γερμανικῆς θηριωδίας καὶ ἐνδιαφερόμενον οὐσιαστικῶς διὰ τὴν ἀκονομὴν δικαιοσύνης καὶ ἠθικῆς ἀποκαταστάσεως τῶν θυμάτων τοῦ Ναζιστοῦ παρακαλεῖ Ὑμᾶς ὅπως λάβητε ὑπ' ὄψιν τὰς κατωτέρω προτάσεις μας, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν συμπερασματικὸν σημεῖωμα τῶν κατὰ καιροὺς ἀποδη-
θέντων ἀκοινημάτων μας ἐν ὅψει τῆς ἀκανασυζητήσεως καὶ τῆς ὀριστικῆς διαμορφώσεως τοῦ ἐν λόγῳ νομοσχεδίου.

Α': Ὁμῆροι.

Ἐκείδη αἱ παρεχόμεναι διὰ τοῦ Νομοσχεδίου ἀποζημιώσεις τῶν 500 καὶ 1.000 Δραχμῶν δι' ἕκαστον μῆνα στερήσεως τῆς ἐλευθερίας εἶναι ἐλάχισται καὶ οὐχὶ ἀνάλογοι πρὸς τὰ μαρτύρια καὶ ἀνάνθρωπα βασανιστήρια τὰ ὅποια ὑπέστησαν οἱ Ἕλληνες ὁμήκοι, προτείνομεν ὅπως εἰς τὴν κερίστως τῆς παραγ. 2 τοῦ ἄρθρου 5 μὴ ἐκέρχεται μείωσις τῆς παρεχομένης ἀποζημιώσεως εἰς τοὺτους, ἀλλὰ περιορισθῇ αὕτη εἰς τὰς περιπτώσεις ἀποζημιώσεως λόγῳ θανάτου τῆς παραγ. 1 τοῦ ἄρθρου 4 θεωρομένου ὅτι οἱ κατὰ τὴν κερίστως ταύτην δικαιούχοι δὲν ἔχουσιν ὑποστῆ τὰ μαρτύρια καὶ τὰς βασάνους τῶν ὁμήρων.

Β': Βαθρὰς συγγενεῖας δικαιούχων ἀποζημιώσεως

Δεδομένου ὅτι ὁ κατὰ τῶν Ἰσραηλιτῶν βιωγὰς ἐκ μέρους τῶν Νο-

ζιστών έλαβεν τήν παρῶν γενοκτονίας ἐξ οὗ λόγου καί ὁ κατά οἶκο ενεφας ἄφανισμός τούτων ὁ ἤρξεν ἀποκλισηστικός, τὰ θύματα ταῦτα, εἰς τὸ ἑαυτοῦ κυρίως ἀναφέρεται ἡ σύλληψις τῆς θόνης, δέν κατέλειπον ἐγγυτέτους συγγενεῖς καί οὕτω ἡ παραγρ. I τοῦ ἄρθρου 4 ἀποστέλλει γράμμα κενόν διὰ τὰς περιπτώσεις αὐτὰς αἱ ἑποῖται κατ' ἐξοχὴν δίκαιονταί ἠθικῆς ἀποκαταστάσεως. Προτείνομεν ὅπως τὸ ὁρισθὲν ποσὸν τῶν 35.000 Δραχμῶν δι' ἕκαστον ἀκολουσάν τὴν ζωὴν τοῦ πρόσωπον καταβάλλεται εἰς τοὺς κατὰ τὸν Ἀστικὸν Κώδικα ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμους τοῦ μέχρι καὶ τοῦ τετάρτου βαθμοῦ.

Γ: Ἡ ἔννοια τῆς στέρησεως τῆς ἐλευθερίας

Ἐνὼ διὰ τοὺς Ἑλλήνας ὑπηκόους μὴ Ἰσραηλίτας ἡ στέρησις τῆς ἐλευθερίας εἶχεν ἀτομικὸν χαρακτῆρα καί ἀναφέρετο εἰς συγκεκριμένα ἄτομα ἢ εἰς μέλη συγκεκριμένων ὀργανώσεων, διὰ τοὺς Ἰσραηλίτας ἔσχυν γενικὴ διαταγὴ συλλήψεως καί ἄφανισμοῦ διὰ μόνον τὸν λόγον τῆς φυλῆς των καί τῆς θρησκείας των. Οὕτω δέν εἶναι δυνατόν νὰ μὴ ὑπαχθῇ εἰς τὴν ἔννοιαν τῆς στέρησεως τῆς ἐλευθερίας ὁ περιορισμὸς εἰς Γκέτο, ἡ ἀπομάκρυνσις ἐκ τῆς οἰκογενειακῆς ἐστίας ἢ τοῦ τόπου τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος πρὸς ἀποφυγὴν συλλήψεως ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν εἰς ἐκτέλεσιν διαταγῆς στηριζομένης εἰς καθαρῶς φυλετικὰ μέτρα διωγμοῦ, ἀπάντων τῶν Ἰσραηλιτῶν τεθέντων ἐκτὸς Νόμου.

Οἱ οὕτω στέρηθέντες τῆς ἐλευθερίας τῶν Ἰσραηλῖται θὰ πρέπη νὰ τύχουν μιᾶς συμβολικῆς ἔστω ἠθικῆς ἀποκαταστάσεως ἐκ μέρους τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως, διότι ἄλλως θὰ θεωρηθοῦν ὡς μὴ ὑποστάντες οὐδερμίαν δυνάμιν (στέρησιν ἐλευθερίας) καί τὸν ἐφιαλτικὸν ψυχικὸν κλονισμόν κατὰ τὴν περίεχον τῆς ἀμειλίχτου καταδιώξεως των ὑπὸ τῶν Ναζιστῶν.

Διὰ τοῦτο προτείνομεν ὅπως ἅπαντες οἱ Ἰσραηλῖται, ὡν ἐξ ἑλλου ὁ ἀριθμὸς εἶναι λίαν περιορισμένος, λόγῳ τοῦ ἐποκληρωτικοῦ σχεδὸν ἀφονισμού τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ στοιχείου ἐν Ἑλλάδι, τῶν ἀναλόγου ποσοῦ ἀποζημιώσεως ἐκ ἀρχ. 500 δι' ἑκάστον μῆνα στέρσεως τῆς ἐλευθερίας των, τοῦ χρόνου ὑπολογιζομένου ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν μέτρων περιορισμοῦ των.

Χρόνος ὑπεκδοτήτος.

Ὅρθως ἡ Κυβέρνησις ἐτροποποίησεν τὸ ἀρχικὸν Νομοσχέδιον καὶ ἡ Βουλὴ κατὰ τὴν κατ' ἀρχὴν συζήτησιν ἀπεδέχθη ὅπως ἡ Ἑλληνικὴ ὑπεκδοτὴς τοῦ δικαιοῦχου ἀποζημιώσεως ὑφίστατο μόνον κατὰ τὸν χρόνον τοῦ διωγμοῦ. Ἡ ἀρχικὴ διατάκσις τοῦ Νομοσχεδίου θὰ ἐστέρει ὅδῳ μικρὸν ἀριθμὸν θυμάτων τῆς συμβολικῆς ταύτης ἀποζημιώσεως καὶ θ' ἀποτελεῖ μίαν ἠθικῶς ἀκαράδεκτον διάκρισιν μεταξὺ τῶν θυμάτων.

Πιστεύομεν ἀκαρδάντως ὅτι αἱ ὡς ἄνω προτάσεις μας ἐρεῖδονται ἀπολύτως εἰς τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης καὶ ἀποτελοῦν δίκαιον καὶ ἠθικὸν αἴτημα τῶν ἀναγκάζως ἀπανθρώπως διωχθέντων Ἑλλήνων Ἰσραηλιτῶν, οἵτινες ὑπῆρξαν κατὰ κύριον λόγον τὰ θύματα τῆς Ναζιστικῆς μανίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ἰουλίου 1961

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου "περὶ παράρσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας Συμφωνίας περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀγκυρών θιγόντων διὰ τὸ ἐθνικοσοσιαλιστικὸν μέτρον διδῆναι καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων."

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου I τοῦ ἑρθεῖν 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου Νόμου δικαιούνται ἀποζημιώσεως ἐν περιπτώσει θανάτου προσώπου μόνον ὁ ἐκτελέσας σφύγγος, ὁ ἐκτελέσασα σφύγγος, τὰ τέκνα τοῦ θανόντος καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἢ μὴ ὑπάρχοντος πατὴρ ἢ ἡ μήτηρ τοῦ καὶ οἱ κατιόντες δευτέρου βαθμοῦ ἢ ὑπάρχοντος κατιόντος πρώτου βαθμοῦ. Ἄν δὲ ὁ θανὼν ἦτο ἀγκυρὸς δικαιούνται ἀποζημιώσεως ὁ πατὴρ τοῦ ἢ τοῦτου ἢ ὑπάρχοντος ἢ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφαί.
2. Δεδομένου ὅμως ὅτι οἱ ἀπολασθέντες Ἰσραηλίται, οὗς ἄλλωστε ἀφορᾷ κατὰ κύριον λόγον ἡ Σύμβασις τῆς Βόννης κατὰ τὸ πλείστον δὲν κατέλειπον ἐγγυτάτους συγγενεῖς καθ' ὅσον ἢ κατ' αὐτῶν δίωξις τῶν Γερμανῶν ὑπερῆεν καθολικὴ καὶ οὐχὶ κατ' ἄπομον λαβοῦσα τὴν μορφήν γενεογονίας, δίκαιον εἶναι ἵνα ἐκτεταθῇ τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ θανόντος μέχρι τοῦ τετάρτου βαθμοῦ τῆς ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχῆς ἵνα οὕτως ἱκανοποιηθῇ ἡ ψὴς τῆς Συμφωνίας προβλεπομένη εἰδικὴ πρόνοια ὑπὲρ τῶν ἐκτελεσάντων συγγενῶν τῶν θανόντων θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ.
3. Τοῦτων οὕτως ἐχόντων προτεινόμενὴν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν :

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

"Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ διωχθέντος προσώπου, τὸ ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως διέλεται εἰς ἀρχαίως 36.000 δι' ἑκάστην ἀπολέσαν τὴν ψὴν τοῦ προσώπου, καταβάλλεται δὲ τοῦτο εἰς τοὺς κατὰ τὴν Ἀστικὸν Κώδικα ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμους τοῦ μέχρι τετάρτου βαθμοῦ."

Ἐν Ἀθήναις τῇ Ἰουλίου 1961

Οἱ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐν τῷ σχεδίου νόμου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταρρ. Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀγκυρών θιγόντων ἐκδὲ ἐθνικοσυντακτικῶν μέτρων διόδξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ άρθρου 4 ἡ στέρεσις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐντοχίζεται εἰς περιορισμὸν τοῦ διαχωθέντος προσώπου εἰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.
Εἰς τὴν πρώτην δὲ περιπτώσιν (φυλάκισις ἢ περιορισμὸς ἐν Ἑλλάδι) τοκοθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλακίσσεως εἰς ἑξ. μῆνας (6) καὶ ἄνω. Τοῦτο ὡς ἀντίκειται καὶ πρὸς τὸ ἀνεξίτητον καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, μηδενίαν ἐν προκειμένῳ κοινομένην διάκρισιν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθῆ ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου, τὴν κατοχυρουμένην ἐκ τοῦ Συντάγματος καθέως δημοκρατικῆς χώρας.
Καθ' ὅσον δὲ ἀφορᾷ εἰδικότερον τοὺς Ἑλλήνας Ἰσραηλῖτας ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῆς κατ' αὐτὸν γενικῆς διόδξεως λόγῳ φυλῆς καὶ θρησκείας ἐκτὸς ἐκείνων βεβαίως οἵτινες ἐνεκλεισθῶσαν εἰς τὰς φυλακὰς ἢ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι (ἐλάχιστοι τὸν ἀριθμὸν) καὶ τῇ ἀλλοδαπῇ (τὰ 90% τοῦτων ἐξετελέσθησαν) καὶ οἱ λοιποὶ ἅπαντες ἀπέλασαν καθ' ἑαυτοὺς τὴν προσωπικὴν τὴν ἐλευθερίαν ἀναγκασθέντες πρὸς ἀποσυγγὴν βεβαίως συλλήψεός των, ἐκτοκίσσεως καὶ θανατοφθοῶς των, νὰ ἐνκοταλειώσιν ἅπαντες τὴν τέκον διαμονῆς των καὶ νὰ κρυφθῶσιν στερηθέντες οὕτω τῆς ἐλευθερίας κινήσεως, ἐπαγγελματικῆς ἀπασχολήσεώς των, τῆς ἐλευθερίας ἀσκήσεως τῶν θρησκευτικῶν καθηκόντων των κλπ. ὣς καὶ κυρίως συνδέτουν τὴν ἐννοίαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἅπαντες οἱ ἐν γένει Ἰσραηλῖται καὶ τοικοὶ Ἑλλάδος καὶ Ἑλληνες ὁμοῦ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ διαχωθῆναι νὰ θεωρηθῶσιν ἐκ μόνῃς τῆς ιδιότητος των ταύτης ὡς στερηθέντες τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας των καὶ διὰ αὐτὴν ἔπρεσαν ἐφαρμοζόμενα κατ' αὐτὴν ἐν Ἑλλάδι τὰ γνωστὰ φυλετικὰ μέτρα.
2. Ἡ στέρεσις ὡς τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας δέον νὰ θεωρεται, εἰς σαφεῖς διατάγας τῶν Γερμανικῶν Ἀγκυρῶν Κατοχῆς, δι' ἃν διατάσσεται ἡ δίωξις διὰ λόγους φυλῆς θρησκείας κλπ. καὶ οὐχὶ εἰς ἄλλους λόγους ὡς καὶ τὸ ἄρθρον I παραγράφος I τῆς Συμβάσεως τῆς Βόννης ορίζει. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ κἄν ἐπαρκεσθῶσι ἐκ τοῦ τόπου τῆς κατοικίας ἢ τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος θεωρηθῶσιν εἰς ἄλλους ἐκτὸς τῶν διαληφθέντων λόγων θεωρηθῇ ὅτι ἐπιτίθεται εἰς τὴν ὡς ἄνω διατάξιν νόμου.

3. Τούτων ούτως έχοντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογία :

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ άρθρου 4 νὰ ἀντικατασταθῇ ὡς ἀκολούθως :

Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ διωχθέν πρόσωπον ἐστέρηθῃ τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐν Ἑλλάδι (σὺλλήψεις, φυλάκισις, περιορισμὸς εἰς στρατόπεδον συγκεντρώσεως, περιορισμὸς εἰς γκέτο, ἀπομάκρυνσις ἐκ τῆς οἰκογενειακῆς ἐστίας ἢ τοῦ τόκου τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητός του πρὸς ἀποφυγὴν συλλήψεως ὃ ὁ τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν εἰς ἐκτέλεσιν διαταγῆς στήριξιμῆς εἰς φυλετικὰ μέτρα διωγμοῦ) τὸ κόσον τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως ὀρίζεται εἰς Δραχμὰς Πεντακοσίας (500) δι' ἕκαστον μῆνα στέρσεως τῆς προσωπικῆς τοῦ ἐλευθερίας καὶ δι' ὅλοκληρον τὴν χρόνον ταύτης. Μέρος χρόνου ἔλασσον τοῦ μηνὸς δὲν λαμβάνεται ὡς ὅσιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ

Ἰουλίου 1961

ΟΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ



ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί τοῦ σχεδίου νόμου "περί κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀνηκόντων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἄρθρου 5 εἰν τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν διατεθέν βάσει τῆς Συμβάσεως ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν ἐπαρκέσῃ διὰ τὴν καταβολὴν τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου καθοριζομένων κατὰ περιπτώσιν ἀποζημιώσεων, τότε αἱ ὑπὸ τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ παρόντος νόμου προβλεπόμεναι ἀποζημιώσεις θὰ μειωθοῦν κατ' ἴσην ποσοστιαίαν ἀναλογίαν.
Ἐπειδὴ αἱ διὰ τῶν διατάξεων τῶν ὡς ἄνω παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ Νόμου παρεχόμεναι ἀποζημιώσεις 500 καὶ 1.000 Δρχ. δι' ἑκάστον μῆνα στέρησεως τῆς ἐλευθερίας εἶναι ἐλάχισται καὶ οὐχὶ ἀνάλογοι πρὸς τὰ μαρτύρια καὶ ἀπάνθεκα βασανιστήρια τὰ ὅποια ὑπέστησαν ἰδίως οἱ εἰς τὰ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Γερμανίᾳ καὶ Πολωνίᾳ ὄντες "Ἑλληνες ὁἱ ὅσοι οὐτε πρὸς τὸν ψυχικὸν κλονισμὸν τοῦ σώματος μόνον μετὰ τὸν θάνατόν των θὰ ἀπαλλαγῶν διὰ τοῦτο προτείνομεν ὅπως εἰς τὴν περιπτῶσιν ταύτην μὴ εἴδῃται μείωσις τῆς βασικῆς ἀποζημιώσεως τούτων, ἀλλὰ περιορισμὸς αὐτῆς εἰς τὰς περιπτώσεις τῆς ἀποζημιώσεως λόγῳ θανάτου τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 4 δεδομένου ὅτι οἱ κατὰ τὴν περιπτῶσιν ταύτην δικαιούχοι δὲν ἔχουσιν ὑποστῆ τὰ μαρτύρια καὶ τὰς βασάνους τῶν ὁρίμων.

2. Τούτων ὅπως ἔχόντων προτείνομεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν :

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἄρθρου 5 καὶ εἰς τὴν δωδεκάτην σειρὰν μετὰ τὴν λέξιν "ἀποζημιώσεων" ἐφάσκει ἀντικαθίσταται διὰ τῆς κάτωθι τοιαύτης "θέλῃσι μειωθῆ ἀναλόγως ὡς ὁ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 4 προβλεπόμενῃ ἀποζημιώσις".

Ἐν Ἀθήναις τῇ Ἰουλίου 1931

ΟΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

[illegible]

*Οι εκπαιδευτές και οι γονείς και ιδίως όλοι, που ενδιαφέρονται για την ποιότητα της παιδείας, είναι από 20 έως 30 έτη άνω των 38 ετών.

*H.E.T. del rto. Garrañaburu, Juv. Jose alvaro del rto. *Molina 16, 43 info. Health & Hygiene reg. San Carlos, info. Hospital rto. Insular.

[illegible]

Trên K.H. 23 tuổi, đây là lần đầu tiên tôi bắt gặp.

[illegible]

10». Τὸ τοῦ παιδιᾶ τοῦ ἀποστόλου πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ

Γενικώς, ός εις υπάκουον ός τή επιμέλει τής Κλήσεως, έχον χάρις έναντιός τή εχθρά των. Όρισμένους παραπαλούν τάς ενδοκροσίας.

Επειδή από τις γνωστές αέριες ζώνες, όταν μετράνε στο «Μαύλο 10», αποβάλλουν.

Από δωρθε το πωλητα το Γερμανοτο Ναζιστο. Έτο
 πωλητα το διαπορθετα το εργατο και το μαρτιο, το
 πωλητα το Έλληνοτο λαο. Ο διαπορ το αναπορθετα
 Γερμανοτο. Αλλα παρ το Έτο ατο το αναπορ, παρ
 το δια, παρ το αναπορ το πωλητα εργατο παρ το
 Γερμανοτο Γερμανοτο διαπορθετα, παρ το το διαπορθετα
 αναπορθετα, εργατο παρ το Έλληνοτο πωλητα το εργατο

[illegible][illegible]

Η ροπή είναι Β. Κρίνος. Πραγματικά εκ παρανοήσεως
είς τὴν νεοφυλίστην, κώστα συνάδελφε.

Σ. Μαρτυροῦν. Καὶ τὸς ἄλλους τοὺς μαθητάς τ-
 οὺς, καὶ τὸν Πέτρον. Ἡ Κολλοσύνη κατέβηκε ἐκείθεν τὸ
 Σάββατον πρὸς ἑξακισὶ μέσιν ἑξήκοντα καὶ ἑπτὰ διὰ πολλὰς
 λόγους δὲ αὐτὴν οὐ θέτομεν καὶ αὐτὴν.

Προεδρεύσαν Η. Κρίκος, Ψάλλοντας τόν Κωδικόν των νόμων λέγοντες οι Γερμανοί εγκληματίαι πάλιν τόν θανάτον εν Γερμανία.

[illegible][illegible]

αίτια ότι η τάση, ή έτοιμη έπιθυμία μαχηθών εναντίον των Γερμανών, ότι άφαισε από την Οργάνωση την Α' ή Β' και ότι οι πρώτοι είναι αναπόφευκτα να γίνουν συνταξιούχοι. Νομίζω ότι αυτό είναι από τα μεγαλύτερα ελλείμματα, ότι οπότε έχουμε συνταξιούχους, Αιχμαλώτες ή όργανα της άμεσης άμυνας. "Ας αναθεωρούμεται, αλλά δεν έπρεπε να γκ' προέβλεπε και να μη συνταξιολογούσαν τους άμεσους άμυνούς Έλληνες, οι οποίοι κατέπλησαν άμυνούς, μαχητές κατά του κομμουνισμού. Άλλά έχουν μόνιμα πραγματική σημασία κατά της άμυνας της Ελλάδας.

Κίτρινη συντάχθηκε, αλλά υπογράφει πως έτσι ο Μάιος το 1944 ληστέψαν ο πραγματισμός και τις Έλλας, αλλά οι περισσότεροι τις της πλέον των Αόκτων. Είναι παρόν από το άποψη ότι είχε άσχετο. Την πραγματική αυτή μέση έφρασαν οι περισσότεροι και άδραξε κατάληψη Ελλάνων πολιτών και συγκαταστάσεις:

MAY 1944		
Anti Xanthops	1:5	200
	2:5	156
	3:5	109
	4:5	100
Anti Xanthoxanth	2:5	50
	6:5	50
	7:5	25
	8:5	100
	10:5	75

κ. Πρόεδρε, έχουμε τὰς πλεονεξίας τοῦ νομοσχεδίου καὶ ἀποβλέπομεθα εἰς τὸν πόνον τῶν θυμάτων αὐτοῦ. Ἀποσταλὴ μας, ὅμως ἔστιν εἶναι εἰς τὴν αἰδέουσαν αὐτὴν καὶ ἀπαντιολογεῖσθαι εἰς ἀπέρ-
μονες συζητήσεις, ἀλλὰ καὶ ἀπελθεῖν εἰς τὴν κρίσιν τοῦ θύματος καὶ οἷον εἶναι μόνον ἡ φήμις τοῦ ἀφρον τοῦ νομοσχεδίου, διὰ τὸ κατεστῆκεν τοῦ δικαίου συνταγματικῶς τοῦτο νόμος τοῦ Κράτους.

Προεδρεῖων Α. Μετακρίνων. Κύριε βουλευτά, ἀρ-
έτω ἀποβλεπόμενος ὑπάρχει φήμις ἐξ ὧν τῶν συμβάντων
νὰ θεωρηθῇ τὸ συνταγματικὸν τὸ συζητούμενον νομοσχέδιον,
νομίζω διὰ τὸ πρῶτον καὶ τῆς δευτέρας κατ' ἀρχὴν τοῦτο καὶ
ἐν συνεχείᾳ εἰς τὸ ἄρθρον 1 οἱ ἐγγεγραμμένοι καὶ ἀκρίβως
νὰ ἐκθέσω τὰς ἀποφάσεις των, περιλαμβανοῦ τοῦ ταυτοῦ, ὡς
ἐπρόκειτο ἐκ. Πιρίτης.

Κ. Παπακωνσταντίνου (Τομερ. Οὐνοσημικῶν). Κύριε
Πρόεδρε, ὅτε καὶ τὴν ἐξῆς συνθεστικῶν πρῶτον.
Νὰ ἐκφρασθῇ ὁ κατάλογος τῶν ἐγγεγραμμένων καὶ ἀκρίβως
ἐπὶ τῆς ἀρχῆς καὶ δευτέρας αὐτῆς τὴν συζήτησιν
καὶ ἀκρίβως καὶ μεγαλύτερον ἀκρίβως κατὰ τὴν συζήτησιν
τοῦ ἄρθρου 1 ἐκφραζόμενος τοῦ ταυτοῦ.

Πολλοὶ βουλευταὶ (τῆς Ἀστυλιτικῆς). Μά-
λιστα, μάλιστα.

Προεδρεῖων Α. Μετακρίνων. Εἰσὶν πέντε, κ.
Τομερ. καὶ ἀναγνώστῃ ὁ κατάλογος τῶν ἐγγεγραμμένων.
Θὰ διαγραφῶν εἰς ἀπὸντες καὶ ὅτε ἀκρίβως εἰς ἀπὸντες αὐτῆς.

τὴν συζήτησιν κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ ἄρθρου 1 καὶ ἐπὶ τῆς ἀρ-
χῆς τοῦ νομοσχεδίου, περιλαμβανοῦ τῶν ἀποφάσεων εἰς τὸ
ἐν ταυτοῦ τῆς ἀρχῆς.

Ἀποβλέπων, ἐκφραζόμενος τὸν θυμὸν τοῦ ἐγγεγραμ-
μένου ὅπως ἀκρίβως ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ νομοσχεδίου, δια-
κρίνεται ἡ παρουσία τῶν ἐξῆς: Α. Κωνσταντίνου, Σ. Ἡλιοπό-
λου, Φ. Ζαΐρη, Γ. Λορέντζου, Γ. Κωνσταντίνου, Δ. Παπα-
κωνσταντίνου καὶ Α. Μόρα.

Προεδρεῖων Α. Μετακρίνων. Καρτέρας εἶναι περι-
λαμβανόμενος ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ νομοσχεδίου συζήτησιν.

Ἀκρίβως ὁ βουλευτὴς τοῦ νομοσχεδίου κατ' ἀρχῆς;

Πολλοὶ βουλευταὶ. Μάλιστα, μάλιστα.

Προεδρεῖων Α. Μετακρίνων. Ἡ βουλὴ παρεβέβηκε.
Συνεχῶς, τὴν περὶ αὐτῶν νομοσχεδίου, ἐπὶ τῆς δευτέρας
κατ' ἀρχῆς.

Κ. Παπακωνσταντίνου (Τομ. Οὐνο). Κύριε
Πρόεδρε, ὅτε παρεβέβηκε καὶ ἐπὶ τῆς βουλῆς, ἐν δέχεται
νὰ ἐκφρασθῇ συνθεστικῶς διὰ τὴν πρῶτην τοῦ νομοσχεδίου
Συζητήσεως καὶ νὰ συζητηθῇ ὁ συζητήσεως ἐπὶ τῶν ἄρθρων τοῦ
παραμῆνου νομοσχεδίου.

Προεδρεῖων Α. Μετακρίνων. Ἐπὶ τοῦ ὅρατος αὐτοῦ,
κ. Τομερ. φησὶ εἶναι ἐπὶ τῆς βουλῆς καὶ λαμβάνει ἀπὸντες
κατὰ τὴν ἀπὸντες συνθεστικῶς τοῦ Σώματος.

Μετ' ἐκ συνθέσεως τῆς βουλῆς, ὅταν 11,15' π.μ., λίστα
ἡ συνθεστικῶς ἐπὶ τῆς βουλῆς καὶ ἀπὸ 6,30' π.μ., καὶ ὅταν ἡμερ-
αὶς διατάξεως, ἀναρρῶν, ἀπὸντες καὶ ἀπὸντες αὐτῆς.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ



Κόριε Βουλευτά,

Κατετέθη εἰς τὴν Βουλὴν καὶ συζητεῖται Νομοσχέδιον διὰ τοῦ ὁποῦ κυροῦνται αἱ Ἑλληνογερμανικαὶ συμφωνίαι τοῦ παρελθόντος Νοεμβρίου καὶ ὑποβιβάζονται εἰς τὸ Γερμανικὸν Κράτος καὶ τοὺς Γερμανοὺς ὑπηκόους αἱ ὑπὸ κατάσχεσιν Γερμανικαὶ περιουσίαι καὶ ἐπὶ πλέον παρέχονται νέαι διευκολύνσεις εἰς τὸ Γερμανικὸν Κράτος καὶ τοὺς Γερμανοὺς ὑπηκόους ὡς καὶ φορολογικαὶ εὐκολαὶ καὶ ἀπαλλαγαί. -

Πορεύμεν ὅτι ἀντιστοίχως θὰ ἔδει νὰ ληφθῇ μέριμνα καὶ διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν Ἑλλήνων τῶν ἀπαχθέντων κατέστην Κατοχὴν ὡς δμηρῶν καὶ μεταφερθέντων εἰς Γερμανίαν, ὡς συνέβη μέτοδς Ἑλλήνας δμηρῶς ἐν Ἰταλίᾳ, οἵτινες καὶ ἀποζημιώθησαν. -

Οἱ δμηροὶ οὗτοι ἀνέρχονται περίπου εἰς 10.000, εἰς πολλὰς δὲ ἑκατοντάδας ἀνέρχονται οἱ ἐκτελεσθέντες, φονευθέντες ἢ ἀποβιάσαντες ἐκ τῶν κακουχιῶν ἐν Γερμανίᾳ. -

Ἰκάνχουν πληροφορίαι καθ' ἃς οἱ δμηροὶ τῶν Ἑλλήνων Κρατῶν ἔχουσιν ἤδη πρὸ πολλοῦ ἀποζημιωθῇ καὶ μονὸν διὰ τοὺς Ἑλλήνας δμηρῶς οὐδεμίαν μέριμναν ἐλήφθη μέχρι σήμερον. -

Δίκαιον εἶναι νὰ τῶχουν καὶ οὗτοι ἀναλόγου ἀποζημιώσεως, πρῶγμα διὰ τὸ ὑποῖτον ἑσφαλῶς καὶ ἡ σημερινὴ Γερμανία θὰ συναρῶναι, διότι ἂν ἔνδοξεν διὰ τοῦ μέτρου τοῦτου θὰ ἡμβλύνετο ἡ δικαιολογημένη πικρία καὶ τὸ παράπονον τῶν τόσα ὑποστάντων Ἑλλήνων δμηρῶν Γερμανίας, ἂν ἑτέρου δὲ θὰ ἀπεκαθίστατο ὁ ψυχικὸς σύνδεσμος μεταξὺ τῶν δύο Λαῶν ἀπαραίτητος προϋπόθεσις διὰ τὴν ἀναπτύξιν φιλικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν. -

Πιστεύομεν Κόριε Βουλευτά, ὅτι θὰ θελήσητε νὰ ὑποστηρίξητε ἐν τῇ Βουλῇ κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ ἀνωτέρω Νομοσχεδίου τὸ δίκαιον καὶ ἡθικόν τοῦτο αἴτημά μας καὶ παρακαλοῦμεν, ὥπως μὴ φηρισθῇ τὸ Νομοσχέδιον τοῦτο, ἂν δὲν συνδισσθῇ καὶ μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἀποκαταστάσεως τῶσαν χιλιάδων Ἑλλήνων δμηρῶν. -

Οἱ Πρὸεδροὶ τῶν Ὁμηρικῶν Ὁργάνων

1. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΕΝΩΣΕΩΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΣΙΟΜΑΤΙΚΩΝ ΟΜΗΡΩΝ ΤΩΝ ΙΤΑΛΟΓΕΡΜΑΝΩΝ.

2. ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΟΜΗΡΩΝ "ΒΥΡΩΝΟΣ"

3. ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ "ΚΥΝΟΛΑΡΤΟΥΣ - ΔΟΥΡΤΟΥΤΙ - ΚΑΤΕΠΙΘΑΙ."

4. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΟΜΗΡΩΝ "ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ"

5. ΕΘΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ "ΝΙΚΑΙΑΣ"

Παρί κερφόσεως τῆς Συμφωνίας τῶν Παρισιῶν τοῦ 1946
ἐπὶ τῶν Γερμανικῶν Ἐπικυρηθέντων κλπ.

Ἄρθρον μόνον.

Κυριότεται καὶ ἔχει πᾶν καὶ νόμιμον ἰσχὺν ἡ παρὰ τῶν
ἐν τῇ Γερμανίᾳ καταβληθέντων ἐπικυρηθέντων, ἰδίως
Δικαστηριακῶν Ὁργανισμῶν Ἐπικυρηθέντων καὶ ἀποδόσεως
τοῦ νομιματικῶν χρονῶν Συμφωνία, ἡ συναρθεῖσα ἐν Παρι-
σίᾳ μετὰ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἀλβανίας, τῶν Ἑνω-
μένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, τῆς Ἀυστραλίας, τοῦ Βελ-
γίου, τοῦ Καναδᾶ, τῆς Δανίας, τῆς Αἰγύπτου, τῆς Γαλλίας,
τοῦ Ἑνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Βο-
ρείου Ἰρλανδίας, τῆς Ἑλλάδος, τοῦ Τυρκῶν, τοῦ Λουξεμ-
βούργου, τῆς Νορβηγίας, τῆς Νέας Ζελανδίας, τῶν Κάτω
Χωρῶν, τῆς Τσεχοσλοβακίας, τῆς Νοτιοαφρικανικῆς Ἐνώ-
σεως καὶ τῆς Γιουγκοσλαβίας, καὶ ἡ ἐν τῇ κείμενῳ ἵσταται ἐν
γαλλίᾳ πρᾶξις καὶ ὁ ὅλος ἀπορρίπτεται.

Ἡ ἰσχὺς τῆς Συμφωνίας πάντως ἔσται μετὰ τὰ προ-
βλεπόμενα ἐν ἄρθρῳ 1 τοῦ παρόντος Μέρους κινήσῃ.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΥΠΟΥ

1946

ACCORD

CONCERNANT LES REPARATIONS A RECEVOIR DE L'ALLEMAGNE, L'INSTITUTION D'UNE A- GENCE INTERNATIONALE DES REPARATIONS ET LA RESTITUTION DE L'OR MONETAIRE.

Les Gouvernements de l'Allemagne, des Etats-Unis d'Amérique, de l'Australie, de la Belgique, du Canada, du Danemark, de l'Egypte, de la France, du Royaume-Uni de Grande Bretagne, et d'Irlande du Nord, de la Grèce, de l'Inde, du Luxembourg, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, des Pays-Bas, de la Tchécoslovaquie, de l'Union de l'Afrique du Sud et de la Yougoslavie, en vue de répartir équitablement entre eux le total des biens qui, conformément aux dispositions du présent Accord et aux dispositions convenues à Potsdam, le 1er août 1945, entre les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, sont ou seront déclarés disponibles au titre des réparations à recevoir de l'Allemagne (ci-après dénommées réparations allemandes) en vue de créer une Agence Internationale des Réparations et en vue d'établir une procédure équitable pour la restitution de l'or monétaire,

SONT convenus de ce qui suit :

PARTIE I.

Réparations allemandes.

Article Premier

Quotes-parts de réparations.

A. Les réparations allemandes (à l'exception des fonds qui doivent être alloués aux termes de l'article 8 de la Partie I du présent Accord) sont divisées en catégories de la façon suivante :

Catégorie A, comprenant toutes les formes de réparations allemandes à l'exception de celles comprises dans la catégorie B;

Catégorie B, comprenant tout l'outillage industriel et autres biens d'équipement en capital enlevés d'Allemagne, ainsi que les navires marchands et les bateaux de navigation intérieure;

B. Chaque Gouvernement signataire a droit, sur la valeur totale des biens de la catégorie A, ainsi que sur la valeur totale des biens de la catégorie B, aux pourcentages indiqués pour chacune de ces catégories dans les colonnes correspondantes du tableau ci-après :

TABLEAU DES PARTS.

Pays	Catégorie A	Catégorie B
Albanie	0,05	0,35
Etats-Unis d'Amérique	28,00	11,80
Australie	0,70	0,95
Belgique	2,70	4,50
Canada	3,50	1,50
Danemark	0,25	0,35
Egypte	0,05	0,20
France	16,00	22,80
Royaume-Uni	28,00	27,80
Grèce	2,70	4,35
Inde	2,00	2,90
Luxembourg	0,15	0,40
Norvège	1,30	1,90
Nouvelle-Zélande	0,40	0,60
Pays-Bas	3,90	5,60
Tchécoslovaquie	3,00	4,30
	92,70	90,30

	92,70	90,30
Union de l'Afrique du Sud *	0,70	0,10
Yougoslavie	6,60	9,60
Total	100,00	100,00

C. Sous réserve des dispositions du paragraphe D ci-dessous, chaque Gouvernement signataire a le droit de recevoir sur l'ensemble des navires marchands, une part déterminée conformément aux dispositions de l'article 5 de la Partie I du présent Accord, à condition que la valeur des navires marchands qui lui sont attribués n'excède pas la valeur de la quote-part à laquelle il a droit dans l'ensemble des biens de la catégorie B.

Sous réserve des dispositions du paragraphe D ci-dessous, chaque Gouvernement signataire a également le droit de recevoir une part, correspondant à ses droits dans l'ensemble des biens de la catégorie A, des avoirs allemands situés dans les pays qui sont demeurés neutres dans la guerre contre l'Allemagne.

La répartition entre les Gouvernements signataires des biens disponibles au titre des réparations allemandes, autres que les navires marchands, les bateaux de navigation intérieure et les avoirs allemands situés dans les pays qui sont demeurés neutres dans la guerre contre l'Allemagne, sera conforme aux principes énoncés à l'article 4 de la Partie I du présent Accord.

D. Si un Gouvernement signataire reçoit une part supérieure à son pourcentage de certains types de biens ressortissant soit à la catégorie A, soit à la catégorie B, ses droits sur d'autres types de biens de la même catégorie seront réduits de telle sorte que ce Gouvernement ne receive pas au total une part supérieure à ses droits dans l'ensemble des biens de cette catégorie.

E. Aucun Gouvernement signataire ne peut recevoir une part supérieure à ses droits, soit dans l'ensemble des biens de la catégorie A, soit dans l'ensemble des biens de la catégorie B, en renonçant à une fraction quelconque de sa quote-part d'avoirs allemands de l'autre catégorie ; toutefois, pour ce qui concerne les avoirs allemands de caractère ennemi soumis à la juridiction d'un Gouvernement signataire, ce Gouvernement a le droit d'imputer, soit sur les biens à recevoir de la catégorie A, soit sur les biens à recevoir de la catégorie B, soit pour partie sur les biens de l'une et l'autre catégories, l'ensemble de tels avoirs sur sa quote-part de l'ensemble des avoirs allemands de caractère ennemi soumis à la juridiction des Gouvernements signataires, telle qu'elle est fixée pour l'ensemble des biens de la catégorie A.

F. L'Agence Internationale des Réparations qui doit être instituée conformément à la Partie II du présent Accord, débitera le compte réparations de chacun des Gouvernements signataires des avoirs allemands soumis à la juridiction, en répartissant les débits sur une période de cinq ans. Les débits portés en compte à la date de l'entrée en vigueur du présent Accord ne doivent pas être inférieurs à 20 p. 100 de la valeur nette de ces avoirs (définie à l'article 6 de la Partie I du présent Accord), selon l'estimation qui en sera faite à cette date; au début de la deuxième année, il ne devront pas être inférieurs à 33 1/3 p. 100 du solde

* Le Gouvernement de l'Afrique du Sud s'est engagé à renoncer à ses droits dans la mesure qui sera nécessaire pour ramener sa quote-part dans la catégorie B à 0,10 p. 100. Ce Gouvernement aura le droit, lorsqu'il disposera des avoirs allemands de caractère ennemi se trouvant dans les territoires soumis à sa juridiction, d'imputer le montant de la valeur nette de ces avoirs sur sa quote-part dans la catégorie A et sur sa quote-part de 1/3 dans la catégorie B.

selon l'estimation qui en sera faite à cette date; au début de la cinquième année, ils ne devront pas être inférieurs à 90 p. 100 du solde, selon l'estimation qui en sera faite à cette date et, à la fin de la cinquième année, ils seront égaux au solde du montant total effectivement réalisé.

G. Les dérogations suivantes aux dispositions des paragraphes D et E ci-dessus sont applicables au cas d'un Gouvernement signataire, dont les droits dans l'ensemble des biens de la catégorie B sont inférieurs aux droits dans l'ensemble des biens de la catégorie A :

i) L'attribution de navires marchands à un Gouvernement se trouvant dans cette situation de doit pas réduire ses droits sur d'autres types de biens de la catégorie B, sauf dans la mesure où de telles attributions dépassent en valeur le chiffre obtenu en appliquant à la valeur totale des navires marchands le pourcentage auquel a droit ce Gouvernement dans l'ensemble des biens de la catégorie A.

ii) Si la valeur des avoirs allemands soumis à la juridiction d'un Gouvernement se trouvant dans la même situation excède sa quote-part dans l'ensemble des avoirs allemands soumis à la juridiction des Gouvernements signataires, telle qu'elle résulte du pourcentage qui lui est attribué dans l'ensemble des biens de la catégorie A, la différence sera imputée en premier lieu sur la fraction additionnelle du pourcentage auquel ce Gouvernement aurait droit dans l'ensemble des biens de la catégorie B, si l'on appliquait le pourcentage auquel il a droit dans l'ensemble des biens de la catégorie A aux formes de réparations prévues dans la catégorie B.

H. Si un Gouvernement signataire renonce à la totalité ou à une fraction de ses droits dans l'ensemble des réparations allemandes, tels qu'ils sont indiqués au Tableau des parts ci-dessus, ou si ledit Gouvernement se retire de l'Agence Internationale des Réparations à une époque où tout ou partie de ses droits dans les réparations allemandes n'ont pas été couverts, la part ou fraction de part à laquelle il renonce, ou qui lui reste due au moment de son retrait, sera répartie entre les autres Gouvernements signataires au prorata de leurs propres pourcentages.

Article 2.

Règlement des créances sur l'Allemagne.

A. Les Gouvernements signataires conviennent entre eux que leurs quotes-parts respectives de réparations, telles qu'elles sont fixées par le présent Accord, doivent être considérées par chacun d'eux comme couvrant toutes ses créances et celles de ses ressortissants sur l'ancien Gouvernement allemand et les Agences gouvernementales allemandes, créances qui ne font pas expressément l'objet d'autres dispositions, créances de caractère public ou privé, issues de la guerre, y compris le coût de l'occupation allemande, les avoirs en compte de clearing acquis pendant l'occupation et les créances sur les Reichskreditkassen.

B. Les dispositions du paragraphe A ci-dessus ne préjugent pas :

i) La détermination, en temps utile, de formes, de la durée ou du montant total des réparations à effectuer par l'Allemagne;

ii) Le droit que chacun des Gouvernements signataires peut avoir en ce qui concerne le règlement définitif des réparations allemandes;

iii) Toutes recommandations d'ordre politique, territorial ou autre, qu'un Gouvernement signataire pourra présenter à propos du règlement de la Paix avec l'Allemagne.

C. Nonobstant les dispositions du paragraphe A

ci-dessus, le présent Accord doit être considéré comme n'ayant pas :

i) L'obligation qui incombait aux Autorités allemandes complémentaires d'assurer ultérieurement le paiement des dettes de l'Allemagne et de ses ressortissants, résultant de contrats et autres obligations qui étaient en vigueur, ainsi que de droits qui étaient acquis, avant que l'état de guerre existât entre l'Allemagne et le Gouvernement signataire intéressé ou avant l'occupation par l'Allemagne du pays intéressé, selon que l'un ou l'autre événement est survenu le plus tôt;

ii) Les créances d'institutions d'Assurances sociales des Gouvernements signataires ou de leurs ressortissants sur les institutions d'assurances sociales de l'ancien Gouvernement allemand;

iii) Les billets de banque de la Reichsbank et de la Rentenbank, étant entendu que leurs réalisations ne peuvent avoir pour conséquence de diminuer indûment la masse des réparations et ne pourra s'effectuer qu'avec l'accord du Conseil de Contrôle en Allemagne.

D. Nonobstant les dispositions du paragraphe A du présent article, les Gouvernements signataires conviennent, pour autant que la question les concerne, que le Gouvernement tchécoslovaque sera habilité à tirer sur le compte Giro de la Banque nationale de Tchécoslovaquie à la Reichsbank, dans le cas où telle mesure serait décidée par le Gouvernement tchécoslovaque et approuvée par le Conseil de Contrôle en Allemagne, en rapport avec le mouvement de Tchécoslovaquie vers l'Allemagne d'anciens ressortissants tchécoslovaques.

Article 3.

Renonciation aux créances sur les biens attribués au titre des réparations.

Chacun des Gouvernements signataires s'engage à ne pas faire valoir, ni porter devant des tribunaux internationaux, ni soutenir par une action diplomatique, que des réclamations présentées en son nom ou au nom de personnes ayant droit à sa protection, contre tous autres Gouvernements signataires ou ses ressortissants, relatives à des biens reçus par ce Gouvernement au titre des réparations avec l'approbation du Conseil de Contrôle en Allemagne.

Article 4.

Principes généraux pour la réparation de l'équipement industriel ou d'autres biens d'équipement en capital.

A. Aucun Gouvernement signataire ne devra demander l'attribution, dans sa part de réparations, d'équipement industriel ou d'autres biens d'équipement en capital enlevés d'Allemagne si ce n'est aux fins d'utilisation sur son propre territoire, ou, en dehors de son territoire, par ses propres nationaux.

B. En soumettant leurs demandes à l'Agence Internationale des Réparations, les Gouvernements signataires s'efforceront de présenter des programmes d'ensemble comprenant des groupes de biens connexes plutôt que des demandes visant des biens isolés ou de petits groupes de biens. Il est reconnu que l'activité du Secrétariat de l'Agence sera d'autant plus efficace que les programmes qui lui présenteront les Gouvernements signataires auront davantage le caractère de programmes d'ensemble.

C. Pour l'attribution des biens déclarés disponibles pour les réparations, autres que les navires marchands, les bateaux de navigation intérieure et les avoirs allemands dans les pays qui sont demeurés neutres au cours de la guerre contre l'Allemagne, l'Agence Internationale des Réparations s'inspirera des principes généraux suivants :

i) Tout bien ou groupe de biens concrets, dans lesquels un pays demandeur possède des intérêts financiers substantiels antérieurs à la guerre, doit être attribué à ce pays, s'il le désire. Dans le cas où deux ou plusieurs pays possèdent des intérêts substantiels de cette nature, dans un bien ou un groupe de biens définis, l'attribution doit se faire en tenant compte des critères énoncés ci-après :

ii) Dans le cas de demandes concurrentes, si l'attribution n'est pas déterminée par les dispositions du paragraphe (i), il sera fait état, entre autres facteurs pertinents, des considérations suivantes :

a) Le degré d'urgence du besoin qu'a chaque pays demandeur de disposer du bien ou des biens disponibles pour remettre en état, reconstruire ou d'une manière générale restaurer son économie nationale dans sa pleine activité;

b) La mesure dans laquelle le bien, ou les biens remplaceraient des biens détruits, endommagés ou ayant fait l'objet de spoliations pendant la guerre, ou des biens qui doivent être remplacés à la suite d'une anomalie due à la production du temps de guerre, et qui sont susceptibles de jouer un rôle important dans l'économie du pays demandeur;

c) Le rôle du bien ou des biens dont il s'agit dans le cadre général de l'économie d'avant-guerre du pays demandeur et dans les programmes établis en vue de l'ajustement et du développement de son économie d'après-guerre;

d) Les demandes des pays dont les quotes-parts de réparations sont faibles, mais qui ont besoin de certains biens ou catégories de biens nettement déterminés;

iii) Les programmes d'attribution devront conserver un équilibre raisonnable entre les différents ayants-droit en ce qui concerne la fraction déjà satisfaite de leurs quotes-parts respectives, sous réserve des exceptions temporaires qui peuvent se justifier par les considérations du paragraphe (ii) a) ci-dessus.

Article 5.

Principes généraux pour la répartition des navires marchands et des bateaux de navigation intérieure.

A. 1) Les navires de commerce allemands disponibles pour répartition au titre des réparations entre les Gouvernements signataires seront répartis entre ceux-ci au prorata des pertes globales respectives de navires marchands, calculées en prenant comme base le tonnage total, que les Gouvernements signataires et leurs ressortissants ont subies par suite de faits de guerre. Il est reconnu que la réunion de navires de commerce par les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni à d'autres Gouvernements est effective sous réserve de telle approbation définitive par les organes législatifs de ces deux pays qui pourrait être nécessaire.

ii) Un Comité spécial, composé de représentants des Gouvernements signataires, sera constitué par l'Assemblée de l'Agence Intériorisée des Réparations pour présenter des recommandations au sujet de la détermination de ces pertes et de l'attribution des navires de commerce allemands disponibles pour répartition.

iii) La valeur des navires de commerce allemands portée dans les comptes de réparations sera la valeur fixée par la Commission tripartite de la Marine Marchande sur la base des prix de 1938 en Allemagne, majorée de 15 p. 100 et avec application d'un coefficient de dépréciation.

ii. En raison du fait reconnu que certains pays ont particulièrement besoin de bateaux de navigation intérieure, la répartition de ces bateaux sera confiée à un Comité spécial constitué par l'Assemblée de l'

Agence Intériorisée des Réparations dans les cas où des bateaux de navigation intérieure deviendraient disponibles ultérieurement au titre des réparations pour les Gouvernements signataires. L'évaluation des bateaux de navigation intérieure sera faite sur la base adoptée pour la marine marchande ou sur une base équitable en rapport avec elle.

Article 6.

Voir allemands à l'étranger.

A. Chacun des Gouvernements signataires, par les méthodes de son choix, retirera des avoirs allemands ennemis se trouvant dans les territoires soumis à sa juridiction, ou en disposera, de telle manière qu'ils ne puissent redevenir propriété allemande ou retomber sous contrôle allemand, et imputera sur sa quote-part de réparations les avoirs dont il s'agit (faits d'impôts, arriérés, privilèges et frais de gestion, et libérés de toutes autres charges en rem grevant des éléments déterminés de ces avoirs ainsi que de tous droits contractuels légitimes à l'égard des anciens propriétaires allemands de ces avoirs).

B. Les Gouvernements signataires communiqueront à l'Agence Intériorisée des Réparations toutes les informations que celle-ci demandera sur le montant de ces avoirs et sur les produits périodiquement réalisés par la liquidation dredits avoirs.

C. La propriété ou le contrôle des avoirs allemands se trouvant dans les pays restés neutres pendant la guerre contre l'Allemagne sera retiré à l'Allemagne. Ces avoirs seront liquidés ou il en sera disposé, conformément aux décisions que peuvent prendre les Etats-Unis d'Amérique, la France et le Royaume-Uni en exécution d'accords que ces Puissances négocieront avec les pays neutres; le produit net de la liquidation ou des actes de disposition de ces avoirs sera mis à la disposition de l'Agence Intériorisée des Réparations pour être réparti au titre des réparations.

D. Dans l'application des dispositions du paragraphe A ci-dessus, les avoirs qui étaient la propriété d'un pays membre des Nations Unies ou d'une personne ressortissant de ce pays et non de l'Allemagne au moment de l'annexion ou de l'occupation de ce pays par l'Allemagne ou de son entrée en guerre, ne seront pas imputés à son compte de réparations, étant entendu que la disposition qui précède ne préjuge aucune des questions qui pourraient se poser au sujet d'avoirs qui n'étaient pas la propriété d'un ressortissant du pays en question au moment de l'annexion ou de l'occupation de ce pays par l'Allemagne ou de son entrée en guerre.

E. Les avoirs allemands de caractère ennemi à imputer sur les quotes-parts de réparations devront inclure les avoirs qui sont en réalité des avoirs allemands de caractère ennemi, même si le propriétaire apparent de tels avoirs n'est pas un allemand de caractère ennemi.

Chaque Gouvernement signataire, si ce n'est déjà fait, devra promulguer des textes législatifs et prendre toutes autres mesures appropriées pour annuler tous les transferts effectués après l'occupation de son territoire ou son entrée en guerre, dans l'intention frauduleuse de dissimuler des intérêts allemands de caractère ennemi et de les soustraire aux effets des mesures de contrôle sur les intérêts allemands de caractère ennemi.

F. L'Assemblée de l'Agence Intériorisée des Réparations constituera un Comité d'Exports en matière de séquestre de biens ennemis en vue de résoudre les difficultés pratiques de droit et d'interprétation qui pourraient surgir. Le Comité devra veiller notamment à éviter tout ce qui pourrait avoir pour résultat le main-

lien de transactions financières ou autres, destinées soit à favoriser des intérêts ennemis, soit à diminuer indûment la masse des biens susceptibles d'être affectées aux réparations.

Article 7

Approvisionnement captivité.

La valeur des approvisionnements et autres matériels susceptibles de servir à des usages civils, pris aux forces armées allemandes hors d'Allemagne et remis à des Gouvernements signataires, sera imputée sur leurs parts de réparations pour autant que ces approvisionnements et ces matériels n'aient pas été payés, ou bien remis en vertu d'autres arrangements ne prévoyant pas de contrepartie.

Il est reconnu que les transferts de tels matériels et approvisionnements par les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni à d'autres Gouvernements sont soumis à telle approbation définitive par les organes législatifs de ces deux pays qui pourrait être nécessaire.

Article 8

Attribution d'une part des réparations aux victimes non réparables de l'action allemande.

Étant donné qu'un grand nombre de personnes ont souffert cruellement du fait des nazis et ont actuellement un besoin impérieux d'être aidées pour leur réhabilitation, mais ne peuvent demander l'assistance d'aucun Gouvernement recevant des réparations de l'Allemagne, les Gouvernements des États-Unis d'Amérique, de la France, du Royaume-Uni, de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie, en consultation avec le Comité Intergouvernemental des Réfugiés, établiront d'urgence un plan, agréé d'un commun accord, et ce sur les bases générales suivantes :

A. Une part des réparations, constituée par l'ensemble de l'or non monétaire trouvé en Allemagne par les forces armées alliées et par une somme complémentaire n'excédant pas 25 millions de dollars, sera affectée à la réhabilitation et au rétablissement des victimes non réparables de l'action allemande.

B. Cette somme de 25 millions de dollars sera prélevée sur le produit de la liquidation des avoirs allemands se trouvant dans les pays neutres et disponibles pour les réparations.

C. Les Gouvernements des pays neutres seront priés de rendre disponibles à cette fin (en sus de la somme de 25 millions de dollars) les avoirs dans ledits pays appartenant à des victimes d'actes des nazis qui sont morts depuis sans laisser d'héritiers.

D. Seules seront susceptibles d'être admises à bénéficier de l'assistance prévue par le plan dont il s'agit les personnes ainsi que leur famille, et les personnes à leur charge, qui ont été réellement victimes des persécutions nazies et qui appartiennent aux catégories suivantes :

i) Réfugiés de l'Allemagne ou de l'Autriche national-socialistes qui ont besoin d'assistance et ne peuvent pas être renvoyés dans leur pays dans un délai raisonnable par suite des conditions existantes;

ii) Ressortissants allemands et autrichiens résidant actuellement en Allemagne ou en Autriche, dans les cas exceptionnels où il est raisonnable, pour des considérations d'humanité, de les aider à émigrer et pourvu qu'ils émigrent effectivement dans un délai raisonnable;

iii) Ressortissants des pays antérieurement occupés par les Allemands qui ne peuvent pas être rapatriés, ou ne sont pas à même de l'être dans un délai raisonnable. Afin de réserver toute l'assistance aux réfugiés les plus malheureux et les plus méritants, et

d'exclure de son bénéfice les personnes dont la loyauté à l'égard des Nations Unies est, ou a été, douteuse, l'assistance ne sera accordée aux ressortissants ou anciens ressortissants des pays antérieurement occupés que s'ils ont été internés dans des camps de concentration nazis ou dans des camps de concentration institués par des régimes subissant l'influence nazis, non compris les personnes qui n'ont été internées que dans des camps de prisonniers de guerre.

E. Les fonds rendus disponibles conformément aux paragraphes A et B ci-dessus seront gérés par le Comité Intergouvernemental des Réfugiés ou par un Organisme des Nations Unies auquel les fonctions que le Comité Intergouvernemental exerce dans ce domaine pourront être transférées dans l'avenir. Les fonds rendus disponibles aux termes du paragraphe C ci-dessus seront gérés pour les fins générales visées par le présent article, conformément à un programme de gestion qui sera établi par les cinq Gouvernements ci-dessus.

F. L'or non monétaire trouvé en Allemagne sera mis à la disposition du Comité Intergouvernemental des Réfugiés aussitôt que le plan aura été élaboré.

G. Le Comité Intergouvernemental des Réfugiés aura le pouvoir d'assurer la réalisation des fins pour lesquelles le fonds est créé, par l'intermédiaire d'organismes d'exécution compétents de caractère public ou privé.

H. Les fonds seront employés non à indemniser des victimes individuelles, mais à faciliter la réhabilitation ou le rétablissement des personnes appartenant aux catégories bénéficiaires de l'assistance.

I. Aucune disposition du présent article ne sera considérée comme préjudicant aux réclamations que des réfugiés pourront être fondés à présenter à titre individuel à un Gouvernement allemand futur, sauf dans la mesure où ces réfugiés ont bénéficié des ressources prévues aux paragraphes A et C ci-dessus.

PARTIE II

Agence internationale des réparations.

Article premier

Constitution de l'Agence.

Les Gouvernements signataires du présent Accord établissent une Agence internationale des Réparations (ci-après appelée « l'Agence »). Chacun d'eux nomme un délégué à l'Agence et peut également nommer un délégué suppléant, lequel, en l'absence du délégué, a les fonctions et pouvoirs de celui-ci.

Article 2

Fonctions de l'Agence

A. L'Agence répartit entre les Gouvernements signataires les réparations allemandes conformément aux dispositions du présent Accord et de tous autres accords qui sont ou seront en vigueur entre les Gouvernements signataires. À cette fin, l'Agence est l'organe par lequel les Gouvernements signataires reçoivent les informations relatives aux présentations disponibles à titre de réparations et expriment leurs désirs en la matière.

B. L'Agence traite toutes questions concernant la restitution à un Gouvernement signataire d'un bien situé dans l'une des zones occidentales d'Allemagne, qui lui sont dévolues par le Commandant en chef de cette zone (agissant pour le compte de son Gouvernement), en accord avec le ou les Gouvernements demandeurs, sans préjudice toutefois du règlement de ces questions entre les Gouvernements signataires intéressés, soit par voie d'accord, soit par une procédure arbitrale.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΙ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως "περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ βενικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως" καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων". (ὡς ἐτροποποιήθη ὑπὸ τῆς Κοινοβουλευτικῆς Επιτροπῆς Ἐξωτερικῶν).

Ἡ παρ. 2 τοῦ ἀρθροῦ 3 ἀντικαθίσταται οὕτως:

Ἄρθρον 3

2.- Ἡ Ἑλληνικὴ Ἰθαγένεια παρὰ τῇ θανάτῳ ἢ ὑποστάτῳ ζημίῳ προσώπῳ, ὡς καὶ παρὰ τοῖς προσώποις τὰ ὅποια δικαιούνται τῆς ἀποζημιώσεως μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ ὅσον νὰ ὑφίστατο κατὰ τὴν ἐποχὴν καθ' ἣν ἔλαβε χώραν τὸ ζημιογόνον γεγονός.

Κατ' ἐξαιρέσειν, ὅθεν ἀπαιτεῖται ἡ ὑπαρξίς τῆς Ἑλληνικῆς Ἰθαγενείας κατὰ τὸν ὡς ἑνω ὀριζόμενον χρόνον.

α) διὰ τοὺς ἐξ Βορείου Ἑσπερίου, Κύπρου καὶ Τουρκίας καταγομένους Ἑλλήνας τὸ γένος, οἵτινες διέμενον τότε ἐν Ἑλλάδι.

β) διὰ τοὺς ἐκ ὠδεκανήσου καταγομένους Ἑλλήνας τὸ γένος, οἵτινες ἀπέκτησαν τὴν Ἑλληνικὴν Ἰθαγένειαν μετὰ τὴν προσάρτησιν τῆς ὠδεκανήσου εἰς τὴν Ἑλλάδα.

γ) διὰ τοὺς καταφυγόντας εἰς Ἑλλάδα Ἀρμενίους στερούμενους ὑπηκοότητος καὶ νομίμως διαμένοντας ἐν αὐτῇ, ἐὰν ὅσον οὗτοι, ἢ οἱ ἐκ τούτων ἔκγονοι δικαιώματα ἀποζημιώσεως, διαμένουσι καὶ νῦν ἐν Ἑλλάδι.

Εἰς τὸ ἄρθρον 4 παρ. 1 καὶ εἰς τὸν στίχον 7 μετὰ τὰς λέξεις "μητέρα αὐτοῦ" προστίθενται τὰ ἑξῆς: "καὶ οἱ κατιόντες δευτέρου βαθμοῦ μὴ ὑπάρχοντος κατιόντος πρώτου βαθμοῦ".

Τὰ ἄρθρα 6, 7, 8, 9, 10, 11 καὶ 12 ἀντικαθίστανται ὡς ἑξῆς:

Ἄρθρον 6

1.- Οἱ κατὰ τὸν παρόντα νόμον δικαιούμενοι ἀποζημιώσεως, ὑποχρεοῦνται ὅπως ὑποβάλλουν αἰτήσιν πρὸς τὸν ἀρμόδιον κατὰ τὸ ἄρθρον 7 τοῦ παρόντος πρὸς ἐδρον Πρωτοδικῶν, ἐντὸς ἀνατρεπτικῆς προθεσμίας 45 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ ἑωτερικῇ καὶ 90 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ διαμένοντες ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος. Ἡ αἴτησις κατατίθεται παρὰ τοῦ γραμματέως τοῦ οἰκείου προξενείου.

2.- ὡς ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα τοῦ ζημιογόνου γεγονότος, ἐνεκεν τοῦ ὁποίου δίδεται ἀποζημίωσις βάσει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος, λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν κατὰ κτίριον λόγον ἔγγραφα ὡς καὶ πᾶν ἕτερον κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ δικαστηρίου στοιχεῖον.

3.- Κατὰ τὴν ἐκδίκασιν τῆς αἰτήσεως ὁ ἐνδιαφερόμενος πρέπει νὰ προσκομίσῃ ἀντίγραφον τυχόν πρὸς τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος ὑποβληθείσης αἰτήσεως τοῦ πρὸς τὰ Ἰπουργεῖα Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν ἢ εἰς οἰανδήποτε ἄλλην ἀρχὴν εἰς περίπτωσιν ἀπωλείας τῆς ὑποβληθείσης αἰτήσεως, προσάγεται βεβαίωσις περὶ τοῦτου τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 9 τοῦ παρόντος ὑπερβολῆς. Ἡ κριθεμένη κατὰ τὸ προηγουμένον ἐδάφιον αἰτήσις συνεκτιμᾶται μετὰ τῶν λοιπῶν στοιχείων πρὸς ἀπόδειξιν τῆς πραγματικῆς βώσεως τῆς αἰτήσεως.-

4.- Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος ὑποχρεοῦνται αἱ Δημόσιαι, Δημοτικαὶ ἢ Κοινοτικαὶ ἀρχαί, ὡς καὶ πᾶν ἐν γένει Νομικὸν πρόσωπον νὰ παρέχῃσι βεβαιώσεις, πιστοποιητικὰ καὶ λοιπὰ ἔγγραφα ἀναγκαῖα πρὸς θεμελίωσιν τοῦ ἀξιουμένου δικαιώματος.-



*Άρθρον 11

- 1.- 'Η διερμηνεία τῶν ὁρθῶν 7 καί 8 τοῦ παρόντος διεξάγεται ὁτελῶς.
2. Πῶσαι αἱ κατὰ τόν παρόντα νόμον ὑποβαλλόμεναι αἰτήσεις ἀποζημιώσεως, ὡς καί τά εἰς ἀπόδειξιν αὐτῶν ἀναγκαῖα πιστοποιητικά, βεβαιώσεις καί λοιπά ἔγγραφα ἐκδίδονται καί ὑποβάλλονται ὁτελῶς. Τό ποσόν τῆς ἀποζημιώσεως καί αἱ ἀποδείξεις ἐξαφίσεως παρά τῶν δικαιοῦχων τῶν καταβαλλομένων ἀποζημιώσεων ἀπαλλοτριούνται πάσης κρατήσεως, τελῶν χρητοσῆμου ὡς καί παντός φόρου.

*Άρθρον 12

1. 'Η δικηγορικὴ ὁμοιβή διὰ παρασχεθείσας ὑπηρεσίας ἐπὶ ὑποθέσεων τοῦ παρόντος νόμου, καθ' ὅλα τὰ στάδια ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῶν μέχρι τῆς ἀμετακλήτου ἐπιδικάσεως τῆς ἀποζημιώσεως, δέν δύναται νά ὑπερβαίῃ ποσοστὸν 5% τῆς ὑπὲρ ἐκδότου δικαιοῦχου ἀναγνωριζομένης ἀποζημιώσεως.

'Εν περιπτώσει διαδοχικῆς χρησιμοποιοήσεως κλειδῶν δικηγόρων ἐπιμερίζεται μετὰ τοῦ ταύτων ἢ ὡς ὅνα ὁμοιβή, κατὰ λόγον τῆς σπουδαιότητος τῶν παρ' ἐκδότου παρασχεθεισῶν ὑπηρεσιῶν.

2. 'Η κατὰ τήν παράγρ. 1 τοῦ παρόντος ὁρθρου καθοριζομένη ὁμοιβή προκειμένου περὶ ὑποθέσεων κλειδῶν τῶν ἐκατὸν (100) ὀνομασθεμένων ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ δικηγόρου, δέν δύναται νά εἶναι ἄνωτέρα τοῦ 2,5% τῆς ὑπὲρ ἐκδότου δικαιοῦχου ἀναγνωριζομένης ἀποζημιώσεως.

3. Συμφωνίαι συναφθεῖσαι ἢ συγκυριζόμεναι μετὰ τήν ἰσχύν τοῦ παρόντος δι' ὧν συμφωλογεῖται ὁμοιβή μεγαλύτερα τῆς κατὰ τὸ προηγουμένον ἐβδάρια ἐπιτρεπόμενης, εἶναι ὀκυροὶ ὡς πρός τὸ ἐπὶ πλέον καί οὐδέμιαν ἐπάγονται νομικὴν συνέπειαν.

4. Αἱ κατὰ τόν παρόντα νόμον χορηγούμεναι ἀποζημιώσεις δέν ἐκχωροῦνται οὐδέ κατέχονται, πάσης σχετικῆς πράξεως ὑπὲρ οὐτεδήποτε οὔσης αὐτοδικιστικῆς ἀκύρου, πλὴν τῶν ἀπορῶσων τήν δικηγορικὴν ὁμοιβὴν μέχρι τοῦ καθοριζομένου ὀνωτῶν ὀνωτῶτος ὁρίου.-

'Εν Ἀθήναῖς τῇ 11ῃ ᾠου 1961

Οἱ Ὑπουργοί

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἰεζωτεριῶν

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν

Κ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Κ. ΚΑΛΛΙΑΣ

Κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

45 ±

36 ±

81

19 ±

100%



ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΙΕΡΑΡΧΑΙΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
ΕΥΝΟΤΟΝΙΣΜΟΥ & ΓΝΩΜΑΤΕΥΣΕΩΣ
Πλατεία 'Αγ. Γεωργίου Καρότου 6
ΑΘΗΝΑΙ

Πρωτ. 637.

'Εν 'Αθήναις, τῇ 2 Μαΐου 1961

Κόρις Βουλευτά,

'Εν ὄψει τῆς συζητήσεως εἰς τὴν Βουλὴν τοῦ Νομοσχεδίου " περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ 'Ελλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ 'Ελλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων " θεωροῦμεν σκόπιμον ἕως οὗς ἀποστεφίλωμεν τὰ συνημμένα σημειώματα τὰ ὁποῖα παρουσιάζουν τὰς ἀνδύεις τοῦ ἔβραϊσμοῦ ἐκί τοῦ ἐν λόγῳ Νομοσχεδίου.

Μετὰ τιμῆς

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΙΕΡΑΡΧΑΙΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
ΕΥΝΟΤΟΝΙΣΜΟΥ & ΓΝΩΜΑΤΕΥΣΕΩΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΑΝΕ. ΜΟΥΡΤΖΟΥΚΟΣ

'Εν 'Αθήναις, τῇ 2 Μαΐου 1961

'Ακριβὲς 'Αντίγραφον

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Α. ΣΑΜΠΕΛΑΚ

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

ἐπὶ τῶν σημείων τῆς ἀγορεύσεως τοῦ Ἐξοχωτάτου ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργοῦ κ. Εὐαγγ. Ἀβέρωφ εἰς τὴν Συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς τῆς 22ας Μαρτίου 1961 κατὰ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ Νομοσχεδίου περὶ Γερμανικῶν Ἀποζημιώσεων :

- Ι. Ἡ διαπραγματεύσις τοῦ θέματος ἀποζημιώσεως ἐγένετο μὴ πολιτικὰ κριτήρια καὶ ἀντὶ τῆς κατὰ τὰς ἀποζημιώσεις ἐνστάτης.

Ἀλλὰ ἡ διαπραγματεύσις αὕτη ἀφ' ἑσῶρα μὲν τὰς σχέσεις Ἑλλάδος-Γερμανίας, ἐσκόπειδεν τὴν θαρραλίαν δικαίου αἰτήματος τῆς χώρας μας διὰ τὰς ἀναιτίους σφαγὰς καὶ κακομεταχειρίσιν ἀθῶων πολιτῶν ἐκ λόγων φυλετικῆς, θρησκευτικῆς ἢ πολιτικῆς διακρίσεως.

Ἐὰν μὲν ἡ ἐν Ἑλλάδι διανομὴ τῶν ποσῶν γίνῃ ἐκ τῆς μὴ πολιτικῆς κριτήρια, τοῦτο βεβαίως εἶναι ἀσχετον πρὸς τὰ αἰτήματα τῶν θυμάτων καὶ ἐναπόκειται εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ κρίνῃ τὸν τρόπον διαθέσεως.

Ἐὰν ὅμως ἡ διανομὴ ἀφορᾷ τὰ ἀθῶα θύματα τοῦ ἐθνικοσοσιαλισμοῦ - καὶ τοῦτο νομίζομεν ὅτι εἶναι τόσον ἡ πρόθεσις τῆς Κυβερνήσεως ὅσον καὶ τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως - τότε θὰ πρέπει νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι :

α) Οἱ Ἰσραηλῖται Ἕλληνες ἔχουν τὸ ἐλευθέρων προνόμιον τῶν 60.000 νεκρῶν ἐναντὶ 13.000 νεκρῶν τῆς αὐτῆς κατηγορίας ἐκ τοῦ ὑπολοίπου ἀμάχου πληθυσμοῦ.

β) Δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μὴ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν γενικῶς εἰς τὸν νόμον ἡ ἰδιότης τοῦ Ἰσραηλῖτου καθ' ὅσον διὰ μὲν τοὺς χριστιανοὺς ὑπῆρξεν προσωπικὴ καὶ ἐντοκισμένη βίωσις ἐνῶ δι' τοὺς Ἑβραίους ὑπῆρχε γενικὴ διαταγὴ συλλήψεως καὶ ὁλοκληρωτικοῦ ἐξανατισμοῦ.

2. "Ας είναι βέβαιοι οι Έλληνες 'Ισραηλίται ότι όπιθήκετε τους άνήκε θά τὸ ελάμβανον".

Τὸ αἶτημα τοῦ 'Εβραΐσμοῦ τῆς 'Ελλάδος εἶναι ἀπλοῦν, μὴ θεραπευόμενον δυστυχῶς κατ' οὐδένα τρόπον ἀπὸ τὰς διατάξεις τοῦ νομοσχεδίου.

Συνίσταται εἰς τὴν δι' ἐνὸς ἔστω συμβολικοῦ ποσοῦ πρὸς ἅπαντας τοὺς 'Ισραηλίτας ἀναγνώρισιν παρὰ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως τῆς γενομένης γενοκτονίας.

'Αντιθέτως, τὸ ὑποβληθέν νομοσχέδιον καλύπτεται ἐλαχίστας προσωπικῶς περιπτώσεις παραγνωρίζον ὅτι τοιοῦτοτρόπως οὐδεμία πρόνοια λαμβάνεται διὰ τοὺς ἐκὶ ἔτη βιωχθέντας, κρυβέντας, καταστραφέντας 'Ισραηλίτας ἐναντι τοῦ ὑπολοίπου κληθυσμοῦ τῆς χώρας, ὁ ὁποῖος οὐδεμίαν εἰδικὴν βίωξιν ὑπέστη.

'Εξ ἄλλου ἡ ἐξαφάνισις παντελῶς ὁλοκληρῶν οικογενειῶν ἀφαίρει ἀπὸ τὸν 'Εβραϊσμὸν τῆς 'Ελλάδος τὸ δικαίωμα συμμετοχῆς εἰς τὰς ἀποζημιώσεις βάσει τῆς διατάξεως τοῦ δευτέρου βαθμοῦ συγγενείας.

Ὅστω τὸ νομοσχέδιον ἀποδεικνύεται εἰς τὴν οὐσίαν ἐντελῶς ἑνὸν διὰ μίαν σημαντικὴν εἰδικὴν ὁμάδα θυμάτων τοῦ ἐθνικοσοσιαλισμοῦ.

3. "Πρόκειται μίᾳ ἡθικῇ οὐσίᾳ (πρόκειται περὶ μικροῦ ἀριθμοῦ 'Ισραηλιτῶν, Ἑλλήνων κατασφυγόντων εἰς τὸ 'Ισραήλ) τὴν ὅποιαν ἡ ἑλληνικὴ-κυβέρνησις δέν εἶναι δυνατόν νὰ θεραπεύσῃ".

'Αλλὰ δέν πρόκειται μόνον περὶ αὐτοῦ. Πρόκειται περὶ τῆς ἡθικῆς ἀδικίας πρὸς τὸ σύνολον τῶν 'Ελλήνων ἐκείνων (ἔστω μικροῦ ἀριθμοῦ) οἱ ὅποιοι μετακολερικῶς ἀπὸ τὸ ἄγχος τῶν θλιβερῶν ἀναμνήσεων τῆς κατοχῆς προσεκδόθησαν νὰ δημιουργήσουν ἐκ νέου τὴν ζωὴν των εἰς ἄλλας χώρας ('Ισραήλ, ΗΠΑ, Νότιος 'Αμερικὴ, Αὐστρία, κλπ).

Είς αυτούς - ύπηκόους "Ελλήνας κατά τὸν χρόνον τῶν
βιογραφῶν ἀρνεῖται τὴν συμπαράστασιν του τὸ νομοσχέδιον καὶ
τὴν ἰδίαν μεταχειρίσιν πρὸς τὰ ὑπόλοιπα ὁμοειδῆ θύματα.

4. "Δὲν πρέκειται αὐτοὶ οἱ χίλιοι εἶναι συμπεριλαμβανόντες νὰ
μειώσουν κατὰ τοῦσαν αἰσθητὸν τὴν ἀποζημίωσιν τὴν ὁσφάν
θὰ λάβουν οἱ συγγενεῖς τῶν θανόντων ὑπολοίπων "Ελλήνων.
Θὰ τοὺς ἐμείωναν κατὰ μερικὰ ἑκατοντὶδραχμα".

Ἀλλὰ οὐτε οἱ χίλιοι, οὐτε τὸ σύνολον τῶν Ἰσραη-
λιτῶν οἱ ὅποιοι βάσει τοῦ πνεύματος τῆς συνθήκης δικαιου-
ται ἀποζημιώσεως μειώνουν τὴν εἰς τὴν διανομὴν συμμετοχὴν
τῶν ὑπολοίπων θυμάτων.

Τὸ αἴτημα τῆς οἰκονομικῆς συμμετοχῆς διὰ τὸ σύνολον
τῶν περικτώσων των εἶναι ἐντελὲς κεραιωτισμένον (βλ.
εἰδικὸν κεφάλαιον).

5. "Οὐδεμίαν κικρίαν πρέκει νὰ ἀφῇ εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας".

Ἀλλὰ οἱ Ἰσραηλίται δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἱκανοποιη-
θοῦν ἀπὸ τὰς ἀδίκους διατάξεις ἐνῶς νομοσχεδίου τὸ ὅποιον
ψηφίζεται ὑποτίθεται διὰ μίαν ἠθικὴν δικαίωσιν.

Οἱ Ἰσραηλίται προσέφερον εἰς τὸ Ἑθνικοσοσιαλιστι-
κὸν κτῆνος 80.000 θύματα, τὰ 90% τοῦ συνόλου τοῦ πληθυσμοῦ
των.

Προσέφερον ἕνα ἀδυσώπητον ἀριθμὸν εἰς χεῖρας τῆς
Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς
Δυτικῆς Γερμανίας.

Καὶ σήμερον μετὰ κικρίας διαπιστώνουν ὅτι ἀντὶ τῆς
ἠθικῆς τοῦλάχιστον ἀναγνωρίσεως τῆς ἐκατόμβης των λαμβάνουν
τὰ ψιχία μιᾶς ἀπαραδέκτου οἰκονομικῆς προσφοράς.

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

Ἐπὶ τῶν αἰτημάτων τοῦ Ἑβραϊκοῦ τῆς Ἑλλάδος

ἐν σχέσει μὲ τὸ Νομοσχέδιον περὶ Γερμανικῶν

Ἀποζημιώσεων

- 1.- Ὁ ἐν Ἑλλάδι Ἑβραϊκὸς πληθυσμὸς πρὸ τοῦ πολέμου ἀνῆρχετο εἰς 77.000 ἄτομα περίπου μὲ ἰδιαίτεραν συγκέντρωσιν εἰς Θεσσαλονίκην, ἡ Κοινότης τῆς ὁποίας περιελάμβανε 56.000 ἄτομα.
- 2.- Παρὰ τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν συνελήφθησαν καὶ ἐξετοκίσθησαν 63.000 ἄτομα περίπου, ἐνῷ ἕτερα 7.000 ἄτομα διέφυγον ἐκτὸς Ἑλλάδος. Ἐναπέμειναν κρυπτόμενα ἐν Ἑλλάδι 7.000 ἄτομα.
- 3.- Οἱ θανατωθέντες παρὰ τῶν Γερμανῶν Ἑβραῖοι ἐκ τῶν ἐκτοκισθέντων ἀνῆλθον εἰς 60.000 ἄτομα, διεσώθησαν δὲ καὶ ἐπέστρεψαν ἐν Ἑλλάδι ἐκ τῶν στρατοπέδων τοῦ θανάτου 3.000 περίπου ἄτομα. Οὕτω, ἀμέσως μετὰ τὴν πόλεμον εὐρέθησαν ἐπιζῶντες ἐν Ἑλλάδι ἐν συνόλῳ 10.000 ἄτομα.
- 4.- Τὸ ψυχικὸν ἄγος καὶ ἡ παντελὴς ὀλική καταστροφή πρὸ τῶν ὁποίων εὐρέθησαν οἱ ἐπιζῶντες ἠνάγκασαν ἀριθμὸν τοῦτων νὰ ζητήσῃ τὴν λήθην καὶ τὴν δημιουργίαν νέας ζωῆς εἰς τὰ Ἑξωτερικὰ. Οὕτω, κατὰ τὰ μεταπολεμικὰ ἔτη 4.000 ἄτομα περίπου ἀνεχώρησαν ἐξ Ἑλλάδος.
- 5.- Τοιοῦτοτρόπως ὁ σημερινὸς Ἑβραϊκὸς πληθυσμὸς ἐν Ἑλλάδι ἀνέρχεται εἰς 6.000 περίπου ἄτομα ἐκ τῶν ὁποίων 1.000 ξένοι

όμηκοι (οί ίδιοι ήσαν ξένοι όμηκοι και κατά τόν χρόνον τών διωγμών και έπομένως δέν περιλαμβάνονται εϊς τδ Νομοσχέδιον).

6.- Έκ τών 5.000 Έβραϊών Έλλήνων όμηκών διαμενόντων σήμερα έν Έλλάδι 1.200 άτομα εϊναι ηλικίας μεταξδ 1 - 18 έτών μη δικαιούμενοι καθ'οϊονδήποτε τρόπον άποζημιώσεως ός γεννηθέντες μεταπολεμικώς.

7.- Οί 3.800 άπομένοντες Έβραϊοί Έλληνες όμηκοι δικαιούνται άπαντες κατ'άρχην άποζημιώσεως διότι :

α) Έξεδόθη διαταγή συλλήψεως έναντίον των.

β) Μέρος έξ αύτών συνελήφθη και μετήχθη εϊς τδ στρατόπεδο θανάτου.

γ) Έλάχιστον μέρος εϊναι τής κατηγορίας τών ύποστάτων σωματικής βλάβας.

8.- Έν γνώσει τοϋ περιεχομένου τής συμβάσεως και τής πληροφορίας ότι κατά τās διαπραγματεύσεις με την Κυβέρνησιν τής Μκόν ή Έλληνική Κυβέρνησις άνεβέβασε τόν συνολικόν άριθμόν τών Έλλήνων θυμάτων εϊς 180.000 άτομα γενικώς έκ τών όποιων 60.000 Ισραηλίται (βλ.άνωτέρω) αϊ 'Ισραηλιτικά 'Οργάνώσεις στηριζόμεναι ούχι εϊς ύλικās αλλά εϊς ήθικās έπιδιώξεις αίτούνται :

α) Η έννοια τής στερήσεως τής έλευθερίας νά συμπεριλάβη άπαντας τοδς 'Ισραηλίτας Έλληνες κατά τόν χρόνον τών διωγμών όμηκούς καθ'όσον εϊχεν έκδοθδ δι'αυτοδς διαταγή συλλήψεως έκ μόνον τοϋ λόγου φυλετικής διακρίσεως.

β) 'Ο βαθμός κληρονομίας νά εύρυθδ μέχρι 4ου βαθμού καθ'

ΰσον λόγω της έπισυμβάσης γενοκτονίας έξέλιπον άπαντες οί υπό του σχεδίου νόμου καθοριζόμενοι κληρονόμοι καί ούτω ό νόμος καθίσταται γράμμα κενόν διά τοδς ός άνωτέρω δικαιούχους.

γ) Τέλος ή άποξηρίωσις τών έκτός Έλλάδος έγκλεισθέντων εις στρατόπεδα όρθών καί δίκαιον είναι νά μή ύπόκειται εις οίονδήποτε μείωσιν εις περίπτωσιν καθ'ήν τδ καταβλη-
θησόμενον ποσόν άποδειχθή άνεπαρκές.

9.- Βάσει του κατατεθέντος σχεδίου νόμου έκ τών χιλιάδων θυμά-
των του Έβραϊσμού της Έλλάδος άποξημιούνται :

α) 500 Όμηροι πρδς 20.000 Δρχ. περίπου	Δρχ. 10.000.000
β) 100 Άνδρες " 25.000 " " "	2.500.000
γ) 1.000 Κληρονόμοι α.β.α.β.α.β.α.β. X 45.000 περ.	<u>45.000.000</u>
Σ ό ν ο λ ο ν	Δρχ. 57.500.000

10.- Ούτω, ένφ αι διαπραγματεύσεις Βόννης - Άθηνών έβασίζοντο εις σχέσιν θυμάτων Έλλήνων Ισραηλιτών - Ασίων θυμάτων I πρδς 3 ή 33%, τδ διατιθέμενον δι' του νομοσχεδίου ποσόν διά τοδς Έβραίους δικαιούχους άνέρχεται μόλις εις 6 1/2%.

II.- Άλλά καί βάσει τών ύποβαλλομένων παρδ τών Ισραηλιτικών Όργανώσεων τροπολογιών ή συμμετοχή τών δικαιούχων Έβραίων εις τδς βοηθησόμενας άποξημιώσεις άνέρχεται μόλις εις 14.36% (άντι του 33%) ός άποδεικνύεται κατωτέρω :

Υπολογισμός ἀποζημιώσεως Ἑβραίων βάσει τροπολογιῶν :

α) 500 Ὑπηρέτοι (ὡς ἀνωτέρω)	Δρχ. 10.000.000
β) 100 Ἀσκήτορες " "	" 2.500.000
γ) Κοιτηνοὶ μέχρι 4ου βαθμοῦ	
2.000 X 45.000	" 90.000.000
δ) Στερηθέντες τῆς ἐλευθερίας των	
ἐν Ἑλλάδι: 2.300 X 10.000	" 23.000.000
Σύνολον	Δρχ. 125.500.000

=====

12.- Συμπερασματικῶς θ' ἠθέλαμεν νὰ τονίσωμεν ὅτι τόσον τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως Βόννης - Ἀθηνῶν ὅσον καὶ ἡ εἰσηγητικὴ ἐκθεσις τοῦ ὑπὸ ψήφισιν νομοσχεδίου δέχονται σαφῶς κατὰ κρείσσιν λόγον δικαιοῦχος, τοὺς Ἑβραίους.

Ἄλλὰ τὸ γράμμα τοῦ νομοσχεδίου ἀνατρέκει ἐκ βέβαιων τὸ περιεχόμενον τῆς συμβάσεως καὶ καθίσταται γράμμα κενὸν διὰ τὰ κατ' ἐξοχὴν θύματα τοῦ ναζισμοῦ, τοὺς ἐκτελέσαντας Ἑβραίους.

Ἀθῆναι, 18 Μαρτίου 1931

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

'Επί τοῦ Νομοσχεδίου " περί κυρώσεως *in executione* *αποφαι*
σης *Ομηρίων* *Μαζορίου* " . —

ὡς τροποποιεῖται διὰ τῶν υποβληθεισῶν ὑπὸ τῶν κ.κ. Ὑπουργῶν τῇ
 II/5/6I τροπολογιῶν.

'Επὶ τοῦ ἄρθρου 4

'Επὶ τῆς παραγράφου I. Εἰς τὸ ἄρθρον 4 παρ. I καὶ εἰς τὸν στίχον 7
 μετὰ τὰς λέξεις " μητέρα αὐτοῦ " προστίθενται τὰ ἐξῆς " καὶ τοὺς
 κατιόντας δευτέρου βαθμοῦ, μὴ ὑπάρχοντος κατιόντος πρώτου βαθμοῦ,
 (μὴ ὑπαρχόντων δὲ οὐδενός τῶν ἀνωτέρω εἰς τοὺς ἐπιζῶντας ἀδελφοὺς
 καὶ ἀδελφάς " .

'Ἡ παράγραφος 6 νά διαγραφῇ ὡς ἄδικος καὶ ἄνιστος εἰς βάρος τῶν Ὁμη-
 ρων.

'Επὶ τοῦ ἄρθρου 5

'Επὶ τῆς παραγράφου 3. Ἡ μεταχείρισις τῶν Ὁμηρῶν ὡς πρὸς τὸν
 χρόνον καὶ τὰς προϋποθέσεις τῆς καταβολῆς εἶναι κραυγαλέως ἄδικος.
 Διότι, ἐνῶ οἱ οἰκεῖοι τῶν ἐκτελεσθέντων θά εἰσπράττουν ἀμέσως ὅλο-
κλήρον τὴν ἀποζημιώσιν των - τὴν πολὺ μεγαλυτέραν τῶν Ὁμηρῶν -
 οἱ Ὁμηροὶ καὶ φυλακισθέντες θά πρέπη ν' ἀναμείνουν τὴν πληρωμὴν
ὅλων καὶ μόνον ἐφ' ὅσον θά ὑπάρξῃ ὑπόλοιπον θά εἰσπράττουν τὰ 2/3.
 Περὶ τούτου βλ. καὶ συνημμένην Ἀναφορὰν τῆς Πανελληνίου Ὁμοσπον-
 δὸς Ὁμηρῶν Γερμανίας.

"Ἀρθρον 6

(ὡς ἀντικατεστάθη ὑπὸ τῶν Ὑπουργικῶν Τροπολογιῶν).

Κατ' ἀρχὴν ἀποκρούομεν τὴν διαδικασίαν ἐνώπιον τῶν κατὰ τόπους
προέδρων πρωτοδικῶν. Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου ἀναφερόμεθα εἰς τὴν
 αὐτὴν συνημμένην Ἀναφορὰν τῆς Πανελληνίου Ὁμοσπονδίας Ὁμηρῶν,
 σελ. 2.-

Πάντως ἡ διαδικασία εἶναι πολὺ πολυπλοκωτέρα καὶ βραδυτέρα
 τῆς τῶν Ἐκδικαστικῶν Ἐπιτροπῶν, οἷα ἡ τῆς Ρώμης. Ἐπίσης θά δη-
 μιουργηθῇ μοιραῶς ἀποκλίνουσα νομολογία ἐπὶ τῶν αὐτῶν θεμάτων,

δημιουργούσα άνάγκην προσφυγῶν μέ ἀποτέλεσμα τῆν ἀναστολήν τῶν πληρωμῶν. Ἡ μετακίνησις τοῦ δικαιοῦχου μέ τήν διαδικασίαν τῶν ἑκδικαστικῶν ἑπιτροπῶν περιτετεύει. Εἰς ράμην οὐδέεις δικαιοῦχος μετέβη καί αἱ ὑποθέσεις ἐπερατώθησαν τάχιστα καί ἐπιτυχῶς.

Ἐκτός τῶν ἀνωτέρω ἡ εἰρημένη διαδικασία θά μεταβάλῃ τὰς γερμανικάς ἀποζημιώσεις εἰς ἔξοδα προεκλογικῆς προπαγάνδας τῶν κυβερνητικῶν Βουλευτῶν. Διότι ὡς εἶπεν εἰς τήν Βουλὴν ὁ προτείνας τήν διαδικασίαν ταύτην κ. Παπαρηγόπουλος, " θά διευκολύνῃ τὰς παρεμβάσεις τῶν τρίτων ". Αἱ παρεμβάσεις αὗται θά ἔχουν ὡς σκοπόν τήν ἀποδείξειν ὅτι διὰ μιᾶς " οἰασθήποτε συγκεκριμένης ἐνεργείας κατὰ τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς " ἀποδεικνυσμένης καί διὰ μαρτύρων, ἀπέλεσεν ὁ δι' ἐγγράφων - κατὰ τὸ νομοσχέδιον - ἀποδεικνύων τήν ἰδιότητα τοῦ θύματος τὸ δικαίωμά του.

Ἐπὶ πλέον ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν θά δύναται, διὰ τοῦ Οἰκονομικοῦ Ἐφόρου (ὡς καί ὁ Οἶκον. Ἐφορὸς ἰδίᾳ πρωτοβουλίᾳ) νὰ ὑποβάλῃ προσφυγὴν κατὰ πάσης ἀποφάσεως, μέ ἀποτέλεσμα (βλ. ἄρθρον 8 τροπολ. Ὑπουργῶν) τήν ἀναστολήν τῆς πληρωμῆς - παντός προσώπου τῆς μὴ ἀρεσκείας τοῦ κ. Ὑπουργοῦ.

Διὰ τοῦτο εἶναι ἀπαραίτητος ἀνάγκη νὰ τηρηθῇ ἡ διαδικασία τῶν 3 ἑκδικαστικῶν ἑπιτροπῶν (μιᾶς δι' ἑκάστην κατηγορίαν) ἐν Ἀθήναις, ὡς εἶχε διατυπωθῇ τὸ ἀρχικὸν νομοσχέδιον. Ἐπὶ τῆς παρ. I. Ἐν πάσῃ περιπτώσει εἴτε Πρόεδρος Πρωτοδικῶν εἴτε ἑκδικαστικαὶ ἑπιτροπαὶ ἡ προθεσμία τῶν 45 ἡμερῶν εἶναι λίαν ἀνεπαρκὴς καί δεόν νὰ γίνῃ τοῦλάχιστον τρίμηνος, ὥστε καί εἰς τὰ ἀπομεμακρυσμένα χωρία νὰ λάβουν γνῶσις οἱ ἐνδιαφερόμενοι καί συλλέξουν τὰ σχετικὰ στοιχεῖα (ἀντίγραφα παλαιῶν ἀιτήσεων κλ.).

Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 7

Ἐπὶ τῆς παρ. I. ^ἡ παραμείνῃ ἡ διαδικασία ἐνώπιον τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν, ἀρμόδιος τοιοῦτος θά ἔδει νὰ εἶναι ὁ τοῦ τόπου τῆς σημερινῆς κατοικίας τῶν δικαιοῦχων δεδομένου ὅτι ἀπὸ εἰκοσαετίας ἔγινεν ὡς γνωστὸν ἄθροα μετακίνησις πληθυσμοῦ ἢ τοῦλάχιστον θά ἔπρεπε νὰ ὑπάρχῃ συντρέχουσα ἀρμοδιότης καί τοῦ Προέδρου τούτου. Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς διαμένοντας εἰς τὸ ἑξωτερικόν δικαιοῦχους, ἀρμόδιος δεόν νὰ ὀρισθῇ ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν Ἀθηνῶν.

Ἡ παράστασις Εἰσαγγελέως κλ. καθ' ἡμᾶς, μόνον δαπάνας θά ἐπιφέρῃ (κοινοποιήσις διὰ δικαστικοῦ κλητῆρος καί εἰς τὸν Εἰσαγγελέα κλ.).

'Επί της παραγράφου 3

Αι παρεχόμεναι διὰ τῆς παραγράφου ταύτης ἐξουσίαι εἰς τὴν συνιστωμένην Ὑπηρεσίαν τοῦ ἄρθρου 9 εἶναι ἀκατανοήτως δικτατορικά. Πῶς θὰ ὀρίσῃ αὕτη "τὸν τρόπον τῆς καταβολῆς, τὴν δυνατότητα ἀξιομειώσεως κλ" ; Τὸ μὲν ποσὸν τῆς ἀποζημιώσεως τὸ ὀρίζει ἡ ἀπόφασις. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν καταβολήν, ἀρκεῖ νὰ ὀρίσῃ ὁ νόμος ὅτι "τὰ μὲν 2/3 τῆς ἀποζημιώσεως ὧν τῶν κατηγοριῶν εἶναι ἀμέσως καταβλητέα, τὸ δὲ ὑπόλοιπον 1/3 ἢ ἀνδλογον ποσοστὸν, ἅμα τῇ ἐξοφλήσει δλοκλήρου τοῦ ποσοῦ ὑπὸ τῆς Γερμανίας".

Ἡ Ὑπηρεσία, μόνον ἐν περιπτώσει συρροῆς πλειόνων ἐπιδικαζουσῶν ἀποζημιώσιν ἀποφάσεων εἰς τὸ αὐτὸ πρόσωπον, θὰ ἐκκαθαρίσῃ τὸ ὑπὸ τοῦ νόμου ἐπιτρεπόμενον ὅριον. Ἐννοεῖται, ὅτι ἐάν ἀρμόδιος ὀρισθῇ ὁ Πρόεδρος τῆς κατοικίας τοῦ δικαιοῦχου, τότε αὐτός οὗτος ὁ Πρόεδρος, ἔχων ὑπ' ὄφιν τοῦ τὸ σύνολον τῶν ἀπαιτήσεων τοῦ δικαιοῦχου, θὰ καθορίσῃ τὸ συνολικὸν καταβλητέον ποσὸν κατὰ τὸ ἄρθρον 5 παρ. I τοῦ Νομοσχεδίου.

'Επί τοῦ ἄρθρου 8

βλ. ἀνωτέρω ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 6.

'Επί τοῦ ἄρθρου 9

Καθ' ἡμᾶς, ἐάν διατηρηθῇ ἡ διαδικασία τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν, περιττεῦει ἡ Ὑπηρεσία τοῦ ἄρθρου 9.

Εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν ὑπάρχει ἤδη ἀρμοδία Ὑπηρεσία, ἡ Διευθυνσις Οἰκονομικῶν Ὑποθέσεων, ὅπου ἔχουν ὑποβληθῇ καὶ αἱ αἰτήσεις τῶν ἐνδιαφερομένων, καὶ ἡτις πρόβη μέχρι τοῦδε εἰς τὰς πληρωμὰς ὧν τῶν πολεμικῶν ἀποζημιώσεων (Ἰταλίας, Δουδελανήσου, Ρουμανίας).

'Επί τοῦ ἄρθρου 10

Διαγραφόμενον τοῦ ἄρθρου 9, εἶναι διαγραφτέον καὶ τὸ ἄρθρον 10.

'Επί τοῦ ἄρθρου 12

Αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου τούτου, ὑποκινηθεῖσαι ὑπὸ προσωπικῶν ἐλατηρίων, ἔχουν τροποποιηθῇ μέχρι τοῦδε πεντάκις.

Ἡ ἐκ τῶν ὑστέρων ἀκύρωσις τῶν συμφωνητικῶν, τὴν ὁποίαν εἶχεν εἰσαγάγει ἡ Κοινοβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ, προσβάλλουσα πᾶσαν

έννοιαν έννόμου τάξεως καί δικαιοσύνης είναι καί άντισυνταγματική, ως περιορίζουσα τήν έλευθέραν έξάσκησιν τοῦ επαγγέλματος χωρίς νά έξυπηρετή δημόσιον ή κοινωνικόν συμφέρον, όπερ έπαρκώς καί πλήρως έξυπηρετεται διά τοῦ ύπό τοῦ νόμου καθορισμοῦ εύλόγου ποσοστοῦ άμοιβής.

Διά τήν άκύρωσιν διεμαρτυρήθη καί ὁ Δικηγορικός Σύλλογος Ἀθηνῶν κατ'έπανάληφιν καθός καί οἱ Δικηγορικοί Σύλλογοι Κρήτης καί Κελαβρύτων ως καί ἄλλοι Ἐπαρχιακοί (ἐπομένως οἱ Βουλευταί τῶν Ἐπαρχιῶν τούτων δέν άπηχοῦν εἰς ή προσωπικῆς των άπόφεις).

Τήν άκύρωσιν έγκατέλειψαν καί οἱ Ὑπουργοί, άναγνωρίσαντες τό άπαράδεκτον ταύτης.

Πλὴν, διά τῆς σχετικῆς τροπολογίας των ἔρρισαν ποσοστόν 2,5% (2 1/2) ἐφ'ὅσον δικηγόρος ἔχει άναλόγει πλειονας τῶν 100 υποθέσεων, 5% δέ εἰάν ἔχει κάτω τῶν 100 υποθέσεων.

Τό ποσοστόν τοῦτο (2,5%) κατ'άρχην είναι ὅπως άπαράδεκτον ως εὐτελεσιπικόν διά δικηγόρους, όταν αὐτοί οἱ μεσῖται λαμβάνουν άμοιβήν υπερδιπλασίαν καί χωρίς οὐδεμίαν δαπάνην.

Ἄλλ' ἐπὶ τῶν προκειμένων υποθέσεων, εὐτελοῦς άπτικειμένου, ή άμοιβή εἰς κλείστας τούτων καλύπτει μέρος μόνον τῶν δαπανῶν τῶν δικηγόρων.

Συγκεκριμένως ή δαπάνη τοῦ δικηγόρου καθ'υπόθεσιν ἔχει ως ἑξῆς :

Παράστασις ἐπὶ τῆς αἰτήσεως	ΑΡΧ.	20
" κατὰ τήν συζήτησιν	"	20
Κοινοποιήσις εἰς τόν Εἰσαγγελέα	"	25
2% δικαίωμα δικηγ. Συλλ. ἐπὶ προτεισπρό- ξεως άνυπάρκτου άμοιβῆς Αρχ. 480 (διά παράστασιν καί σημείωμα)	"	9,60
Παράστασις ἐπὶ τῆς προσφυγῆς εἰς τό Πρωτοδικεῖον	"	20
Ταμεῖον Κομικῶν καί Προνοίας δι' έγγραφήν εἰς κινάκιον Πρωτοδικείου	"	20
Παράστασις κατὰ τήν συζήτησιν	"	20
Κοινοποιήσις εἰς τόν Εἰσαγγελέα	"	25
2% δικαιώματα Δικηγ. Συλλόγου ἐπὶ άνυπάρ- κτου άμοιβῆς 625 δραχμῶν	"	12,90
Κοινοποιήσις άντιγρ. συμφωνητικοῦ Δικηγ. εἰς Ὑπουργ. Οἰκονομικῶν	"	25.-
Ἔξοδα συγκεντρώσεως δικαιολογητικῶν, άντιγρ.	"	25.-

Ἐάν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι σημαντικόν ποσοστὸν τῶν υποθέσεων θὰ ἀπορριφθῇ τελικῶς διὰ διαφόρους λόγους (ἐνέργειαι κατὰ τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς κλ.), ὅποτε οἱ δικηγόροι θὰ δαπανήσωμεν διὰ τὰς υποθέσεις ταύτας ἄνευ ἀντιστοίχου εἰσπράξεως, θὰ πρέπει νὰ ἀξιήσωμεν τὸ ἀνωτέρω ποσὸν δαπανῶν καθ' ὑπόθεσιν τοῦλάχιστον κατὰ 100 Δραχμὰς. Ὁὕτω ἐμφανίζεται δαπᾶναι δικηγόρου δι' ἐκάστην ὑπόθεσιν μέχρι ἀμετακλήτου ἀποφάσεως, ὥς ἵππῃ ἀπαιτεῖ τὸ Νομοσχέδιον, ἐκ Δραχμῶν 357.50.

Δεδομένου ὅτι οἱ Ὀμηροὶ ἐσωτερικοῦ θὰ ἀποζημιωθοῦν κατὰ μέσον ὅρον μὲ 4.000 Δραχμὰς, ἡ ἀντίστοιχος δικηγορικὴ ἀμοιβὴ 2,5% ἀνέρχεται εἰς Δραχμὰς 100.

Ἐπὶ Ὀμηρῶν ἐσωτερικοῦ ἡ μέση ἀποζημίωσις θέλει ἀνέλθῃ εἰς Δραχμὰς 9.000, εἰς ἣν ἀναλογεῖ δικηγορικὴ ἀμοιβὴ 2,5% ἐκ Δραχμῶν 225.

Ἐπὶ ἐκτελεσθέντων, καὶ ὅθι εἰς τὴν καλυτέραν περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ αὐτὸς δικηγόρος θὰ ἐκπροσωπῇ ὅλους τοὺς οἰκέλους δικαιούχους, ἡ ἀμοιβὴ ἐπὶ τῶν 35.000 Δραχμῶν θὰ ἀνέρχεται εἰς 875 Δραχμὰς, ἄλλως εἰς ποσοστὸν ἀνλόγον πρὸς τὸ τοῦ πελάτου τοῦ μεμονωμένου δικαιούχου.

Ἐν τέλει σημειωτέον ὅτι τὰ ποσὰ ταῦτα θὰ καταβληθοῦν καὶ εἰς ὁδοίους.

Καθ' ἡμᾶς δεῖν, ὥς ἐλάχιστον εὐλογον ποσοστὸν ἀμοιβῆς δικηγόρου δεῖν νὰ καθορισθῇ ποσοστὸν 7%.-



ΜΙΑΤ. ΕΥΘ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ
ΔΡ. Ν. Γ. ΟΡΟΣ

ΓΡΑΦ. ΑΙΘΡΩΝ 102 Τ.Κ. 20-01-0 - ΑΘΗΝΑΙ
ΣΙΜΑ: ΒΕΛΑΥΕΛΟΙ 24 Τ.Κ. 909-677-Η ΣΥΜΦΩΝ

Πρός

τὸν Διευθυντὸν τῶν Εὐλογογῶν *Αθηνῶν.

*Ε ν τ α Ὑ 0 α

Κύριε Πρόεδρε,

Ισὺ ἐπεζησαμεν ἀπὸ τῆς ἐπισήμως καλούμενης ΕΠΕΡ-
ΤΟΝΕΛΑ *ΕΠΕΡΤΟΝΕΛΑ (Πταχίου, Επαιτηχίουζεν κ.λ.π.),
στὸ ὅποτα ἔζησα ἐπὶ ζετῶν, κατὰ τὸ κατεστητικὸν τῶν
ὑποζών, ὅπερ ἐφιλοεχνησεν ὁ πολὺς Χίμλερ, δὲν ἔκρηκε
νὰ βγῇ κανεὶς ζωντανός, ἐξ ὧν 60% εἰς τραγικὴν κατῶ-
στικὴν (φυματινὸς, τραλλοῦ), πάντες δὲ εἰς ἀξιοθρή-
νητον κατῶστασιν μὲνεποδλωτα φθικὴ καὶ σωματικὴ
τραύματα καὶ μὲ ἔκρωσις ἡλαττωμένην ἐργασιακὴν ἱκανότη-
τα, συνοικουμένοι ἀπὸ τῆς πλῆθους ἀπειθοειδῶς προβα-
θεῖς ὅσον ἀπορῇ τὸ μῆκος τοῦ ὑπολοιπικοῦ τῆς ζωῆς μας
κατ'ἐπισήμους πάντοτε στατιστικὰ καὶ ἐκδόσεις,
*ὅδη ἐλάχιστοις ἐξ ἡμῶν ζῶμεν:

Ἄν περῶμαι νὰ ἱστορήσω τί ὑπέστει μιν:

Οἱ ἐγκληματαί ὅπως αὐτοὶ ἔκρηκε νὰ μῆς ἀποζημιώσουν
καὶ ὑπεκρεμώσαν πρὸς τοῦτο διὰ μεταπολεμικῶν διεθνῶν
πράξεων.-

*Ἡ ἐδική μου. ἀποζημιώσεις ἔδει ν'ἀνέρχεται τοὐλάχιστον
εἰς 2 ἐκ. δραχμὰς (δι'ἀξίαν πραγμάτων, ὅτινα μοῦ ἀφ-
ρεσαν οἱ λησταί τοῦ Πταχίου, ὅπως καὶ ὅλων τῶν ἄλλων
καὶ περὶ ὧν τὸ... λογισθήριον των μοῦ ἔδωκε τριπλότυ-
πον ἂν δὲν ἀπατῶμαι ἀποδείξειν τὴν ἀποζών δὲν εἶχον
ποῦ νὰ τοποθετήσω, διότι μῆς γόδοσαν κ υ ρ ι ο λ α -
κ τ ι κ ῶ ς καὶ δὴ ἔξα στὸ χιόνι, διὰ τὴν ἱσχυρὸν
καθημερινὴν κατανευστικὴν ἐργασίαν μὲ κασιμῶν, εἰς

Α Ι Τ Η Ε Ι Ι

Πιλτ. *Αλεξανδρή

Διευθυντὸν

κατοίκου *Αθηνῶν

(Αἰθρῶν 102)

τηλ.30.019

*Ὡν *Αθηνῶν τῇ 15.5.61

ην με υπεβαλλον εις το υπαιθρον, μη διακοπτομένην Εστω καὶ ἂν ἐβρεχεν ἡ ἐχιδνίς καὶ εἰ ἦς κατέστησαν ἀναμφισβήτη ως πλουσιώτεροι, διὰ τὰ πα- τούμενα ἔξοδα πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ὑγείας μου, διὰ πῇν μελίσιν τῆς ἐργασιακῆς μου ἱκανότητος, διὰ τὴν ἀπερίγραπτον φυσικὴν δόδυνον ποῦ ἔδο- κίμασα, διὰ διαφυγὸν κέρδος, κ.λ.π. κ.λ.π.) ἐντόμως ἀπὸ Ἰδέτας ἤδη.-

*Ἀπὸ τῶν στρατοπέδων ἔτα μῆς ἀπησχόλει τὸ θέμα τῆς ἀποζημιώσεως.-

*Ἀναελθόντες ἐνταῦθα ἰδρύσαμεν ἱματιεῖον, ἀπὸ τοῦ ὁποῦ παρακολουθοῦν τὸ θέμα, ἀπὸ τῶν ἀρχῶν δὲ τοῦ 1955 μᾶλλον ἐπὶ τελείως καὶ ἐπαγγελματι- κῶς καὶ ἀνεκινώτως ἀπεξενώθη ἡ πᾶσις ἄλλης διηγητορικῆς ἐργασίας.

Καὶ πρὸ μὲν τῆς ὑπὸ κέρμασιν ἀλληνογερμανικῆς συμφωνίας ὑπῆρχε, θεωρητι- κῶς τοῦλάχιστον, ἡ δυνατότης ἀποζημιώσεως δι' ἀγωγῶν ἐνώπιον τῶν πολιτι- κῶν γερμανικῶν δικαστηρίων κατὰ τῶν διαφόρων ἐταιρειῶν, παρ' αἷς εἰργα- ζόμεθα καὶ κατὰ τοῦ Γερμανικοῦ Δημοσίου καὶ τῶν ὁργάνων αὐτοῦ ὡς καὶ ἐνώπιον τῶν ποινικῶν δικαστηρίων, εἰς ᾧ ἐδιδόχοντο οἱ ἐγκληματικαὶ πο- λέμου. Τελευταίως ἐν συνεννοήσει καὶ μὲ συναδέλφους μου τοῦ *Ἐκτερι- κοῦ, ἡγήσθησαν τοιαῦται ἀγωγαὶ ἐνώπιον γερμανικῶν δικαστηρίων κατ' ἐται- ρεῖν (τῆς * FARMER Π.Χ. Κ.Β.).- "Ἦδη διὰ τῆς ὑπὸ κέρμασιν συμφωνίας καταργεῖται ἡ δυνατότης μας αὕτη (ἀρθ.3 τῆς συμφωνίας). *Ἀνέλαβον οὕτω ἐργολαβικῶς, ἐπὶ ποσοτῷ κατὰ πανθὶ κατὰ τοῦ νόμου, ἀρκετὰς ἐν τῶν τοιοῦτων ὑποθέσεων κατὰ τὸ πλεῖστον δὲ γνώριμον μου ἐν τῶν στρατοπέδων χωρὶς νὰ παραβῶ πανθὶ ἀσυντολογικῶν πανθὶ, ἀπὸ τοῦ 1956 δὲ ΚΑΤΟΠΙΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΥΠ. ΕΞ/ΚΒΝ ΥΠΕΒΑΛΛΟΝ σχετικῶς αἰτήσεις ἐπὶ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ, ὑπογράφας ὡς πληρεξούσιος διηγητὸς (ὁλοκλήρους ἀγωγὰς ἀποζημιώσεως), συνεγενένησα πιστοποιητικὰ ἀτημάτων καὶ ἀποδείξεων, τοῦ Γραμματέως Πρω- *Ἀθηνῶν περὶ δημοσιεύσεως ἢ μὴ διαθηκῶν (ἀφοῦ τὸ *Υπουργ. *Ἐκτ.διεβ- βαλεῖν ὅτι ἐπρόκειτο νὰ τηρηθῇ ἡ διαδικασία τῶν *ἐκδικαστικῶν *ἐπιτρο- πῶν, ὅπως καὶ ἐπὶ τῶν *Ἰταλικῶν ἀποζημιώσεων), ἐνδόνους βεβαιώσεις, συνταξιοδοτικὰς ἀποδείξεις, βεβαιώσεις τοῦ *Κυβερνοῦ Στρατοῦ καὶ παντο- εἰδῆς ἄλλο ἀποδεικτικῶν ὀληθόν, ἔδωκάν μου δὲ δι' ἀλληλογραφίαν μὲ τὸ

Ἐξωτερικὸν καὶ ἀτέρμονα τοιαύτην μετὰ τῶν καλατῶν μου, συγκεντρω-
σιν ζήνων νομοθεσιῶν, μεταφράσεις, δημοσιεύσεις, ἐνοχία, τηλεφωνα
κ.λ.κ. μεγάλα χρηματικὰ ποσὰ ἐν σχέσει τοῦλάχιστον μὲ τὰ περιορισμέ-
να οἰκονομικὰ μου. Ἀπὸ τοῦ 1955 δὲν ἔγινον ἡ ἔξοδος, ἐπιστεῦον δὲ
ὅτι θὰ ἦρχετο τ' ἄλλος ἡ ἔρα τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ἀπεριγρόπτων πόρων καὶ
ἐξόδων μου.

Καὶ παρὰ μὲν τῆς Γερμανίας ἀποζημιώσῃ μὲ...1000 δραχμὰς δι' ἕναστον
μῆνα κρατήσεως μου καὶ ἐφ' ὅσον ἐξαρκέσουν τὰ γερμανικὰ κόλλυβα, μὴλο-
νὸτι ἡδύνατο καὶ εἶναι νὰ ἀποζημιωθῇ νὰ πληρῶσι ἀπείρως περισσοτέρα,
ἀφοῦ δύναται νὰ θανατίσῃ καὶ αὐτὴν τὴν Ἀμερικὴν, ὑπάρχει δηλ. ἡ...
ΠΡΟΣΑΚΙ νὰ λάβῃ ΚΑΙ ΜΟΝΟΝ τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας τῶν ὅσων οἱ λησται
ναὶ μὲν ἀφῆρσαν στὸ Ἰταχθου.

Ἀλλ' ὡς εἶ μὴ ἦρκεον τὰντέρω, ἤδη ἀπειλοῦμαι μὲ τὴν...χαριστικὴν
βολὴν. Ἀφοῦ ἔφθασεν ἡ ὑπόθεσις τῶν ἀποζημιώσεων εἰς τὸ σημερινόν
σημεῖον, μένουν τὴν ἐμφανίσαι τινος διὰφοροὶ ἀπὸ τῶν καὶ ὅτι μὲν προστά-
ται τῶν θυμάτων τῶν ναυτῶν καὶ...κόπονται ὑπὲρ αὐτῶν.

Ἄλλοι δὲ αὐτῶν ἦσαν νὰ καταργήσουν τοὺς δικηγόρους καὶ νὰ κολουθε-
θῇ ἡ διαδικασία τῆς ἀπονομῆς συντάξεων ὡς...ταχυτέρω καὶ...ὀλιγοδα-
πανοτέρω (χρόνια πολλὰ θάπτεσθαι διὰ τὴν διεκπεραίωσιν των καὶ ἡ..
ἀποζημιώσεις δὲν ὀφείδαν γὰρ τὰ συμβούλια των), ἄλλοι ἠθέλησαν νὰ πε-
ριορίσουν τὸ ποσοστὸν τῆς ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων εἰς 2.1/2% (δηλ.
κάτω τῆς ἀμοιβῆς τῶν κολιτῶν, ἀνερχομένης εἰς 4%), ἄλλοι νὰ περιορί-
σουν τὸν ἀριθμὸν τῶν σχετικῶν ὑποθέσεων τῶν δικηγόρων εἰς 100 (·),
ἄλλοι σκεφαζόμενοι δι' ἀντιδολογητικὸν ὅθεν τρόπον ἀποσπάσεως ἐργο-
λαβικῶν συμφωνητικῶν ὑπ' ἐνδύον δικηγόρων καὶ διὰ νὰ προλάβουν τὸν...
πλουτισμὸν τῶν δικηγόρων, ἡ ἐκ τοῦ ὅτι ἄλλα πρόσωπα (μὴ δικηγόροι)
εἰσέπραξαν διὰφορα μικροποσὰ διὰ δικηγορικὴν ὅθεν ἀμοιβήν, ἐζητοῦν
τὴν κατάρτησιν τῶν καλατῶν συμφωνητικῶν καὶ τὴν ἐκδίκασιν τῶν ὑποθέ-
σεων ὑπὸ τῶν κατὰ τόπους προέδρων πρωτοδικῶν, ὡς δὲν δὲν ὑπῆρχον δι-
κηγορικὰ ἰσάλογα πρὸς κολασμὸν τῶν ἀντιδολογητικῶς τυχόν δρασάντων

δικηγόρων, δικαστήρια διά την απόρριψιν των εκληφένων τυχόν συμφωνητικών, εξαιρουμένων δια τούτους άποτρήτως εισπραξαντας δικηγορικά άθροον δικαιώματα καί ως έάν **π ρ ε γ μ α τ ι δ η τ ε τ ο ή** έλευσεις των ένδειφερομένων, ήτις **ΔΕΗ ΑΝΑΙΤΗΤΑΙ**, διά τόν άπλούστατον λόγον ότι ύπάρχουν άποδεικτικά στοιχεία.

Επειδή όμως έμεσολάβησεν γνωμοδότησις τοϋ Κοινοϋ Συμβουλίου τοϋ Υπουργείου **ΕΣ/κ/κ**, της Νομοπαρασκευαστικής Επιτροπής γνώμη τοϋ Υπουργείου Δικαιοσύνης καί άλλων άλλων έγγραφα **Υμ/ν** περί άντισυνταγματικότητος της καταργήσεως των συμφωνητικών άντιπροσώπων πρόμηναν. **Ε**μεσολάβησεν όμως ή σχετική Έκθεσις της επί των **ΕΣ/κ/κ** Κοινοβουλευτικής Επιτροπής από 9.3.61, δι' ης καταργούνται καί πάλιν τά παλαιά συμφωνητικά, όρίζει δέ τό ποσοστόν άμοιβής των δικηγόρων εις 5%.- **Ε**ίς τό σημείον τουτο τό πολυπλοκός νομοσχέδιον περί άποζημιώσεως των θυμάτων των ναυγ, ή συνταξίς τοϋ όκοϋ ήρχισε από της έκπομένης της συμφωνίας (18.3.1960), άπεσφύρη καί διά των τροπολογιών των κ.κ. επί των **ΕΣ/κ/κ**, δικαιοσύνης καί οικονομικών Υπουργών από 11.5.1961 έκανεόρχεται καί πάλιν εις την **Ε**θνικήν αντιπροσωπείαν, όρίζον πλέον διαδικασίαν μέν την προεδρικήν από 399.634-639 της Πολ.Οικονομίας μέ παρουσίαν τοϋ κ. **Ε**ξαιρουμένων καί Γραμματέως, δυνατότητα προσφυγής δέ κοινοποιουμένης εις τόν κ. **Ε**ξαιρουμένων τοϋ αίτούντος ή τοϋ Οικονομικοϋ **Ε**κδότη ή τοϋ Υπουργοϋ των Οικονομικών ένάπλιον τοϋ Πρωτοδικείου διακρίνοντος κατά τήν ύπόθεσιν διαδικασίαν, άμοιβήν δέ ποσοστόν τοϋ δικηγόρου **μέ** τοϋ έχοντος μέχρις 100 „ποσάτων 5%, τοϋ έχοντος δέ πέραν των 100 ύποθέσεων 2.5%.-

Σημειωθήτω ότι αι άποζημιώσεις των δικαιοδύων καί ή άμοιβή των δικηγόρων δύνανται να διακριθώσιν εις 3 βασικά κατηγορίας.

- α) τω ή όμήρων ζωητερινοϋ μέ μέσον όρον κρατήσεως 8 μηνών
καί άποζημιώσιν κατά μήνα δραχ. 500 εις
επί τοϋτων η άμοιβή τοϋ δικηγόρου είναι..... **ΑΡΧ. 4.000.-**
100
- β) των όμήρων **ΕΣ/κ/κ** μέ μέσον όρον κρατήσεως 9 μηνών
καί άποζημιώσιν κατά μήνα δραχ. 1.000..... **" 9.000**

*Επί της περιγραφής
των δικηγόρων
κατά την
Κατηγορία
των δικηγόρων
των δικηγόρων*

Ἐπὶ τούτων ἡ ἀμοιβὴ τοῦ δικηγόρου εἶναι.....	Δρχ.	225
γ) Ἀποβιωσάντων (ἐκτελεσθέντων κλπ) ἐφ' ὅσον πρό- κειται περὶ ΟΛΩΝ τῶν δικαιούχων εἰς.....	"	35.000.-
Ἐπὶ τούτων ἡ ἀμοιβὴ τοῦ δικηγόρου κατ' ἐφ' ὅσον θὰ ἐκπροσωπῇ ὅλους τοὺς συμμετρῶς ἀποζημιωθησομένους δικαιούχους εἶναι.....	"	675.-

Ἰδοὺ τὰρα καὶ τὰ ἔξοδα τοῦ δικηγόρου δι' ἐκάστην τῶν ἀνωτέρω ὑποθέ-
σεων κατ' ἐλάχιστον ὅρον, ἅτινα καλεῖται νὰπροκληρῶσιν ἐξ ἰδίων εἴτε
κερδηθῇ εἴτε χροτῇ ἢ ὑπόθεσις.

I) Ἔνσημα Τ.Σ.Ν. καὶ Τ.Π.Δ.Α. δι' ἐκάστην αἰτησιν ἐνώπιον τοῦ κ. Προέδρου Ἀνωτοδικιῶν.....	Δρχ.	20
2) Κοινοποιήσεις ἀντιγράφου τῆς αἰτήσεως εἰς κ. Εἰσαγ- γελέα.....	"	25
3) 2' ἀνωτέρω ἔνσημα κατὰ τὴν συζήτησιν.....	"	20
4) Δικαίωμα Δικ. Συλλόγου ἐπὶ προσεισπράξεως ἀνυκάρκτου ἀμοιβῆς Δρχ. 480 (δι' αἰτηρὶν, παρὰστασιν καὶ σημειώμα X 2%).....	"	9,60
5) 2' ἀνωτέρω ἔνσημα δι' ἐκάστην προσφυγὴν ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτοδικείου.....	"	20
6) Τὰ αὐτὰ ἔνσημα δι' ἐγγραφὴν προσφυγῆς εἰς πινύκιον	"	20.-
7) " " εἰς τὰς προτάσεις κατὰ τὴν συζήτησιν	"	20
8) Κοινοποιήσεις ἀντιγράφου τῆς προσφυγῆς εἰς κ. Εἰσαγ- γελέα.....	"	25
9) Δικαίωμα Δικ. Συλλόγου ἐπὶ προσεισπράξεως ἀνυκάρκτου ἀμοιβῆς Δρχ. 645 X 2%.....	"	12,90
IO) Ἀντίγραφον καὶ κοινοποιήσεις ἐργολαβικοῦ συμφωνητι- κοῦ εἰς κ. Ὑπουργὸν Οἰκονομικῶν.....	"	35
II) Ἐξοδα συγκεντρώσεως δικαιολογητικῶν (ἀντιγράφων, ἀλληλογραφίας κλπ.).....	"	50
		Δρχ. 257, 50

Ι2) Περαιτέρω ἔξοδα κατ'ἀναλογίαν βαρύνοντα ἐκδοτὴν
 εὐδωκησομένην ὑπόθεσιν, προκύπτοντα ἐκ τοῦ γεγο-
 νότος ὅτι θέλει ἀπορριφθῇ τὸ τρίτον τῶν αἰτήσεων
 διὰ διαφόρους λόγους(θετικῇ ἐνέργεια κατὰ τῶν Ἀρ-
 χῶν Κατοχῆς, ἐθελοντῶν ἔργων ἐγκεισθέντων εἰς τὰ
 στρατόπεδα συγκεντρώσεως κλίτυχόντων ἔκτοτε τῆς ἰδίας
 μὲ ἡμᾶς μεταχειρίσεως κ.λ.π.), ὡς καὶ τοιαῦτα προηγου-
 μένων ἑτῶν τουλάχιστον,.....

δρχ.Ι42,50

" 400

ἀπλ. ὁ δικηγόρος διὰ μὲν τὴν πρώτην καὶ δευτέραν κατηγορίαν τῶν ἀνω-
 τέρω ὑποθέσεων καλεῖται νὰ πληρώσῃ ἀπ'τῇ τοῦ 300 καὶ 175 δραχ-
 μᾶς ἀντιστοίχως, νὰ εἰσπράξῃ ἀπὸ τὴν τρίτην Δρχ. 475.

Καὶ δεδομένου ὅτι αἱ τρεῖς ὡς ἄνω κατηγορίαι ὑποθέσεων εἶναι
 περίπου ἴσαι εἰς ἀριθμὸν δικαιούχων, ὁ δικηγόρος καλεῖται νὰ ἐργασθῇ
 ΕΝΤΑΘΕ ΑΔΡΑΜ (- 300 σὺν -175 = -475 σὺν 475= 0) καὶ νὰ λάβῃ ΣΙΣ
 ΔΟΣΕΙΣ μετὰ διατίαν κατὰ τὸ νομοσχέδιον ὅ,τι ἐξώλεσε πρὸ ἐτῶν καὶ
 ἐξοδότη ἐν συνεχείᾳ τῶρα ἀμέσως.

Καὶ τὰ μὲν ἐργαλαβικὰ καταργοῦνται οὕτω ἐν τοῖς πράγμασι.

Οἱ ἀρμόδιοι ὅμως ἐσκέφθησαν τί θὰ γίνουσι οἱ δικαιούχοι τῶν ἀπο-
 ζημιώσεων, τὰ θύματα τῶν ναζι;

Ἐσκέφθησαν ὅτι κανεὶς δικηγόρος ἐννοῶν δεοντολογικῶς νὰ ἀσκήσῃ
 τὴν δικηγορίαν, δὲν θὰ ἀναλάβῃ ἢ δὲν θὰ διατηρήσῃ καλαιδίας τοιαύτας
 ὑποθέσεις ἐργολαβικῶς (τουλάχιστον τῶν 2 πρώτων κατηγοριῶν) ὑπὸ τοῦς
 ὅρους τῶν τροπολογιῶν καὶ δικαίως;

Ἐσκέφθησαν ὅτι ὅχι ἐργολαβικῶς πλέον τὰ θύματα τῶν ναζι θὰ ἀνα-
 ἀγκασθοῦν νὰ προπληρώσουν ἀμοιβὴν δικηγόρου μὴ ἀφαισταμένην τοῦ κα-
 τωτάτου ὁρίου τοῦ Κώδικος δικηγόρων, ἀνερχομένην δὲ διὰ τοῦς ἀνωτέρω
 λόγους εἰς δραχμᾶς (270 σὺν 270 σὺν 270 σὺν 25 σὺν 360 σὺν 360 σὺν 25
 σὺν 50=). I.990 τουλάχιστον;

Νὰ λοιπὸν κῶς οἱ...ἐπρόστίθεται των θὰ πρυστατεῦσούν τὰ θύματα

των ναζι!

Εν τοις πράγμασιν έιςτιν άνουν τήν κατήργησιν των καλαιών συμφωνητικών, διό τας υποθέσεις των όποιων τδσον εϊργάσθη καί τδσα έξόδωσεν ό υποφαινόμενος καί κέρα πολύ. Άλλοι συνάδελφοί μου:

Δέν τήν άνομάζουν άμως κατήργησιν, φοβούμενοι τήν άντεσυνταγματικότητα της, αλλά...ποσοτόν άμοιβής 2,5%.

Έως άντελή τις τούτων πονηρώς, νά περιορισθ ή ά δικηγόρος είς 100 υποθέσεις (κως νά τό μήτη άμως αυτό; νά δισχύη τούς άνω των 100;) καί νά λάβη ούτω ποσοτόν άμοιβής 5%.

Θά ήτο δικαιολογία διό πολύ άφελής.

Καί άρχην είς ούδένά δικηγόρον συμφέρει ν' άσχοληθ ή μέ όλιγωτέρας των 100 υποθέσεων είδη λόγω της εύτελειας τοϋ άντικειμένου, της έξιοτυχίας των υποθέσεων καί των δύο βαθμών διαδικασίας.

Άλλά καί είς κατόν έάν περιορισθ τις όποτε τό ποσοτόν θά ήτο, κατό τό Νομοσχέδιον 5% καίιν ή άμοιβή θά είναι ή εύτελεστέτη ή μηδέν, ές προκύπτει από τόν κατωτέρω λογαριασμόν.

Εάν 100 υποθέσεων άφαιρούνται 34 περίπου άπορρίπτονόμηναι, όποτε άπομένουν υποθέσεις 66.

Εάν υποθέσωμεν ότι έκ τούτων έχει τις ίσαριθμούς από έκίστην κατηγορίαν τότε θά έχη:

Ομίρων έσωτερικού ύποθ. 22 x 200 = 4.400 δραχ. άμοιβήν

" έξωτερικού " 22 x 450 = 9.900 " "

Αποβιβάστων " 22 x 1750 = 38.500 " "

Εύνολον 52.800

Ανατίται 100 υποθέσεων x 400 = 40.000

Υπόλοιπον άμοιβής

12.800

Καί τας μέν 40.000 δραχμές κατέβαλον είς τό παρελθόν καί καλοΰμαι νά καταβάλω έν συνεχεία τώρα άμέσως. Ή άμοιβή μου άμως θέλει πληρωθ ή, άφού τελειώσουν καί οι δύο βαθμοί διαδικασίας καί έή είς όδους τουλάχιστον μετά διετίας, διότι τότε είναι καταρληγία καί αι όδσεις

της αποζημίωσης *μὴ ἐφ' ὅσον ἐλαφρύνεται, καὶ τοῦ, ὅσον μὲν ἐλαφρύνεται,*

καὶ διερωτῶμαι Κύριε Πρόεδρε,

ἀναφύγει ἔραγε ἡ ἀλήθεια τῶν ἀνωτέρω τοὺς Ἀξιολόγους κ.κ.
Υπουργούς;

Εἶναι κ. Πρόεδρε γιὰ κλήματα τὰ ποσοστὰ ἀμοιβῆς 2,5% καὶ 5%, δι-
τι μὲ αὐτὰ κἄναι εἰς τὸν πλάσθον τῶν ἀχρήστων ἢ ἀσφάλεια τῶν συναλλαγῶν,
ἡ ἀπαραίτητος ἀνταμοιβὴ ἐντίμου ἐργασίας, ἡ στοιχειώδης ἀξιοπρόσβια
τοῦ δικηγορικοῦ λειτουργήματος : Ἐπιμένετε νὰ ὁρισθῇ ἓνα ποσοστὸν
7% τοῦλάχιστον καὶ εἰκατε εἰς τοὺς ἀδικήτους αὐτοὺς ποσάτας τῶν θυ-
μάτων τῶν καὶ : ΔΙΑΔΕ ΑΡΓΗΤΙΟΙ :

Ἐπιμένετε πῶραιτέρω νὰ ἐκδικασθῶσιν αἱ ὑποθέσεις αὐταὶ ὑπὸ
ἡ ἐκδικαστικῶν ἑκτεροῶν, ὅπως τῶν συναδέλφων μου ὁμήρων Ἰταλίας. Αὐτὴ
εἶναι τὸ πραγματικὸν συμφέρον τῶν δικαιοῦχων. Διότι ἡ διαδικασία αὕτη
εἶναι πράγματι πολὺ ἀπλουστερά, ταχύτερα καὶ ὀλιγοδάπανωτέρα τῆς τῶν
Προέδρων Πρωτοδικῶν καὶ Πρωτοδικείων καὶ αὐτὴν ζητοῦν αἱ ὀργανώσεις
τῶν δικαιοῦχων, οὗς ἀκοντοῦς ζητοῦν οἱ ποσάται τῶν νὰ ποσστατεῦσων
ὡς ἐξάγεται ἐκ τῆς ὑποβαλλομένης ἀναφορᾶς τῆς ἡμελλομένης Ὁμοσπονδίας
Ὁμήρων. Ἡ τελευταία αὕτη θὰ ἀμειοβήσῃ ἀποκλίσεις νομολογίας μὲ συ-
νέπειαν πληθώραν προσφυγῶν αὐτίνες κατὰ τὸ Νομοσχέδιον, θάνασταίλουν
τὰς πληριάς.

Ἄν τὸ Νομοσχέδιον ἦτοτε ψηφισθῇ μὲ τῆς ὡς ἄνω τροπολογίας, ἐγὼ
καὶ ἂν πολλοὶ ἄλλοι συναδέλφοί μου, οἵτινες ἀπὸ ἐτῶν εἰργασθήμεν εἰς τὰς
ὑποθέσεις αὐτάς, τί νὰ κἀμεν, ἂν ὑπερασπισθῶμεν τὰς ὑποθέσεις αὐτάς
θὰ πρῆκε νὰ πληρώσιμεν καὶ ἄλλα ἐξ ἐδῶν. Καὶ τὰ τόσα μέχρι σήμερον
ἔξοδά μας ποῦτος θὰ μῶς τὰ πληρώσῃ;

Μετὰ τιμῆς

ΜΙΑΤ. ΕΥΘ. ΑΝΤΕΛ. ΔΡΗΣ
Δ' ΗΡΗΤΟΡΟΣ
ΕΓΓΡ. ΑΝΤΕΛ. 102 ΤΗΛ. 20-2-3 - 201881
ΕΚΔΑ: ΒΕΛΗΤΑΝΟΥ 84 ΤΗΛ. 913/577-9 ΔΟΥΡΑΝ

ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'- ΕΥΝΟΔΟΣ Γ'

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΙΣ
ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΕΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΠΡΩΤΗΣ 12 ΜΑΙΟΥ 1961

ΩΡΑ 6.30' μ.μ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ

α' συζήτησις ἐπὶ τῶν ἄρθρων τοῦ σχεδίου Νόμου "περὶ κυρώσεως
τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν
ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέ-
τρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Κ.Γ.ΡΟΔΟΠΟΥΛΟΣ

Π ρ ό ς

Τόν Κύριον Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως
Τοὺς Κυρίους Ὑπουργοὺς Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν
Τόν Κύριον Πρόεδρον τῆς Βουλῆς
Τοὺς Κυρίους Βουλευτάς

Α Ν Α Θ Ο Ρ Α

τῆς Πανελληνίου Ὁμοσπονδίας Ὁμήρων Γερμανίας

Εἰς τὸ ὑπὸ φήμισιν Σχέδιον ἤθμου " Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλληνικῶν ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως, εἰσήχθη παρὰ τῆς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Κοινοβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς, τῆς ἐπεξεργασθείσης τοῦτο, διδάξις τροποποιήσασα τὸ ἀρχικόν νομοσχέδιον, ἥτις εἶναι τόσον κραυγαλέως ἀδίκος καὶ καταστρεπτικῆ διὰ τοὺς Ὁμήρους καὶ ἀναπήρους, ὥστε νομίζομεν ὅτι θὰ πρόκειται μᾶλλον περὶ λάθους κατὰ τὴν διατύπωσιν.

Συγκεκριμένως κατὰ τὴν παράγρ. 3 τοῦ ἀρθροῦ 5 ἐνῶ οἱ οἰκεῖοι τῶν ἀποβιωσάντων συνεπεῖρ διώξεως θέλουν εἰσπράξει ὅλως κληρὸν τὴν ἀποζημίωσιν των ἅμα τῇ ἐκδόσει τῆς ὀριστικῆς καὶ τελεσιδικίου ἀποφάσεως, ἡμεῖς καὶ οἱ ἀνάπηροι θὰ εἰσπράξωμεν τὸ εὐτελές, ἄλλωστε, ποσὸν τὸ διὰ τοῦ νομοσχεδίου καθοριζόμενον δι' ἡμᾶς, ὡς ἐξῆς. Τὰ μὲν 2/3 δῆθεν ἅμα τῇ ἐκδόσει τῆς ὀριστικῆς καὶ τελεσιδικίου ἀποφάσεως, πρῶτασι δὲως πολὺ θραυότερον ἴσως δέ καὶ ποτέ. Διότι ἀμέσως ἐν συνεχείᾳ προστίθεται " ἐφ' ὅσον μετὰ τὴν καταβολὴν τῶν ἀποζημιώσεων αὐτῶν θανάτου ὑπάρχουν διαθέσιμα ". Ἀλλὰ ὅ, πρέπει νὰ ἀναμείνωμεν τὴν ἐκδοσὶν ἀπασῶν τῶν ἀποφάσεων τῶν ἀπορρωσῶν τὴν κατηγορίαν τῶν αὐτῶ θανάτου δικαιούχων καὶ μόνον ἐφ' ὅσον μετὰ ταῦτα ὑπολειφθοῦν διαθέσιμα θὰ εἰσπράξωμεν καὶ ἡμεῖς, ἀναλόγως τοῦ εἰς ἐπερίσσειαν, ἴσως οὐτε καὶ μίαν δραχμὴν.

Ὡς πρὸς τὸ ὑπόλοιπον 1/3, τοῦτο θὰ πληρωθῇ εἰς χρόνον ὀριζόμενον διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

Ὁμολογοῦμεν ὅτι ἡ ἀγανάκτησις καὶ κατὰ πληεῖς μας διὰ τὰς τόσων ἀνίστους εἰς βάρος μας διατάξεις εἶναι μεγάλη.

Πιστεύομεν ὅτι στοιχειώδης δικαιοσύνη ἐπιβάλλει τὴν ἐξῆς ρύθμισιν.

Ἄρασαι αἱ κατηγορίαι τῶν δικαιούχων νὰ εἰσπράξουν, ἅμα μὲν τῇ ἐκδόσει τῆς ἀποφάσεως τὰ 2/3, ἅμα δὲ τῇ συμπληρώσει τοῦ συνολικοῦ κεφαλαίου, τὸ ἕτερον 1/3. Εἰς περίπτωσιν, καθ' ἣν δὲν θὰ ἐπὶ τυχόν τὸ ποσὸν διὰ τὴν πληρωμὴν ολοκληρώου τοῦ τελευταίου 1/3, τότε θὰ ἔδει νὰ λάβῃ ἕκαστος δικαιούχος ἐκάστης κατηγορίας ἀνάλογον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ ὀφειλομένου εἰσέτι αὐτῷ ὑπολοίπου.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν διαδικασίαν ἐξ ἄλλου, ἡμεῖς ζητοῦμεν τὴν ἐκδόσιν τῶν ὑποθέσεων μας ἐν Ἀθῆναις διὰ πολλοὺς λόγους.

Πρῶτον. Οὐδεμία ἀνάγκη παρίσταται νὰ μεταβοῦν οἱ δικαιοῦχοι εἰς τὸν τόπον τῆς ἐκδικάσεως. Ὡς γνωστόν, οὐδεὶς ἐκ τῶν συναδελφῶν μας Ὁμήρων Ἰταλίας μετέβη εἰς Ρώμην, ὅταν ἐξεδικάσθησαν ἐκεῖ ὑπὸ Ἑλληνικῆς Ἐκδικαστικῆς Ἐπιτροπῆς αἱ, ταχύτατα μάλιστα διεκπεραιωθεῖσαι, ὑποθέσεις των.

Δεύτερον. Εἰδικῶς τῆς ἰδικῆς μας κατηγορίας, περισσότερον οἰασθήκοτε ἄλλης, οἱ πλεῖστοι δικαιοῦχοι εἶναι κἄτοιχοι τῆς Περιφέρειας Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.

Τρίτον. Τὸ νὰ ἐπιληφθοῦν πλεῖστοι Δικασταὶ τῶν ὑποθέσεων ἀποζημιώσεως τῶν θυμάτων τοῦ ναζισμοῦ μάλλον σύγχυσιν θὰ ἐπιφέρῃ ἢ ὠφέλειαν. Διότι θὰ δημιουργηθοῦν διάφορα νομολογίας εἰς τὰ αὐτὰ ἀμφισβητούμενα θέματα - καὶ εἶναι αὐτὰ οὐκ ὀλίγα - αἱ ὁποῖαι θὰ δημιουργήσουν τὴν ἀνάγκην ἐθέσεων ἢ αἰτήσεων ἀκυρώσεως εἰς τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας με ἀναπόφευκτον ἐπιβράδυνσιν τοῦ τερματισμοῦ τῆς ὅλης ἐργασίας.

Ἄλλωστε, ὅταν γίνῃ ἡ δέουσα προεργασία ὑπὸ καλῶς ὀργανωμένης Γραμματείας, διὰ τῆς ταξινομήσεως τῶν φακέλων εἰς κατηγορίας καὶ ὑποκατηγορίας, θὰ ἐπακολουθήσῃ ταχεῖα ἐκδοσις πανομοιότυπων ἀποφάσεων δι' ἐκάστην τούτων. Τὸ σύστημα αὐτό, ἐφαρμοσθέν ἐν

Ρώμη, είχεν ως αποτέλεσμα τόν τεματισμόν τών υποθέσεων τών
4.000 συναδέλφων μας 'Ιταλλας εις όκτώ μόνον δικασίμους.

'Εν τέλει πιστεύομεν ότι θα ληφθούν όπ'όθιν τά άνωτέρω
λογικώτατα αίτήματά μας καί θ'άπαλειφθούν έκ του νομοσχεδίου αί
διατάξεις αί τόσον καταφύτως άδικούσαι τούς δέκα χιλιάδας Όμη-
ρους, ούς εκπροσωπούμεν, όττινες τελούν έν άναστατάσει καί άνα-
μένουν στοιχειώδη δικαιοσύνην.

Αθήναις τῇ 27ῃ Μαρτίου 1961.

ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΕΛΑΛΗΛΟΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΝ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΔΗΜ. ΔΙΑΜΑΝΤΙΑΝΗΣ

ΔΙΑ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ ΟΜΗΡΩΝ ΒΥΡΩΝΟΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Δ. ΜΑΣΤΡΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΟΜΗΡΩΝ ΒΙΚΑΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΔΗΜ. ΔΙΑΜΑΝΤΙΑΝΗΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΟΜΗΡΩΝ ΚΥΡΟΛΑΡΤΟΥΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΕΠ. ΑΝΤΩΝΑΤΟΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΟΜΗΡΩΝ "ΑΓΙΟΥ ΠΑΝΑΓΙΟΥ" (ΑΝΘ ΛΑΟΝΗΣ)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΠΑΙΑΣ ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ

τους 60 ο/ο και άνω, εις το ήμισυ δι του ποσού τούτου άν άυτε έπάρκει μείον της πρίς έργασίας έκασότητος 25 ο/ο έως 55 ο/ο.

Οι άνωθεντες άναγραφαι έπαρκομαι μείον της πρίς έργασίας έκασότητος διάσταναι υπό 25 ο/ο άν άνακρινάται άποχρηστικώς.

Τό ποσοστόν της άναγραφής ίσολογείται κατά τας διατάξεις του άρθρου 9 άρθρα 1 και 2 του Ν. Δ. 23 [27 Νοεμβρίου 1925] υπέρ καθυποτασσάμεναι και συμπεριλαμβανέναι των έργων των διατάξεων περί άπονοχής συντάξεως έκτα στρατιωτικής ή ναυτικής υπηρεσίας ή άναλόγως έπαρκομαι ή μείον.

Ο καθορισμός του ποσοστού άναγραφής ίσολογείται παρά των Νομαρχιακών έπιτροπών των προβλεπόμενων υπό του άρθρου 6 του Α.Ν. 2060 [40] πρίς ής παραλαμβάνεται οι έπαρκομαι.

Αι γραμμάτιας των κατά τας άνωτέρω έπιτροπών κοινοποιούνται εις τους ενδιαφερομένους έντός (ήμισυ) από της έκδόσεως των. Είς ήν περίπτωσην ο ενδιαφερόμενος θεωρεί έντός άδικοποιήσας, δύναται έντός έως μίας από της κοινοποιήσεως της γραμμάτιας να ζητήσει την άπαυσάμεν του παρά της 'Ανωτέρας του Στρατού Γενικομητρικής 'Επιτροπής. Τούτοια άπαυσάμεν δύναται να ζητηθή και παρά των κατά τας άρθρον 7 του παρόντος προβλεπόμενων έπιτροπών.

Έάν το δικαιώμα των άποχρηστικότητος της παροχής παραρ. πρόνοια έπάρκομαι έντός 6 μηνών από της άπαυσάμεν των συντάξει της άναγραφής των και έ' έσον 6 βελών της άναγραφής έχει καθυποτάξει κατά της περί πολεμικών συντάξεων διατάξει, ή άνωτέρω άποχρηστικότητος καταβάλλεται εις τήν εν παραρ. 1 του παρόντος άρθρου έπάρκομαι άποχρηστικότητος πρόνοια.

3. 'Εν περίπτωσηι καί' ήν το δικαίωμ πρόνοιας ίσολογείται της προσωπικής διαβίσεως διά περιουσιας εις φυσικής ή εις στρατιωτική συγκαταστάσεως έν 'Ελλάδι επί χρονίου διάστημα άνωτέρω του έ' μηνός, τό ποσόν της καταβάλλεως άποχρηστικότητος ίσολογείται εις άρχαίως πανταχούθεν δι' έκαστον μήνα στήριξης της προσωπικής διαβίσεως καί' ήν έλθούσιν των χρόνων ταύτης. Μίσην χρόνου έκαστον τού μηνός άν λαμβάνεται έ' μηνός.

4. 'Εν περίπτωσηι καί' ήν το δικαίωμ πρόνοιας ίσολογείται της προσωπικής διαβίσεως διά περιουσιας εις φυσικής ή στρατιωτική συγκαταστάσεως έκτος της 'Ελλάδος, άναγράφεται χρόνιο κτήρισμα, τό ποσόν της καταβάλλεως άποχρηστικότητος ίσολογείται εις άρχαίως μίλην δι' έκαστον μήνα της ταύτης στήριξης της προσωπικής διαβίσεως. Μίσην χρόνου έκαστον τού μηνός άν λαμβάνεται έ' μηνός.

5. 'Εν περίπτωσηι καί' ήν το δικαίωμ πρόνοιας ίσολογείται έν 'Ελλάδι επί χρονίου διάστημα έκαστον των 6 μηνών, μετρίως ή εν στήριξι εις στρατιωτική έκτος της 'Ελλάδος, εις τό ποσόν της καταβάλλεως άποχρηστικότητος διά τήν κτήριξιν του εν τω έσωτέρω προσημαίνεται καί' 6 έντός της 'Ελλάδος χρόνιο κτήρισμα ίσολογίζονται πρίς 500 άρχ. κατά μήνα.

6. 'Αν τό λόγω στήριξης της προσωπικής διαβίσεως άνακρινάται κατά τας διατάξεις των άνωτέρω παραγράφων 3, 4 καί' 5 του παρόντος άρθρου άποχρηστικότητος άν ερίσκειται εν έ' μήνι κατά τήν διατάξιν του παρόντος νόμου, τό δικαίωμ άποχρηστικότητος καταβάλλεται εις καταβάλλομαι εις έ' μήνα πρίσκα.

7. 'Εν περίπτωσηι καί' ήν το δικαίωμ διά στήριξης της προσωπικής διαβίσεως κατά τας διατάξεις των άνωτέρω παραγράφων 3, 4 καί' 5 του παρόντος άρθρου πρόνοιας ίσολογείται και σωματικής διαβίσεως (άναγραφής), καταβάλλεται αύτή πάλιν της ως άνω ίσολογώμεν διά τήν στήριξιν της προσωπικής διαβίσεως κατά περιουσιας άποχρηστικότητος και ή λόγω σωματικής διαβίσεως (άναγραφής) κατά της διατάξεως της παρ. 6 του παρόντος άρθρου ταύτης.

Άρθρον 5.

1. 'Εν σποράς πλείονας δικαιώματων άποχρηστικότητος

κατά των παρόντων νόμων εις ήν και τό αύτό πρόσωπον ή εις τούτοις έ' άναγραφής άναγράφεται των καταβάλλομαι άποχρηστικότητος άν δύναται να είναι άνωτέρω ή συνάδω του ποσού των βελών των γυμνάσιων άρχαίως. 'Η σποράς έκαστότερος έπάρκει κατά τήν διατάξιν των παρόντων των 'Επιτροπών και τήν έκδοσιν των ορισμών έντός πλεονάζει.

2. Τό ποσόν όσα, μετά τήν καταβολή των υπό του παρόντος νόμου προβλεπόμενων άποχρηστικότητος, ήθελ τυχόν παραμείναι άδικοποιήσας δι του συντάξεως ποσού τό υπό της 'Ομοσπονδιακής Γερμανικής Κυβερνήσεως καταβληθέντα, ήθελ διατεθή διά τήν καί' ίσων ποσοστών διατάξεων διατάξεων των άποχρηστικότητων των προβλεπόμενων υπό των παραγράφων 3 καί' 4 του άρθρου 4 του παρόντος. Είς περίπτωσηι καί' ήν τό υπό της 'Ομοσπονδιακής Γερμανικής Κυβερνήσεως καταβληθέντα συντάξιον ποσόν άν ήθελ τυχόν έπάρκομαι διά τήν καταβολή των υπό του παρόντος νόμου προβλεπόμενων άποχρηστικότητων, αί υπό των άνωτέρω παραγράφων 3 καί' 4 του άρθρου 4 του παρόντος νόμου προβλεπόμενων άποχρηστικότητων ήθελται μείον καί' ίσων ποσοστών διατάξεων.

3. Τό ποσόν της άποχρηστικότητος των δικαιώματων αίτια θέκτου κατ' όληντά αύτός διατάξιν, ήμ ή έκδοσιν της ίσολογικής και τολομώμεν άποχρηστικότητος, έ' έσον μετά τήν καταβολή των άποχρηστικότητων αίτια θέκτου όσαρων διατάξεων, τό δι ορισμένον 1 [3] εις χρόνον ίσολογώμεν διά αύτός άποχρηστικότητων των 'Εσωτερικών ή 'Εξωτερικών και Ολονομικών.

Άρθρον 6.

1. Οι κατά των παρόντων νόμων δικαιώματα άποχρηστικότητος, άνων να ίσολογώμεν πρίς τούτον αίτια έντός άναγραφικής προσημαίνεται 45 ήμισυν οι εν τω έσωτέρω και 90 ήμισυν οι εν τω έσωτέρω διακρινόμεν, από της έκδόσεως των εν άρθ. 11 του παρόντος προβλεπόμενων κοινών άποχρηστικότητων.

Αίτιας ίσολογίζονται πρίς της ίσολογικής του παρόντος εις τήν 'Εσωτερικών ή 'Ολονομικών ή εις εις άδικοποιήσας άλλων άρχών λαμβάνονται έ' μηνός μείον διά τό ίσολογώμεν της έκδόσεως.

2. 'Οι άποδοτικά στοιχεία του ζηνόμωτος γεγνησίν οι ένκον ζηνόμωτος άποχρηστικότητος βάσει των διατάξεων του παρόντος, λαμβάνονται έ' μηνός κατά μέρος άρχαίως ήμ καί' πέν έταρον κατά τήν κρίσιν της έπιτροπής στήριξης.

Άρθρον 7.

1. 'Η έκδοσιν των αίτιας άναγράφεται παρά τήν πρίσκα 'Επιτροπών ίσολογώμεν έντός μίλης από της ίσολογικής του παρόντος διά κοινών άποχρηστικότητων των 'Εσωτερικών και Ολονομικών και άναγράφονται έ' έ' μήνι Σαββάτου ή Παρασκευής του 'Ελευθερίου Σωφρόνους δι Προέδρου, έ' έ' μήνι έκαστότερος του 'Εσωτερικών και 'Εξωτερικών καί' έ' έ' μήνι του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους επί βελών 2η ή 3η ως μείον.

Διά των αίτιας άποχρηστικότητων ίσολογώμεν παρ' έκαστη των ως άνω έπιτροπών και άναγράφονται των μείον εις καί' γραμμάτιον ύπόλογιον των 'Εσωτερικών και Γεν. Λογιστηρίου του Κράτους επί βελών ήμ μετά των άναγραφόμενων αίτιας.

2. 'Εκ των τριών άνωτέρω 'Επιτροπών, ή πρώτη ίσολογείται διά τήν έκδοσιν αίτιας άποχρηστικότητος λόγω θέκτου διακρινόμεν πρόνοιας, ή άνωτέρω διά τήν έκδοσιν αίτιας λόγω σωματικής διαβίσεως (άναγραφής) διακρινόμεν πρόνοιας και ή τρίτη διά τήν έκδοσιν αίτιας άποχρηστικότητος λόγω στήριξης της προσωπικής διαβίσεως.

Αι αίτιας του αύτός δικαιώματων περί άποχρηστικότητων λόγω στήριξης της προσωπικής διαβίσεως και σωματικής διαβίσεως (άναγραφής) της παραγράφου 6 του

ἀλλ' οὐκ ἔστιν ἡμεῖς οὐδὲν ἐκ τῶν ἀντιθέτων, ἀλλὰ τὸν αὐτὸν ἄνθρωπον ἐκ τῶν ἀντιθέτων.

"Adverse E."

[illegible]

Διὰ τῆς αὐτῆς ἀποφάσεως ἐρίζεται μετὰ τοῦ ἀναπληρωτοῦ τοῦ γραμματέως τῆς Ἐπιτροπῆς ὑπάλlexτος τοῦ Ἰ. Πουργίου Ἐξωτερικῶν ἡ τοῦ Γενικοῦ Λειτουργίου τοῦ Κράτους ἐπὶ βαθμῶν 5ου ἢ 4ου.

2. Η άσκηση της προσοχής αναπτύσσει την καταβολή της αποζημίωσης. Η άσκηση της διακριθευμένης Εμπροσθής δίνεται να καταστήσει την θέση του προσπεύοντος γλίτσο.

3. Από κοινής διατάσσεται των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών δύναται α' εφόσον ε' εφόσον των εν άρθρ. 7 και 8 να παρέχουν Εμπιστευτικό έφ' όσον προκύψει προς τούτο ανάγκη μέτρα του δικαίου του εν αύταίς έκδομένου άρθρου του ανωτέρω άρθρου μέγιστου άρθρου κινήσεων προς έκδοσιν.

^aArticle 9.

1. Διὰ τὴν ἀντιστάσειν τῆς διαρ. διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου ἀναγκαίαις ἐργασίαι συνιστάται προσωρινὴ ὑπερσυνία ὑπαγομένη εἰς τὴν ἑνότητα Οὐνομολογικῶν Ἐκκλησιᾶν Ἀποστολικῶν τοῦ Καὶσῶς.

2. Παρά τη διαφορετική τάξη θέσεων οι Έργασις Έξωτερικών και Οικονομικών, διά Κρίσης κείνης διαφέρουν, να διατηρήσουν διαλλήλους τόν Έργασιών Έξωτερικών και Οικονομικών ή να προσαρμοσθούν διακριτικώς, διατηρημένως και της ενστάσεως αναρρίθουν κατά της απονομαστικής τάξης.

* Address: 10

Al mēnes vidējais bērnu dzimstokums bija 1,25 bērns sievietei.

προσπαθώντας διαρκώς ως και την διακοπή των προβλε-
πομένων από τον παρόντος νόμο, κι επιζητώντας την μά-
λιν και την γαλακτοπία αδύνατο ως και την συνεχώς
διογκωμένης δραστηριότητας θέλουν ακολούθως από προ-
βλεπόμενα κι τον πόντο, τον από Γραμμάτις κλπ. καταβέ-
βαιον, του υπό της Ομοσπονδίας Γερμανικής Κυβέρ-
σεως καταδικασμένου πονη, μεταφερμένον εις ίδιον
λοκισμόν.

^aAglycone 11.

1. Δι' αυτούς άποφασίσαν τόν ύπαι των "Εξωτερικών και Οικονομικών" Υπουργών δημοσιεύσασθαι εις τήν "Εφημερίδα της Κυβερνήσεως" τα αρθρώματα ή πρόστας της αποβολής των σχετικών αλφάντων των διακοσμητών ως και των εις απόδοσιν αυτών αποκαταστάσαν στοιχείων, ή πρόστας καταβολής των αποκαταστάσεων αποζημιώσεων, ή αποζημιώσεως ή έξοδα κινήσεως των μέλων και τού Γραμματέως των "Εκπαιστών και λοιπού προσωπικού και συνεργείων" ως και πέντε άλλα λειτουργεία άναγομένης εις τήν έκτέλεσιν τού παρόντος νόμου.

2. Άποψη α) κατά την παρόντα νόμον υποβαλλόμενα αιτήματα αποζημιώσεως, ως και τα εις έπίδοξιν κέντρα διαγκλωβισμένα νοσηλευτικά, βελβαιώσεως και λοιπά έγγραφα βελβαιώσεως και υποβαλλόμενα έις τας εις την κατά τό άρθρ. 9 Υπονομιαν.

Τὴ ποσὴν ἀποζημιώσεως καὶ τί ἀποδείξεις ἐξισορροπῶν
παρὰ τὴν ἀδικειὴν τῶν καταβαλλομένων διὰ τοῦ
παρόντος ἀποζημιώσεων ἀποδείσσονται πάσης κρατή-
σεως, τῶν ἐκτελεσθέντων, ὡς καὶ παντός ὅρου.

"Article 12.

1. Η διοικητική διεύθυνση θα παρασχεθείς υπηρεσίες επί του θέματος του παρόντος νόμου καθ' όλη τη διαδικασία από την δημοσίευση του παρόντος νόμου μέχρι της καταβολής των επιδοτήσεων της αποζημίωσης, όταν κριστεί να απαιτούνται ποσοστά 50 % της κατά έκταση διακρίσεως άσκησης/εργασίας αποζημίωσης.

2. Συμπερίληψη συνεπείκων ὁ συνεπείκων πρὸ τοῦ
λαοῦ τοῦ παρόντος εἰς τὸν λαόν.

3. Αί κατά τόν παρόντα νόμον χαρακτηζόμεναι απόζη-
μώσεις δύνε διακρίνονται εἰς δύο κατηγορίας, πάσης σχετικῆς
πράξεως ὅπως ἐκδηλῶνται ὡς πρὸς ἀντιδικτικῶς ἔκδοσιν, πλὴν
τὴν ἀπορροπὴν τῆς διακρίσεως ἀποσφίγγει μέχρι τοῦ καθορι-
σθέντος ἀποσφίγγου ἀποσφίγγου ὅλου.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ



Washburn

Washburn; the 2nd

Washburn.

Washburn

Washburn
no signature

Wash

1. Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

Washburn; the 2nd

"Α.Θ.Ε.Ρ.Υ. 7

11/12/1944
12/1/1945

1. Αρμόδιος διὰ τὴν ἐκδίκασιν τῶν αἰτήσεων τοῦ παρόντος νόμου καθίσταται ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν τοῦ τόπου τῆς κατοικίας τοῦ διωγθέντος προσώπου. Διαδικασία ποιεῖται ἡ τῶν ἀρθρῶν 634 ἕως 639 τῆς Πολ. Δικονομίας, ὡς ταῦτα ἐτροποποιήθησαν, διὰ τὴν συζήτησιν ἀπαίτεται πάντοτε προσδότησις εἰσαγγέλων καὶ σύμφωνας Γραμματέως.

Παραπομπὴ εἰς τὸ δικαστήριον δὲν ἐπιτρέπεται.

2. Διὰ τῆς ἀποφάσεως ἀναγνωρίζεται ὁ δικαιούχος καὶ καθορίζεται ἡ κατηγορία εἰς ἣν οὗτος ἀνάγεται, ὡς καὶ τὸ ἀνῆκον ἐντὶ ποσὸν ἐκ τῆς δικαιουμένης ἀποζημιώσεως, κατὰ τὰς διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 3 καὶ 4 τοῦ παρόντος νόμου.

3. Τὸ ποσὸν τῆς δικαιουμένης ἀποζημιώσεως, ὁ τόπος καταβολῆς καὶ ἡ δυνατότης ἀδελφειώσεως ὡς καὶ ἐν περιπτώσει συροφῆς πλειόνων δικαιουμένων τὸ συνολικὸν ποσὸν ταύτης, ἐκκαθαρίζεται ἀπὸ τῆς ἐν ἀρθρῷ 9 προβλεπομένης ἀποφάσεως κατὰ τὰ ἐν ἀρθρῷ 5 δορισμένα.

"Α.Θ.Ε.Ρ.Υ. 8

1. Κατὰ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Προέδρου ἐπιτρέπεται προσφυγὴ ἐνδίκειον τοῦ Δημοδίου Πρωτοδικείου διὰδόντος κατὰ τὴν ἐν ἀρθρῷ 640 ἔκδο. τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας, ὡς ταῦτα ἐτροποποιήθησαν. Ἡ προσφυγὴ ἀσμεῖται ἀπὸ τὸν αἰτήσαντα τὴν ἀναγνώρισιν, ἐντὶς προθεσμίας 30 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς ἀποφάσεως. Προσφυγὴ ἀσμεῖται ἐντὶς τῆς αὐτῆς προθεσμίας κατὰ τῆς ἀναγνωριστικῆς ἀποφάσεως ἀπὸ τοῦ Γίκα. Ἐξουσίᾳ τῆς ἔδρας τοῦ δικαστορίου ὡς ἐκπερὶ αὐτοῦ τοῦ Δημοδίου ὡς καὶ ἐπὶ τοῦ διορισμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ συμπεριλὼν τῶν δικαιούχων. Ἡ κατάθεσις τῆς προσφυγῆς ἀναστέλλει τὴν ἐκτέλεσιν.

2. Ἀντίγραφον τῆς ἐκδικουμένης ἀποφάσεως τοῦ Προέδρου ἀποστέλλεται ἀπὸ τοῦ Γραμματέως ἀπαιτῶν τὴν ἀναγνώρισιν τῶν Γίκα δικαστομένων, δικαιουμένων ἢ ἀσκήσῃ τὴν κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον προσφυγὴν ἐνδίκειον τοῦ Δημοδίου Πρωτοδικείου διὰ τοῦ Δημοδίου κατὰ τὸν οἰκονομικὸν ἐπόρου.

3. Κατὰ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Πρωτοδικείου πᾶσιν ἐνδίκειον μέσσω τακτικῶν ἢ ἑκτακτῶν ἐπιτρέπεται.

"Α.Θ.Ε.Ρ.Υ. 9

1. Διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς ὅλης ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἐφαρμῆς συνίσταται προσωρινὴ ἀποφασίς ἀπονομένη εἰς τὸ Γενικὸν Ῥογιστήριον τὰς ἐκδόσεις.

2. Παρὰ τῇ ἀποφασίᾳ ταύτῃ δίδονται οἱ ὕπομογοι Ἑξωτερικῶν καὶ Γίκανομικῶν διὰ κοινῶν αὐτῶν ἀποφάσεων, ἢ ἀποφάσιν ἀπαιτῶν τῶν ὕπομογων Ἑξωτερικῶν καὶ Γίκανομικῶν ἢ ἢ ἀποκαθαρῶν ἐκτάκτους, ἐπιτροπομένης καὶ τῆς ἐπιστάσεως συνεργείων κατὰ τῆς ἀπογευματινῆς ὥρας, ἐκ ἀπαιτῶν τῶν ὕπομογων Ἑξωτερικῶν, δικαιούχων καὶ Γίκανομικῶν.

11/12/1944
12/1/1945

"Α.Θ.Ε.Ρ.Υ. 10

1. Διὰ κοινῶν ἀποφάσεων τῶν ἐπὶ τῶν Ἑξωτερικῶν καὶ Γίκανομικῶν ὕπομογων ἐκτελεσθῶν, ὁ τόπος καταβολῆς τῶν ἐκδικασθησέμενων ἀποζημιώσεων, ἢ ἀποζημιώσεως ἢ ἔξοδα κινήσεως τῶν μετεγόντων τῆς διαδικασίας καὶ τοῦ προσωπικοῦ συνεργείων, ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη λεπτομέρεια ἀναγομένη εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος νόμου.

2. - "Ὡς πᾶσης φύσεως λαμβάνει τῆς ἐν ἀρθρῷ 9 ἀποφάσεως ἐκ τῆς ἐν γένει ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος, συμπαραλαμβανόμενων καὶ τῶν τοῦ ἀρθροῦ 11 παρ. 1 τοῦ παρόντος ἀλλομῶς καλυφθῇ κατὰ προτεραιότητα ἐκ τῶν τῶνων, τῶν παρὰ Τραπεζίαις καὶ καταθέσεων, τοῦ ἀπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως καταβληθέντος ποσοῦ, μεταφερομένου εἰς ἴδιον λογαριασμόν.

*Άρθρον 11

- 1.- 'Η διαδικασία τῶν ἄρθρων 7 καὶ 8 τοῦ παρόντος διεξάγεται ὁτιελῶς.
2. Πῶσαι αἱ κατὰ τὸν παρόντα νόμον ὑποβάλλόμεναι αἰτήσεις ἀποζημιώσεως, ὡς καὶ τὰ εἰς ἀπόδειξιν αὐτῶν ἀναγκαῖα πιστοποιητικά, βεβαιώσεις καὶ λοιπὰ ἔγγραφα ἐκδίδονται καὶ ὑποβάλλονται ὁτιελῶς. Τὸ ποσὸν τῆς ἀποζημιώσεως καὶ αἱ ἀποδείξεις ἐξαφίσεως παρὰ τῶν δικαιοῦχων τῶν καταβαλλομένων ἀποζημιώσεων ἀπαλλάσσονται πάσης κρατήσεως, τελῶν χορτοσήμευ ὡς καὶ παντὸς φόρου.

*Άρθρον 12

1. 'Η δικηγორική ὁμοιβὴ διὰ παρασχεθείσας ὑπηρεσίας ἐπὶ ὑποθέσεων τοῦ παρόντος νόμου, καθ' ὅλα τὰ στάδια ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῶν μέχρι τῆς ἀμετακλήτου ἐπιδικάσεως τῆς ἀποζημιώσεως, δέν δύναται νὰ ὑπερβαίῃ ποσοστὸν 5% τῆς ὑπὲρ ἐκδότην δικαιοῦχου ἀναγνωριζομένης ἀποζημιώσεως.
'Εν περιπτώσει διαδοχικῆς χρησιμοποιοήσεως πλειόνων δικηγόρων ἐπιμερίζεται μεταξύ τούτων ἡ ὡς ἂν ὁμοιβή, κατὰ λόγον τῆς σπουδαιότητος τῶν παρ' ἐκδότην παρασχεθεισῶν ὑπηρεσιῶν.
2. 'Η κατὰ τὴν παράγρ. 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου καθοριζομένη ὁμοιβὴ προκειμένου περὶ ὑποθέσεων πλειόνων τῶν ἐκατὸν (100) ἀναγνωρισμένων ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ δικηγόρου, δέν δύναται νὰ εἴναι ὀνωτέρα τοῦ 2,5% τῆς ὑπὲρ ἐκδότην δικαιοῦχου ἀναγνωριζομένης ἀποζημιώσεως.
3. Συμφωνεῖται συναφθεῖσαι ἢ συνοπτόμεναι μετὰ τὴν ἰσχὺν τοῦ παρόντος δι' ὧν συνομολογεῖται ὁμοιβὴ μεγαλύτερη τῆς κατὰ τὰ προηγούμενα ἐδάφια ἐπιτρεπομένης, εἴναι ὅκυροι ὡς πρὸς τὸ ἐπὶ πλέον καὶ οὐδεμίαν ἐπάγονται νομικὴν συνέπειαν.
4. Αἱ κατὰ τὸν παρόντα νόμον χορηγούμεναι ἀποζημιώσεις δέν ἐκχωρῶνται οὐδέ κατὰσχονται, πάσης σχετικῆς πράξεως ὑπὲρ οἰουδήποτε οὔσης αὐτοδικτικῆς ἀκύρου, πλὴν τῶν ἀφορωσῶν τὴν δικηγორικὴν ὁμοιβὴν μέχρι τοῦ καθοριζομένου ὀνωτέρω ὀνωτότου ὁρίου.-

'Εν Ἀθήναις τῇ 11ῃ Ἰουλίου 1961

Οἱ Ὑπουργοί

'Ο ἐπὶ τῶν Ὑλωτερικῶν

'Ο ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης

'Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν

Κ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Κ. ΚΑΛΑΓΙΑΣ

Κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΙ

Επί του σχεδίου νόμου "περί κυρώσεως της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως "περὶ παραχρῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐγγένετον ὑπὸ Ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως" καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".
(Ὡς ἐτροποποιήθη "ὡς τῆς Κοινοβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐξωτερικῶν).

Ἡ παραγρ. 2 τοῦ ἄρθρου 3 ἀντικαθίσταται οὕτως:

Ἄρθρον 3.

2.-Ἡ Ἑλληνικὴ Ἰθαγένεια παρὰ τῷ θανόντι ἢ ὑποστάντι ζημίαν προσάψω, ὡς καὶ παρὰ τοῖς προσώποις τὰ ὁποῖα δικαιῶνται τῆς ἀποζημιώσεως μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ ὅσον νὰ ὑφίστατο κατὰ τὴν ἐποχὴν καθ' ἣν ἔλαβε χώραν τὸ ζημιόγονον γεγονός.

Κατ' ἐξαιρέσειν, ὅν ἀπαιτεῖται ἡ ὑπαρξίς τῆς Ἑλληνικῆς Ἰθαγενείας κατὰ τὸν ὡς ἔνω ὀριζόμενον χρόνον.

α) διὰ τοὺς ἐξ Ὀρειοῦ Ἑπείρου, Κρήτου καὶ Τουρκίας καταγομένους Ἑλληνας τὸ γένος, οἵτινες διέμενον τότε ἐν Ἑλλάδι.

β) διὰ τοὺς ἐκ Ἀδριατικῆς καταγομένους Ἑλληνας τὸ γένος, οἵτινες ἀπέκτησαν τὴν Ἑλληνικὴν Ἰθαγένειαν μετὰ τὴν προσάρτησιν τῆς Ἀδριατικῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα.

γ) διὰ τοὺς καταφυγόντας εἰς Ἑλλάδα Ἀρμενίους στερουμένους ὑπηκόο-
τητος καὶ νομίμως διαμένοντας ἐν αὐτῇ, ἐπ' ὅσον οὗτοι, ἢ οἱ ἐκ τούτων ἔκγονοι
τε δικαιώματα ἀποζημιώσεως, διαμένοντες καὶ νῦν ἐν Ἑλλάδι.

Εἰς τὸ ἄρθρον 4 παραγρ. 1 καὶ εἰς τὸν στίχον 7 μετὰ τὰς λέξεις "μητέρα αὐτοῦ" προστίθενται τὰ ἑξῆς: "καὶ οἱ κατιόντες δευτέρου βαθμοῦ μὴ ὑπάρχον-
τες κατιόντος πρώτου βαθμοῦ".

Τὰ ἄρθρα 6, 7, 8, 9, 10, 11 καὶ 12 ἀντικαθίστανται ὡς ἑξῆς:

Ἄρθρον 6.

1.- Οἱ κατὰ τὸν παρόντα νόμον δικαιούμενοι ἀποζημιώσεως, ὑποχρεοῦνται ὅπως ὑποβάλουν αἰτησιν πρὸς τὸν ἀρμόδιον κατὰ τὸ ἄρθρον 7 τοῦ παρόντος πρό-
εδρον Πρωτοδικῶν, ἐντός ἀνατρεπτικῆς προθεσμίας 45 ἡμερῶν οἱ ἐν τῷ ἑωτερι-
κῷ καὶ 90 ἡμερῶν οἱ ἐν τῷ ἑξωτερικῷ διαμένοντες, ἐπὶ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος
ἢ αἰτήσεως κατατίθεται, παρὰ τὸν Γραμματεῖ τοῦ οἰκείου πρωτοδικείου.
2.- ὡς ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα τοῦ ζημιόγονου γεγονότος, ἐνεκεν τοῦ ὁποίου
διώκεται ἀποζημιώσις βάσει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος, λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν
κατὰ κύριον λόγον ἔγγραφα ὡς καὶ πᾶν ἕτερον κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ δικαστη-
ρίου στοιχεῖον.

3.- Κατὰ τὴν ἐκδίκασιν τῆς αἰτήσεως ὁ ἐνδιαφερόμενος πρέπει νὰ προσκομί-
σῃ ἀντίγραφον τυχὸν πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος ὑποβληθείσης αἰτήσεως τοῦ
πρὸς τὰ Ἰπουργεῖα Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν ἢ εἰς οἰανδήποτε ἄλλην ἀρχὴν
εἰς περίπτωσιν ἀπωλείας τῆς ὑποβληθείσης αἰτήσεως, προσάγεται βεβαίωσις
περὶ τούτου τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 9 τοῦ παρόντος ὑπερβολας. Ἡ προαγομένη κα-
τὰ τὸ προηγούμενον ἐδόφειον αἰτήσεις συνενετημᾶται μετὰ τῶν λοιπῶν στοιχείων
πρὸς ἀπόδειξιν τῆς πραγματικῆς βάσεως τῆς αἰτήσεως.-

4.- Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος ὑποχρεοῦνται αἱ
ἀρχαὶ αἰμαδελφικαὶ, δημοτικαὶ ἢ κοινοτικαὶ ἀρχαί, ὡς καὶ πᾶν ἐν γένει Νο-
μικὸν πρόσωπον νὰ παρέχῃσι βεβαιώσεις, πιστοποιητικὰ καὶ λοιπὰ ἔγγραφα ἀναγ-
καῖα πρὸς θεμελίωσιν τοῦ ἀξιουμένου δικαιώματος.-

d. Dupa bunyden.

Arhiepiscopul.

Arhiepiscopul.

Arhiepiscopul.

Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul
Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul
Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul

Eni joris

1. Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul
2. Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul
3. Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul
4. Arhiepiscopul Arhiepiscopul Arhiepiscopul

Τῆς ἐπὶ τὸν Ἐξωτερικὸν Κοινοβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παραγῶν ἐπὶ Ἑλλήνων ἱσχυρίων ὑφιστάμενον ἐπὶ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διαβίαι· καὶ ἄλλων τῶν περὶ αὐτοῦ διατάξεων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

Ἡ ἐπὶ τὸν Ἐξωτερικὸν Κοινοβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς τοιαύτης καὶ ἐπιβεβαιώσεως τῆς ὡς ἀνω σχεδίου νόμου εἰς ἐκτελεστέας διατάξεις παραστήσαντο καὶ τὴν ἐπὶ τὸν Ἐξωτερικὸν Ὑπουργὸν κ. Εὐαγγέλιον Ἀβέρωφ-Τσιρίνα, ἀκούσαντο τοῦ Εἰρηγοῦ κ. Γ. Λογοῦ, εἰς αὐτὸν κατὰ στοιχεῖον καλῶς ἔχον, καὶ προτείνον τὴν ἐπὶ τῆς Βουλῆς ἀποφασίσαι τοῦ ὡς ἐπ' αὐτῆς ἐπιτροπῆς, διατυπωμένου ὡς κατωτέρω:

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Μαρτίου 1941

Ο Πράεδρος
ΓΕΡ. ΑΥΧΝΟΥ

Ο Γραμματεὺς
ΑΡΓ. ΒΑΡΦΗΣ

ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ

Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παραγῶν ἐπὶ Ἑλλήνων ἱσχυρίων ὑφιστάμενον ἐπὶ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διαβίαι· καὶ ἄλλων τῶν περὶ αὐτοῦ διατάξεων.

(Οἱ ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῆς Κοινοβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς)

Ἄρθρον 1.

Κυρώνται καὶ ἔχουν πλῆρῃ ἰσχύιν νόμον ὁ μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ὀμοσπονδίας Γερμανικῆς Δικτατορίας ὑπογραφέντος ἐν Βιέννῃ τῇ 18ην Μαρτίου 1940 σύμφωνα περὶ παραγῶν ἐπὶ Ἑλλήνων ἱσχυρίων ὑφιστάμενον ἐπὶ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διαβίαι· καὶ ἀνταλλάσσεται τὴν ὡς ἀνω διατάξεων ἐπὶ Ἑλλήνων ἱσχυρίων καὶ τὴν ἀπὸ 12 Ἀπριλίου 1940 ἐνταλτικῶν διατάξεων περὶ τῶν παραγῶν ἐπὶ παραστήσαντος, ἀνὰ τὸ καίμενον ἔστιται ὡς ἔχει ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ τὴν Γερμανικὴν.

Ἄρθρον 2.

Τὸ εἰς ἀρχαίαν ἀντίστασιν τῶν καταβιβασθέντων ἐπὶ τῆς Ὀμοσπονδίας Γερμανικῆς Κυβερνήσεως ποσόν, εἰς ἐπίστασιν τῆς διὰ τοῦ παρόντος ἀρραβανῆς ὡς ἀνω συμβάσεως, κατατίθεται εἰς αἰθερὰ δικαιοσύνης τραπεζικῶν λογαριασμοῦ κατὰ προτίησιν παρὰ τῆς Τῆς Ταμειοφύλαξης, τῆς Ταμείας Παρακαταβολῶν καὶ ἀνταλλάσσεται τὴν ὡς ἀνω διατάξεων τραπεζικῶν ἐπὶ Ἑλλάδι, ὡς ἀνωκαθὲρ διὰ τῆς ἀποζημιώσεως τῶν προσώπων περὶ αὐτὴν προβλεπτοῦν ἢ συμφωνηθῶν αὐτῇ καὶ περὶ αὐτὴν συσταθῶν αἱ διὰ τὸν ἐπὶ αὐτῇ διατάξεων τοῦ παρόντος ἀρραβανῆς προνοήσεις.

Ἄρθρον 3.

1. Τῆς ὡς ἀνω ἀποζημιώσεως δικαιούται Ἑλλῆνες ἱσχυρίαι διαβιόντες ἐπὶ 6 Ἀπριλίου 1941 μέχρι τέλους Μαΐου 1945, τὸν ἔχοντα τὸν Γερμανικὸν Ἐθνικοσοσιαλιστικὸν Καθεστῶς διὰ λόγους φυλετικῶν, θρησκευτικῶν ἢ ἀνθρώπων πρὸς τὴν Ἐθνικοσοσιαλιστικὴν κοινότητα ἰσχυρίαι, ὅς ὅταν εἰς τὸν ποσόνον ἐκταθῶν τὸν διαφυγῇ ἐπὶ αὐτῇ: α) θύματα προσώπων, β) συγκαταβῶν βλάβη (θυσταβῶν) καὶ γ) στήριξις προσώπων διαβίαι.

2. Ἡ Ἑλληνικὴ διαβίαι ἀπὸν νὰ ὑφίσταται παρὰ τῷ θένοντι ἢ ὑποστάτοντι ὕμνην προτίησιν ὡς καὶ παρὰ τοῖς προσώποις τὸ ὅποιον διακρίνεται τῆς ἀποζημιώσεως μετὰ τὸν θένοντα αὐτοῦ κατὰ τὴν ἐπεχρὴν καὶ ἢ ὡς διαβεβαίωσαν τὸν ὕμνηνον γενεῶν, νὰ ὑφίσταται διὰ καὶ κατὰ τὴν ἐπεχρὴν τῆς ἰσχυρῆς τοῦ παρόντος.

Κατ' ἐξήρησιν ἀπὸ ἀπειρηθῆναι ἢ ἀπαρῆς τῆς Ἑλληνικῆς διαβίαι κατὰ τὸν χρόνον αὐτὸν ἐν ἐπὶ αὐτῇ τὸν ὕμνηνον γενεῶν διὰ τοῦ εἰς ἀποζημιώσεως καταγράφοντος Ἑλλῆνες τὸ γένος, εἰσὶναι ἀπαιτῶνται τὴν Ἑλληνικὴν διαβίαι.

μετὰ τὴν προτίησιν τῆς ἀποζημιώσεως εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅς ὅταν ὅμοιαι διατάξεις πᾶσιν κατὰ τὴν ἰσχύιν τοῦ παρόντος.

3. Θεωροῦνται πράξεις διαφυγῆς τῶν ἱσχυρίων τοῦ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν καθεστώτος, ἐπὶ τῆς ὅποιαις τῆς παραγράφου 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου, καὶ τὸ ἐπὶ τῶν ὡς ἀνω ἱσχυρίων λαβέντων μέτρα (δικαστικὰ ἢ μεμονωμέναι ἐπιτάσεις ἢ ἐπιτάσεις εἰς φυλακὴν ἢ στερητικὰ κ.τ.λ.) κατὰ προσώπων τοῦ ἔχοντα πλῆρῃ καὶ μὴ μετακρίνοντι εἰς ἑτέραν ἀντίστασιν ἢ εἰς συγκριτέας δικαιοσύνης πράξεις ἀποστάσεις κατὰ τῶν γενομένων στρατιωτικῶν ἐν τῷ μέτρῳ ταῦτα ἐκλήθησαν ἐπὶ τῆς πρὸς αὐτοὺς ἀντίστασιν ἢ συγκριτέας δικαιοσύνης ἐκταθῶν κατὰ τῶν Γερμανῶν παρ' ἄλλων προσώπων.

4. Δὲν περιλαμβάνονται εἰς τοὺς κατὰ τὴν ἐπὶ αὐτῇ παρ. 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀποζημιώσεως, α) δικαιοσύνης ἀποζημιώσεως ὅποιον τὸν διατάξουν τὰς παραγῶν νόμοι: α) Οἱ παθόντες σωματικὰ στερητικὰ εἰς ἑτέραν ἔχοντα κατὰ τὸν γενομένων στρατιωτικῶν ἀντίστασιν.

β) Οἱ παθόντες ἐν πολεμικῶν γενομένων ὅς ὅταν ἐν ἐπὶ αὐτῇ κατὰ τὴν ὡς ἀνω διατάξεων, τῶν αὐτῶν ἀποζημιώσεως, ἐκταθῶν ἱσχυρίων ἀποζημιώσεως ἀποζημιώσεως κ.τ.λ.,

γ) Οἱ παθόντες ἐπὶ ἑτέρας ἄλλων τῶν Γερμανικῶν, δ) Οἱ ἀποστάσεις ἀποζημιώσεως εἰς Γερμανίαν ἢ εἰς ἐπὶ αὐτῇ διαβιόντες ὕμνην (συγγενῆς, ἑγγεῖνα κ.τ.λ.) διὰ τῶν αὐτῶν ὡς ἀνωκαθὲρ μετὰ τὴν ὡς ἀνω τῶν.

α) Ἡ ἀποζημιώσεως ὅποιον τὸν διατάξουν τὰς παραγῶν νόμοι: α) Οἱ παθόντες τῆς τῆς: Συστατικῶν: πράξεως τοῦ 1945, ὡς ἀποζημιώσεως μεταγενεστέρως.

α) Ἡ ἀποζημιώσεως διὰ τῶν ἀνωκαθὲρ διαβίαι τῶν ἀποζημιώσεως κατὰ τὸν ὕμνηνον ἢ τοῦ παρόντος.

ζ) Οἱ ἐκταθῶν ποσόνον.

Ἄρθρον 4.

1. Ἐν περιπτώσει θένοντι τοῦ διαβιόντος προσώπου, τὸ ποσόν τῆς καταβιβαστῆς ἀποζημιώσεως ὀρίσεται εἰς ἀρχαίαι 35.000 ἢ ὅποιον ἀποδοῦναι τὴν ἰσχύιν τοῦ παρόντος, καταβιβάζεται διὰ τοῦτο κατ' ἰσομορφίαν εἰς τὸν ὡς ἀνω κατὰ τὸν χρόνον τοῦ θένοντος ὕμνην, τὸ ὅποιον τὸ θένοντος, ὡς καὶ τὸν πατέρα ἢ τοῦτον μὴ ὑπάρχοντος, εἰς τὴν ὕμνην μετὰ αὐτοῦ. Ἀν ὁ θένον ἦτο ἀγαπῶν ἢ ἀποζημιώσεως καταβιβάζεται εἰς τὸν ἐπὶ αὐτῇ πατέρα ἢ, τοῦτον μὴ ὑπάρχοντος, κατ' ἰσομορφίαν εἰς τὴν ἐπὶ αὐτῇ μετὰ αὐτοῦ καὶ τῆς κατὰ τὸν χρόνον τοῦ θένοντος ἀδελφῆς καὶ ἀδελφῆς τοῦ θένοντος.

2. Ἐν περιπτώσει κατ' ἢ τὸ ὡς ἀνω πρὸς αὐτὸν ἐπὶ αὐτῇ ἀποζημιώσεως ὀρίσεται εἰς ἀρχαίαι 25.000 ὡς ἀνωκαθὲρ ἐκταθῶν μετὰ τῆς πρὸς ἀποζημιώσεως ἐκταθῶν.

άρθρου 4 του παρόντος νόμου εκτελούνται υπό της δια-
τάξεως δε των δε άνω άρθρων.

Άρθρον 8.

1. Αι άποφάσεις των κατά τή προαναγγελλών άρθρων
Έκπαιρτικών έκδοκονται εις προσηργην άποφασίζον παρά τού
Εκπαιρτικού Συμβουλίου έντός μηνός από της κοινοποιήσεως της
προηββαλλόμενης άποφάσεως, έντός τριμήνου Έπιτροπής,
συνεσταμένη δια κοινής άποφάσεως των Έπιτροπών των
Έκπαιρτικών και Ολονομικών, ή ένός Αντιπροέδρου τού
Έκπαιρτικού Συμβουλίου ής Προέδρου, ή ένός άνωτέρου
Έκπαιρτικού τού Έπιτροπών Έκπαιρτικών ής βαθμύ
Προέδρου και ένός τού Γεν. Διαδιδόνου τού Γενικού Λο-
γιστηρίου τού Κράτους, ής μέλη. Από της αήτης άποφάσεως
εκτελούνται και άποκλινονται αήτοις.

Διά της αήτης άποφάσεως εκτελείται μετά τού άποκλιν-
ομένου των γραμματέως της Έπιτροπής έπάλαιος τού Έ-
πιτροπών Έκπαιρτικών ή τού Γενικού Λογιστηρίου τού
Κράτους ής βαθμύ ής άνω.

2. Η άσκηση της προσηργης άναστήλκει τήν κατάβλη-
ση της άποζημιώσεως. Η άσκηση της άναστήλκει τήν Έπι-
τροπής άναστήλκει τήν άναστήλκει τήν άναστήλκει τήν άναστήλκει
χρήση.

3. Διά κοινής άποφάσεως των Έπιτροπών Έκπαιρτικών
και Ολονομικών άναστήλκει η άναστήλκει τήν έν άρθρου
7 και τήν παρόντη Έπιτροπών, ής άνω προσηργην προς τούτο
άναστήλκει μέλη τού άναστήλκει τού έν άναστήλκει άποζη-
μιού άναστήλκει άποζημιού άναστήλκει άναστήλκει προς
έκδοκον.

Άρθρον 9.

1. Διά τήν άναστήλκει τήν άναστήλκει τήν άναστήλκει
τού παρόντος νόμου άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει προση-
ργην άναστήλκει άναστήλκει ής τή Έπιτροπών Ολονομικών,
Γενικών Λογιστηρίων τού Κράτους.

2. Παρά τή άναστήλκει τήν άναστήλκει ή Έπιτροπών
Έκπαιρτικών και Ολονομικών, ής Κοινής αήτοις άποφά-
σεως, ή άναστήλκει άναστήλκει τήν Έπιτροπών Έκπαι-
ρτικών και Ολονομικών ή ής προσηργην άναστήλκει
άναστήλκει άναστήλκει ής άναστήλκει άναστήλκει κατά τήν
άποζημιώσεως άναστήλκει.

Άρθρον 10.

Αι άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει τήν έν άρθρου 9

προσηργην άναστήλκει ής και τήν άναστήλκει τήν προση-
ργην από τού παρόντος νόμου. Αι άποζημιώσεως τήν με-
λούς και τήν γραμματέως αήτοις ής και τήν άναστήλκει
άποζημιώσεως άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει κατά προση-
ργην ής τήν άναστήλκει τήν παρά Τριμήνου ής άναστήλκει
άναστήλκει τήν άναστήλκει Τριμήνου άναστήλκει άναστήλκει
άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει
άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει

Άρθρον 11.

1. Διά κοινής άποφάσεως των έν τήν Έκπαιρτικών
και Ολονομικών Έπιτροπών άναστήλκει ής τήν Έκπαι-
ρτική της άναστήλκει ής άναστήλκει ής άναστήλκει ής άναστήλκει
άναστήλκει τήν άναστήλκει άναστήλκει τήν άναστήλκει ής και τήν
ής άναστήλκει αήτοις άναστήλκει άναστήλκει ής άναστήλκει
άναστήλκει τήν άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει ής άναστήλκει
άναστήλκει ής άναστήλκει τήν μέλη και τήν Γραμματέως
τμήν Έπιτροπών και άναστήλκει προσηργην και άναστήλκει
ής και τήν άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει ής τήν άναστήλκει
τμήν παρόντος νόμου.

2. Άναστήλκει αι κατά τήν παρόντη νόμου άναστήλκει
άναστήλκει άναστήλκει ής και τή ής άναστήλκει αήτοις
άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει και τήν άναστήλκει άναστήλκει
άναστήλκει και άναστήλκει άναστήλκει ής τήν κατά τήν άναστήλκει
9 Έπιτροπών.

Τή άναστήλκει άναστήλκει και αι άναστήλκει άναστήλκει
παρά τήν άναστήλκει τήν άναστήλκει ής τήν
παρόντος άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει
άναστήλκει ής άναστήλκει ής και τήν άναστήλκει ής.

Άρθρον 12.

1. Η άναστήλκει άναστήλκει ής άναστήλκει άναστήλκει
ής άναστήλκει τού παρόντος νόμου και ής τή άναστήλκει
ής άναστήλκει τού παρόντος νόμου μέλη της άναστήλκει
άναστήλκει ής άναστήλκει, ής άναστήλκει ής άναστήλκει
άναστήλκει 50% της ής άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει

2. Άναστήλκει άναστήλκει ή άναστήλκει πρό της
άναστήλκει τού παρόντος νόμου άναστήλκει.

3. Αι κατά τήν παρόντη νόμου άναστήλκει άναστήλκει
άναστήλκει ής άναστήλκει ής άναστήλκει, ής άναστήλκει
άναστήλκει ής άναστήλκει ής άναστήλκει ής άναστήλκει
τμήν άναστήλκει τήν άναστήλκει άναστήλκει ής τήν άναστήλκει
άναστήλκει άναστήλκει άναστήλκει ής.

8) Είς περίπτωσιν καθ' ἣν μετὰ τῆς σταθρέσεως τῆς προσαγωγῆς διατελέσει ἡδὴ καὶ ἀναπύρξις ἀπώστεως ταύτης, καταβάλλεται, πλὴν τῆς ἀς ἐν ὁρίσμεναι ἀποζημιώσεως καὶ τῶν πλὴν αὐτῆς ταύτης, καὶ ἡ λόγω ἀναπύρξεως ὁρίσμεναι ἐν παραγράφῳ 6 τοῦ άρθρου 4 ἀποζημιώσις. Τοῦτο ἐκτὸς αὐτοῦ καὶ δύνανται ἂν μὴ ἐκτελεσθῇ εἰς τὴν μορφήν αὐτῆς σταθρέσεως μόνον τῆς προσαγωγῆς των διενδύσεως πρὸς τὴν αὐτῆς σταθρέσεως ταύτης καὶ ἐπὶ πλὴν καταστάσεως καὶ ἀναπύρξεως.

πομένων επί του παρόντος νόμου, οι αποζημιώσεις των μελών και των γραμματέων αυτών ως και των συνεργείων απογυμνωτικής άγρωσας θέλουν καθιερωθή κατά προτιμότερα εκ των νόμων, των παρ' Ερμούζης κλπ. καταβίσεων, του έθνους της Ομοσπονδικής Γερμανικής Κυβερνήσεως καταβληθησάμενου πιστού, μεταγραφόμενου εις ίδιον λογαριασμόν.

Άρθρον 11.

1. Δι' κοινών αποφάσεων των επί των Έξωτερικών και Οικονομικών Υπουργείων δι' ρυθμισθείσι ό τρόποι της υποβολής των σχετικών αιτήσεων των δικασίων ως και των εις απόδειξιν αυτών επιτελούμενων στοιχείων, ό τρόπος καταβολής των επιδικασθησάμενων αποζημιώσεων, ή αποζημίωσις ή Ερδα κινήσεως των μελών και του Γραμματέως των Έξωτερικών και λοιπού προσωπικού και συνεργείων ως και πάσα άλλη λεπτομέρεια αναγκαία εις την έκπληξιν του παρόντος νόμου.

2. Άπασαι αι κατά την παρόντα νόμον υποβάλλονται αιτήσεις αποζημιώσεως, ως και τα εις απόδειξιν αυτών αναγκαία πιστοποιητικά, βεβαιώσεις και λοιπά έγγραφα διδίδονται και υποβάλλονται άπαιώς.

Αι απόδειξεις Εξορήξεως παρ' των δικασίων των καταβαλλομένων δι' του παρόντος αποζημιώσεων απαλλάσσονται πάσης κριτικής και τράνυ χρηστήριον.

Άρθρον 12.

1. Η διαγραφική άμοιβή δι' παρασχεθείσας υπηρεσίας επί υποθέσεων του παρόντος νόμου καθ' όσα τα στίβια επί της αναλήψεως των μέχρι της διατελείου επιδικάσεως της αποζημιώσεως, δεν δύναται να υπερβαίνει ποσοστόν 5%, της υπέρ έκαστου δικασίου αναγνωριζόμενης αποζημιώσεως.

Έν παρωτίτοι διαδοχώς χρησιμοποιήσεως πλείονων διαγρηόρων επιμερίζεται μεταξύ τούτων ή άς έως άμοιβή, καθ' όσον της αποδικαιώσεως των παρ' έκάστου παρασχεθείσων υπηρεσιών.

2. Η κατά την παράγραφον 1 του παρόντος άρθρου καθοριζόμενη άμοιβή προοιμίου παρ' υποθέσεων πλείονων των έκαστον (100) αναπαραληφθέντων επί του έκαστου διαγρηόρου, δεν δύναται να είναι έκαστρά του 2,5 % της υπέρ έκαστου δικασίου αναγνωριζόμενης αποζημιώσεως.

3. Συμμετοχίς αναλαμβάνει ή συνεπτείνεται μετά την ισχύν του παρόντος δι' άν συναρμολογείται άμοιβή μερική της κατά τα προηγούμενα άρθρα υπηρεσιών, είναι έκαστα άς προς τήν επί πλέον και αόριστα επάγονται νομοική συνθήκαι.

4. Αι κατά την παρόντα νόμον χρησιμοποιήσας αποζημιώσεως δεν διαγραφούνται ούδ' αποκλείονται, πάσης σχετικής πράξεως υπέρ αινωθήσων υστέρ αινωδικούς έκείνου, πλύν των άπορροών την διαγραφικήν άμοιβήν μέχρι του καθορισθέντος άπορίτου άναρτήτου όριου.

Έν Άθήναις τή 26 Φεβρουαρίου 1901

Οι Έπαισμοί

Επί τών Έξωτερικών
Ε. ΑΒΕΡΓΙΩ - ΤΟΪΤΖΑΣ
Βασιλεὺς Γερμανίας

Επί τών Δικαιοτήτων
Κ. ΚΑΛΑΙΑΣ
Βασιλεὺς Εσθονίας

Επί τών Οικονομικών
Κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
Βασιλεὺς ἐκ Κορσίκης



von της διαγραφής της Συμβάσεως.

Προς εκπλήρωση του όποιου διαγράφει ο διαγραφόμενος, δίδοντας διαπιστωμένα αντίστοιχα, το πρώτο μέρος του.

Έχοντα εν όψει τη 12η Απριλίου 1960 ως όρις προϋπόστα εις την έκδοσιν και την γερμανικήν γλώσσαν, των όποιων τα κείμενα είναι εξ ίσου άρραστα.

Από την
Καβέρνησιν του
Βασιλείου της
Ελλάδος

Από την
Καβέρνησιν της
Ομοσπονδικής
Δημοκρατίας της
Γερμανίας

Protokoll

Zur Berichtigung einiger Unstimmigkeiten zwischen dem griechischen und deutschen Text in dem zu Bonn am 18. März 1960 unterzeichneten Vertrag zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen betroffen worden sind, und des dazugehörigen Briefwechsels.

Im Hinblick auf die Tatsache, dass in dem griechi-

chem Text des zu Bonn am 18. März 1960 unterzeichneten Vertrages zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen betroffen worden sind sowie in dem dazugehörigen Briefwechsel gewisse Unstimmigkeiten mit dem deutschen Text enthalten sind, kommen die Regierungen des Königreichs Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland wie folgt überein:

Die im Anhang zu diesem Protokoll aufgeführten Berichtigungen gelten als im Zeitpunkt der Unterzeichnung des Vertrages vorgenommen.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten, gehobig beglaubigten Vertreter dieses Protokoll unterschrieben.

GESCHEHEN zu Bonn am 12 August 1960 in zwei Urschriften, in griechischer und deutscher Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermassen verbindlich ist.

Für die
Regierung des
Königreichs
Griechenland

Für die
Regierung der
Bundesrepublik
Deutschland

Π ρ ό τ η ρ α

Διευκρίνεις επί του Ελληνικού κειμένου της Συμβάσεως ως και των εν' ελαίρις ανταλλάξεσιν έπιστολών

Anhang

Berichtigungen zum griechischen Text des Vertrages und dem dazugehörigen Briefwechsel

Στοιχόν κειμένου Textstelle	Μέγιστο τοῦδε κειμένου Bisheriger Wortlaut	Διευκρινισμένο κείμενον Berichtigter Wortlaut
(Ελληνικό κείμενον) (griechischer Text)	(Μετάφρασις μή συνφωνούσα με τῷ γερμανικῷ κειμένῳ τῆς Συμβάσεως) (Übersetzung: nicht mit dem deutschen Vertragstext gleich- lautend)	(Ελληνικό κείμεν.) (Μετάφρασις συγ- φωνούσα με τῷ γερ- μανικῷ κειμένῳ τῆς Συμβάσεως) (Übersetzung: dem deutschen Vertragstext gleichlautend)
"Άρθρον III τῆς Συμβάσεως-ὡς καί παράγραφος 2 τῆς ἐπιστολῆς Artikel III des Vertrages und Absatz 2 des Briefes	μή θηγάμενος ἑτέρον νομίμον ἀπαιτήσεων unbeschadet anderer gesetzli- cher Ansprüche	μή θηγάμενος ἑτέρον νομίμον ἀπαιτήσεων unbeschadet etwaiger gesetzli- cher Ansprüche
"Άρθρον IV Artikel	περιοχῇ Βερολίνου Bezirk Berlin	Νόμισμα Βερολίνου Land Berlin
"Άρθρον V ὁδάρων 2 Artikel V Abs. 2	τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀνταλλαγῆς am Tage des Austausches	τῇ ἐπόμενῃ ἡμέρᾳ τῆς ἀν- ταλλαγῆς am Tage nach dem Aus- tausch

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΣΤΙΜΕΤΕΡΙΚΩΝ ΡΟΤΗΟΤΗΤΟΣ

Ev Bonn τῇ 18η Μαρτίου 1960

Κύριε Πρόεδρε,

Συμφώνως τῷ ὅθῳι δε τῆς Συμβάσεως περί παροχῆς ἐντός Ἑλλάδων ὑποκόμις, οἷνας ὠθίγαν ἐπὶ ὠθι-
κοσπολιτικῶν μέτρων δώδεας, ἀρρομεισθήσαν ὠθι-
στούς ὁπότεν τῇ ἑρμηνείᾳ ὠθις ἀποστέλλει τὸ ὠθι-
κόμιον τῆς Συμβάσεως ταύτης καί τῷ ἀποκρίματι εἰς τῆς
σχέσεως τῆς Ὀμοσπονδικῆς Γερμανικῆς δημοκρατίας
πρὸς τὸ Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος, μή ὠθιγάνει ὠθι-
κόμιον ἀπαιτήσεων Ἑλλήνων ὠθιγάνων.

Ἡ Καβέρνησις τῆς Ὀμοσπονδικῆς Γερμανικῆς Δημο-
κρατίας θεωρεῖ ὡς δέδοικτον ὅτι ἡ Βασιλεὺς Ἑλλάδος
Καβέρνησις ὀν ὅτι ἐπὶ ὠθιμῶν μέλλουσιν μετὰ τῇ ἀπαι-
τήσιν συλλέψεως παρατίρης ἑρμηνείας προαρχόμενος ἐκ
τῶν ὠθικοσπολιτικῶν μέτρων δώδεας κατὰ τῇ δια-
κείᾳ τοῦ πόλεμου καί τῆς κατοχῆς.

Διότι, Κύριε Πρόεδρε, τῇ ὠθιγάνει τῆς ἑρμηνείας

ὠθιγάνεις μου.

A. H. van SCHERPENBERG

Αὐτοῦ Ἐξόχιστος
Κύριον Θεομῆ
Πρόεδρον τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος
εἰς Βόννην

Der Statsekretär des Auswärtigen Amtes

Bonn, den 18 März 1960

Herr Botschafter:

Gemäß Artikel III des Vertrages über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen betroffen worden sind, sind alle den Gegenstand dieses Vertrages bildende Fragen in Verhältnis des Bundesrepublik Deutschland zu dem Königreich Griechenland, unbeschadet etwaiger gesetzlicher Ansprüche griechischer Staatsangehöriger, abschließend gere-

Κεντρικόν Ἰσραηλιτικόν Συμβούλιον
Γραφεῖα : Πλατεῖα Γ. Καρύωη, 5 - Ἀθήνας
Ἀριθ. Τηλεφώνου 24-180

(εἰς τό αὐτό κτίριον ἔνθα στεγάζεται τό θέατρον Κ. Μουσούρη)

Πρόεδρος τοῦ Κεντρικοῦ Ἰσραηλ. Συμβουλίου (Κ.Ι.Σ.) :

Ὁ κ. Ἰσίδωρος ΝΟΑΧ .

ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤ

ΡΟΔΟΣ

ΟΔΟΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ 42

ΡΟΔΟΣ

Ρόδος τη 196

Αριθ. Πρωτ.

./.

Το θανάτου και οι δευτεροί διασωθέντες εκ των διωγμών, ούδωως πέραιοντο εις καλλιτέραν κατάστασιν των πρώτων, οίετι ηνεγκδοθησαν νη εξαταλίζον τον τήν της διαμονής και εργασίας των και νη καταβόγουν εις κατασβήια οίε νη σάσουν την ζωή των, όπου η έχουν και οι στερήσεις αδιών τοις κατέστησε πρα γμυτική ράκη.-

Το αποκαθάρωμα οί τοις όρματα και των οίε αναπαρθέντων βράδων ανθρωπων και των επιστροφέντων εις Όμηρος και των διασωθέντων εκ των διωγμών ητο ήταν κατέ την επιστροφή των, εις την γενέτειράν των οίεν οίερον τοις γενέτες των, τή τένηα των τοις ενόχους των τοις οίελοθις των και γενικά τοις συγγενάις των, και προσέτις οί επόλεσιν οίε οίεν οίε τα τή υφάρχοντά τωνε τή οίετα-είχον αποκτήση κατέ πότου και μέθου.-

Αξιότιμη κίρια Γενική,

Περαιόντος, πιστεύομεν οίε οίενη σβραθα νη ζητήσομεν κατέ την ευλήν των Έλλήνων νη όηρήση το κομοσκόδιον με οίεαυτέραν οίεκοσιν μετακρίσεις οίε κατέ την κοινουήν τοις κοσθ των αποζημιώσεων οίερα σημειώθεν οίεανόησθε και οίε οίενοι οίε οίενοι ένα μικρόν βόλ-σασιν πόνους, οίε την επόλεσιν των πληγών ημίν.-

Παρακαλοφμεν οίεαν Έχτες οίεας λαμβάνοντας εκ οίειν οίεα τή ένωτέρω ζητήσθε κατέ αναγράφει εν τή κομοσκόδιω:

α) κατέ τήν εποζημιώσεως οίεαντες γενεθις οι Έλληνες Έβραίοι.- (οίετα οίεκου-θόντες εκ των διωγμών, οίετα επιστεφόντες εις Όμηρος.-)

β) κατέ τήν εποζημιώσεως οίεαντα τή οίεατα τοις καζιμεθ μέχρι 4ου βαθμού.-

(καθ' οίεαν οίελίσταται οίεαυθήσαν εκ τοις Ιου, Ζου, και Ζου βαθμού πλησέντων)

γ) οίε εποδικαζόμενον κοσθνθ οίενοι ένόλογον τοις κοσθ της εποζημιώσεως με τόν έρτομόν των οίεκαυόχων.-

Κατέ πλαστός τιμή

Ο Πρόεδρος της Δ.Σ.

[Signature]



ΓΡΑΦΕΙΑ : ΠΛΑΤΕΙΑ Γ. ΚΑΡΥΤΗΝ 6 - ΑΘΗΝΑΙ

Τηλεφ. Διεύθ. : "ΚΕΝΤΡΑΡΙΑ" - ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΩΜΟΝ : 24-180

Αριθ. Πρωτ. 392-

Έν Αθήναις τῇ 17 Μαρτίου 1961

Π ρ ο ς τ ὸ ν

κ. *Σωάννης Λιγδού*
ΒουλευτὴνΕΝΤΑΥΘΑἈξιότιμε κ. *Λιγδού*,

Τὸ ἡμέτερον Συμβούλιον λαμβάνει τὴν τιμὴν
νὰ διαβάλλῃ τὰς κατὰ τὴν γνώμην του δικαίας καὶ δρθὰς τροποποιήσεις
ἐπὶ τοῦ ἐκδ. νόμου Νόμου "Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ
Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ἐκέρ. Ἑλλήνων ἀπελευθ. διγόντων
ἐκδ. ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεων καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν
διατάξεων " καὶ νὰ παρακαλῇ ἡμεῖς ὅπως εὐχεστερηθῇτε καὶ συνηγο-
ρήσετε ἐκέρ. αὐτῶν.

Ἐκτεπροσδίδως, ὅτι οὗς ἤτο λῖαν εὐγνώριον
ἐάν ἡδύνατε τιμῆσαι διὰ τῆς παρουσίας σας μίαν αἰδικὴν συγκέντρω-
σιν του γεννηρομένην εἰς τὰ Γραφεῖα αὐτοῦ (Πλατεία Ἀγίου Γεωργίου
Κορδοτῆ ἀριθ. 6 - γ.δροσος) τὴν προσεχῆ Τρίτην 21ην Μαρτίου 1961.
καὶ ὅταν 12.30: μεσημερινὴν, καὶ ἢν ὅτ θυνηθῶμεν καὶ προσφορικῶς
νὰ οὗς ἀνατιδῶμεν τὰ αἰτήματά μας καὶ λάβωμεν ἐνδεχομένως ἐκ' αὐ-
τῶν ἀπορίας σας.

Ἐπὶ τούτοις, εὐχαριστοῦντας ἡμεῖς,

Διταλοῦμεν μετὰ τιμῆς
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ & ΓΝΩΜΑΤΕΥΣΕΩΣ

Ο ΑΝΤ/ΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΑΝΤ. ΜΟΥΡΤΣΟΥΚΟΣ

ΙΣΑΑΚ ΕΒΡΑΧΙΟΥΝΑ

Εν Αθήναις, τῇ 17ῃ Μαρτίου 1961.

Πρὸς τοὺς Ἐξοχωτάτους κ.κ.:

Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως

Πρόεδρον τῆς Βουλῆς

Υπουργὸν Ἐξωτερικῶν

Υπουργὸν Οἰκονομικῶν

Πρὸς τοὺς Ἀξιολύτους κ.κ.:

Βουλευτάς

Υ Π Ο Μ Η Ν Ι Α

ΤΗΣ ΠΑΡΕΛΑΛΗΛΟΥ ΣΥΜΠΡΟΘΗΜΑΤΩΝ ΙΕΡΑΡΧΙΑΣ

Ἐπὶ τῶν διατάξεων τῶν ἱεροσυνεδρίων τοὺς ὁμήρους τοῦ ὑπὸ φήρσιον Νομο-
σχεδίου τοῦ Κυριακοῦ τῆς Ἑλληνο-Γερμανικῆς Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεως τῶν θυ-
μάτων τοῦ Ναζισμοῦ.

Ἡ Πανελληνίως Ἐνωσις Ὁμήρων Ἰσραηλιτῶν λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ
ὑποβάλῃ ὑπ' ὄψιν ὑμῶν τὰς κάτωθι ἀκρίβεις τῆς ἐπὶ τοῦ κατεταθέντος Νομοσχεδίου,
μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως γίνωσιν ἀποδεκταί:

1.- Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 4 παραγρ. 6 τοῦ Νομοσχεδίου

Ἡ διάταξις τῆς παραγράφου αὐτῆς ὁρίζει ὅτι ἀπορρένουνται μὴ μεταβι-
βαζόμενον εἰς ἕτερα πρόσωπα τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως τοῦ ὁμήρου ἐάν οὗτος ἀπε-
ρίσκει πρὸ τῆς λυχθὸς τοῦ νόμου.

Ἡ διάταξις αὕτη εἶναι ἄδικος καὶ πλῆττει τὸν παθόντα θυμὸν ἐν τῷ
προσώπῳ τῆς οἰκογενείας του. Τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως τοῦ ὁμήρου τοῦ τόσα μαρτύρια
ὑποστάντος, εἶναι ἡθικὸν καὶ δίκαιον νὰ μεταβιβάζεται εἰς τοὺς •ἰκεῖνους του
ἐν περιήτῳ θανάτου του, οἷον αἱ συνέκαιοι τῆς ὁμήρας εἶχον ἀναμφισβητήτως
ἄμεσον καὶ βαρεῖαν ἐκτίτῳ ἐπὶ τῆς οἰκογενείας τοῦ ὁμήρου.

2.- Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 5 παραγρ. 1 τοῦ Νομοσχεδίου.

Διὰ τῆς διατάξεως ταύτης θεσπίζεται ἀνώτατον ὅριον ἀποζημιώσεως,

του παθόντος εξ οιασδήποτε ιδιότητος του.

εις ώρισμένες όμως περιπτώσεις ή εξορισίς της διατάξεως αυτής αποτελεί κατ' ουσίαν στέρησιν του δικαιώματος αποζημιώσεως του θύτου και άνωσον μεταχείρισιν των θυμάτων, οιότι εξισώνει τά θύματα τά απολλέοντα είνελους και μη διατελέσαντα θύμροι με τους θύμρους τους έντας συγχρόνως και θύματα λόγω θανάτου. Καθ' ήμās άποτελεί άρχήν ήθικής άναγνωρίσεως ή αποζημιώσεως των θύτρων άνεξαρτήτως πόσης έτέρας ιδιότητός των ως θυμάτων και φρονούμεν ότι τό δικαίωμα τοϋτο περί αποζημιώσεως του θύτρου, ως θύτρου είναι αυτότελές και κεχωρισμένον έστε νά άναγνωρίζεται πέραν παντός άνωτάτου όρίου. Τά όσινά του έντός της 'Ελλάδος άπαχθέντος θύτρου ύπάρξαν άπερίγραπτα και όσον νά άναγνωρισθών αυτότελώς.

3.- Επί του άρθρου 10 του Νομοσχεδίου του προβλεπόντος τά των δαπανών και αποζημιώσεως των έρωσίων θηρεσιών και άπιτρεχών.

Η ήμετέρα Ένωσις φρονεί ότι τά ως άνω έξοδα και αποζημιώσεις όέν θά πρέπει νά βαρύνουν τό κεφάλαιον των ύπό της Γερμανίας χορηγηθησών άποζημιώσεων.

καί τήν έλπίαν ότι θέλετε άποδεχθί τάς άνωτέρω άπόψεις μας, διατελούμεν μετά πόσης τιμής.

Διά τό Διοικητικόν Συμβούλιον
της Πανελληνίου Ένώσεως Όυτρών Ιστοηλιτών.

Ο Πρόεδρος

Ο Γεν. Γραμματέας.

ΑΡΧΑΙΟΝ ΕΛΛΗΝΕΣ

ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ



Α.Η.Κ.

[Signature]

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

Ἐπὶ τῶν αἰτημάτων τοῦ Ἑβραϊσμοῦ τῆς Ἑλλάδος
ἐν σχέσει μὲ τὸ Νομοσχέδιον περὶ Γερμανικῶν

Ἀποζημιώσεις

- 1.- Ὁ ἐν Ἑλλάδι Ἑβραϊκὸς πληθυσμὸς πρὸ τοῦ πολέμου ἀνῆρχετο εἰς 77.000 ἄτομα περίπου μὲ ἰδιαίτεραν συγκέντρωσιν εἰς Θεσσαλονίκην, ἡ Κοινότης τῆς ὁποίας περιελάμβανε 56.000 ἄτομα.
- 2.- Παρὰ τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν συνελήφθησαν καὶ ἐξετοκίσθησαν 63.000 ἄτομα περίπου, ἐν ᾧ ἔτερα 7.000 ἄτομα διέφυγον ἐκτὸς Ἑλλάδος. Ἐναπέμειναν κρυπτόμενα ἐν Ἑλλάδι 7.000 ἄτομα.
- 3.- Οἱ θανατωθέντες παρὰ τῶν Γερμανῶν Ἑβραῖοι ἐκ τῶν ἐκτοκισθέντων ἀνῆλθον εἰς 60.000 ἄτομα, διεσώθησαν δὲ καὶ ἐπέστρεψαν ἐν Ἑλλάδι ἐκ τῶν στρατοπέδων τοῦ θανάτου 3.000 περίπου ἄτομα. Οὕτω, ἀμέσως μετὰ τὴν πόλεμον εὐρέθησαν ἐπιζῶντες ἐν Ἑλλάδι ἐν συνόλῳ 10.000 ἄτομα.
- 4.- Τὸ ψυχικὸν ἄγος καὶ ἡ παντελὴς ὀλική καταστροφή πρὸ τῶν ὁποίων εὐρέθησαν οἱ ἐπιζῶντες ἠνάγκασαν ἀριθμὸν τούτων νὰ ζητήσῃ τὴν λήθην καὶ τὴν δημιουργίαν νέας ζωῆς εἰς τὸ Ἑξωτερικόν. Οὕτω, κατὰ τὴ μεταπολεμικὴ ἔτη 4.000 ἄτομα περίπου ἀνεχώρησαν ἐξ Ἑλλάδος.
- 5.- Τοιοῦτοτρόπως ὁ σημερινὸς Ἑβραϊκὸς πληθυσμὸς ἐν Ἑλλάδι ἀνῆρχεται εἰς 6.000 περίπου ἄτομα ἐκ τῶν ὁποίων 1.000 ξένοι

υπηκοοι (οι υδιοι ησαν ξενοι υπηκοοι και κατα τον χρονον των διωγων και εκουενως δεν περιλαμβανονται εις το Νομοσχεδιον).

6.- Εκ των 5.000 Εβραιων Ελληνων υπηκων διαμενοντων σημερον εν Ελλαδι 1.200 άτομα ειναι ηλικιας μεταξυ 1 - 18 ετων μη δικαιουμενοι καθ'οιονδηποτε τροπον αποζημιωσης ως γεννηθεντες μεταπολεμικως.

7.- Οι 3.800 απομεινοντες Εβραιοι Ελληνες υπηκοοι δικαιουνται δκαντες κατ'αρχην αποζημιωσης διότι :

α) Επεδόθη διαταγή συλλήψεως εναντίον των.

β) Μέρος εξ αυτών συνελήφθη και μετήχθη εις τή στρατόπεδα θανάτου.

γ) Ελάχιστον μέρος είναι της κατηγορίας των υποστάντων σωματικής βλάβας.

8.- Εν γνώσει του περιεχομένου της συμβάσεως και της πληροφορίας ότι κατά τας διαπραγματεύσεις με την Κυβέρνησιν της Μδον ή Ελληνική Κυβέρνησις άνεβίβασε τον συνολικόν αριθμόν των Ελληνων θυμάτων εις 180.000 άτομα γενικώς εκ των άκοιων 60.000 Ισραηλίται (βλ. άνωτέρω) αι Ισραηλιτικαι Οργανώσεις στηριζόμεναι ουχι εις υλικάς άλλα εις ήθικάς έκτιδώσεις αίτούνται :

α) Η έννοια της στερήσεως της έλευθερίας να συμπεριλάβη δκαντας τοδς Ισραηλίτας Ελληνας κατά τον χρόνον των διωγων υπηκδους καθ'δσον ειχεν εκδοθή δι'αυτοδς διαταγή συλλήψεως εκ μόνον του λόγου φυλετικής διακρίσεως.

β) Ο βαθμός κληρονομίας να εύρυνθή μέχρι 4ου βαθμού καθ'

Όσον λόγω της έκτασης της γενοκτονίας εξέλικον "καντες
οι υπό του σχεδίου νόμου καθοριζόμενοι κληρονόμοι και
ούτω ο νόμος καθίσταται γράμμα κενόν διὰ τοῦς ὡς ἄνωτέρω
δικαιοῦχους,

- γ) Τέλος ἡ ἀποζημίωσις τῶν ἐκτὸς Ἑλλάδος ἐγκλεισθέντων
εἰς στρατόκεδα ὁρῶν καὶ δίκαιον εἶναι νὰ μὴ ὑπόκειται
εἰς εἰς-νόηκτα μείωσιν εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ καταβλη-
θησόμενον ποσὸν ἀποδειχθῇ ἀνεπαρκές.

9.- Βάσει τοῦ κατατεθέντος σχεδίου νόμου ἐκ τῶν χιλιάδων θυμῶ-
ν τοῦ Ἑβραϊσμοῦ τῆς Ἑλλάδος ἀποζημιούνται :

α) 500 Ὀῦμοι πρὸς 20.000 Δρχ. καθέκαστου	Δρχ. 10.000.000
β) 100 Ἀνδρες " 25.000 " " "	2.500.000
γ) 1.000 Κληρονόμοι αἰ. τοῦ 1898 X 45.000 Δρχ.	45.000.000
Σύνολον	Δρχ. 57.500.000

10.- Οὔτω, ἐνῶ αἱ διαπραγματεύσεις Βέννης - Ἀθηνῶν ἐβασίζοντο
εἰς σχέσιν θυμῶν Ἑλλήνων Ἰσραηλιτῶν - Ἀσιατῶν θυμῶν
I πρὸς 3 ἢ 33%, τὸ διατιθέμενον διὰ τοῦ νομοσχεδίου ποσὸν
διὰ τοῦς Ἑβραίους δικαιοῦχους ἀνέρχεται μόλις εἰς 6 1/2%.

11.- Ἄλλα καὶ βάσει τῶν υποβαλλομένων παρὰ τῶν Ἰσραηλιτικῶν
Ὀργανώσεων τροπολογιῶν ἢ συμμετοχῇ τῶν δικαιοῦχων Ἑβραίων
εἰς τὰς βοηθησάσας ἀποζημιώσεις ἀνέρχεται μόλις εἰς 14.36%
(ἀντὶ τοῦ 33%) ὡς ἀποδεικνύεται κατωτέρω :

Υπολογισμός άποζημιώσεως Έλλειψων βάσει τροπολογιών :

α) 500 Όχιροι (Δε άνωτέρω) Δ.γ. 10.000.000

β) 100 Άντακτοι " " 2.500.000

γ) Κληρονόμοι μέχρι 4ου βαθμού

2.000 X 45.000 " 90.000.000 *45.000*

δ) Στερηθέντες της ελευθερίας των

έν Έλλ.Δδ: 2.300 X 10.000 " 23.000.000 *23.000.000*

Σύνολον Αρχ. 125.500.000

=====

12.- Συμπερασματικώς θ' ήθέλωμεν νά τονίσωμεν ότι τόσοι
τό ανεύμα καί τό γράμμα της συμβάσεως Βόννης - Άθηνών εσον
καί ή είσηγητική έκθεσις του υπό θέμεισιν νομοσχεδίου δέχονται
σαφώς κατά κρείον λόγον δικαιοσύνης, τοις Έβραίοις.

Άλλά τό γράμμα του νομοσχεδίου άνταρτίκει έκ βάθρων
τό περιεχόμενον της συμβάσεως καί καθίσταται γράμμα κενόν διό
τά καί Έξοχήν θέματα του ναζισμού, τοις έπιζησάντας Έβραίους.

Άθήναι, 16 Μαρτίου 1961

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου νόμου "περὶ κοράσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ἀπὸ Ἑλλήνων ἀνηκόντων θιγόντων ἀπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διάθεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Εἰς τὰς παραγράφους 3 καὶ 4 τοῦ ἀρθροῦ 4 ἡ στέρσις τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐντολίζεται εἰς περιορισμὸν τοῦ διασχθέντος προσώπου εἰς φυλακὴν ἢ στρατόπεδον συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκτὸς αὐτῆς.
Εἰς τὴν πρώτην δὲ περίπτωση (φυλακισις ἢ περιορισμὸς ἐν Ἑλλάδι) τοποθετεῖται καὶ περιορισμὸς τοῦ χρόνου φυλακίσεως εἰς τρεῖς μῆνας (6) καὶ ἄνω. Τοῦτο ὥπως ἀντικείμεται καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ πρὸς τὸ γράμμα τῆς συμβάσεως τῆς Βόννης, μηδενίαν ἐν προκειμένῳ κοινωμένην διὰ κρίσιν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἀληθεῖ ἔννοιαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου, τὴν κατοχυρουμένην ἀπὸ τοῦ Συντάγματος ἀσφαλείας δημοκρατικῆς χώρας.
Καθ' ὅσον δὲ ἀφορᾷ εἰδικώτερον τοῦς Ἕλληνας Ἰσραηλίτας ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῆς κατ' αὐτῶν γενικῆς διάθεως λόγω φυλῆς καὶ θρησκείας ἐκτὸς ἐκείνων βεβαίως ὅτινας ἐνεκλείσθησαν εἰς τὴν φυλακὴν ἢ στρατόπεδον συγκεντρώσεως ἐν Ἑλλάδι (ἐλάχιστοι τὴν αἰσθάν) καὶ τῇ ἀλλοδαπῇ (τὰ 90% τοῦτων ἐξετελέσθησαν) καὶ οἱ λοιποὶ ἅπαντες ἀπέλειπον καθ' ὅλοκληρίαν τὴν προσωπικὴν τὴν ἐλευθερίαν ἀναγασθέντες πρὸς ἀποφυγὴν βεβαίως συλλήψεως τὴν, ἐκτοκίσεως καὶ θανατώσεως τὴν, νὰ ἐγκαταλείψωσιν ἅπαντες τὸν τόπον διαμονῆς τὴν καὶ νὰ κρυφθῶσιν στερηθέντες οὕτω τῆς ἐλευθερίας κινήσεως, ἐπαγγελματικῆς ἀσασχολήσεως τὴν, τῆς ἐλευθερίας ἀσκήσεως τὴν δημοκρατικῶν καθηκόντων τὴν κλπ. τίνα κορίως συνθέτουν τὴν ἔννοιαν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου. Διὰ τὴν λόγον τοῦτον ἅπαντες οἱ ἐν γένει Ἰσραηλίται καὶ τοιοιοὶ Ἕλλῃδες καὶ Ἕλληνες ὅλκοι κατ' τὸν χρόνον τοῦ διαγροῦ θρόνῳ νὰ θεωρηθῶσιν ἐκ μόνος τῆς ιδιότητος τὴν ταύτης, ὡς στερηθέντες τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τὴν καὶ δι' αὐτὸς ἤρξαντο δορυφορῶμενα κατ' αὐτῶν ἐν Ἑλλάδι τὰ γνωστὰ φυλετικὰ μέτρα.
2. Ἡ στέρσις ὥπως τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας θρόνῳ νὰ ὀφείλται, εἰς σφαεῖς διαταγὰς τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς, δι' ἃν διατάσσεται ὡς ὡς διὰ λόγους φυλῆς θρησκείας κλπ. καὶ οὐχὶ εἰς ἄλλους λόγους ὡς καὶ τὸ ἀρθρον I παράγραφος I τῆς Συμβάσεως τῆς Βόννης δείξει. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ πᾶσα ἐκομάρκυνσις ἐκ τοῦ τόκου τῆς κατοικίας ἢ τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος ὀφειλομένη εἰς ἄλλους ἐκτὸς τῶν διαληφθέντων λόγων θεωρηθῇ ὡς ἐμπίπτει εἰς τὴν ὡς ἄνω διάταξιν νόμου.
3. Τοῦτων οὕτως ἐχόντων προτεινόμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν :

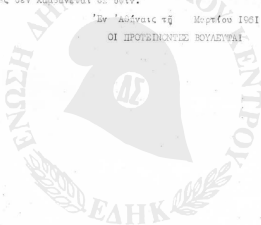
ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἡ παράγραφος 3 τοῦ ἄρθρου 4 νὰ ἀντικατασταθῇ ὡς ἀκολουθεῖ :

“Ὁ περιτώσει καθ’ ὃν τὸ βιωθέν πρόσμον ἐστερήθη τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας ἐν Ἑλλάδι (σβλήσεις, φυλάξεις, περιορισμοὶ εἰς στρατιωτικὸν συγκεντρώσεως, περιορισμοὶ εἰς γκέτο, απομάκρυνσις ἐκ τῆς οἰκογενειακῆς ἐστίας ἢ τοῦ τόπου τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος τοῦ ποδὸς ἀποφυγῆν συλλήψεως καὶ τῶν Γερμανικῶν καὶ ἐν εἰς ἐκτέλεσιν διαταγῆς στερήσεως εἰς φυλατικὰ μέτρα διωγμοῦ) τὸ ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως ὀρίζεται εἰς Ἀρχαῖα Πεντακοσίας (500) δι’ ἕκαστον μῆνα στερήσεως τῆς προσωπικῆς του ἐλευθερίας καὶ δι’ ἑξάμηρον τὸν χρόνον ταύτης. Πότος χρόνου ἔλασσον τοῦ μηνὸς δὲν λαμβάνεται ὡς ὅτιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ Μαρτίου 1961

ΟΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ



121/100

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐν τῷ σχεδίου νόμου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ ἀπογνῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀπογνῶν θιγόντων ἀπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου 2 τοῦ άρθρου 3 τοῦ ἄνω σχεδίου Νόμου ἀρτίζεται ἡ προώθησις τοῦ δικαιώματος ἀποζημιώσεως τοῦ δικαιούχου ἡ Ἑλληνικὴ ἰσχύς καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ Νόμου. Τοῦτο διὸς ἀντικεῖται καὶ πρὸς τὸ γράμμα ἀκόμη τῆς συμβάσεως τῆς Βέρνης, ἐπιλοῦσης περὶ θιγόντων Ἑλλήνων ἀπογνῶν, ὡς τοιοῦτοι δὲ δεῖν νὰ θεωροῦνται οἱ κατὰ τὴν χρόνον τοῦ διωγμοῦ, ἦσαν καὶ ἐθίγησαν Ἕλληνες ἄλλοι, ὅτινας καθ' ὅσον ἀπορρῶ τοῖς Ἰσραηλίταις, ἐδιώχθησαν ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διότι ἦσαν Ἕλληνες καὶ Ἕλληνες ἄλλοι ἀνεξαρτήτως τῆς ἐνεστάσης ἐπικρατοῦς των.
2. Ἄλλως καὶ ἐν ἐναντίῳ περιτῶσαι οἱ διωχθέντες τότε διότι ἦσαν Ἕλληνες καὶ ἀποζημιωτέες σήμερον τὴν Ἑλληνικὴν ἀποζημιώσιμα θὰ στερηθῶσι οἰκιστικῶς ἀποζημιώσεως, δεδομένου ὅτι καὶ ἐν ἀκόμῃ τῇ Διεθνὴ Γερμανία γοργήσῃ ἀποζημιώσεως καὶ εἰς τὴν ἑκείνη τῶν ἀπογνῶν οὗτοι σήμερον εἶναι ἄλλοι δὲν θὰ δικαιωθῶσιν ἀποζημιώσεως νὰ λάβωσι τι, καθ' ὅσον κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διωγμῶν δὲν ἦσαν Ἕλληνες τῶν Κρατῶν τούτων.
3. Τούτων ὅπως ἐχόντων προτείνωμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν :

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ άρθρου 3 καὶ εἰς τὴν πρώτην περίφρασιν αὐτῆς νὰ ἀντικεῖται ἡ τελευταία φράσις αὐτῆς "νὰ ὑφίσταται δὲ καὶ κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου".

Ἐν Ἀθήναις τῇ Μαρτίου 1961

Οἱ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Εἰς τοῦ σχεδίου νόμου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀγκυρῶν θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Κατὰ τὴν παραγράφον 2 τοῦ ἄρθρου 5 ἐν τῇ συναλικῇ κερὶ τὸ διατεθέν βάσει τῆς Συμβάσεως ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν ἐπαρκέσῃ διὰ τὴν καταβολὴν τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου καθοριζομένων κατὰ περίπτωσιν ἀποζημιώσεων, τότε αἱ ὑπὸ τῶν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ παρόντος νόμου προβλεπόμεναι ἀποζημιώσεις θὰ μειωθοῦν κατ' ἴσιν ποσοστιαίαν ἀναλογίαν.
Ἐπειδὴ αἱ διὰ τῶν διατάξεων τῶν ὡς ἂν παραγράφων 3 καὶ 4 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ Νόμου παρεχόμεναι ἀποζημιώσεις 500 καὶ 1.000 Δρχ. δι' ἕκαστον μῆνα στέρσεως τῆς ἐλευθερίας εἶναι ἐλάχισται καὶ οὐχὶ ἀνάλογοι πρὸς τὴ μαρτύρια καὶ ἀνάνθρωπα βασανιστήρια τὰ ὅποια ὑπέστησαν ἰδίως οἱ εἰς τὰ στρατόπεδα συγκεντρώσεως ἐν Γερμανίᾳ καὶ Πολωνίᾳ ἡγετοὶ Ἕλληνες Ἀπύκοι οὐτε πρὸς τὸν ψυχικὸν κλονισμὸν τοῦ ὅποιου μόνον μετὰ τὴν θάνατόν των θὰ ἀπαλλαγούν διὰ τοῦτο προτείνουμεν ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην μὴ ἐκέρχεται μείωσις τῆς βασικῆς ἀποζημιώσεως τοῦτων, ἀλλὰ κεραιριστῇ αὕτη εἰς τὰς περιπτώσεις τῆς ἀποζημιώσεως λόγω θανάτου τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 4 δεδομένου ὅτι οἱ κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην δικαιούχοι δὲν ἔχουσιν ὅσστη τὰ μαρτύρια καὶ τὰς βασάνους τῶν ὁμήρων.
2. Τοῦτων οὕτως ἐχόντων προτείνουμεν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παραγράφον 2 τοῦ ἄρθρου 5 καὶ εἰς τὴν δωδεκάτην σειρὰν ἡ μετὰ τὴν λέξιν ἀποζημιώσεων ὅπως ἀντικαθίσταται διὰ τῆς κάτωθι τοιοῦτης "ὅσται μειωθῇ ἀναλόγως ἢ ὑπὸ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 4 προβλεπομένη ἀποζημιώσεως".

Ἐν Ἀθήναις τῇ Μαρτίῳ 1961

ΟΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ.

Επίσημο

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επὶ τοῦ σχεδίου νόμου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταρῶς Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περὶ παραχώρων καὶ ἑλκύνων ἀνηκόντων θιγόντων ἐν ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Διὰ τῆς παραγράφου I τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ὡς ἄνω σχεδίου Νόμου δικαιούται ἀποζημιώσεως ἐν περιπτώσει θανάτου προσώπου μόνον ὁ ἐκτεθῆς σύζυγος, ὁ ἐκτεθῆσα σύζυγος, τὰ τέκνα τοῦ θανόντος καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἢ ἡ μητέρα αὐτοῦ καὶ ὁ πατὴρ ἢ ἡ μήτηρ αὐτοῦ. Ἐν δὲ ὁ θανὼν ἦτο ἀγαμέλιος δικαιούται ἀποζημιώσεως ὁ πατὴρ τοῦ ἢ τοῦτοῦ μὴ ὑπάρχοντος ἢ ἐκτεθῆσα μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφαί.
2. Διδομένου ὅμως ὅτι οἱ ἀκολουθόντες Ἰσραηλιταί, οὗς ἄλλωστε ἀφορᾷ κατὰ κύριον λόγον ἡ Σύμβασις τῆς Βόννης κατὰ τὸ πλεῖστον δὲ κατέλιπον ἐγγυτάτους συγγενεῖς καθ' ὅσον ἡ κατ' αὐτῶν διατίσις τῶν Γερμανῶν ἐκέρχεν καθελικὴ καὶ οὐχὶ κατ' ἄτομον λαβοῦσα τὴν μορφήν γενεοκτονίας, δίκαιον εἶναι ἵνα ἐκτεταθῇ τὸ δικαίωμα ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ θανόντος μέχρι τοῦ τέταρτου βαθμοῦ τῆς ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχῆς ἵνα οὕτως ἱκανοποιηθῇ ἡ ἐκ τῆς Συμβάσεως προβλεπομένη εἰδικὴ πρόνοια ὑπὲρ τῶν ἐκτεθῶντων συγγενῶν τῶν θανόντων ἐπαύτων τοῦ Ναζισμοῦ.
3. Ταῦτ' ὅπως ἐχόντων προτείνουσιν τὴν κατωτέρω τροπολογίαν :

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

"Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ διωχθέντος προσώπου, τὸ ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως διέμεται εἰς Ἀρχικὰς 35.000 οἱ ἑκάστην ἀκολουθοῦσιν τὴν ἑξῆς τοῦ προσώπου, καταβάλλεται δὲ τὸ ποσό εἰς τοὺς κατὰ τὸν Ἀρτικλὸν Κδδικοῦ ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμους τοῦ μέχρι τέταρτου βαθμοῦ."

Ἐν Ἀθήναις τῇ Μαρτίου 1961

Οἱ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Επί της συμβάσεως Βόννης - 'Αθηνών της 16 Μαρτίου 1960 "Περὶ
παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἀνηκόντων θιγόντων ὑπὸ Ἑθνικοσοσιαλιστι-
κῶν μέτρων διώξεως καὶ τοῦ ὑπὸ ψήφισιν κυρωτικοῦ ταύτης νόμου".

1.- Η ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ἀναφέρει περιποριστικῶς ποιοί εἶναι οἱ δι-
κατοῦχοι τῶν ὁ αὐτῆς διδομένων παροχῶν. Εἶναι δὲ οὗτοι :

α) οἱ "Ἕλληνες ἀλήκοοι ὅσοι ἐθήγησαν ἀπὸ Ἑθνικοσοσιαλιστι-
κὰ μέτρα διώξεως διὰ λόγους φυλῆς, θρησκείας ἢ κοσμοθεω-
ρίας καὶ ὁ ἔσθησαν ζημίας ἐλευθερίας ἢ ὑγείας καὶ

β) οἱ οἰκεῖοι συγγενεῖς τῶν φονευθέντων συνεκείῳ τῶν ὁς
εἰρηται μέτρων διώξεως. Ἡ σύμβασις ἀφορᾷ ἐντελῶς
εἰ δὲ κ ἡ ν περιπτώσιν καὶ καλύπτει εἰ δὲ κ ἡ ν
περίπτωσιν διωχθέντων ἢ δὲ δι' αὐτῆς μερίμα ὁσὲρ τῶν
ἐν αὐτῇ ἀναφερομένων θυμάτων ἀφορᾷ κ υ ρ ι ω ς καὶ
κ α τ ὶ κ ρ ο τ ῖ ρ η σ ι ν τοῖς συγγενεῖς τῶν φονευ-
θέντων συνεκείῳ τῶν δικητικῶν Ἑθνικοσοσιαλιστικῶν μέ-
τρων (Πρὸ λ. ῥθρ. I παρ. I Συμβάσεως ...) καὶ ἰδῶς καὶ
πρὸς ὄφελος τῶν ἐκτελέσαντων οἰκειῶν τῶν φονευθέντων συ-
νεκείῳ... κλπ." καὶ εἰσληπτικῇ ἔκθεσιν νόμου ἔνθα σα-
φῶς ἐκτίθεται ἡ διὰ τῆς συμβάσεως καλυπτομένη εἰδικὴ
περίπτωσις θυμάτων).

11.- Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ, ὡς σύμβασις μεταξὺ Κρατῶν (Ἑλλάδος - Δ.Γερμανίας) δημιουργεῖ δικαιώματα ὑπὲρ τῶν ἐν αὐτῇ ἀναφερομένων τρίτων (τῶν θιγόντων Ἑλλήνων - ἀλλοτρίων) τῶν συγκεντρούτων τῆς προϋποθέσεως τοῦ θύματος ὡς ἐν τῇ συμβάσει εἰδικῶς ἀνα-

φέρονται, δυνάμενα νὰ ἐπιδικωθῶσιν ἐνὸςκιον τῶν Ἑλληνικῶν Δικαστηρίων ἀπ' ἧς ἡ σύμβασις, κυρουμένη διὰ νόμου, ἀποτελέσῃ ἐσωτερικὴν Ἑλληνικὴν Δίκαιον. Αἱ διατάξεις τοῦ Ἀστ. Κώδικος περὶ συμβάσεως ὑπὲρ τρίτων θὰ ἐφαρμοσθῶσιν ἐν προκειμένῳ.

- III.-Ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ, εἰς τὴν ὁποίαν διὰ τῆς συμβάσεως ἐδόθη μόνον τὸ δικαίωμα κατανομῆς τοῦ κοστοῦ τῆς ἀποξηριώσεως (ἄρθρ.1 παρ.2 Συμβάσεως), δύνатаι, ἀσφαλῶς, διὰ τοῦ κυρωτικοῦ ταύτης νόμου ἢ καὶ δι' ἄλλου μεταγενεστέρου νόμου νὰ ρυθμίσῃ τὸν τρόπον τῆς κατανομῆς. Δύνатаι δηλ. νὰ ρυθμίσῃ τὸν τρόπον ἀποδείξεως τῆς ιδιότητος τινός ὡς θύματος ἢ τοῦ συγγενοῦ φονευθέντος, τὸ κοστὴν τῆς καταβολῆς εἰς τὰ θύματα ἀποξηριώσεως, τὸν τρόπον τῆς καταβολῆς ταύτης εἰς τοὺς δικαιούχους καὶ ἄλλας λεπτομερείας ἀναγομένας αὐστηρῶς εἰς τὸ μόνον, διερ ἔχει δικαίωμα ἥτοι τὴν κατανομὴν τῆς ἀποξηριώσεως. Πᾶν ἄλλο θέμα καὶ εἰδικῶς τὸ θέμα ὡς καθορίσῃ αὕτη τὰ θύματα τοῦ Ἐθνικοσοσιαλισμοῦ ἢ περιορίσῃ ταῦτα διὰ τῆς εἰσαγωγῆς προϋποθέσεων διὰ τὴν θεμελιώσιν τοῦ δικαιώματος ἀποξηριώσεως μόνον δι' νεωτέρας συμφωνίας, καὶ ταύτης κυρουμένης, μεταξὺ τῶν ἀρχικῶς συμβληθεῖσων χωρῶν (Ἑλλὰς - Δ.Γερμανίας) εἶναι δυνατόν.
- Ἄλλως ὡς ἀποτελοῦσα τροκοκοίησιν τῆς συμβάσεως ἐκ μονομερείας ὑπὸ ἐνὸς τῶν συμβαλλομένων μερῶν εἶναι ἀνεπίτρεπτος. κατὰ τὰ παρ' ἡμῖν κρατοῦντα περὶ τῆς ἰσχύος τῶν συμβάσεων καὶ δι' τῶν ὑπὲρ τρίτων συμβάσεων. Οἰαδήποτε κατὰ τὸ σημεῖον τοῦτο, ἐκ μονομερείας, τροκοκοίησις τῆς συμβάσεως, δεόν νὰ

θεωρήται ὡς ἀλλοιοῦσα τὸν σκοπὸν ταύτης καὶ διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἄκυρο, μὴ συνεπαγομένη ἔννομα ἀποτελέσματα.

ΙΥ.-ΟΙ ΕΒΡΑΙΟΙ γενικῶς καὶ οἱ Ἑλληνο-εβραῖοι εἰδικότερον, εἶναι τὰ κυρίως θύματα (ὑπάρχουν βεβαίως καὶ ἄλλοι) τῶν ὑπὸ τῆς συμβάσεως προβλεπομένων, ὡς θιγόντων ὑπὸ τῶν ἐν αὐτῇ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως. Ὁ κατ'αὐτῶν διαγωγὴς εἶχε ὡς μόνον δικαιολογητικὸν λόγον καὶ κίνητρον τὴν φυλὴν, εἰς ἣν οὗτοι ἀνήκουν καὶ τὴν θρησκείαν, ἣν πρεσβεύουν (Πρβλ. Βίσηγ. "Εκθεσιν νόμου). Κατὰ συνέπειαν πᾶς Ἑβραῖος κάτοικος Ἑλλάδος ἐν ἔτει 1941/1944 - ἀρκεῖ νὰ ᾔτο Ἕλλην ὑπήκοος διὰ τὴν χαρακτηρισθῇ, ὡς μόνον ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ ταύτης ὡς θιγέας ὑπὸ τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως, τῶν εφαρμοσθέντων ἐν Ἑλλάδι, καὶ ἐκπεμπόμενος ὡς δικαιούχος τῆς ἐν τῇ ἄνω συμβάσει προβλεπομένης ἀποζημιώσεως. Ἡ νῦν παρὰ μὲν τὸν (εἰς τὴν Ἑλλάδα ἢ ἄλλαχοῦ) ὡς καὶ ἡ νῦν ὑπερκεῖται τοῦ θύματος οὐδενίαν δύναται ν' ἀσκήσουν ἐπὶ τοῦ δικαιώματος τούτου ἐπιρροήν, καὶ δὲν εἶναι ἱκανὰ ν' ἀπατρέψουν τὸ γεγονός ὅτι οὗτος ἐθίγη ὡς Ἕλλην ὑπήκοος ὑπὸ τῶν βιοκρατικῶν μέτρων περὶ τῶν ἡ Συμβάσεως.

Υ.-ΟΙ "ΟΙΚΕΙΟΙ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ" τῶν φονευθέντων Ἑλληνο-εβραίων, ὑπὲρ τῶν, ὡς ἐτονίσθη, ἐξουσιάζονται καὶ κατὰ πρότιμον προβλέπει ἡ Σύμβασις, δικαιούνται ἅπαντες ἀποζημιώσεως ἀνεξαρτήτως τοῦ τόκου τῆς νῦν διαμονῆς των ἢ τῆς νῦν ὑποκομότητός των. Δικαιοῦνται δηλ. νὰ λάβωσι τὴν παροχὴν, ὡς θὰ ἐλάμβανον οἱ φονευθέντες συγγενεῖς

των ἂν δέν ἀπέθνησκον. Ἡ ποσοστιαία ἐν περιπτώσει συνδρομῆς πλειόνων φονευθέντων οἰκείων μείωσις, ἐν ὅψει πάντοτε τοῦ ὅθους τοῦ διανεμητέου ποσοῦ, εἶναι νόμιμος, ὡς ἀναγομένη εἰς τὸ θέμα τῆς κατανομῆς τῆς ἀποζημιώσεως, ὅπερ διὰ τῆς συμβάσεως (ἄρθρ. I παρ. 2) ἀνατέθη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν.

VI.-ΩΣ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ :

α) Πᾶς ἐπιζῶν Ἑλληνο-εβραῖος, κάτοικος Ἑλλάδος κατὰ τὰ ἔτη 1941/1944 δικαιούται τῆς ἐκ τῆς Συμβάσεως ἀποζημιώσεως. Ἡ ἐνεστῶσα ὀφηκοῦς αὐτοῦ ὡς καὶ ὁ τόκος τῆς νῦν διαμονῆς οὗ ὅ δ ε ρ ῖ α ν ἀσκοῦν, ἐν προκειμένῳ, ἐκίρροῦν. Τῆς αὐτῆς ἀποζημιώσεως δικαιούται καὶ πᾶς κληρονόμος φονευθέντος Ἑλληνο-εβραίου κατὰ τὰ ἔτη 1941/1944 συνεκείῳ τῶν προαναφερθέντων μέτρων διώξεως, ἀνεξαρτήτως τῆς νῦν ὀφηκοῦς τοῦ καὶ τοῦ τόκου τῆς ἐνεστῶσης διαμονῆς του.

VII.-ΔΙ ΑΝΩΤΕΡΟ σκέψεις συνθέτουν τὴν ἀληθῆ ἐννοίαν τῆς συμβάσεως καὶ ἀξιολογοῦν τὴν δι' αὐτῆς ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν αὐτῆς. Ἡ Δ. Γερμανία, ἀποναζιστικοποιουμένη καὶ ἀποκυρττούσα τὰ θλιβερὰν παρελθόν διὰ τῆς καταδίκης τῆς Ἑθνικοσοσιαλιστικῆς θεωρίας καὶ πράξεως - ἐπιθυμεῖ, ἀσφαλῶς, ὅπως τὰ θόρατα τοῦ Ἑθνικοσοσιαλισμοῦ εἰσπράξουν συμβολικὴν ἔστω ἀποζημίωσιν, ἀναγνωριστικὴν τῆς διώξεως ἣν ταῦτα ἀναιτίως καὶ ἐκ λόγων ἀνεξαρτήτων οἰασθήκατε κατὰ τοῦ κατέχοντος τὴν χώραν των ἐχθρῶν δράσεως ἢ ἐχθρικῆς διαγωγῆς ὀκέστησαν. Καὶ ἡ Ἑλλὰς ἀσφαλῶς ἐπιθυμεῖ τοῦτο. Ἡ τελευταία

ὅπως κοινῇ ἐπιθυμία καὶ ἐπιδιώξεις
πραγματοποιεῖται. Ἦταν τὰ ἀληθῆ θύματα τοῦ Ἑθνικο-
σοσιαλισμοῦ ἤτοι οἱ Ἑλληνο-εβραῖοι ὡς καὶ κληρονόμοι
τῶν φονευθέντων Ἑλληνοεβραίων καὶ τὰ ἄλλα θύματα τῶν
Ἑθνικοσοσιαλιστῶν κατὰ τὴν ἐν τῇ συμβάσει περιοριστικὴν
ἀπαρρέθμῃσιν εἰσπράξουν τὴν συμβολικὴν ταύτην ἀποζημίωσιν
ὡς μίαν ἐλαχίστην ἀπόδειξιν τοῦ κατ' αὐτῶν διαπραχθέντος
ὕπὸ τῶν Ἑθνικοσοσιαλιστῶν ἐγκλήματος.

4 Μαρτίου 1961



ΕΠΙΣΚΗΜΑ
ΕΙΣ

ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΟΜΗΡΩΝ
ΕΣΜΑΤΕΙΩΝ

Περιοχής τῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης

Ε' Ἀθηνῶν τῇ 5ῃ Μαρτίου 1921 ἡ ΓΕΝΙΚΗ ΕΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

1. ΤΗΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
2. ΤΗΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΑΣΙΣΜΑΤΕΙΩΝ
3. ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΜΙΚΑΙΑΣ
4. ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΟΜΗΡΩΝ ΒΥΡΩΝΟΣ
5. ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΚΥΝΟΣΑΡΤΟΥΣ - ΔΟΥΡΤΟΥΤΙΟΥ - ΚΑΤΕΠΙΘΙΟΥ
6. ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

συνελθούσα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Κινηματογράφου, "ΒΥΡΩΝ" ἐν Συνοικισμῷ
ΒΥΡΩΝΟΣ ἈΘΗΝΩΝ καὶ λαβούσα γὰρ τὸν κειμένον τοῦ κατεστηθέντος εἰς τὴν
Βουλὴν Νομοσχέδιον περὶ κυρώσεως τῆς Ἑλλην.- Γερμανικῆς Συμφωνίας
περὶ ἀποζημιώσεως τῶν θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ,

ἀκούσασα τῶν ἀναπτυχθέντων τὸ θέμα ὁμιλητῶν

ΥΠΟΤΙΣΣΙ ΟΜΟΦΩΝΩΣ

1. Ἐγκρίνει ἀναγνωσθεῖσαν ἐπὶ ἐκπροσώπου τῆς ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ
ἀναφορὴν ὑπὸ σημερινῇ ἡμερῶν ἡμετέρας πρὸς τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Κοινοβουλευτι-
κὴν ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ἐπιτροπῇ, τῆς ὁποίας ἐξουσιοθετεῖ τοὺς νομίμους
ἐκπροσώπους τῶν Ὀργανώσεων τῶν γὰρ ἀπογράψουν καὶ ἐπιθέσουν εἰς ἅπαντας
τοὺς ὁμοδόλους.

Ἐκφράζει τὴν πικρίαν τῶν ὁμῶν, διότι παρηγωνίσθησαν γενικῶς
ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Νομοσχεδίου, τὰ δίκαιά των, καίτοι ἀρχικῶς ἡ ἀπο-
ζημιώσις προεβλήθη μόνον δι' αὐτοὺς καὶ ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα, ὅτι ἡ Βου-
λὴ τῶν Ἑλλήνων θὰ τοὺς ἀποδόσῃ δίκαιον, λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὰ ἀπε-
ρίγραπτά μαρτύρια καὶ τὴν ἔξοντωτικὴν καταναγκαστικὴν ἐργασίαν, εἰς
ἣν ὑπεβλήθησαν εἰς τὰ Γερμανικὰ κότεργα, ζητεῖ δὲ καὶ αὐτοῖς, ὥπως τὸ
ποσόν τῆς ἀποζημιώσεως τῶν ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος ἀπαχθέντων ὁμῶν, ὀρίσῃ
εἰς ἀρχ. 1.500 κατὰ μῆνα κρατήσεως, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς συλλήψεως μέχρι τῆς
ἡμέρας ἡπαύσεως τοῦτων εἰς Ἑλλάδα, δεξιόμενον ὅτι τὸ διατιθέμενον ποσόν
ἐν ἀναλογίᾳ μὲ τὸν ὅρισμὸν τῶν δικαιοσῶν, ἔκων τῶν κατηγοριῶν, ἐπαρκεῖ
πρὸς τοῦτό.

3. Ἐκφράζει τὴν ἀλληλεγγύην καὶ συμπόθειν τῆς πρὸς τὰς οἰκογενεῖας
τῶν ὁποιωθέντων μετὰ τὴν εἰς Πατρίδα ἐπ' ἀνάσσειν συναδέλφων καὶ ἀξιο-
ῶντος καὶ εἰς ταῦτα ἡ ἀνάλογος ἀποζημιώσις.

4. Ζητεῖ, ὥπως ἀποζημιωθῶσιν οἱσδήποτε ἀναμεικτὰς εἰς τὰς ὑποθέσεις μας
οἱ ὀηρησιακοὶ ἐκείνοι παράγοντες, οἱ ὅποιοι διὰ τῆς στάσεώς των κατὰ
τὴν σὺνταξιν τοῦ θεωρηθέντος ἡμῶς Νομοσχεδίου οὐδέμιαν μῆς ἐμπνέουσι ἐπι-
στοσύνην ὅτι δὲν θὰ προκαλέσουν καὶ εἰς ἡμῶς τὰ ὅδια ζητήματα, διὰ τὰ
ὅποια εἶναι ὑπεύθυνοι, εἰς τὰς Ρομανικὰς ἀποζημιώσεις.

Ζητεί την έκ του Νομοσχεδίου διαγραφών πώσης διακρίσεως έκτακτης
* νόσου της βαλάνης και επιφεροδής επιβράδυνσιν και σύγχυσιν κατά την
διανομήν.-

Εν Αθήναις τῇ 5ῃ Μαρτίου 1961

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΑΒΒΙΑΝΟΣ

ΧΡΥΣ. ΠΑΡΑΡΑΣ

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς Π.Ο.Ο Γερμανίας

Βενόλλιος Μανφρεδίνουδουλος.



Α Ν Α Φ Ο Ρ Α
ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΟΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΘΥΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΝΑΖΙΣΜΟΥ
Π Ρ Ο Σ
ΤΗΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΟΙΝΩΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ
Κ Α Ι
ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐπὶ τοῦ κατετεθέντος Νομοσχεδίου περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμφύσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἑθνοκοσμοκρατικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων, ἐκθέτομεν κατωτέρω τὸς ἀμετέρας ἀπόψεις ἐγκριθείσας διὰ φηφίματος τῆς Γε. Συνελεύσεως τῶν μελῶν μας τῆς 5ης Μαρτίου 1961, τῆς λαβοῦσης χάραν ἐν τῷ Κινηματοθέατρῳ "ΒΥΡΩΝ" τοῦ συνοικισμού Βόρμνος Ἀθηνῶν. -

Κατ'ἀρχὴν παρατηροῦμεν ὅτι ἐφ'ὅσον σχεδὸν τῶν θεμάτων δίδεται ἐξουσιοδότησις ρυθμίσεως ταύτων εἰς τοὺς κ.κ. Ὑπουργοὺς Ἐξωτερικῶν καὶ Ἰνστιτούτων, ἐνῶ ταῦτα θὰ ἴδῃ νὰ ρυθμιθοῦν εἴτε ὑπὸ τοῦ παρόντος Νόμου, εἴτε δι' Ἐκτελεστικοῦ Διατάγματος ἐφ' ᾧ καὶ ἐκτελούμενου, ὡς ὑπάρχουν αἱ ἐγγυήσεις τῆς προηγουμένης ἐξετάσεως τῆς συνταγματικότητος καὶ νομιμότητος τῶν σχετικῶν διατάξεων.

Οὕτως εἶναι ἀναγκαῖα ἡ αἰ. αὐτοῦ τοῦ νομοσχεδίου ρυθμίσεις τῶν κατωθὶ θεμάτων. -

1) Τρόπος ὑπεροχῆς αἰτήσεων (ἀρθρ. II, ἐδ. I), τοσοῦτον μᾶλλον ὅσον ἡ προθεσμία εἶναι ἐλαχίστη, ἄρχεται δὲ ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου. Πάντως καθ' ἑμᾶς εἶναι τελείως ἀδικαιοσύνητος ἡ ὑπεροχὴ νέων αἰτήσεων ὑπὸ τῶν ἡδὴ ἀποβαλόντων εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν, θὰ ἴδῃ δὲ νὰ δοθῇ ἡ ἐν τῷ νόμῳ μικρὰ προθεσμία μόνον διὰ τοὺς μὴ ὑποβαλλόντας αἰτήσεις. -

2) Ὁ τρόπος καταβολῆς τῶν ἐπιδικασθεσμένων ἀποζημιώσεων (ἀρθρ. II, ἐδ. I) καὶ ὁ ἀρμόδιος πρὸς πραγματοποιήσιν τῶν πληρωμῶν, ὅστις δὲν δύναται νὰ εἶναι ἄλλος ἀπὸ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν, ὡς συνέβη μὲ ὅλας τὰς μέχρι τοῦδε ἀποζημιώσεις πολέμου.

3) Ὁ τρόπος ἀποζημιώσεων κ.λ.κ. τῶν μελῶν τῶν Ἐπιτροπῶν καὶ τῶν Γραμματέων (ἀρθρ. II, ἐδ. I). -

4) Ὁ καθορισμὸς τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὁδῶν, (ἀρθρ. 5, ἐδ. 3). Εἶναι λογικὸν καὶ δικαίον ὅσα ὡς πραγματοποιοῦνται αἱ παρὰ τῆς Γερμανίας καταβολαὶ νὰ γίνωνται πληρωμαὶ καὶ εἰς τοὺς δικαιοῦχοις. -

Διὰ τ. Διατάγματος ἐξ ἄλλου, δεόν νὰ καθορισθῇ ἡ διαδικασία ἐνδίκου τῶν συνιστωμένων Ἐπιτροπῶν καὶ πᾶσα ἄλλη λεπτομέρεια ἀναγομένη εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Νόμου.

Κατωτέρω εἰσερχόμεθα εἰς παρατηρήσεις κατ' ἀρθρον.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 3. -

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 2 τῆς ἀφορμῆς τὴν ἰθαγένειαν, ζητοῦμεν, ὅπως, πλὴν τῶν ἀμερικανησίων, περιληφθῶσιν οἱ Βαρεϊοαπειρώται, Κύπριοι καὶ Ἀρμένιοι μονίμως διαμένοντες ἐν Ἑλλάδι, διὰ τοὺς γνωστοὺς λόγους.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 4

Δὲν θεωρεῖται εὐλογος ὁ ἀποκλεισμὸς τῆς ἐγγάμου γυναικὸς καὶ ἀδελφῆς ὡς ἀποτελῶν ἀνίσον μεταχείρισιν, τοσοῦτον μᾶλλον καθ' ὅσον δὲν πρόκειται

περί αποζημιώσεως δι' ὕλην $\frac{2}{2}$ ζημίας ἀλλὰ περί φοικηκῆς δούλης. Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον δὲν νοεῖται ἀποκλεισμός τοῦ συζύγου ἢ τῶν τέκνων ἢ ἀδελφῶν θανάτου γυναικός.

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 2. Οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἀνδρες νὰ ἐξετάζωνται ὑπὸ τῶν κατὰ τόπους Νομαρχιῶν Ἐπιτροπῶν, ἵνα ἀποφύγουν τὰς δαπάνας ἀφίξεως καὶ παραμονῆς ἐν Ἀθήναις, οἱ δὲ ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ νὰ ἐξετάζωνται παρ' ἐατροῦ ὀριζομένου ὑπὸ τῆς κατὰ τόπους Προξενικῆς Ἀρχῆς, διὰ τὸν αὐτὸν λόγον.

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 4. θεωροῦμεν ἀνεπαρκέστατον τὸ ποσὸν τῶν 1.000 ἀρχ. κατὰ μῆνα ὁμηρίας καὶ ἐπιμένομεν ὅπως τοῦτο ὀρισθῇ τοῦλάχιστον εἰς 1.500 ἀρχ.

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 5. Αἰτούμεθα νὰ διαγραφῇ ὁλόκληρος, διότι θεωροῦμεν ἀνεξηγήτως ἄνισον τὴν μεταχειρίσιν μεταξὺ ἐκτελεσθέντων καὶ ἀναπήρων ἀφ' ἑνός, ὅποτε οἱ οἰκετοὶ τοῦ θανόντος ἔχουν δικαίωμα ἀποζημιώσεως, καὶ τῶν ὁμίων, διότι οἱ οἰκετοὶ τοῦ θανόντος δὲν ἔχουν τοιαῦτα. Πιστεύομεν ὅτι εἶναι ζήτημα ἡθικῆς τάξεως καὶ ἀλληλεγγύης νὰ ὑποστηρίξωμεν τὰς οἰκογενεῖας τῶν μετὰ τὴν εἰς Ἑλλάδα ἐπάνοδον ἀποβιβασάντων συναδέλφων μας.

Ἐν τῇ αἰ τὸ ἄρθρον τοῦτο παρέλειπε νὰ ρυθμίσῃ τὴν περιπτώσιν τῶν ἀγνοουμένων καὶ πνιγνάντων ὑπὸ τῶν Γερμανῶν, οἱ ὅποιοι εὖλογον εἶναι νὰ ὑπαχθῶσιν εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἐκτελεσθέντων.

Ἐπὶ τοῦ ἁρθρου 2.

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 1. Ὁ περιορισμός τῶν 70.000 ὡς ἀνωτάτου ὀρίου ἀποζημιώσεως ἐκ πάσης αἰτίας δὲν φαίνεται εὖλογος καὶ δίκαιος εἰς ἡμᾶς, ἐπειδὴ εἰς τὰς περιπτώσεις καθ' ἃς ὁ δικαιούχος, πλην τῆς ἐξ οἰκείου ἐκτελεσθέντων ἀποζημιώσεως, οὐ δύνανται εἰς ἀποζημιώσιν καὶ ἐκ προσωπικῆς τοῦ ἴδιου κρατήσεως ἢ ἀναπήρας.

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 2. Ἡμεῖς ζητοῦμεν νὰ καθορισθῇ ἀποζημιώσις 1.500 ἀρχ. δι' ἑκάστην μῆνα ὁμηρίας. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν δὲν ἦσεν ἐξακριβωθῇ τὸ διανεμητέον συνολικὸν ποσὸν νὰ μειοῦται κατ' ἴσιν ἀναλογίαν ἢ ἀποζημιώσις ὅλων τῶν κατηγοριῶν τῶν δικαιούχων.

Ἐπὶ τοῦ ἁρθρου 3.

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 1. Αἰτήσεις νῦν δὲν ὑπάρχει οὐδεὶς λόγος νὰ ὑποβληθῶσιν παρ' ὅλων τῶν δικαιούχων, ἥτοι καὶ παρὰ τῶν ἡθιγὰ ὑποβαλόντων εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἀπὸ τοῦ 1956 καὶ ἐντεῦθεν. Ἀλλωστὴ ἢ ἐν τῷ νομοσχεδίῳ προθεσμία εἶναι συντομωτάτη, ἐάν πρόκειται ὅλοι νὰ ὑποβάλουν αἰτήσεις, πλεῖστοι δὲ συνάδελφοί μας, ἵδμεν τῶν μεμνησμένων περιούχων τῆς ὑπαίθρου κινδυνεύουν ν' ἀποκλεισθῶσιν ὡς ἐκπρόθεσμοι.

Ἐξ ἄλλου εἶναι ἐπιβεβλημένον νὰ ὀρίξῃ αὐτός ὁ νόμος τὴν ἀρμοδίαν πρὸς ὑποβολὴν τῶν αἰτήσεων Ὑπηρεσίαν, ὅπερ ὅμως παρέλειπε νὰ πράξῃ τὸ νομοσχέδιον.

Ἐπίσης καὶ ὁ τρόπος ὑποβολῆς δέον νὰ καθορισθῇ ἀπὸ τοῦδε ὑπ' αὐτοῦ τοῦ νομοσχεδίου, καθ' ὅτι δὲν νοεῖται νὰ τρέχῃ ἡ, σύντομος ἄλλωστὴ, προθεσμία ἐφ' ὅσον δὲν ἔχει εἰσαετι καθορισθῇ ὁ τρόπος καὶ τὸ ἀρμόδιον ὄργανον ὑποβολῆς τῶν αἰτήσεων.

Ἐπὶ τοῦ ἁρθρου 7.

Ἐπί τῆς παραγράφου 1. Λεγόμενου ὅτι ἐγκριθεὶς ἀπὸ τοῦ ἀρχικῶς συνταχθέν Νομοσχέδιον τὸ προβλεπὸν διαδικαστικὴν πολεμικῶν συντάξεων, νομίζομεν ὅτι δὲν εἶναι πλέον σκόπιμον νὰ ὀρισθῶσιν ὡς Πρόεδροι τῶν Ἐπιτροπῶν τοῦ ἄρθρου τοῦτου Σύμβουλοι ἢ Πάρεδροι τοῦ Ἑλεγκτικοῦ Συμβουλίου, ἀλλὰ τοῦ Συμβουλίου Ἑπικρατείας, ὅπερ εἶναι καὶ τὸ ἐκ τοῦ Συντάγματος ἀρμόδιον δικαστήριον διὰ τὸν ἐλεγχὸν τῶν ἀποφάσεων παντὸς Διοικητικοῦ Δικαστηρίου ἢ ἐκδικαστικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ εἰς τὸ ὅποιον ἐν τέλει θὰ καταλήξουν τυχὸν προσβληθεῖσθαι ἀποφάσεις τῶν Ἐπιτροπῶν.

Σημειώθων ὅτι εἰς παρομοίας περιπτώσεις, καὶ δὴ τῶν Ἱταλικῶν ἀποζημιώσεων, πᾶσαι αἱ Ἐπιτροπαὶ εἰς ἃς προήδρευσαν Σύμβουλοι ἢ Πάρεδροι τοῦ Συμβουλίου Ἑπικρατείας, ἔφερον εἰς πέρας τὸ ἔργον τιν ταχέως καὶ ἐντὸς τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου ταχθεισῶν προθεσμιῶν, συγκεκριμένως δὲ ἡ Ἐπιτροπὴ Ρώμης ἐξεδίκασεν εἰς ὅντ᾽ ἑξῆς μόνον δικασίμους τὰς αἰτήσεις 4.000 περίπου συναδελφῶν μας.

Εἰς τὴν σύνθεσιν τῶν ὑπὸ τῆς παραγράφου ταύτης προβλεπομένων Ἐπιτροπῶν ζητοῦμεν νὰ συμμετέχῃ ἀπαραίτητως καὶ εἰς ἐμπρόσωπος ἐκδοτῆς κατηγορίας δικαιοδότην.

Ἐπίσης κρινόμεν ἀπαραίτητον ὅπως προστεθῇ διδάτεις ὀρίζουσα τακτικὴν προθεσμίαν ἐντὸς τῆς ὁποίας αἱ Ἐπιτροπαὶ δεόν νὰ περαιώσουν τὸ ἔργον των, ὡς συνέβη μὲ τὰς διαφόρους Ἐπιτροπὰς τῶν Ἱταλικῶν ἀποζημιώσεων.

Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 8.

Ζητοῦμεν ν' ἀπαλειφθῇ ὁλόκληρον.

Ἐπὶ τῆς παραγράφου 1 καὶ 2. Ἡ ἰσορροπία δευτεροβάθμιον Ἐπιτροπῆς προσφυγῶν, ἀποτελεῖ περιττὴν καὶ ἀσπληνὴν πολυτέλειαν, ἐφοῦ ὑπάρχει ἐν πλείσθι περιπτώσει τὸ ἐνδοκιν μόνον τῆς αἰτήσεως ἀνωδόσεως ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Ἑπικρατείας. Ἐξ ἄλλου δὲ ἐπὶ ἐκέρχεται σοβαρὰ ἐπιβρῶνους τοῦ ταχέως τερματισμοῦ τῶν υποθέσεων διὰ τῆς καθιερωσέως τριῶν βαθμῶν διαδικασίας καὶ δὴ εἰς ἄλλὰς υποθέσεις ὡς αἱ προειρηγμέναι.

Ἐπὶ τῆς παραγράφου 3. Διὰ τοῦ καλλωπισμοῦ τῶν Ἐπιτροπῶν ἡμεῖς πιστεύομεν ὅτι μᾶλλον σόφισις καὶ ἐκ ταύτης ἐπιβρῶνους θὰ προηδμεν οὐχὶ ἐπιτάχυνσις. Ἡ ταχέως διεκπεραίωσις τῆς ἐργασίας θὰ ἐξαρτηθῇ κυρίως ἐκ τῆς καλῆς προεργασίας ὑπὸ τῆς Γραμματείας, ἥτις δελεῖ ταξινομήσει κατὰ κατηγορίας καὶ υποκατηγορίας τοὺς φακέλους, ὥστε αἱ Ἐπιτροπαὶ νὰ δύνανται νὰ ἐκδίδουν ταχέως σειράν ὁμοιομόρφων καὶ παρομοιοτύπων ἀποφάσεων ἐν ἐκδοτῇ κατηγορίας.

Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 9.

Ἀντὶ ὕπηρεσίας, θεωροῦμεν σκοπιμώτερον τὴν ἰσορροσίαν ἐνιαίας Γραμματείας, ὑπαγομένης εἰς τὴν ἐποπτείαν τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν καὶ ἐκδοτῆς Τμήματα ἀντιστοιχοῦντα εἰς ἐκαστὴν Ἐπιτροπὴν. Οὕτω θὰ ἐπιτευχθῇ ἐν νωκῇ κατεύθυνσις τῆς Γραμματείας, ἥτις ὡς προελέχθη, θὰ ἐπιτελέσῃ σημαντικὸν μέρος τοῦ ὅλου ἔργου.

Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 10.

Οἱ τόκοι τῶν κερὰ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως καταβαλλομένων δι' ἡμᾶς δι' ὧν ἀνήκουν ἐπίσης εἰς τοὺς δικαιοδότης. Βιωμένως ὁρῶν εἶναι ν' ἀποτρίψωσιν καὶ οἱ τόκοι ἐνιαυτῶν Ἀ/σ/δων μετὰ τῶν κεφαλαίων μας, ἐκ τοῦ συνολικοῦ δὲ ποσοῦ ν' ἀφαιρεθῶσιν αἱ πραγματοποιηθεῖσθαι μέχρι τέλους δαπάν.

* Επιτροπή Μ.Α.Π.

* Επιτροπή Μ.Α.Π.

* Επί του άρθρου II.

* Επί της παραγράφου I. Παραπέμπωμεν εἰς τὰς ἐν ἀρχῇ τῆς παρούσης παρατηρήσεις μας.

* Επί του άρθρου I2.-

Με τοὺς δικηγόρους μας εὐρισκόμεθα εἰς τελείως ἀρμονικὰς σχέσεις, διότι ἀπὸ ἐτῶν ἤδη τοὺς ἔχομεν συμπαροστώτας εἰς μικροὺς ἀγῶνας τῶν ἐνὶ πλὴν τῶν Γερμανικῶν ὁσόν καὶ τῶν Ἑλληνικῶν Ἀρχῶν, εἰτινες ἀμφοτέρωθεν οὐνοῦντο τὴν ὑπερλίαν ζητήματος ἀποζημιώσεώς μας. Καθ' ὅλα αὐτὰ τὰ ἐτῆ οὐ χι μόνον ἐλαττωθῶσαν οὐρεῖν, συντάσσοντες ὑπομνήματα πρὸς Ἕλληνας καὶ Γερμανοὺς ἀμειδίτους, μεταβαίνοντες εἰς Γερμανίαν Μ.Α.Π., ἀλλὰ καὶ διὰ ἐξ ἴστων ὅλας τὰς σχετικὰς δαπάνας. Αἰὰ τὸν λόγον τοῦτον, ὡς καὶ διὰ προγενεστέρων φηλοσώματος ἀπεφασίσθημεν εὐρίσκωμεν εὐλογον τὸν καθορισμὸν τῆς ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων εἰς ποσοστὴν 5%. Ὁ καθορισμὸς τῆς ἀμοιβῆς τοῦτων εἰς ποσοστὴν κατώτερον τοῦ ἀνωτέρου, μᾶλλον ζητεῖται δύναται νὰ μὴς ἐπιφέρει, διότι ὑπάρχει ὁ κίνδυνος οἱ δικηγόροι νὰ παρατηρῶσιν τῆς περαιτέρω υποστήριξως τοῦ ζητήματος μας καὶ νὰ στερεωθῶμεν τῆς προστάσεως τῶν δικηγόρων εἰς τοὺς σκοποὺς ἔχομεν ἐμπιστοσύνην κατὰ τὴν τελειότητα καὶ κρίσιμον φάσιν τοῦ ζητήματος μας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Ἀπριλίου 1961



ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΝ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Δ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Ν. ΜΑΤΡΟΠΟΛΙΤΗΝΟΥ



ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΘΝΙΚΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΟΜΗΡΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Ν. ΜΑΤΡΟΠΟΛΙΤΗΝΟΥ

Π. ΚΟΝΤΕΛΛΗΣ



ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΣΙΝ ΟΜΗΡΩΝ ΝΙΚΑΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Δ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Χ. ΠΑΡΑΡΣ



ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΕΝΩΣΙΝ ΟΜΗΡΩΝ ΑΣΙΟΜΑΤΙΩΝ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ καὶ Δ. Δ.

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ καὶ Δ. Δ.

Α.Α. ΧΡΥΣΟΚΟΥ Ταξίαρχος π.δ

Δ. ΓΟΥΔΑΣ



ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΣΙΝ ΟΜΗΡΩΝ ΚΥΝΟΥΡΓΟΥΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Α.Α. ΤΕΝΤΟΚΑΤΟΣ

ΑΝΤΙΓ. ΣΑΚΚΑ



ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΣΙΝ ΟΜΗΡΩΝ "ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ" (ΑΝΩ ΔΑΜΝΗΣ)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΝΑΛΑΝ ΕΥΕΡΑΣΙΑΔΗΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΣΙΝ ΟΜΗΡΩΝ ΚΑΙ ΘΥΜΑΤΩΝ ΝΟΜΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΛΑΞΕΘΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΝΙΚ. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΙ

1η.- Είς τὸ τέλος τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἄρθρου 3 προστίθενται τ' ἀκόλουθα.

λέν ἀπαιτεῖται ἡ ὑπαρξίς Ἑλληνικῆς Ἰθαγενείας διὰ τοὺς δικαιοῦχους Ἑλλήνας τὸ γένος Κυπρίους, Βορείοηπειρώτας ἢ Μικρασιάτας, κατοικοῦς Ἑλλάδος κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διδξεν ὡς καὶ κατὰ τὴν δημοσιεύσειν τοῦ παρόντος. τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τοὺς δικαιοῦχους Ἀρμενικῆς καταγωγῆς ἀναθορῶστος Ἰθαγενείας κατοικοῦς Ἑλλάδος.-

2α.- Εἰς τὴν παραγρ. 4 τοῦ ἄρθρου 4 αἱ λέξεις "δραχμὰς χιλίας" ἀντικαθίστανται διὰ τῶν λέξεων "δραχμὰς χιλίας πεντακοσίας".

3η.- Ἡ παράγραφος 6 τοῦ ἄρθρου 4 διαγράφεται.

4η.- Ἐκ τῶν ἄρθρου 5 παραγρ. I.

Μετὰ τὰς λέξεις "ἐβδομήκοντα χιλιάδων δραχμῶν" προστίθενται τ' ἀκόλουθα.

"ἐξαιρουμένων τῶν προσώπων τὰ ὅποια πλὴν τῆς ἐξ ἐκτελέσεως οἰκεῶν ὡς ἐδικαιούντο ἀποζημιώσεως καὶ λόγῳ ἀναπηρίας αὐτῶν τῶν ἰδίων ἀνενεργῶν στερήσεως τῆς προσωπικῆς τῶν ἐλευθερίας, οἵτινες λαμβάνουν καὶ τὴν λόγῳ ἀναπηρίας ἀποζημιώσιν".

5η.- Ἡ παράγραφος I τοῦ ἄρθρου 6 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς.

Οἱ δικαιοῦχοι ἀποζημιώσεως καὶ τυχόν μὴ ὑποβαλόντες μέχρι τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος αἰτήσιν εἰς τὸ Ἑπουργεῖον Ἑξωτερικῶν, ἰδὼν νὰ ὑποβάλωσι τοιαύτην εἰς τὸ Ἑπουργεῖον Ἑξωτερικῶν ἐντός ἀνατρεπτικῆς προθεσμίας 60 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ καὶ 90 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ.

Αἰτήσεις ὑποβληθεῖσαι πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος εἰς τὸ Ἑπουργεῖον Οἰκονομικῶν ἢ οἰανδήποτε ἄλλην Ἀρχὴν, λαμβάνονται

ὅπ' ὄφιν μόνον εἰδὲ τὸ ἱστορικὸν τῆς υποθέσεως.

6η.- *Επὶ τοῦ ἄρθρου 7.

*Ὡς ἐν τῷ ἄρθρῳ 7 προστίθεται παράγραφος 3 ἔχουσα ὡς ἀκολουθοῦς.

" Αἱ ἀνωτέρω ἀναφερόμεναι *Ἐπιτροπαὶ θέλουσιν περατοῦσαι τὸ ἔργον των μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1961 ".

7η.- τὸ ἄρθρον 8 διαγράφεται ὁλοκλήρως.

8η.- *Ἡ παράγραφος I τοῦ ἄρθρου 9 ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθοῦς.

Διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς ὁλης ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου ἀναγκαίας ἐργασίας συνιστᾶται ἐξἑκδική Γραμματεία τῶν *Ἐπιτροπῶν ὑπαγομένη εἰς τὸ *Υπουργεῖον *Ἐξωτερικῶν. Ἀυτὴ διαιρεῖται εἰς τρεῖς τμήματα, ἑκαστον τῶν ὁποίων ἀντιστοιχεῖ εἰς ἑκάστην τῶν ἐν ἄρθρῳ 7 *Ἐπιτροπῶν.

9η.- Εἰς τὸ ἄρθρον 10 προστίθεται ἐν τῷ ἑξῆς φράσις :

" μὴ δυναμένου ἐν πᾶσι περιπτώσει γὰρ δι' αὐτῶν τοῦ καταλαίου ".

10η.- *Επὶ τοῦ ἄρθρου II. *Ἡ παράγραφος I ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς.

1. " Αἱ πρὸς τοὺς δικαιούχους καταβολαὶ δι' ἐντολῶν πληρωμῆς ἐκδιδόμεναι ὑπὸ τοῦ *Υπουργοῦ *Ἐξωτερικῶν ".

2. Διὰ Β.Δ. ἐκδιδόμενου ἐντός μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος προτίθεται τῶν κ.κ. *Υπουργῶν *Ἐξωτερικῶν καὶ Δικαιοσύνης καθορισθῆσονται γὰρ τῆς διαδικασίας ἐνέκκων τῶν *Ἐπιτροπῶν τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ παρόντος ὡς καὶ ἡ ἀποζημιώσεις τῶν μετῶν τῶν *Ἐπιτροπῶν καὶ τῆς Γραμματείας.

ΙΙη.-
Εξής.

*Η παράγραφος 2 του άρθρου 12 αντικαθίσταται δε

" Συμφωνεί συναρθεῖσαι ή συναπτόμεναι πρό της ' Ισχύος του παρόντος εἶναι ἑκατοί, Ισχύοντος δε ποσο- στοῦ 5%, ἑρ' ὅσον τό ἐν τῇ συμφωνητικῇ εἶναι ἀνώτερον τούτου " .-

Αἰτιολογική "Βιβείσις Τροπολογιῶν

*Επὶ τοῦ ἑκδίου νόμου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ *Ελλάδος καὶ Γερμανίας Συμβάσεως " περὶ παροχῶν ὑπὲρ *Ελλήνων ὑπηκόων θι- γέντων ὑπὸ ἱθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διδόντος " καὶ ἄλλων τινῶν συναρτῶν διατάξεων " .

Λόγῳ τῆς μεγάλης καθυστέρήσεως διὰ τὴν σύνταξιν τῆς ὑπὸ κύρω- σιν Συμβάσεως καὶ τῆς παρελεύσεως ὀλοκλήρου ἔτους ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς αὐτῆς, ἐπιβάλλεται ὅπως ἡ εἰς τὰ ὅματα τῆς ναζιστικῆς διδόντος καταβολὴ τῶν ἀποζημιώσεων συντελεσθῇ ἐντός τοῦ βραχυτέρου δυνατοῦ χρόνου καὶ ὅσον τό δυνατόν ὀλιγότερον δαπανηρῶς δι' αὐτά.

Ἐρὼς τὸν σκοπὸν τοῦτον προτείνομεν τὰς ἀκολουθοῦσας τροπολογίας ἐπὶ τοῦ ὑπὸ φήγισιν νομοσχεδίου, μεταξύ τῶν ὁποίων καὶ τοιαύτην ἀφορῶσαν, ἐκ λόγων δικαιοσύνης καὶ ἰσότητος, καὶ τὴν ἀναγνώρισιν δικαιώματος ἀποζημιώσεως διὰ τοὺς οἰκελούς τῶν ἀποβιωσάντων μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν των θυμάτων.-

*Ὡν *Αθήναις τῇ 20ῇ Μαρτίου 1961.

*Ο προτείνων

Ι. Γ. Ζέγγας
Βουλευτῆς Δωδεκανήσου

Τ Ρ Ο Π Ο Λ Ο Γ Ι Α Ι

1η.- Είς τὸ τέλος τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἄρθρου 3 προστίθενται τ' ἑξῆς.

Λέν απαιτεῖται ἡ ὑπαρξίς Ἑλληνικῆς ἰθαγενείας διὰ τοὺς δικαιούχους Ἑλλήνας τὸ γένος Κυπρίους, βορειοηπειρώτας ἢ μικρασιάτας, κατοίκους Ἑλλάδος κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν διώξεων ὥς καὶ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τοὺς δικαιούχους Ἀρμενικῆς καταγωγῆς ἀκαθορίστου ἰθαγενείας κατοίκους Ἑλλάδος.-

2α.- Εἰς τὴν παράγρ. 4 τοῦ ἄρθρου 4 αἱ λέξεις "δραχμαὶ χιλίας" ἀντικαθίστανται διὰ τῶν λέξεων "δραχμαὶ χιλίας πέντακοσίας".

3η.- Ἡ παράγραφος 6 τοῦ ἄρθρου 4 διαγράφεται.

4η.- Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 5 παραγρ. I.

Μετά τὰς λέξεις "ἐβδωμήκοντα χιλιάδων δραχμῶν" προστίθενται τ' ἑξῆς.

"ἐξαιρουμένων τῶν προσώπων τὰ ὅποια πλὴν τῆς ἐξ ἐκτελέσεως οἰκειῶν θὰ ἐδικαιοῦντο ἀποζημιώσεως καὶ λόγῳ ἀναπηρίας αὐτῶν τῶν ἰδίῶν συνεπεῖς στέρησεως τῆς προσωπικῆς τῶν ἐλευθερίας, οἵτινες λαμβάνουν καὶ τὴν λόγῳ ἀναπηρίας ἀποζημιώσιν".

5η.- Ἡ παράγραφος I τοῦ ἄρθρου 6 ἀντικαθίσταται ὥς ἑξῆς.

Οἱ δικαιοῦμενοι ἀποζημιώσεως καὶ τυχόν μὴ ὑποβαλόντες μέχρι τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος αἰτησιν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἑξωτερικῶν, δεόν νὰ ὑποβάλωσι τοιαύτην εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἑξωτερικῶν ἐντός ἀνατρεπτικῆς προθεσμίας 60 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ ἐσωτερικῇ καὶ 90 ἡμερῶν οἱ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ.

Αἰτήσεις ὑποβληθεῖσαι πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν ἢ οἰανδήποτε ἄλλην Ἀρχήν, λαμβάνονται

οπ'όφιν μόνον διὰ τὸ ἱστορικὸν τῆς υποθέσεως.

6η.- Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 7.

Ἐν τέλει τοῦ ἄρθρου 7 προστίθεται παράγραφος 3 ἔχουσα ὡς ἀκολούθως.

" Αἱ ἀνωτέρω ἀναφερόμεναι Ἐπιτροπαὶ θέλουν περατώσει τὸ ἔργον των μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1961 ".

7η.- τὸ ἄρθρον 8 διαγράφεται ὁλόκληρον.

8η.- Ἡ παράγραφος I τοῦ ἄρθρου 9 ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως.

Διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς ὅλης ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου ἀναγκαίας ἐργασίας συνιστᾶται εἰδικὴ Γραμματεία τῶν Ἐπιτροπῶν ὑπαγομένη εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Αὕτη διαιρεῖται εἰς τρεῖς τμήματα, ἕκαστον τῶν ὁποίων ἀντιστοιχεῖ εἰς ἑκάστην τῶν ἐν ἄρθρῳ 7 Ἐπιτροπῶν.

9η.- Εἰς τὸ ἄρθρον 10 προστίθεται ἐν τέλει ἡ ἐξῆς φράσις :
" μὴ δυναμένου ἐν πόσῃ περιπτώσει γὰρ οἱ γύρ τοῦ κεφαλαίου ".

10η.- Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 11. Ἡ παράγραφος I ἀντικαθίσταται ὡς ἐξῆς.

1. " Αἱ πρὸς τοὺς δικαιούχους καταβολαὶ δι' ἐντολῶν κληρωμῆς ἐκδιδομένων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ".

2. Διὰ Β.Δ. ἐκδιδομένου ἐντός μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος προτάσκει τῶν κ.κ. Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Δικαιοσύνης καθορισθῇσονται τὰ τῆς διαδικασίας ἐνῶπιον τῶν Ἐπιτροπῶν τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ παρόντος ὡς καὶ ἡ ἀποζημίωσις τῶν μελῶν τῶν Ἐπιτροπῶν καὶ τῆς Γραμματείας.

ΙΙη.-
Εξής.

Ἡ παράγραφος 2 τοῦ ἔρθρου Ι2 ἀντικαθίσταται ὡς

" Συμφωνεῖαι συναφθεῖσαι ἢ συναπτόμεναι πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος εἶναι ἔγκυροι, ἰσχύοντος ὡς ποσοστοῦ 5%, ἐφ' ὅσον τὸ ἐν τῇ συμφωνητικῇ εἶναι ἀνώτερον τούτου ".-

Αἰτιολογικὴ Ἑκθεσίς Τροπολογιῶν

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου Νόμου "Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας Συμβάσεως " περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως " καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων ".

Λόγῳ τῆς μεγάλης καθυστέρήσεως διὰ τὴν σύναψιν τῆς ὑπὸ κύρωσιν Συμβάσεως καὶ τῆς παρελεύσεως ολοκλήρου ἔτους ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς αὐτῆς, ἐπιβάλλεται ὅπως ἡ εἰς τὰ θύματα τῆς ναζιστικῆς διώξεως καταβολὴ τῶν ἀποζημιώσεων συντελεσθῇ ἐντὸς τοῦ βραχυτέρου δυνατοῦ χρόνου καὶ ὅσον τὸ δυνατόν ὀλιγώτερον δαπανηρῶς δι' αὐτά.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον προτείνομεν τὰς ἀκολουθοῦσας τροπολογίας ἐπὶ τοῦ ὑπὸ ψήφισιν νομοσχεδίου, μεταξύ τῶν ὁποίων καὶ τοιαύτην ἀφορῶσαν, ἐκ λόγων δικαιοσύνης καὶ ἰσότητος, καὶ τὴν ἀναγνώρισιν δικαιώματος ἀποζημιώσεως διὰ τοὺς οἰκέλους τῶν ἀποβιωσάντων μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν θυμάτων.-

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20ῇ Μαρτίου 1961.

Ὁ προτείνων

Ι. Γ. Ζίγγης
Βουλευτὴς Ἀσθεκανήσου

Συμμετέχον άνεγνωρισμένον
Γραφεία Χρυσοστόμου Ειδόνης 94 ΒΥΡΩΝ
Πάτρου Ελλάς 126 Νίκαια- Πειραιώς

Τηλέφ. 28-240, 40-161

Αθήναι τή Νοεμβρίου 1960

Π Ρ Ο Σ

Τόβος 'Αξιοτίμευς κ.κ. 'Αρχηγός Κομμουνιστών
καί Βουλευτής

'Ε ν τ ε ύ θ ε

'Η πολυέριθμος τάξις τών 'Ελλήνων θυμάτων τής Ναζιστικής διώξεως, ελθόνεται τήν άνάγκην, νά καταβόη εις 'Υμᾶς, ίνα ζητήση τήν 'Υμετέραν προστασίαν πρὸς τερματισμόν, ἐπὶ τέλους, τοῦ ζητήματος τής ἀποζημιώσεώς μας πρὸς τής Γερμανικῆς Κυβερνήσεως, τὸ ὅποιον κινδυνεύει νά καταβαραθρῶθῃ τήν τελευταίαν στιγμήν ὁληοῦ μετὰ τήν μετὰ καλλοῦς μέχρους υπογραφήν τής σχετικῆς 'Ελληνο-Γερμανικῆς Συμφωνίας.-

Ευκακριμένως, τήν 18ην Μαρτίου Ε.Ε. υπεγράφη μετὰ πολυετῆ διαβήματα καί πιέσεις ἡμῶν τῶν δικαιοῦχων, τόσον πρὸς τήν Γερμανικήν, ὅσον καί πρὸς τήν 'Ελληνικήν πλευράν σύμβαισις 'Ελληνο + Γερμανική, δι' ἧς 'ἡ Γερμανική Κυβέρνησις ἐνέλαβε τήν υποχρέωσιν νά καταβάλῃ 115 ἑκατομμύρια μάρκα, εἰς 4 ὁδοίς πρὸς ἀποζημιώσιν ἡμῶν.-

'Εν τῇ συμφωνίᾳ ταύτῃ ὑπερχει ρήτρα, καθ' ἣν ἡ καταβολή τῆς ὧς ἔνω ἀποζημιώσεως ἀ' ἀρχίσῃ ἐντός μηνός ἀπὸ τῆς κυρώσεως τῆς συμφωνίας.-

"Εκτοτε - πρὸς τὸ προφανές συμπερὸν ὅχι μόνον τῆς δεινοπαθείας πολυπληθοῦς τάξεώς μας, ἀλλὰ καί αὐτῆς τῆς 'Εθνικῆς Οἰκονομίας γενικῶς, ἐφ' ὅσον πρόκειται νά εἰσχωῇ εἰς τὸν τόπον μας συνάλλαγμα περίπου 28 ἑκατομμυρίων δολларίων - σιγῇ πλήρως καθύπται τὸ τεκταινόμενα, οὔτε ὅλ' ἔχει εἰσελθῇ, κατατεθῇ εἰς τήν Βουλὴν τὸ σχετικόν Νο μὸς ἔδωκεν.-

'Απὸ 'Επαρχικὴν ἡμῶς ἐφημερίδα, ἐληρηροφῆσθμεν ἐσχάτως περίληψιν τοῦ ἐν κρυπτῷ καί περὰ ὅτου καταρτισθέντος Νομοσχεδίου.-

Τοῦτο, ὡς δὲ ἴδωτε ἀπὸ τῶ συννημμένον σημείωμά μας, εἶναι ἀκαλότως κατεστρεπτικόν δι' ἡμᾶς, διότι ἐφ' ἐνός μὲν ἀπολλολεῖ περίπου τὸ 80 0/0 τῶν ἀπὸ τῆς συμβάσεως καί τοῦ Νομοσχεδίου ἀνεγνωρισμένων κατηγορίων δικαιοῦχων, ἐφ' ἑτέρου καθιερεῖ διαδικασίαν πολυπλοκῶς -

Παρακαλώ την Έκκλησάν σου να βοηθήσει τη νεοφυλάκη τάξη, οι όποιες είναι άρραγες και αναντίρροπες, και τις δοκιμαζόμενες προπαγάνδισες και τις αλτρουίστριες τις δικές νεοφυλάκες.

Προεδρεύων Ι. Σαφλοπούλος. Κύριοι βουλευτοί, θέ-
χεται η Έπιτροπή να γίνη δεκτός κατ' αρχήν το δευ-
τέρον Ν.Δ. και οι έγγραφοί να διαβήτων επί της άρ-
χής, να εκδοθέν τής απόφαι των επί του άρθρου Ι;

Πολύσι βουλευτοί. Μάλιστα, μάλιστα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Προεδρεύων Ι. Σαφλοπούλος. Συνεχίζω, το ως δια-
τετακέν Ν.Δ. γίνεται δεκτόν κατ' αρχήν.

Μετά δ, συνεσιόνει τής Έπιτροπής και περί ώραν 11.55'
π.μ. λίσεται η συνεδρίασις δι' αύριον ώραν 11ην π.μ. με άνα-
παύσην τής εργασίας διαπόψεως, συνεχίζω συζήτησης επί
του ως διατετακέν Ν.Δ.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ



Μαθ' ὃ, τό ὅς ἔσσι σὺν ἡμῖν Ν. Δ. ἀφ' ἧτος δευτέρῃ εἰς τὸ
ἐνέσθαι, ὡς ἐπαρμόζει, ἔσσι αἶμα.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου Ν. Δ. «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τινῶν τῆς κακίμνης Νομοθεσίας περὶ προστασίας πολέμιστῶν καὶ καρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 23156 πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου».

Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

Δυνάμει τοῦ Ν. Δ. 2510/1953 περὶ ρυθμίσεως ζητημάτων τινῶν προσωπικοῦ Τραπεζιτικῶν Ἐνσταντῶν καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων, μεταξὺ τῶν ἀπολυθέντων χιλίων περίπου ὑπαλλήλων τῆς τέως Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, λόγῳ τῆς συγχωνεύσεως ταύτης μετὰ τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, ἐπὶ συνόλου προσωπικοῦ ἀποτερόντων τῶν Τραπεζῶν 6.000 περίπου ὑπαλλήλων, ἀπελύθησαν καὶ ἐλάχιστοι 25—30 πολέμισται ὑπαλλήλοι τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, ὑπαγόμενοι εἰς τὰς προστατευτικὰς διατάξεις τῶν εἰδικῶν Ν. Δ. 1799/1942, Α. Ν. 751/1948 καὶ 1836/1951, συνεφεύγῃ τῆς ἐκ τῶν ὑστερόντων καταργήσεως τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ ἀνωτέρου Ν. Δ. 2510/53, προβλεπόντος ρητῶς τὴν προστασίαν τῶν ἀνωτέρω πολέμιστῶν διὰ τῆς φηροσθείσης ἐξ ὑκαρπαγῆς διατάξεως τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ ἐντελῶς ἀγχοτον καὶ διάφορον θέμα ρυθμίζοντος Ν. Δ. 2626/1953, μὲ ἀναδρομικὴν ἰσχύν, ἔχοντες οὕτω:

«Ἄρθρον 5 παρ. 1. Τὸ ἄρθρον 10 τοῦ Ν. Δ. 2510 καταργεῖται ἀφ' ἧς ἰσχύσει».

Οὕτω δὲ καταργηθὲν πᾶσα προστασία, ἄνευ ἀποχωρήσεως λόγου, εἰς τοὺς πολέμιστὰς μόνον ὑπαλλήλους τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, κατὰ παραβίασιν τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Συντάγματος, ἐρρίζοντες ὅτι οἱ Ἕλληνες εἶναι ἴσοι ἀνώπιον τοῦ Νόμου.

Ὡσαύτως διὰ τοῦ ἄρθρου 15 τοῦ Ν. Δ. 2510/53 καταργηθὲν καὶ ἡ ὑπὸ τῶν εἰδικῶν Νόμων 18/31(1)35, 28/10/35, 24/25/12/36, 244/36 καὶ 771/37 παρεχόμενη προστασία εἰς τοὺς παλαιούς πολέμιστὰς τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, ἀναρχομένους εἰς 15—20 περίπου.

Ὅθεν πρὸς ἄρσιν τῆς προγεννομένης κραυγαλέας ἀδικίας εἰς βάρος τῶν ἀναιτιολογήτως καὶ ἄνευ εἰδικῶν λόγων ἀπολυθέντων ἐλαχίστων ὡς ἄνω πολέμιστῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, μεταξὺ τῶν ὁποίων περιλαμβάνονται τραυματικοὶ, ἀνέηροι πολέμου, ἑρεβροὶ ἀξιωματικοὶ καὶ ἄλλοι τιμηθέντες ὑπὸ τῆς Πατρίδος διὰ τῆς ἐξαιρετικῆς πρὸς ταύτην πράξεως τινῶν καὶ ἀπόδοσιν τοῖς τοῖς στοιχειώδους δικαιοσύνης, ὑποβάλλεται Ὑμῶν ἡ κάτωθι τροπολογία:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ὡς ἄνω σχέδιον Ν. Δ., προστίθεται παράγραφος 4 καὶ ἐν τέλει τοῦ ἄρθρου 5, ἔχουσα οὕτω:

«Καταργοῦνται ἀφ' ἧς ἰσχύει τὰ ἄρθρα 5 τοῦ Ν. Δ. 2626/1953 καὶ ὑπ' ἀριθ. 15 τοῦ Ν. Δ. 2510/1953, καὶ δὲ ἔσονται πούτων γινόμεναι ἀπολύσεις πολέμιστῶν ὑπαλλήλων θεωρουμένων ἐξ ὑπαρχῆς ἀκυροὶ καὶ ἐὰν εἰσέλθῃ ἐξαιρετικὴ καὶ τελεσιδικία δικαστικὴ ἀποφάσεις».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰουλίου 1961

Ὁ προτείνων

Ι. ΤΟΥΜΠΑΣ

Βουλευτὴς Ἀθηνῶν

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. υπαρί το άρθρου των διοριζομένων δικηγόρων κατά το έτος 1961 και άλλων τινών διατάξεων.

*Προς την Ειδικήν Επιτροπήν
του άρθρου 35 του Συντάγματος*

Διά του άρθρου 2 του υπό φέρειν ως άνω σχεδίου Ν. Δ. καθορίζονται 18 θέσεις διοριστέων δικηγόρων παρά τῷ Πρωτοδικείῳ Ἀθηνῶν δι' ἕκαστον τῶν διενεργηθησομένων δικαγομισμῶν τοῦ ἔτους 1961 διὰ τῶς τραματίας πολαιμιστῶς κλπ.

Εἶναι ὅμως γνωστὸν ὅτι διὰ τὸ ἄρθρον 2 τοῦ Ν. Δ. 287) 47 οἱ τραματίας καὶ πολαιμιστῶς πυχολογοὶ Νομικῆς διορίζοντο δικηγόροι ἔως ἐξήταται καὶ ἀπαραιστίως ἀριθμοῦ μετὰ ἐξήτατον ἄσκησι. διὰ ματαγοιστῶν δι' νόμον καὶ Ν. Δ. ἐν οἷς τὸ τελευταῖον Ν. Δ. 3790)1957 οὔτινος ἡ ἰσχὺς ἐλάξεν τὸ τέλος τοῦ ἔτους 1958, μετὰ ἀνακοίναν ἀσκησι καὶ ἐπιτυχῇ ἐξήτασι καὶ εἰς ἀριθμὸν διπλάσιον τῶν γενικῶν θέσεων.

Ἀπὸ τῆς λήξεως ὅμως τῆς ἰσχύος τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ ως εἰρητι Ν. Δ. 3790)1957 τινὲς τῶν τραματιῶν καὶ πολαιμιστῶν ἀποκαμῶν δικηγόρων πυχολογοὶ Νομικῆς, μὴ ὑπερβαίνοντες τοὺς ἑκατὶ, ὑπόστησαν ἀπανηλημένως ἐπιτυχίς ἐξήτασις ἀνώπιον τῆς ἀρμόδιας παρ' Ἀρείῳ Πάγῳ Ἐπιτροπῆς, χωρὶς ὅμως νὰ κατορθώσωσι νὰ διορισθῶσι, διότι ἔην ὁ πῶρην διάταξις προστατεύουσα τοῦτους, ὡς καὶ πρότερον, ἀρ' ἐνὸς, ἀρ' ἑτέρου λόγῳ τοῦ παριστοιμῶ τῶν γενικῶν θέσεων εἰς 36, καταργηθείσης οὔτως εἰσὶν τῆς ἀρχῆς τῆς ἰσχύος μετὰ τῶν ἔχοντων τὴν ἰδιότητα τραματιῶ καὶ πολαιμιστῶ ἀποκαμῶν δικηγόρων.

Ἐπειδὴ ὅμως οἱ μετέχοντες τῆς ἀνωτέρω μικρῆς ομάδος τῶν πολαιμιστῶν ἀποκαμῶν δικηγόρων κατὰ τὸν τελευταῖον διαγωνισμὸν τοῦ Μαρτίου 1960 εἶχον συμπληρώσει διατὴν ἄσκησι ἢ ἀπαιτῶ τὸ ὑπὸ φέρειν σχέδιον Ν. Δ. (νὺν δὲ πλέον τῆς τριετίας) καὶ ἐπὶ πλέον ἕκαστος τοῦτων εἶχεν λῆξει ἐπιτυχίς μῆρος εἰς τοῦτον, λαθόντως δεδωμῶς ἀνωτέρως τῆς θέσεως τῶν 200 μονάδων, ὡς αὕτη καθορίσθη ὑπὸ τῆς τότε ἐξιαστικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ὡς ἀναρῶνται ἐκ τοῦ ὅς αὕτης συνεταχθέντος πρακτικοῦ στόμαον καὶ ἕκατος θεωρεῶμεν διὰ τὴν ἐξαρῶν τῆς ἀρχῆς τῆς ἰσχύος, δεδωμῶς ὅτι ἐάν ὑρίσταντο διάταξις κατὰ τὸν Μάρτιον 1960, προστατεύουσα τοῦτους ὡς καὶ πρότερον (Ν. Δ. 3790)1957), οὔτοι ἀπὸ τῆς ὁ ἔσαν δικηγόροι ἀλλὰ καὶ διότι καὶ καθορεσθῶσι διὰ τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ ὑπὸ φέρειν σχεδίου Ν. Δ., διὰ τὴν καταγορίαν τοῦτων θέσεις κρίνεται ἀναπαρῶς, προτείνωμεν τὴν ἀπαιτῶ τροπολογίαν:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ἄρθρον 2 τοῦ σχεδίου Ν. Δ. προστίθεται παρὰγραφος ὅς ἀριθ. 2 ἔχουσα οὔτως:

2. Πυχολογοὶ Νομικῆς τραματίας καὶ πολαιμιστῶς τῆς ζώνης τῶν πρῶτων, λαθόντως μῆρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν τοῦ Μαρτίου 1960, τυχόντες δὲ δεδωμῶς ἐπιτυχίς 200 μονάδων καὶ ὅμως, συμπλῶνως πρὸς τὸ Πρακτικὸν τῆς Ἐξιαστικῆς Ἐπιτροπῆς, καὶ ἔχοντες συμπληρώσει τριετὴν ἄσκησι κατὰ τὴν ἀναρῶ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος, διορίζονται δικηγόροι παρ' οἷς ἐτήσαντο δικαστηρίοις.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰουλίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Α. Φράγκος, Α. Παυλῶπουλος, Κ. Παπαδόπουλος

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου Ν.Δ. «περὶ καρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συνθήκης, περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηρεσιῶν θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων».

*Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος*

Ὡς εἶναι γνωστὸν μετὰ τὴν εἰσβολὴν τῶν Βουλγάρων εἰς Ἀνατ. Μακεδονίαν κατ' Ἀπρίλιον 1941, οἱ Γερμανοὶ διέτρεπον εἰς τὰς Πρωτεύουσας τῶν Νομῶν τῆς Ἀνατ. Μακεδονίας ἰδίᾳ Φρουραρχεῖα καὶ ἰδίᾳ ὑπηρεσίας Πληροφοριῶν. Κατὰ τὸν Αὐγούστου 1941, γερμανὸς στρατιώτης ἀρραβώθη ἐξωθεν τῆς πόλεως τῶν Σερρών ἐκ τῆς ἐκεῖ Σερρῶν — Δράμας, διὰ τὸν φόνον αὐτῶν ἀπὸ τοῦ Γερμανικοῦ Φρουραρχείου Σερρῶν, διατάχῃ ἢ σύλλογος 20 ἡμέρων, ἀνὰ δέκα ἐκ τῶν χωρίων Ἐμμ. Παππά καὶ Ἀγίου Πνεύματος, καὶ ὁ τυρκενισμὸς των, ὅστις καὶ ἐγένετο παρὰ τῶν ἐκτελεστικῶν ὀργάνων των τῶν Βουλγάρων στρατιωτῶν.

Ἐπειδὴ παραινῶς οἱ ἀδελφοὶ κάτοικοι τῶν ἀνωτέρω χωρίων τῶν Σερρῶν, ἐξετελέσθησαν ὑπὸ τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν ὀρβῶν, δίκαιον εἶναι νὰ τύχουν τῆς προστασίας τοῦ ὑπὸ φέρεσιν Ν. Διατάγματος.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὸ ὡς ἀνω σχέδιον Ν.Δ. προτίθεται ἄρθρον ἔχον οὕτω :

Ἄρθρον . .

«Εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Ν. Δ. ὑπόγονται καὶ οἱ ὑπὸ τῶν Βουλγάρων ἐκτελεσθέντες, τῇ διαταγῇ τῶν Γερμανῶν, κάτοικοι Ἐμμ. Παππά καὶ Ἀγίου Πνεύματος Σερρῶν κατὰ τὴν Γερμανικὴν Κατοχὴν Ἀνατολικῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Ἰουλίου 1961

Ὁ προτείνων

ΚΩΝΣΤ. ΠΕΤΑΛΟΤΗΣ

Βουλευτὴς Σερρῶν

Α Ν Α Φ Ο Ρ Α

Πρός την Ειδικήν 'Επιτροπήν άρθρον 35 του Συντάγματος.-

Οι υπογραφόμενοι Δικηγόροι 'Αθηνών, εκπληθύντες στοιχειώδες χρέος σεβασμού της Διηθείας και πληροδύντες εν τούτοις έντιμολόγους και πλείστον άλλων συναδελφών μας, έκφραζομεν την δυσόρεστον έκκλησίν μας και την έντονον αποδοκιμασίαν μας διά την πρωτοφανή στέσειν συναδελφού βουλευτοῦ κατηγορήσαντος ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς βουλευτικῆς ἀσυλίας, κατονομασθέντος συναδελφού του ἐπὶ ὅθιεν μονοπαλίζει ἀπασὺν τῶν ὑπαθέτων τῶν καὶ ἄσπυρ τὴν χάραν θυμῶν τοῦ Ναζισμού δι' ἥθικόν τρόπον τινα ἐκβίασιν τῶν ἐνδιαφερομένων.

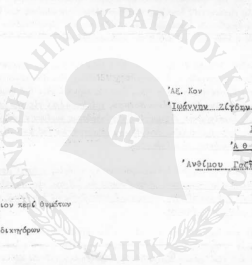
Τοιοῦτος ἱσχυρισμὸς προβληθεὶς ὡς ἐπιχείρημα διὰ τὴν νομοθετικὴν κατήργησιν τῶν συμφωνητικῶν περὶ δικηγορικῆς ἐμοιβῆς, οὐδεμίαν κοινωνικὴν ἐξυπηρέτησιν σκοπεῖ, θεσθέντος ὅτι τὸ ἔθος τῆς ἐμοιβῆς περιορίζεται διὰ νομοσχεδίου εἰς ποσοστὸν 50/ο. Τυχάνει δὲ ἀναληθέστατος καὶ ἀκατέλεπτος εἰς τὴν ἥθειαν καὶ συνηγορητικῶς ἀπελίσσεται ἀδαιρέσειν τῆς ἐκπράσεως νομίμων συμβάσεων καὶ τῆς ἀναιρέσεως ἐργασίας κληθεὶς συναδελφών, ἐσχημαθέντων ἀπὸ ἐκτῶν, ἐπὶ ὁρισμῶν ὥσεως κατεδοκίμωνων συναδελφών των.

Ὡς σημειωθὴ δέ, ὅτι ἡ ἐπιχειρουμένη τροπολογία, πλήσσει μεταδὲ πολλῶν άλλων συναδελφών καὶ τοιοῦτους μαρτυρήσαντας ὡς ἀνέβρους εἰς πρὶντὸ Γερμανία καὶ στρατόκεδα καὶ κατ' ἐλλογον συνήπειον ἐσχημαθέντος με ὑποθέσεις παρσμοφας πρὸς τὴν ἱστορικὴν των περὶεστειν.

Ὑπὲρ τούτοις, θέλομεν νὰ ἐκπείσθωμεν ὅτι εἶναι δοῦντων, ἡ Ἐθνικὴ Ἄντι-προσωπεία νὰ διαπρέξῃ τοιαύτην ὁδολίαν, καταπραϊνέουσιν τὰς ἡθικὰς ἀρχάς, τὸ δέντογμα καὶ τὴν έννομον τάξιν, εὐθέως δὲ οἴγουσιν καὶ τὴν Κἀδικα περὶ Δικηγόρων, δι' ὅ ἄλλωστε καὶ προκαλέουσιν τὴν έντονον διαμαρτυρίαν τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν.

Ἀθῆναι τῇ 14 Ἰουλίου 1961

Ἀλεξανδρῆς Κ., Μιναῶλος Κ., Μιχαηλίδης Κ., Νικολαΐδης Β., Λεβῆς Δ., Κοραγγελῆς Γ., Μιχαλοπούλου Β., Πακαγιαννοπούλου Μ., Χιλιαδάκης Α., Παπαζώγου Ν., Πομπούλιας Π., Γερουσίμου Α., Ἀντωνόπουλος Ν., Παπακάστα Α., Μπόμπορος Κ., Στελλακακῆτος Γ., Φιλιδισκος Α., Παπαθεοφάνους Α., Κάρκας Ἀκ., Τσάχας Α., Γρηγορίου Κ.-



ΑΕ. Κον

Ιωάννην Ζιζόνη

Βασιλειάν

Αθήνα

Ανέμου Γαβ 9

Αποφ:

- Προμοσχέδιον περί θυμάτων Ναζισμοῦ
- Σήματα δικηγόρων

Avr. 2

200

324

by the Hooper's bunting

1. Eds. in the garden:
after sunset very
bright.

2. Ark. Jordan's Opuntia
some garden.
Edwards' b. MO

3. before reality.
daily spray.
Kubany' work

4. Unusual
Agency: East
to go

reference

New Whorl

Feb. 1 & 2.

No fine difference {^{light} meeting
no further down - tomorrow

Feb. 6. Morning 3 or 4 (dawn)

My own morning till date
Koropu's 1st birth.

No fine difference

Feb 8 & 9

(Koropu's).

Eds. in the garden
Koropu's birth.

Feb 7. Edwards' 1st.

Edwards' birth. No fine
difference.

Edwards' 1st. No fine
difference. The birth.

(Edwards' 1st)

No fine difference → Edwards' 1st

Feb 9. Unusual: 7th day.

Edwards' birth

Feb 6 & 7. Edwards' birth
No fine difference.

No fine difference to
Edwards' birth.

Edwards' birth. No fine
difference.

No fine difference to
Edwards' birth.

No fine difference to
Edwards' birth.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. «περί κορύσεως της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως «περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηρέτων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως» καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεων».

Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

Κατὰ τὸ ἄρθρον 7 παρ. 1 τοῦ σχεδίου ἀρμόδιος διὰ τὴν ἐκδίκασιν τῶν αἰτήσεων καθίσταται ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν τοῦ τόπου τῆς κατοικίας τοῦ διωχθέντος «προσώπου». Πλὴν ἐπ' αὐτοῖς περιπτώσεσι ἀπαγωγῆς προσώπων διαμενόντων ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ ἢ γεννηθέντων ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ, ἐφ' οἷς δὲ ἔδει νὰ καθορισθῇ ἀρμόδιος τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν τοῦ τόπου τῆς τελευταίας αὐτῶν κατοικίας ἐν Ἑλλάδι ἢ τοῦ τόπου τῆς τελευταίας ἐν Ἑλλάδι κατοικίας τῶν ἀνιόντων αὐτῶν, καὶ τοῦτο διότι εἰς τοὺς τόπους τούτους δὲ εἶναι εὐχερύτερα καὶ ἐλιγώτερον βλαπτικὰ διὰ τοὺς δικαιούχους ἡ συλλογὴ καὶ προσαγωγὴ τῶν ἀποδείξεων τῶν καθ' ἑκάστην περιστατικῶν.

Τῶν καλύψαν τοῦ κανοῦ τούτου σκοπεῖ ἡ διὰ τῆς κατωτέρω προτεινομένης τροπολογίας διάταξις.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ ἑς ἄνω σχεδίου Ν. Δ. προστίθεται διάταξις ἔχουσα οὕτω:

«ὡς προκειμένου περὶ Ἑλλήνων διαμενόντων εἰς τὸ Ἐξωτερικόν τῆς τελευταίας ἐν Ἑλλάδι κατοικίας τούτων, ἢ τῶν ἀνιόντων αὐτῶν, ἐφ' ὅσων οἱ διωχθέντες ἐγεννήθησαν ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰουλίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Θ. Δερόλλης, Β. Κοδρής.

Οἱ ὑπογράψαντες αὐτὴν
μετακιν. ἀνεκτικῶς
ἀντιβ. καὶ ἀντιβ. (ἐν ὅσῳ
δυνάμει καὶ κατὰ
δυνάμει καὶ κατὰ

Παρατηρήσεις επί του άρθρου 12

του Νομοσχεδίου " περί κυρώσεως της Συμφωνίας 'Αποζημιώσεως θυμάτων Ναζισμού ", ως τροποποιείται διὰ τῶν ὑποβληθεισῶν ὑπὸ τῶν κ.κ. 'Υπουργῶν τῇ 11/5/61 τροπολογιῶν.

Αἱ διατάξεις τοῦ άρθρου τούτου, ὑποκινήθησιν ὑπὸ προσωπικῶν ἐλαττηρίων, ἔχουν τροποποιηθῇ μέχρι τοῦδε πεντάκις.

Ἡ ἐκ τῶν ὑστέρων ἀκύρωσις τῶν νομίμων συμφωνητικῶν τῶν δικηγόρων, τὴν ὁποίαν εἶχεν εἰσαγγεῖ ἡ Κοινοβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ, προσβάλλουσα πᾶσαν ἐννοίαν ἐννόμου τήξεως καὶ δικαιosuνης εἶναι καὶ ἀντισυνταγματικὴ, ὥς περὶ τὸ ἴδιον τὴν ἐλευθερίαν ἐξασκήσιν τοῦ ἐπαγγελματιᾶς χωρὶς νὰ ἐυπηρετῇ δημόσιον ἢ κοινωνικὸν συμφέρον, ὅπερ ἐπαρκῶς καὶ πληρῶς ἐυπηρετεῖται διὰ τοῦ ὑπὸ τοῦ νόμου καθορισμοῦ εὐλόγου ποσοστοῦ ἀμοιβῆς.

Διὰ τὴν ἀκύρωσιν διαμαρτυρήθη καὶ ὁ δικηγορικὸς Σύνλογος Ἀθηνῶν κατ'ἐπανάληψιν καθὼς καὶ οἱ δικηγορικὸι Σύνλογοι Θεσσαλονίκης καὶ Πάσης Ἑλλάδος. Ἐπαρκιακοὶ (ἐπομένως οἱ πορευόμενοι τῶν ἐπαρχιῶν τούτων δὲν ἀπνοοῦν εἰς τὴν προσωπικὴν τῶν ἀποβείας). Ἐπίσης καὶ πάντα τὰ συμβαλεῖα τῶν θυμάτων.

Τὴν ἀκύρωσιν ἐγκατέλειψαν καὶ οἱ Ὑπουργοί, ἀναγνωρίσαντες τὸ ἀπαράδεκτον ταύτης.

Πλὴν, διὰ τῆς σχετικῆς τροπολογίας τὴν ἔβρισαν ποσοστὴν 2,5% (2 1/2 %) ἐς ὅσον δικηγόρος ἔχει ἀναλάβει πλείονας τῶν 100 ὑποθέσεων, 5% δὲ ἐάν ἔχῃ κατὰ τὴν 100 ὑποθέσεων.

Τὸ ποσοστὸν τοῦτο (2,5%) κατ'ἀρχὴν εἶναι ὅπως ἀπαράδεκτον ὡς ἐξευτελιστικὸν διὰ δικηγόρους, ὅταν αὐτοὶ οἱ μεστὰι λαμβάνουν ἀμοιβὴν ὑπερὶ πλάσσαν καὶ χωρὶς οὐδεμίαν δαπάνην.

Ἀλλ' ἐπὶ τῶν προκειμένων ὑποθέσεων, εὐτελοῦς ἀντικειμένου, ἡ ἀμοιβὴ εἰς πλείονας τούτων καλύπτεται μέρος μόνον τῶν δαπανῶν τῶν δικηγόρων.

Συγκριτικῶς ἡ δαπάνη τοῦ δικηγόρου καθ' ὑπόθεσιν ἔχει ὡς ἐξῆς :

Παράστασις ἐπὶ τῆς αἰτήσεως	ΔΡΧ. 20.-
" κατὰ τὴν συζήτησιν	" 20.-
Κοινοποιήσις εἰς τὸν Εἰσαγγελέα	" 25.-
2% δικαίωμα δικηγ. συλλ. ἐπὶ προεισπράξεως ἀνυπάρκτου ἀμοιβῆς ἀρχ. 480 (διὰ παράστασιν καὶ σημείωμα)	" 9,60
Παράστασις ἐπὶ τῆς προσφυγῆς εἰς τὸ Πρωτοδικεῖον	" 20.-
Ταμεῖον Νομικῶν καὶ Προνοίας δι' ἐγγραφὴν εἰς πινάκιον Πρωτοδικείου	" 20.-
Παράστασις κατὰ τὴν συζήτησιν	" 20.-
Κοινοποιήσις εἰς τὸν Εἰσαγγελέα	" 25.-
2% δικαίωμα δικηγ. συλλόγου ἐπὶ ἀνυπάρκτου ἀμοιβῆς 645 δραχμῶν	" 12,90
Κοινοποιήσις ἀντιγρ. συμφωνητικοῦ δικηγ. εἰς Ὑπουργ. Οἰκονομικῶν	" 35.-
Ἔσοδα συγκεντρώσεως δικαιολογητικῶν, ἀντιγρ. κλ.	" 50.-

ΔΡΧ. 257,50

Εάν λησθῇ ὑπ' ὅτι σημαντικόν ποσοστόν τῶν υποθέσεων θά ἀπορριφθῇ τελικῶς διὰ διαφόρους λόγους (ἐνέργειαι κατὰ τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς κλ.), ὅποτε οἱ δικηγόροι θά δαπανήσωμεν διὰ τὰς υποθέσεις ταύτας ἄνευ ἀντιστοίχου εἰσπράξεως, θά πρέπει νά ἀξιῶμεν τὸ ἀνωτέρω ποσὸν δαπανῶν καθ' ὑποθέσιν τοῦλάχιστον κατὰ 100 δραχμῶν : ὅθεν ἐμφανίζεται δαπάναι δικηγόρου δι' ἐκάστην ὑπόθεσιν μέγιστοι ἀμετακλήτου ἀπράξεως, ὡς φαίνεται τὸ ἑξῆς:

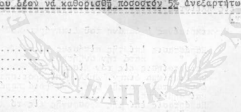
Λεδομένου ὅτι οἱ Ὁμηροὶ ἐξωτερικοῦ θά ἀποζημιωθοῦν κατὰ μέσον ὅραν μὲ 4.000 δραχμῶν, ἡ ἀντισταθιχὸς δικηγορικὴ ἀμοιβὴ 2,5% ἀνέρχεται εἰς δραχμῶν 100.-

Ἐπὶ Ὁμηρῶν ἐξωτερικοῦ ἡ μέση ἀποζημίωσις θέλει ἀνέλθῃ εἰς δραχμῶν 9.000,- εἰς ἣν ἀναλογεῖ δικηγορικὴ ἀμοιβὴ 2,5% ἐκ δραχμῶν 225.-

Ἐπὶ ἐκτελεσθέντων, καὶ δὴ εἰς τὴν καλυτέραν περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ αὐτὸς δικηγόρος θά εκπροσωπῇ ὅλους τοὺς οἰκείους δικαιούχους, ἡ ἀμοιβὴ ἐπὶ τῶν 35.000 δραχμῶν θά ἀνέρχεται εἰς 875 δραχμῶν, ἄλλως εἰς ποσοστόν ἀνάλογον πρὸς τὸ τοῦ πελάτου τοῦ μεμονωμένου δικαιούχου.

Ἐν τῇδε σημειώθῃ ὅτι τὰ ποσά ταῦτα θά καταβληθοῦν καὶ εἰς ὁσέως:-

Καθ' ἡμῶς δεῖν, ὡς ἐλάχιστον εὐλογον ποσοστόν ἀμοιβῆς δικηγόρου εἶναι νά καθορισθῇ ποσοστόν 5% ἀνεαρτήτως ἀριθμοῦ υποθέσεων.-



ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Γερμανικής Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας περί παροχής υπό Έλληνας υπηρεσίες θητότων υπό θύλακοσσιαστικών μέτρων διάθεσης

Το Βασίλειον της Ελλάδος και η Γερμανική Όμοσπονδιακή Δημοκρατία συναρμόνισαν τα ακόλουθα :

Άρθρον Ι.

1) Η Γερμανική Όμοσπονδιακή Δημοκρατία θα καταβάλει εις το Βασίλειον της Ελλάδος έκαστον έτος πέντε εκατομμύρια γερμανικών μάρκων υπό των υπό θύλακοσσιαστικών μέτρων διάθεσης θα λόγω πώλης, θητότητας ή μεταβιβάσεως θητότων Έλλήνων υπηρετών, όπως επισημασθών, συνταγών των μέτρων τούτων διάθεσης, τυχόν θητότητας ή θητόας και άλλας και πρὸς όφελος των επιζώντων οικειών των θητότων συνταγών των μέτρων διάθεσης τούτων.

2) Η καταβολή του ποσού διατίθεται εις την κρήνη της Βασιλικής Έλλληνικής Κυβερνήσεως.

Άρθρον ΙΙ.

Η Γερμανική Όμοσπονδιακή Δημοκρατία θα όσχε εις την διάθεσιν του Βασιλείου της Ελλάδος τὸ ἐν λόγω ποσόν εις τέσσαρα όθους πληρωτέας ἐκ καθολούδας : της μὲν πρώτης όθους θα τρεκόντα πέντε εκατομμύρια γερμανικών μάρκων ένα μήνα τὸ ἀργότερον μετὰ την όθον ἐν λόγω της Σωβιέτσικης τούτης, της δεύτερης όθους θα τρεκόντα εκατομμύρια γερμανικών μάρκων τὸ ἀργότερον την 1ην Μαρτίου 1961, της τρίτης όθους θα τρεκόντα εκατομμύρια γερμανικών μάρκων τὸ ἀργότερον την 1ην Μαρτίου 1962 και της τετάρτης όθους ἐξ εικοσι εκατομμύριων γερμανικών μάρκων τὸ ἀργότερον την 1ην Μαρτίου 1963.

Άρθρον ΙΙΙ.

Διά της ἐν άρθρῳ Ια προειρημένης πληρωμῆς πλημύνεται όριστικῶς όποια τὰ χρηματικά όποια έπικυλύει τὰ άποκαταστάσιν της Σωβιέτσικης τούτης και τὰ διατεκνέμενα εις της όσχέσεως της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας πρὸς το Βασίλειον της Ελλάδος, πρὸς θητότων έπικυλύει τούτων διατεκνέμενα Έλλήνων υπηρετών.

Άρθρον ΙV.

Η παρούσα Σόμβασις ίσχυει όποιας και διά την παροχήν Βερολίνο, ἐπ' όνομα ένός τμήτος κρηνῶν από της διάθεσεως της ίσχυος της Σωβιέτσικης τούτης και τὰ διατεκνέμενα της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας όδον έθελαι πρὸς της έπικυλύει δάπανα πρὸς την Κυβερνήσιν του Βασιλείου της Ελλάδος.

Άρθρον V.

1. Η Σόμβασις όσχε τυχόν κωλύσεως. Τὰ όργανα κωλύσεως όδον όδον άποκαταστάσιν τὰ παρόντα όδοντα ἐν Αθήναις.

2. Η Σόμβασις όσχε τυχόντα ἐν λόγω της έπικυλύει τούτων όδοντα κωλύσεως.

Έπικυλύει ἐν λόγω, όδοντα την 18ην Μαρτίου 1960 εις τέσσαρα προεκτάσιν, όδον εις την Έλλληνικήν και όδον εις την Γερμανικήν, τὰ όποια δὲ εις άμορφότα της τήσεως, πληρότων ἐξ όσου ποσόν.

Διά τὸ Βασίλειον Διά της Γερμανικής της Ελλάδος Όμοσπονδιακήν Δημοκρατία

6. ΥΠΑΑΝΤΗΣ ΔR. A. H. VAN SCHERPENBERG

Vertrag

zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen betroffen worden sind. Das Königreich Griechenland und die Bundesrepublik Deutschland haben folgendes vereinbart :

Artikel 1.

1. Die Bundesrepublik Deutschland zahlt an das

Königreich Griechenland einhundertundfünfzehn Millionen Deutsche Mark zugunsten der aus Gründen der Rasse, des Glaubens oder der Weltanschauung von nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen betroffenen griechischen Staatsangehörigen, die durch diese Verfolgungsmaßnahmen Freiheitschäden oder Gesundheitsschädigungen erlitten haben, sowie besonders auch zugunsten der Hinterbliebenen der infolge dieser Verfolgungsmaßnahmen Umgekommenen.

2. Die Verteilung des Betrages läßt dem Ermessen der Königlich Griechischen Regierung überlassen.

Artikel II.

Die Bundesrepublik Deutschland stellt dem Königreich Griechenland den vorgenannten Betrag in vier Raten zur Verfügung, die wie folgt fällig werden: die erste Rate in Höhe von fünfunddreissig Millionen Deutsche Mark spätestens einen Monat nach Inkrafttreten dieses Vertrages, die zweite Rate in Höhe von dreissig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1961, die dritte Rate in Höhe von dreissig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1962 und die vierte Rate in Höhe von zwanzig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1963.

Artikel III.

Mit der in Artikel I bezeichneten Zahlung sind alle den Gegenstand dieses Vertrages bildenden Fragen im Verhältnis der Bundesrepublik Deutschland zu dem Königreich Griechenland, unbeschadet etwaiger gesetzlicher Ansprüche griechischer Staatsangehöriger, abschliessend geregelt.

Artikel IV.

Dieser Vertrag gilt auch für das Land Berlin, sofern nicht die Regierung der Bundesrepublik Deutschland gegenüber der Regierung der Königreichen Griechenland innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten des Vertrages eine gegenteilige Erklärung abgibt.

Artikel V.

1. Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation; die Ratifikationsurkunden sollen so bald wie möglich in Athen ausgetauscht werden.

2. Dieser Vertrag tritt am Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft.

GESCHEHEN zu Bonn am achtzehnten März einundsechzigtausendundsechzig.

In vier Urschriften, zwei in griechischer und zwei in deutscher Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für das Königreich Griechenland :	Für die Bundesrepublik Deutschland :
Th. Ypsilanti	Dr. Al. H. van Scherpenberg

Πρωτόκολλον

Πρὸς διόρθωσιν μερῶν διατυπώσεων μεταξύ Έλλληνικήν και γερμανικῶν κρηνῶν της ἐν Βόννη την 18ην Μαρτίου 1960 διατυπώσεως Σωβιέτσικης μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας περί παροχής υπό Έλληνας υπηρεσίες θητότων υπό θύλακοσσιαστικών μέτρων διάθεσης και τὸν ἐπ' εικομίας άποκαταστάσιν έπικυλύει.

Έν όψει τού γεγονότος ότι εις τὸ Έλλληνικόν κρημνόν της ἐν Βόννη την 18ην Μαρτίου 1960 διατυπώσεως Σωβιέτσικης μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας περί παροχής υπό Έλλήνων υπηρετών θητότων υπό θύλακοσσιαστικών μέτρων διάθεσης ως και εις της ἐπ' εικομίας άποκαταστάσιν έπικυλύει, περιλαμβάνονται όδοντα διατεκνέμενα μετὰ τὸν γερμανικόν κρημνόν αὐ Κυβερνήσιν του Βασιλείου της Ελλάδος και της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας συναρμόνισαν τα ακόλουθα :

Αι εις τὸ παρόντα τὸν παρόντα προεκτάσιν διατεκνέμενα διατεκνέμενα ίσχυει δὲ έπικυλύειται κατὰ τὸν χρέ-

και της υπογραφης της Συμβάσεως.

Προς επιπλέον των όσων υπήρξαν εις τον παρόντα, έκτελες διαπιστωθήναι αποτιθέμενα, τα πρώτο-καίνο ποίνα.

Έγινεν έν Βόννη επί της Αβρύσεως 1900 εις δύο παρ-τόμετα εις την Ελβετική και την γερμανική γλώσσας, τών όποιων τα κείμενα είναι έξ ίσου ίσοιμενα.

Διά την	Διά την
Κυβέρνησιν του	Κυβέρτησιν της
Βασιλείου της	Όμοσπονδίας της
Ελλάδος	Δευκρατίας της
	Γερμανίας

Protokoll

Zur Berichtigung einiger Unstimmigkeiten zwischen dem griechischen und deutschen Text in dem zu Bonn am 18. März 1960 unterzeichneten Vertrag zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffen worden sind, und den dazugehörigen Briefwechsel.

Im Hinblick auf die Tatsache, dass in dem griechi-

chen Text des zu Bonn am 18. März 1960 unterzeichneten Vertrages zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffen worden sind sowie in dem dazugehörigen Briefwechsel gewisse Unstimmigkeiten mit dem deutschen Text enthalten sind, kommen die Regierungen des Königreichs Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland wie folgt überein:

Die im Anhang zu diesem Protokoll aufgeführten Berichtigungen gelten als im Zeitpunkt der Unterzeichnung des Vertrages vorgenommen.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten, gehörig beglaubigten Vertreter dieses Protokoll unterschrieben.

GESCHEHEN zu Bonn am 12 August 1960 in zwei Überschriften, in griechischer und deutscher Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichmassen verbindlich ist.

Für die Regierung des Königreichs Griechenland	Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland
---	---

Π α ρ ὀ ρ ῆ μ α

Αποφάσισι επί του Ελληνικού κειμένου της Συμβάσεως ως και των εν' αὐτοῖς ἀνταλλακτικῶν ἐπιστολῶν

Anhang

Berichtigungen zum griechischen Text des Vertrages und dem dazugehörigen Briefwechsel

Στοιχὸν κειμένου Textstelle	Μέχρι τοῦδε κείμενον Bisheriger Wortlaut	Διορθωτικὸν κείμενον Berichtigter Wortlaut
(Ελληνικὸν κείμενον) (griechischer Text)	(Μετάφρασις μὴ συμπεριλαμβανούσα μὲ τὸ γερμανικὸν κείμενον τῆς Συμβάσεως) (Übersetzung; nicht mit dem deutschen Vertragstext gleichlautend)	(Ελληνικὸν κειμ.) (Μετάφρασις συμπεριλαμβανούσα μὲ τὸ γερμανικὸν κείμενον τῆς Συμβάσεως) (griechischer Text) (Übersetzung: dem deutschen Vertragstext gleichlautend)
"Ἀρθρον III τῆς Συμβάσεως-ὡς και παράγραφος 2 τῆς ἐπιστολῆς Artikel III des Vertrages und Absatz 2 des Briefes	μὴ θηγομένων ἑτέρων νομίμων ἀπαιτήσεων unbeschadet anderer gesetzlicher Ansprüche περιοχῆ Βερολίνου Bezirk Berlin	μὴ θηγομένων ἄλλοτερον νομίμων ἀπαιτήσεων unbeschadet etwaiger gesetzlicher Ansprüche ἐκείνης Βερολίνου Land Berlin
"Ἀρθρον V ἑξάρων 2 Artikel V Abs. 2	τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀνταλλαγῆς am Tage des Austausches	τῇ ἐπομένῃ ἡμέρᾳ τῆς ἀνταλλαγῆς am Tage nach dem Austausch

Ο ΕΙΠΗ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΦΥΛΙΟΥΡΓΩΣ

Έν Βόννη επί της 18ης Μαρτίου 1960

Kürsa Pehliva,

Συμβάσιν τῇ ἑξῆς δια τῆς Συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ἱταλίας, εἰσιναι ἔκδοσιν ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεις, ἀρραβωθήσαν ἐρευνητικὰ ἄπαντα τὰ γνηστὰ ἄλλα ἐπιστολῶν τῶ ἀποκλειστικῶν τῆς Συμβάσεως τῆς καὶ τὰ διακρίβωσις εἰς τὴν ὁρίσιν τῆς Ὁμοσπονδίας Γερμανίας Δευκρατίας πρὸς τὸ Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος, μὴ θηγομένων ἑτέρων νομίμων ἀπαιτήσεων Ἑλλήνων ἱταλίας.

"Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ὁμοσπονδίας Γερμανίας Δευκρατίας θεωρεῖ ὡς δεδομένον ὅτι ἡ Βασιλικὴ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις εἰναι ἡ ἐπὶ ἀντιθέτῃ μέλλουσας μὲ τὴν ἀπαλήθην ἐκδόσιν παρατίθησι γνηστὶν προαρχομένων ἐκ τῶν ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεις κατὰ τὴν διαρκείαν τῶν πύδων καὶ τῆς ἐξῆς.

Διότι, Κύριε Πρωτοβ, τὴν ἑκδοσιν τῆς ἐξῆς

ἐπιστολῆς μου.

A. H. van SCHERPENBERG

Αὐτοῦ Ἑξουσιογνη
Κύριον Θωμῆν Ὑψηλάντην
Πρόεδρον τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος
εἰς Βόννη

Der Stattssekretär des Auswärtigen Amts

Bonn, den 18 März 1960

Herr Botschafter :

Gemäss Artikel III des Vertrages über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffen werden sind, sind alle den Gegenstand dieses Vertrages bildende Fragen im Verhältnis des Bundesrepublik Deutschland zu dem Königreich Griechenland, unbeschadet etwaiger gesetzlicher Ansprüche griechischer Staatsangehöriger, abschliessend gere-

Ku

18/7/6

1. Zygma.

Amali' Biny

Mia or Nox

8rupa' Bapalup'osem
nat' (ardron, liq' va'
matatly' o' ngen dikaw'
rupa' in nje' o'ciau zu
i' ang'olup' nat' nje'
dikaw'ciau, d' q' pupura
va' o' i'obanday.

At nje' know'nter.

Exzerpt

Amali' Biny

Παρατηρήσεις επί του Κοροσχεδίου Περὶ Ουρίτων Παλαιοῦ

Επί τοῦ ἑοῦρου 4 - ἔδωτον 1:

Ἡ ἀπαλειφὴ ἡ λέξις "χῆρος". Διὰ τὴν θανάτῳ τοῦ πατρὸς, ὁ νεογνίζεσθαι δικαίωμα ἀποζημιώσεως μόνον εἰς τὴν "χῆραν" μητέρα καὶ οὐκ γενναίᾳ εἰς τὴν μητέρα; Ἄν εἶχε διαζευχθῇ πρὸ ἐκείνῃ καὶ ἦδη δὲν εὐρίσκειται ἐν τῷ αὐτῷ ὅτι τὴν σύζυγόν της (πατὴρ τοῦ θανατουμένου) θαστὴν νῦν μὴν ἀποζημιούται ἡ μητέρα; Ἐπίσης ὅν ὁ θανατουμένος ἦτο ἐξέλεον τένον, διὰ τὴν πόλιν ἡ μητέρα αὐτοῦ νῦν μὴ ἀποζημιούται; Ἄλλο καὶ ὅν συνεζεύχθη ἐκ νέου τοῦτο οὐδὲν σημαίνει δίδεται οὐτε ἡ στενὴ συγγενικὴ σχέσις (μητρότης) αἴρεται, οὐτε ὁ ψυχικὸς πόνοσ μειοῦται. Ἐξ ἄλλου ὑφίσταται σαφὴς ἐνδείξις μὲ τὸ δεύτερον ἐδῶτον δικαίωμα ἡ μητέρα τοῦ ἐν ὑγερῇ θανατουμένου ἀποζημιούται ἀνεξαρτήτως ὅν ἐξακολουθῇ ἡ μὴ εὐρισκομένη ἐν καταστάσει χρείας. -

Επί τοῦ ἑοῦρου 4.

Εἰς τὸ ἐδῶτον 1 νῦν προστεθῇ ἡ φράσις "μὴ ὑπάρχοντος δὲ οὐδὲν τῶν ἀνωτέρω εἰς τοὺς ἐπιζῶντας ἑδελφούς καὶ ἑδελφὰς κατ' ἴσομοιρίαν".

Ἡ τροποποίησις αὕτη ἐκρίθη δικαίως καὶ ἐληφθῇ παρ' ὑποστέρων τῶν ἐισηγητῶν. -

Επί τοῦ ἑοῦρου 4 - παραγρ. 1.

Ἡ διευκρινισθῇ ὅτι εἰς περιπτώσιν ἀποβιώσας τινὸς ἢ τινῶν ἐκ τῶν δικαιουμένων προσώπων ἡ ἀποζημίωσις παραμένουσα ἀκεραία καταβάλλεται εἰς τὸ λοιπὸν ἐπιζῶντα πρόσωπον. -

Επί τοῦ ἑοῦρου 5. -

Τὸ πρῶτον ἐδῶτον νῦν τροποποιήθῃ ὡς ἑκολούθησιν

Ἐν αὐτοῖς κλεισθὺν δικαιουμένων ἀποζημιώσεως κατὰ τὸν παρόντα

ἡ καταβαρύνουσα ἐν τῷ ἀποφασισμῷ
τῆς Δανελίας, ἡμεῖς οὐκ ἐπὶ αὐτῇ

ἄρρον εἰς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον ἢ κατὰ τὴν διατύπωσιν τοῦ προ-
ηγουμένου άρθρου, δὲν δύναται νὰ διαρραῖνῃ τὴν 70.000 δραχμῶν.

Ἡ τυχὼν ἀνήκουσα εἰς τὸ αὐτὸ πρόσωπον ἀποζημιώσει λόγῳ θηρίας,
φυλακίσαι ἢ ἀναγκρίαις καταβάλλεται κεχωρισμένως καὶ ἀνεξαρτή-
τως τῶν ὅτι ἔνα ὀρίων τῶν 70.000 δραχμῶν.

Ἡ ὅτι ἔνα τροπολογίᾳ ἐπιβάλλεται ἔνα μὴ τίθενται εἰς τὴν σύ-
την μοῖραν οἱ ἀπαλλοτρίωνται συγγενῇ πρόσωπα ἔνα προσκυνητῶν
διώξεως μετὰ τῶν μαρτυρησάντων ὡς ὀρέοντες, φυλακιστέων κλπ.

Ἐπὶ τοῦ άρθρου 6.

Παράγραφος 1.— Ἡ προθεσμία νὰ ὀρισθῇ τρίμηνα διὰ τοῦτο κα-
τοίκους ἐσωτερικοῦ καὶ τετράμηνα διὰ τοῦτο κατοίκους ἐξωτερικοῦ.

Παράγραφος 2.— Ἀντὶ τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου καὶ τοῦ Οἴκου. Ἡ-
φύρου ἢ αἰτήσῃ νὰ κοινοποιηθῇ εἰς τὸν Εἰσαγγελεῖ δικαιοῦμενον
νὰ ἀπορῶν προσφυγὴν ἐνῷπιον τοῦ Γνωμοδικοῦ, ὃν τελικῶς θεσ-
μῶς ἐναγιστῶν ^{ἢ διατάξῃ} δικαίωμα ~~ἢ~~ τοιαύτη προσφυγῆς

Ἐπὶ τοῦ άρθρου 7.

Ἡ καθιερωτὴ συντρέχουσα δικαιοδικία τοῦ τόπου τῆς σημερινῆς
κατοικίας τοῦ δικαιοῦχου καὶ τοῦ τόπου ὅπου συνέβη τὸ γεγονός
τῆς διώξεως.—

Εἰδικῶς διὰ τοῦτο ἐν τῇ ἐξωτερικῇ, νὰ ὀρισθῇ ὡς τόπος ἐιδικῶ-
σεως ἢ πρωτεύουσα, ἄλλως νὰ καθιερωθῇ καὶ ἐντελὴς συντρέχουσα
δικαιοδικία τῆς πρωτεύουσας καὶ τοῦ τόπου τοῦ διωγμοῦ.

τὴν τροπολογίαν ταύτην ἐξήτησαν καὶ οἱ δύο Εἰσπλητῆς.

Ἐπὶ τοῦ άρθρου 8 — Παράγραφος 4.

Ἀντὶ τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Οἰκονομικῶν τὸ δικαίωμα τῆς προσφυγῆς
νὰ ἔλθῃ εἰς τὸν Εἰσαγγελεῖ τοῦ Πρωτοδικείου τῆς περιφέρειας

τοῦ διαδίδαντος Προέδρου.-

Ἀπὸ τοῦ ἑνὸς 10.

Ἡ πληρωμὴ τῶν ἀποζημιώσεων ἐφ' ὅσον τὰ ἀναγκαῖα ποσὰ οὐλοῦσι καταβληθῇ ἀπὸ τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως εἰς δόσεις, νῦν δεῖται ὅτι θὰ γίνεται βῆσι ~~τῆς οὐλοῦσας~~ τελεσιδικίας ἀποζημιώσεως εἰς ἀναλόγου δόσεις, ἐπιφυλασσόμενον τοῦ τελικοῦ ὑπολογισμοῦ τοῦ ὑπερβῆ κληρικέου ποσοῦ κατὰ τὸν διακανονισμόν τῆς τελευταίας δόσεως.-

Ἀπὸ τοῦ ἑνὸς 12.

(*Βίμα δικογράφου*)

Ἡ διαγράφουσι αἱ παράγραφοι 2 καὶ 3. Διότι εἶναι ἐξοφώμενα ἀνεπαρκῆ καὶ ἐξουτελιστικὴ ἡ ἀρτιότης τοῦ 2.1/2% μὴ καλύπτοντα ἐν πολλοῖς οὖτε τὸ ἔξοδα. Στερεῖται δὲ καὶ οὐλομένης ἐρείσεως, δοθέντος ὅτι τὸ 3% κρίνεται ὡς ἐκανοποιούν κατὰ βῆσιν τοῦ ἐξοφ. τοῦ ἐνδιαφερομένου καὶ οὐδαμῶς λόγος ὑπάρχει νῦν εἰσπράττων διακρίσεως μεταξὺ των.-

τὸ 2.1/2% ἐπὶ ἀντικειμένου ἀποζημιώσεως διὰ φυλακισθέντος ἐπὶ ἐν ἔτος ($12 \times 500 = 6.000$) εἰς δὲ ἀκαθόριστον ἀρτιότητα 150% ἀποσπῶν!!!

ΕΔΗΚ

107/51

... επί της συνημμένης υπ' αριθμ. Γ τροπολογίας ...
 ... Πλέον των εν τῷ κειμένῳ τῆς αἰτιολογικῆς ἐκθέσεως διαλαμβανο-
 μένων, ἐστῶσαν ὑπ' ὅψει καὶ τὰ ἀκόλουθα:

Ἡ τυχόν προβληθεσόμενη παρ' ἀντιγνωμούντων σκέψις, ὅτι ἀντε-
 δεῖκνυται ἡ περὶ συντρεχούσης διωσιδικίας τροπολογία, διότι τάχα
 εἰς τὸν τόπον δπου συνέβη τὸ γεγονός, εὐρίσκονται καὶ αἱ περὶ τούτου
 ἀποδείξεις, δὲν ἀποτελεῖ ἐπιχειρήμα, διότι:

1/ προβαλλομένη ἡ σκέψις αὕτη πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ αἰτούντος στερεῖ-
 ται νόηματος, ἐφ' ὅσον διὰ τῆς καθιερώσεως συντρεχούσης διωσιδικίας
 παρέχεται ἡ ἐπιχειρήματα τῆς ἐκλογῆς.

2/ προβαλλομένη ἡ αὕτη σκέψις πρὸς τὸ συμφέρον τῶν πραγματικῶν δι-
 καιούχων ἐπὶ τῇ ἰδιότητι τῆς ἀποκρούσεως ψευδοδικαιούχων οἵτινες θά
 ἐμφανίζοντο τῆς συντρεχούσης διωσιδικίας διὰ τὴν ἐμφανισθῶν εἰς τὸν
 τόπον τῆς σημερινῆς κατοικίας τῶν ὑπὸ τὴν κάλυψιν ψευδομαρτύρων
 ἐνῷ εἰς τὸν τόπον ὅν προβάλλουν ὡς τόπον τοῦ γεγονότος, θά ἀπεκαλύ-
 πτοντο, στερεῖται σοβαρότητος καθ' ὅσον:

α/ τὸ κατεθεθὲν νομοσχέδιον ἀπαιτεῖ κατὰ βῆσιν ἔγγραφα μὴ
 ὑπαρχόντων δὲ πρωτότυπων στοιχείων, ἀποδεικτικῶν τοῦ προβαλλομένου
 παθήματος, ὁ δικάζων Πρόεδρος, θά ἠδύνατο νὰ ζητήσῃ τὴν προσαγωγήν
 βεβαιώσεως τῆς οἰκίας Κοινότητος ἢ τοῦ οἰκείου συμβατοῦ διὰ τὴν
 χορήγησιν τῆς ὁποίας θά προηγήται βεβαίως ὁ ἐπιβαλλόμενος ἔλεγχος.

β/ τὸ κατεθεθὲν νομοσχέδιον προβλέπει κοινόπολιν τῆς αἰτή-
 σεως, ἐν Ἀθήναις μὲν πρὸς τὸ Γενικὸν Λογιστήριον, ἀλλαχοῦ δὲ πρὸς
 τὸν οἰκεῖον Οἰκονομικὸν Ὑπόμον. πρὸς ἀποτροπὴν, ὅθεν, τῆς ἐπαπει-
 λουμένης "ἐξαπάτησεως" παρέχεται διὰ τῆς διατάξεως ταύτης ἡ δυνατό-
 της τοῦ ἀρμόζοντος ἔλεγχου ἐκ μέρους τῶν δικαιουμένων πρόσφυγῶν
 ὀργάνων τοῦ Δημοσίου, τὰ ὅποια θά ἠδύνατο καὶ νὰ παρέμβουν ἐνδεχο-
 μένως ἀρμόδιως κατὰ τὴν ἐκδίκασιν.

γ/ Ἡ εἰς τὸν "τόπον τοῦ γεγονότος" ἐκδίκασις εἶναι ὡς ἐπὶ
 τὸ πλεῖστον καθαρῶς συμβατική, διότι ὁ συγκεκριμένος τόπος δπου ἡ
 ἔδρα τοῦ δικάζοντος Προέδρου, κεῖται ἀπλῶς ἐντός τῆς αὐτῆς εὐρυτέ-
 ρας περιοχῆς δπου καὶ ὁ τόπος τοῦ γεγονότος, ἡ πραγματικὴ δὲ τοπι-
 κή ταυτότης εἶναι ἀπλῶς ζήτημα συμπτώσεως.

Ἀποδυναμοῦται, ὅθεν, καὶ ἐκ τούτου τοῦ λόγου ἡ ὡς ἔνω σκέψις.

3/ Ἡ ἐμμονὴ εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν διωσιδικίαν τοῦ τόπου δπου συνέβη
 πρὸ εἰκοσαετίας σχεδὸν τὸ γεγονός τοῦ διωγμοῦ, ἀντιστρατεύεται καὶ

εἰς τὸν σκοπὸν τῆς καθιερώσεως τῆς ἁρμοδιότητος τῶν κατὰ τόπους δικαστηρίων, ὅστις ἦτο ἡ ἀποφυγὴ τῆς καταταλαιπωρήσεως τοῦ κόσμου τῶν ἐνδιαφερομένων τοὺς ὁκούς τοῦ σύστημα τῶν ἐν Ἀθῆναις ἐκδικαστικῶν Ἐπιτροπῶν ὅς ἠνάγκαζε εἰς δαπανηρὰς μετακινήσεις πρὸς τὸ Κέντρον.

Τοιαύτῃ ὁμως προστάσει νοεῖται μόνον ὅταν παρὸς ὧμεν εἰς τοὺς δικαιοσύχους τὸ δικαίωμα τῆς ἐκδικάσεως τῶν αἰτήσεών των ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων τοῦ τόπου τῆς ἐγκειμένης κατοικίας των, διότι ἄλλως, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν ἐπελευθερῶν κατὰ τὸ δίδασμα τῆς εἰκοσαετίας μετοικήσεων, ὅς ἦσαν σοβαρόταται εἰς κόπους καὶ δαπάνας αἱ πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν ἀπὸ τόπου εἰς τόπον μετακινήσεις.

Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς νῦν κατόικους ἑξωτερικοῦ, ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐπιβάλλεται ὅπως δοσιδικιοῦν εἰς τὴν πρωτεύουσαν.

Ἡ περίπτωσις αὕτη ἀναφέρεται κατὰ βάσιν εἰς τοὺς ἐν τῇ ἑξωτερικῇ Ἰσραηλῆτας, οἱ ὅποιοι ἀπώλεσαν πλέον πᾶντα δεσφύον πρὸς τοὺς τόπους τῆς πρὸ εἰκοσαετίας διαμονῆς των ὅπου δὲν ἐβρίστανται πλέον καὶ αἱ παλαιαὶ τῶν Κοινοὶτητες, ἐνῷ συγχρόνως διὰ τὰς ἀποδιέξεις τῶν ὄσων ἔπαθον αὐτοὶ καὶ οἱ ἀπολεσθέντες τῶν συγγενεῖς των, βασίζονται ἐπὶ ἐγγράφων στοιχείων, τὰ ὅποια εἴτε κατέχονται ἤδη ὑπ' αὐτῶν, εἴτε ὅς ἀποκτηθοῦν ἐν Ἀθῆναις παρὰ τῶν ἐνταῦθα ἁρμοδίων κεντρικῶν Ἀρχῶν. Αἱ Ἀθῆναι ὡσαύτως ὅς ἀποτελεροῦν καὶ τὸ κέντρον τῆς διεκπεραιώσεως τῆς ὑποθέσεώς των, κατὰ τὸ μετὰ τὴν ἐκδοσιν τῆς ἀποφάσεως στράδιον αὐτῆς, ἡ ἐπίσης ἐν Ἀθῆναις εἶναι οἱ αὐτοὺς εὐχερέστερον νὰ ἐξεύρουν τὴν καταλληλοτέραν ἀντιπροσώπευσιν διὰ τὴν ἐν συνόλῳ πληρε- στέραν ἐξυπηρέτησιν των.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ

Επί του σχεδίου Ν. Δ. «περί κυρώσεως της μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως, περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων υπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεων καὶ ἄλλων τινῶν συναρῶν διατάξεσιν».

1. Ἐπὶ τοῦ ἀρθροῦ 7 παρ. 1.

Πρὸς τὴν Εἰσαγγελίαν
τοῦ ἀρθροῦ 35 τοῦ Συντάγματος

1. Ἐπὶ τοῦ ἀρθροῦ 7 παρ. 1 κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ σχεδίου Ν.Δ. καθορευομένην διαδικασίαν ἐνόπιον τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν καὶ τῶν Πρωτοδικῶν, περιλαμβανοὺν καὶ τοῦ Εἰσαγγελέως, χρήσιμος θέλει εἶναι ἡ αὐτοπρόσωπος παρουσία τοῦ δικαυούχου. Ἐπειδὴ ὅμως κατὰ τὴν διαρρυθμίαν ἀπὸ τῶν νομοσυντακτικῶν διώξεων εἰκαστατικῶν περίπτω, ἔγιναν τεράστιαι μετακινήσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ καὶ διὰ τὴν αὐτοπρόσωπον παρουσίαν τῶν δικαυούχων εἰς τὸ δικαστήριον τοῦ τόπου τῆς παλαιᾶς κατοικίας τῶν, θὰ ἀπαιτηθῶσι σοβαραὶ δαπάναι μετακινήσεως, εὐλογος περίστασις ἡ καθιέρωσις συνταχούσης δωδεκικίας τῆς νῦν κατοικίας τῶν αἰτούντων (δικαυούχων) πρὸς ἀποφυγὴν δαπανῶν μετακινήσεων. Τοῦτο συνάδει καὶ πρὸς τὴν διάταξιν τοῦ ἀρθροῦ 22 παρ. 6 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας περὶ τῆς ἐπὶ ἀδικημάτων συνταχούσης δωδεκικίας. Ἀφ' ἑτέρου οἱ Ἕλληνες οἱ διαμένοντες εἰς τὸ ἐξωτερικόν, κατὰ τὴν Δικονομίαν, θεωροῦνται ἐν Ἀθήναις καὶ κατ' ἀκολουσίαν, δι' αὐτοὺς δέον νὰ καθίσταται ἀρμόδιος ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν Ἀθηνῶν.

2. Ἐπὶ τῆς αὐτῆς ὡς ἀνωτέρω παραγράφου 1 τοῦ αὐτοῦ ἀρθροῦ 7.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκπρωσώπησην τῶν δικαυούχων ἐνόπιον τῶν ἀρμόδιων Δικαστηρίων καὶ πρὸς ἀποφυγὴν δαπανῶν ἐκ μέρους αὐτῶν, ἰδίᾳ τῶν κατοικοῦντων εἰς ἀπομακρυσμένα χωρία, εἰναιες ἐλάττω τῆς συνθέσεως δαπάνης διὰ τὴν σύνταξιν συμβολαιογραφικοῦ πληρεξουσίου, θὰ εἶαι νὰ ὑποβληθῶν καὶ

εἰς τὰς δαπάνας τοῦ ἀναγκαίου ταξιδίου πρὸς συνάντησιν συμβολαιογράφου, ὁρῶν θὰ ἦτο νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς δικαυούχους, ὅπως περιστατικῶς διὰ πληρεξουσίου τῶν διορισμοῦ καὶ δι' ἄλλης ἐξουσιοδοτικῆς ἐπιστολῆς τῶν, ἀφ' ἧς νὰ δεδωδῆται τὸ γνήσιον τῆς ὑπογραφῆς των παρὰ τῆς ἀρμόδιας Ἀρχῆς (Ἀστυνομίας, Διοικήσεως, Προέδρου Κοινότητος κλπ.). Ἡ ἐπὶ τούτῳ πρὸς ἀπλοῦστερας τῆς διαδικασίας σκοπούμενη, ἵσχυται εἶναι μάλλον διὰ τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμένοντας, ὅπου ἡ σύνταξις συμβολαίου ἐνόπιον τῶν Προξενίων εἶναι ἐπι δυσχερέστερα καὶ δαπανηρότερα.

Ἐπὶ τῷ σκοπῷ, ὅπως διευκολυνθῶσι οἱ δικαυούχοι τότεν κατὰ τὴν παρούσαν ἐνόπιον τοῦ Προέδρου Πρωτοδικῶν, ὅταν καὶ διὰ τὴν ἐκπρωσώπησην αὐτῶν ἐνόπιον τῶν Δικαστηρίων, ἔχωμεν τὴν τιμὴν, νὰ προτείνωμεν τὰς κάτωθι τροπολογίας:

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

1) Εἰς τὸ τέλος τοῦ πρώτου ἑδαίου τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 7 καὶ μετὰ τὰς λέξεις «ὑποχρέωτος προσώπων» προστίθεται ἡ φράσις «ἢ τῆς σημερινῆς κατοικίας τοῦ δικαυούχου». Ἐπὶ αἰτούντων διαμένωντων εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἀρμόδιος καθίσταται ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν Ἀθηνῶν.

2) Εἰς τὴν αὐτὴν ὡς ἀνωτέρω παραγράφου τοῦ αὐτοῦ ἀρθροῦ 7, μετὰ τὴν φράσιν «ὡς ταῦτα ἐτροποποιήθησαν νὰ προστεθῇ ἡ φράσις «ὡς αἰτῶν» περιστατικῶς διὰ πληρεξουσίου δικαυούχου νὰ διαρρυθθῇ καὶ διὰ ἐξουσιοδοτικῆς ἐπιστολῆς, ἀφ' ἧς δεδωδῆται τὸ γνήσιον τῆς ὑπογραφῆς του, παρὰ τῆς ἀρμόδιας Ἀρχῆς».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουλίου 1961

Οἱ προτείνοντες βουλευταὶ

Γ. Μεταξῆς, Ν. Ἀθανασίου, Ε. Ἀθανασίου, Α. Κοντογιάννης, Σ. Εὐσταθιάδης, Γ. Κατσαρόπουλος, Α. Καλλιόπουλος, Ν. Ἰντζές, Α. Βουλιώπουλος, Ε. Κούρτης, Δ. Χατζηγάκης.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

"Επί του σχεδίου Ν.Δ. "περί κυρώσεως της μεταξύ Ελλάδος και Γερμανίας συμβάσεως παροχών υπέρ των Ελλήνων υπηκόων πληγέντων υπό "Εθνικοσοσιαλιστικών μέτρων" διώξεως και άλλων τινών συναφών διατάξεων".

Πρός την Ειδικήν Έπιτροπήν
του άρθρου 35 του Συντάγματος

Διό λόγους τήξεως και ίσης μεταχειρίσεως όλων των Υπαλλήλων, είναι δίκαιον μεταξύ των άποσωμένων υπαλλήλων κατά την συγκρότησιν των συνεργείων να συμπεριληφθώσι και οι άπαλληλοι Γραμματείας των Δικαστηρίων και Εισαγγελιών.

Διό ταύτα προτείνων τήν κάτωθι τροπολογίαν.

Τ Ρ Ο Π Ο Λ Ο Γ Ι Α

Είς τό άρθρον 9 παρ. 2 του ός ένω σχεδίου Ν.Δ. και μετά τής λέξεως "κατά τής άπογευματινής ώρας, όπως προστεθή "τόσον έν τη άποκοσίγ ταύτη όσον και είς τό άρμόδια διό τήν έκδικάσιν των περί ών πρόκειται αίτήσεων δικαστήρια έκ προσωπικού τής Γραμματείας των Δικαστηρίων και Εισαγγελιών κατά τήν τελευταίαν ταύτην περίπτωσιν".

"Εν Αθήναις τή 18 Ιουλίου 1961

Ο ΠΡΟΤΕΙΝΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ

Δ. ΒΡΑΒΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἐπί τοῦ σχεδίου Ν.Δ. "περί κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως "περί παροχῆς ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεων" καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

Τὸ κρῖτον ἐδάφειον τῆς παραγρ. 1 τοῦ ἄρθρ. 5 τοῦ ὑπὸ κρίσιν σχεδίου Ν.Δ. συμπληροῦται προστιθεμένων ἐν συνεχείᾳ τῶν ἐξῆς:

"Ἐἰς τὸ δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐκ προσωπικῆς περιπτώσεως διώξεως δικαίωμα (δημηρία, ἀναπηρία)".

Ἀθῆναι τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Οἱ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

Σ. ΝΑΙΟΠΟΥΛΟΣ, Γ. ΠΡΙΩΤΗΣ, Ι. ΣΙΑΦΑΣΚΗΣ, Β. ΕΦΡΑΙΜΙΔΗΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἐπί τοῦ σχεδίου Ν.Δ. "περί κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

Ἡ παράγραφος Ι τοῦ ἄρθρ. 7 τοῦ ὑπὸ κρίσιν σχεδίου Ν.Δ./τος συμπληροῦται προστιθεμένων ἐν συνεχείᾳ τῶν ἐξῆς:

" ἡ τῆς σημερινῆς κατοικίας τοῦ δικαιούχου.

Ἐν περιπτώσει κλεισθῶν δικαιοῦχων ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν τοῦ τόπου τῆς κατοικίας ἐνδὲς ἐκ τούτων κατὰ κρίσιν ἐπιλογὴν ἢ ἐν περιπτώσει διασυνί-
ας ὁ τόπος κατοικίας τοῦ διαχωθέντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Οἱ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

Κ. ΔΕΣΠΟΤΟΠΟΥΛΟΣ, Β. ΕΦΡΑΙΜΙΔΗΣ, Σ. ΝΑΙΟΠΟΥΛΟΣ, Γ. ΠΡΙΩΤΗΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Ἐπί τοῦ σχεδίου Ν.Δ. "περί κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας Συμβάσεως περί παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηκόων θιγόντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων".

Πρὸς τὴν Εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν
τοῦ ἄρθρου 35 τοῦ Συντάγματος

Ἡ παράγραφος 4 τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ ὑπὸ κρίσιν σχεδίου Ν.Δ. διαγράφεται.

Ἀθῆναι τῇ 18 Ἰουλίου 1961

Οἱ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

Δ. ΣΠΥΡΙΔΗΣ, Ι. ΣΙΑΦΑΣΚΗΣ, Σ. ΠΡΩΤΙΑΚΗΣ, Β. ΕΦΡΑΙΜΙΔΗΣ

Π ρ ό ς

Τό 'Υπουργείον Δικαιοσύνης

Α/σιν ΑΙ

Διά τοῦ ὑπ'ἀριθ. 121886/19-12-1956 ὑμετέρου ἐγγράφου εὑαρεστήθητε νά διαβιβάσετε ἡμῖν ὑπόμνημα δύο 'Ελλήνων πλοιοκτητῶν ἐκ Ρουμανίας αἰτουμένων ὥπως διὰ διατάξεως τοῦ μέλλοντος νά κατατεθῇ εἰς τήν Βουλὴν τῶν 'Ελλήνων Νομοσχεδίου κυρώσεως τῆς ἀπὸ 25.8.1956 'Ελληνορουμανικῆς Συμφωνίας, προβλέψωμεν τὴν ἀκύρωσιν πάσης συμφωνίας συνομολογηθείσης μεταξύ τῶν δικαιούχων τῆς ἐν λόγῳ 'Ελληνορουμανικῆς Συμφωνίας καὶ παντός τρίτου, δικηγόρου ἢ μὴ.

Ὁρνοῦντες ὅτι ἡ λύσις τῶν μεταξύ ἰδιωτῶν διαφορῶν ἀνάγεται εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων ἔχομεν τὴν τιμὴν νά γνωρίσωμεν εἰς ἀπάντησιν, ὅτι ἀδυνατῶμεν νά υἱοθετήσωμεν τὸ ὑπὸ τῶν ἀνέχθεντων προβαλλόμενον αἴτημα καὶ τοῦτο ἀνεξαρτήτως τοῦ ὅτι οἱ δικηγόροι, καθ' ὃν φαίνεται νά στρέφεται τὸ διαβιβασθὲν ἡμῖν ὑπόμνημα, ἡσχολήθησαν μὲ τὰ ζητήματα τῶν ἐκ Ρουμανίας δικαιούχων τόσοις πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν σχετικῶν μεταξύ ἐκπροσώπων τῶν δύο Κυβερνήσεων διαπραγματεύσεων ὅσον καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τούτων, ἡ δὲ συμφωνηθεῖσα ἀμοιβή, ἐξ ὧν τοῦλάχιστον στοιχείων διαθέτει ἡ ὑφ' ἡμῶς 'Υπηρεσία, δὲν φαίνεται νά ὑπερβαίνει τὰ ὑπὸ τοῦ δικηγορικοῦ κώδικος προβλεπόμενα πλαίσια.-

Ὁ Μόνιμος Ὑφυπουργός

Σ. ΚΙΤΤΕΡΙΤΣ

Πρός

Τό 'Υπουργείον Δικαιοσύνης

Δ/σιν ΑΙ

Διά τοῦ ὑπ' ἀριθ. Ι2Ι886/Ι9-Ι2-Ι956 ὑμετέρου ἐγγράφου εὔχρησθήθητε νά διαβιβάσῃτε ἡμῖν ὑπόμνημα δύο Ἑλλήνων πλοιοκτητῶν ἐκ Ρουμανίας αἰτουμένων ὅπως διά διατάξεως τοῦ μέλλοντος νά κατατεθῇ εἰς τήν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων Νομοσχεδίων κυρώσεως τῆς ἀπὸ 25.8.Ι956 Ἑλληνορουμανικῆς Συμφωνίας, προβλέφμεν τὴν ἀκύρωσιν πάσης συμφωνίας συνομολογηθείσης μεταξὺ τῶν δικαιούχων τῆς ἐν λόγῳ Ἑλληνορουμανικῆς Συμφωνίας καὶ παντός τρίτου, δικηγόρου ἢ μή.

Φρονούντες ὅτι ἡ λύσις τῶν μεταξὺ ἰδιωτῶν διαφορῶν ἀνάγεται εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων ἔχομεν τὴν τιμὴν νά γνωρίζωμεν εἰς ἀπάντησιν, ὅτι ἀδυνατοῦμεν νά υἱοθετήσωμεν τό ὑπὸ τῶν ἀνενεχθέντων προβαλλόμενον αἴτημα καὶ τοῦτο ἀνερεξατήτως τοῦ ὅτι οἱ δικηγόροι, καθ' ὧν φαίνεται νά στρέφεται τό διαβιβασθέν ἡμῖν ὑπόμνημα, ἡσχολήθησαν μέ τὰ ζητήματα τῶν ἐκ Ρουμανίας δικαιούχων τόσον πρό τῆς ἐνάρξεως τῶν σχετικῶν μεταξὺ ἐκπροσώπων τῶν δύο κυβερνήσεων διαπραγματεύσεων ὅσον καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τούτων, ἡ δὲ συμφωνηθεῖσα ἀμοιβή, ἐξ' ὧσιν τουλάχιστον στοιχείων διαθέτει ἡ ὑφ' ἡμῶς Ὑπηρεσία, δέν φαίνεται νά ὑπερβαίνει τὰ ὑπὸ τοῦ δικηγορικοῦ κώδικος προβλεπόμενα πλαίσια.

Ὁ Μόνιμος Ὑφυπουργός

Π ρ ό ς

Τό 'Υπουργεῖον Δικαιοσύνης

Δ/σιν ΑΙ

Διά τοῦ ὑπ'ἀριθ. 121886/19-12-1956 ὑμετέρου ἐγγράφου εὑρεσθέντος νά διαβιβάσῃτε ἡμῖν ὑπόμνημα ὅσο 'Ελλήνων πλοιοκτητῶν ἐκ Ρουμανίας αἰτουμένων ὅπως διὰ διατάξεως τοῦ μέλλοντος νά κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν τῶν 'Ελλήνων Νομοσχεδίου κυρώσεως τῆς ἀπὸ 25.8.1956 'Ελληνορουμανικῆς Συμφωνίας, προβλέψωμεν τὴν ἀκώρυσιν πάσης συμφωνίας συνομολογηθείσης μεταξὺ τῶν δικαιοῦχων τῆς ἐν λόγῳ 'Ελληνορουμανικῆς Συμφωνίας καὶ παντός τρίτου, δικηγόρου ἢ μὴ.

Φρονούσιντες ὅτι ἡ λύσις τῶν μεταξὺ ἰδιωτῶν διαφορῶν ἐνάγεται εἰς τὴν ἀρμοδιότητά τῶν δικαστηρίων ἔχομεν τὴν τιμὴν νά γνωρίσωμεν εἰς ἀπάντησιν, ὅτι ἀδυνατῶμεν νά υἱοθετήσωμεν τό ὅποῖ τῶν ἀνεχθέντων προβαλλόμενον αἴτημα καὶ τοῦτο ἀνεξαρτήτως τοῦ ὅτι οἱ δικηγόροι, καθ' ὃν φαίνεται νά στρέφεται τό διαβιβασθέν ἡμῖν ὑπόμνημα, ἡσχολήθησαν μέ τὰ ζητήματα τῶν ἐκ Ρουμανίας δικαιοῦχων τόσον πρό τῆς ἐνάρξεως τῶν σχετικῶν μεταξὺ ἐκπροσώπων τῶν ὁσὺ κυβερνήσεων διαπραγματεύσεων ὅσον καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τούτων, ἡ δέ συμφωνηθεῖσα ἡμοιβή, ἐξ ὅσων τοῦλάχιστον στοιχείων διαθέτει ἡ ὑφ'ἡμῶς 'Υπηρεσία, δὲν φαίνεται νά ὑπερβαίνει τὰ ὅποῖ τοῦ δικηγόρικου κώδικος προβλεπόμενα πλαίσια:-

Ὁ Μόνιμος Ὑφυπουργός

Εν Ἀθήναις τῇ 26 Ἰανουαρίου 1961.

Πρὸς

τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως.

Ε ν τ α Ὑ θ α

Ἀξιότιμε κ. Πρόεδρε,

ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ θέσωμεν ὑπ' ὄφιν ἡμῶν ὅτι εἰς τὸ ἐσχάτως καταρτισθὲν Νομοσχέδιον σχετικῶς πρὸς τὰς Γερμανικὰς ἐπανορθώσεις ὅπως ἀδοκῆτως περιελήφθη διατάξεις, δι' ἧς θίγεται καίριως περὶ δικηγόρων κτθδελ. Συγκεκριμένως δι' αὐτῆς ἀυροῦνται αἱ ὑφιστάμεναι μεταξὺ τῶν δικαιοῦχων καὶ τῶν δικηγόρων συμφωνίαι, στηριζόμεναι εἰς τὸ ἄρθρον 92 τοῦ Κώδικος (Ν.Δ. 3026/1954) καὶ διὰ τὴν περὶπτωσιν νῦν τυχόν συμφωνιῶν ὀρίζεται ἀνύστατον ὅριον ἄριθμοῦ ὑποθέσεων, ἃς θὰ ἠδύνατο ἐρεζῆς νὰ ἀναλάβῃ πρὸς διεκπεραίωσιν ὁ δικηγόρος.

Αἱ ἐν λόγῳ διατάξεις τοῦ Νομοσχεδίου, ὅπερ δὲν ἐτέθη ὑπ' ὄφιν τοῦ Ἑπουργείου Δικαιοσύνης, οὐσα καθ' αὐτὰς ἀπαράδεκτοι, τυγχάνουν ἐπὶ πλέον καὶ ἀντισυνταγματικά, διότι ἀνατρέπουσι ὑφιστάμενας συμβάσεις, ὅν φυσικὸς ρυθμιστὴς καὶ κριτὴς εἶναι μόνον ὁ Δικαστὴς καὶ ἀντίκειται πρὸς τὸν θεμελιώδη κανὼνα τῆς ἡμετέρας Ἀστικῆς Νομοθεσίας περὶ αὐτονομίας τῆς βουλῆσεως ἐν ταῖς συναλλαγαῖς.

Εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν ὑπάρχει καὶ προφανὴς ἀντίθεσις πρὸς ἡμετέραν ὑπ' ἀριθ. 73010/58 ἐγκύκλιον διαταγὴν ἀπαγορεύουσαν τὴν καταχάρησιν εἰς σχέδια νόμων διατάξεων ἀπομύνων τοῦ Κώδικος περὶ δικηγόρων ἔνευ τῆς γνώμης τοῦ ἀρμοδίου ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ἑπουργοῦ.

Ἄλλ' ἀσχετὸς τῶν ἀνωτέρω, γεγονὸς εἶναι ὅτι, ὅχι μόνον οὐδεὶς ἐκ τῶν ἐνδιαφερομένων παρεπονέθη, ἀλλ' ἀντιθέτως δι' ἐγγράφων τῶν οἰκείων ὀργανώσεων πρὸς τὸ Ἑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἐγένοντο διαβήματα ἐναντίον τῶν προημνημονευθειῶν διατάξεων τοῦ Νομοσχεδίου.

Ἐπειδὴ οἱ πλεῖστοι τῶν δικηγορικῶν συλλόγων ἰδίᾳ τῆς Κρήτης, τῶν Καλαβρύτων καὶ τῶν Ἀκριτικῶν περιοχῶν, αἰτίνες

ἐπλήγησαν ἐκ τῆς Γερμανικῆς Κατοχῆς καὶ μέγας ἀριθμὸς δικηγόρων
διεμαρτυρήθησαν πρὸς τὸν Δικηγορικὸν Σὺλλογον Ἀθηνῶν, ἀπευθυνό-
μεθα πρὸς Ὑμᾶς καὶ ὑποβάλλομεν τὴν παρῶλησιν ὅπως ἐνεργήσῃτε
ὅ,τι κατὰ τὴν Ὑμετέραν κρίσιν ἐνδεκνυται πρὸς ἀπέλειψιν τῶν περὶ
ἐν πρόκειται διατάξεων, δι' ἃν θίγονται θεμελιώδεις θεσμοὶ τῆς περὶ
δικηγόρων Νομοθεσίας ἱσχύοντες ἀπὸ δεκαετηρίδων καὶ διὰ τοῦ τελευ-
ταίου Κόδικος ἐπαναληφθέντες. - ----

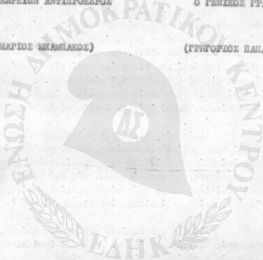
Διατελοῦμεν μετὰ βαθυτέτης τιμῆς

Ο ΠΡΟΒΑΡΕΥΝΗ ΑΝΤΙΠΡΟΒΑΡΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

(ΜΑΡΙΟΣ ΜΗΛΙΑΚΟΣ)

(ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ)



Πανελλήνιος Όμοσπονδία
Όμιλων Γερμανίας
Σωματίων Ανεγνωρισμένων
Γραφείο : Π. Ράλλη 126
Πέδρα Πειραιώς
Τηλ. 40.161

Π ρ ο ς

Τήν Νομοπαρασκευαστικήν Έπιτροπήν
του Υπουργείου Έξωτερικων

Έν σχέσει μέ τό Νομοσχέδιον περί Κυρώσεως τής Συμφωνίας Αποζημιώσεως τών θυμάτων του Ναζισμού επιθυμούμεν ν' αναπτύξωμεν 'Υμίν τός κάτωθι αντιρρήσεις μας, δε παρακαλούμεν, όπως κληθώμεν 'να διατυπώσωμεν 'Υμίν καί προφορικά :

1. Τό ποσόν τής κατά μήνα δημερίας αποζημιώσεός μας, ήτοι 1.000 Δρχ. είναι μηδαμινόν. Ζητούμεν νά ήρισθῇ ποσόν 1.500 Δρχ. κατά μήνα, πάντως δε σιγή κάτω τών 20.000 δι' Έκαστον θυμρον.

2. Νά μετάσχη αντιπρόσωπος τών δικαιούχων εἰς ἑκάστην Έπιτροπήν.

3. Αποκρούομεν ἀπολύτως τόν ἐξαναγκασμόν μας νά προσφύγωμεν εἰς ἄλλους δικηγόρους, μετά τόν ὑπό τοῦ νομοσχεδίου περιορισμόν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑπό ἑκάστου δικηγόρου εκπροσωποῦμένων δικαιούχων.

Δέν ἐννοοῦμεν κατά τί θέλομεν ὀφελῆσθῇ ἰάν τό ὀρισμένον ποσοστόν τῆς ἀμοιβῆς τοῦ δικηγόρου καταβληθῇ εἰς ἄλλον δικηγόρον καί ὅχι τούς καλαιοῦς δικηγόρους μας, μέθ' ἑν ἀπό ἐξαετίας συνεργαζόμεθα καί συναγωνιζόμεθα καί οἷτινες ἐκ τούτου ἀπολαύουν τῆς ἐμπιστοσύνης μας.-

Μετά τιμῆς

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

4. φεβρουάριον 1961

Π ρ ό ς τὴν Κ. Β. Βουρζούη
 Ὁδὸς Μαιστρού
 ἀποστολῆς

Ἐ ν τ α ῦ θ α

Ἔχομεν τὴν τιμὴν νά θέσωμεν ὑπ' ὄψιν Ὑμῶν τὰ κάτωθι :

Κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἄνοιξιν ὑπεβλήθη ἡμῖν ἀναφορά εἰκοσι δύο δικηγόρων Ἀθηνῶν παραπονουμένων ὅτι, ὡς ἀνηγγέλθη διὰ τοῦ Τύπου, μελετᾶται ἡ διὰ τοῦ κυρωτικοῦ νομοσχεδίου τῆς Συμφωνίας περὶ Ἀποζημιώσεως θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ ἀκύρωσις τῶν ἐργολαβικῶν συμφωνητικῶν τῶν δικηγόρων. Ἐν συνεχείᾳ διαμαρτυρίας ὑπέβαλον εἰς Ὑμᾶς διὰ τὸ αὐτὸ ζήτημα καὶ οἱ δικηγορικοὶ Σύλλογοι Γυθείου, Καλαβρύτων καὶ Ἡρακλείου Κρήτης.

Εἰς τὴν τοιαύτην διὰ τοῦ Τύπου ἀνακοίνωσιν ἀντέδρασαν καὶ τὰ Συματεῖα τῶν ἐνδιαφερομένων, δι' ἀναφορῶν των δημοσιευθεισῶν εἰς τὸν Τύπον καὶ δι' ἐγγράφων των πρὸς τὰς ἀρμοδίας Ὑπηρεσίας, δι' ἃν ἂν ἓν ἐνός μὲν ἀναγνωρίζουν τὰς μέχρι τοῦδε πολλαπλᾶς ὑπηρεσίας τῶν δικηγόρων τῶν συμβελόντων τὰ μέγιστα εἰς τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος, ἂν ἑτέρου δὲ διότι τοιαύτη κατέρρησις θὰ ἐσήμαινε δι' αὐτοὺς, ἀδυνατοῦντας νά πληρώσουν τοῖς μετρητοῖς, στέρησιν πάσης δικηγορικῆς προστασίας.

Ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἐγένοντο παρ' ἡμῶν τὰ προσήκοντα διαβήματα πρὸς τὰς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας.

Ἐκτοτε ἐφαίνετο ἐγκαταλειφθεῖσα ἡ θέσπισις τοιαύτης ἀπαραδέκτου διατάξεως.

Ἐσχάτως ὅμως οἱ αὐτοὶ δικηγόροι προέβησαν εἰς νέον διὰβημα πρὸς ἡμᾶς ἀνακοινοῦντες, ὅτι εἰς τὸ καταρτισθέν κυρωτικὸν νομοσχέδιον τῆς ἐν λόγῳ Συμφωνίας ὑπάρχει διόταξις, δι' ἣς, ἂν ἓνός μὲν καταργοῦνται αἱ ὑφιστάμεναι συμφωνίαι μετὰ δικηγόρων καὶ ἐν περιπτώσει ἀνανεώσεως ὁρίζεται ἐκ τοῦ νόμου ὡς ἀνώτατον ὅριον ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων ποσοστὸν 50%, ἂν ἑτέρου δὲ ὁρίζεται διὰ τοῦ νόμου ὁ ἀριθμός

τῶν υποθέσεων ἃς θά ἡδύναντο κατ'ἀνάτατον ὄριον νά υπερασπισθῶσιν οἱ δικηγόροι ἐνώπιον τῶν Ἀρμοδίων Ἐπιτροπῶν.

Ἄς ἐπιτραπῇ νά φρονοῦμεν ὅτι ἀμφότεραι αἱ διατάξεις οὐδαμῶς δικαιολογοῦνται, διότι ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀνατρέπουσιν ὀφισταμένας συμφωνίας νομίμως καταρτισθείσας, ἀφ' ἑτέρου δέ ὅχι μόνον δέν ἐζητήθη τοῦτο ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων ἀλλὰ τοῦναντίον οὗτοι ἐξεδηλώθησαν ἐναντίον πάσης παρομοίας ἐνεργείας.

Ἦς γνωστόν, διὰ τῆς διατάξεως τοῦ ἄρθρου 92 παράγρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 3026/54 περί Κώδικος Δικηγόρων ἐπετράπησαν συμφωνεῖν μετὰ τῶν ἐνδιαφερομένων, ἔξαρτῶσαι τήν ἀμοιβήν τοῦ Δικηγόρου ἐκ τῆς ἐκβάσεως τῆς κρινομένης υποθέσεως, ἥτοι καί τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῆς, ὑπὸ τὸν περιορισμόν, ὅτι τὸ ποσοστὸν τῆς ἀμοιβῆς δέν θά ὑπερβαίῃ τὰ 20%. Ἡ διάταξις αὕτη προστατεῖται τὰ συμφέροντα τῶν διαδίκων, οἵτινες ἐν ἀποτυχίᾳ οὐδεμίαν ἔναντι τοῦ Δικηγόρου διὰ τῆς παρασχεθείσας Ἵπηρεσίας αὐτοῦ ὑπέχουν ὑποχρέωσιν. Ἡ δι' ἄριστέρας ὁμοῦ κατηγορίας υποθέσεων δι' εἰδικῶ ἐπιγενομένου Ὁόμου ἀκρίτως ἡ τροποποίησις συμφωνιῶν ὑπὸ τήν ἔννοιαν τοῦ καθορισμοῦ διὰ τοῦτου κατωτέρου ποσοστοῦ ἀμοιβῆς καί δὴ πολὺ κατωτέρου τοῦ ἐπιτρεπομένου, ὡς ἐν προκειμένῳ, συμφωνιῶν, αἵτινες ἐπιτρεπτῶς κατηρτίσθησαν, ἀποτελεῖ ἔνθεν μὲν ἀπαράδεκτον ἀνατροπὴν κεκτημένων δικαίων, ἔνθεν δέ δεινὸν ρήγμα εἰς τὸ σύστημα τῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος καί ἀνατρέπουν ἐκ τῶν ὑστέρων τὰ συμβατικῶς καθορισθέντα, στερούμεναι οὕτω παντός δικαιολογικοῦ ἐρείσματος.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ δεῦτερον μέρος τῆς διατάξεως, τῆς καθοριζούσης ἀνάτατον ὄριον ἀριθμοῦ πελατῶν, ὅχι μόνον οὐδαμοῦ ἐν τῇ Κώδικοι εὐρηται τοιοῦτου εἵδους περιορισμός, ἀλλ' οὗτος ἀποτελεῖ καί προφανῇ παράβασιν τῆς συνταγματικῆς διατάξεως περί ἐλευθερίας τῆς ἐργασίας καί αὐτονομίας τῆς βουλήσεως ἐν ταῖς συναλλαγαῖς. Ἐκεῖνο δέ ὅπερ θά ἦτο ἀπαράδεκτον διὰ πᾶν ἐλεύθερον ἐπάγγελμα, τυγχάνει πολλῇ μᾶλλον ἀπροσάρμοστον διὰ τὸ δικηγορικὸν στηριζόμενον κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν οὐσίαν ἐμπιστοσύνης τοῦ πελάτου πρὸς τὸν δικηγόρον του.

Ἄς ἐπιτραπῇ ἡμῖν νά ἐπαναλάβωμεν ὅτι τοιαῦτα, ὡς τὸ μελετώμενον, ρήγματα εἰς τὸ σύστημα τῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος περί δικηγόρων ἀπαράδεκτα κατ' ἀρχήν, παρίστανται κατ' ἐξοχὴν ἀδικαιολόγητα εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν, καθ' ἣν αὐτὰ ταῦτα τὰ Σωματεῖα τῶν δικαιοῦχων, τὰ ὑπευθύνως χειριζόμενα τὸ θέμα, κληθέντα Ἀρμοδίως νά ἐκφέρουν

σχετικῶς τὰς ἀπόψεις των, ἐτάχθησαν ἀνεπιφυλάκτως κατ' ἀμφοτέρων τῶν ἐν λόγῳ διατάξεων.

Ὅθεν παρακαλοῦμεν ὥπως εὐαρεστούμενοι ἐνεργήσετε ὅ,τι δεῖ ἵνα μὴ υἱοθετηθῇ τὸ μελετώμενον ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας μέτρον.-

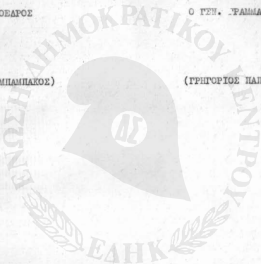
Διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

(ΜΑΡΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ)

(ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑΣ)



Π ρ ό ς

*Ε ν τ α ῦ θ α

*Έχουμεν τὴν τιμὴν καὶ θέσωμεν ὑπ' ἔξιν *ἡμῶν τὰ κάτωθι :

Κατὰ τὴν παρελθούσαν ἔνοιζιν ὑπερβλήθη ἡμῶν ἀναφορὰ εἰκοσι δύο δικηγόρων *Αθηνῶν παραπονουμένων ὅτι, ὡς ἀνηγγέλθη διὰ τοῦ Τύπου, μελετᾶται ἡ διὰ τοῦ κυρωτικοῦ νομοσχεδίου τῆς Συμφωνίας περὶ *Αποζημιώσεις θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ ἀνδρώσεις τῶν ἐργολαβικῶν συμφωνητικῶν τῶν δικηγόρων. *Ὑν συνεχεῖς διαμαρτυρίας ὑπέβαλον εἰς *ἡμῶς διὰ τὸ αὐτὸ ζήτημα καὶ οἱ δικηγορικοὶ Σύλλογοι Γυθείου, Χαλαβρύτων καὶ *Πρωτείου Κρήτης.

Εἰς τὴν τοιαύτην διὰ τοῦ Τύπου ἀνακοίνωσιν ἀντέδρασαν καὶ τὰ Συματεῖα τῶν ἐνδιαφερομένων, δι' ἀναφορῶν των δημοσιευθεισῶν εἰς τὸν Τύπον καὶ δι' ἐγγράφων των πρὸς τὰς ἀρμοδίας *Υπηρεσίας, δι' ἧν ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀναγνωρίζουν τὰς μέχρι τοῦδε πολλαπλῆς ὑπηρεσίας τῶν δικηγόρων τῶν συμβαλλόντων τὰ μέγιστα εἰς τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι τοιαύτη κατέργησις οὐ ἐσημαίνει δι' αὐτοὺς, ἀδυνατοῦντας καὶ πληρῶσαι τοὺς μετρητοὺς, στέρησιν πάσης δικηγορικῆς προστασίας.

*Ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἐγένοντο παρ' ἡμῶν τὰ προσήκοντα διαβήματα πρὸς τὰς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας.

*Ἐκτοτε ἐφαίνετο ἐγκραταλειφθεῖσα ἡ θέσις τοιαύτης ἀπαραδέκτου διατάξεως.

*Ἐσχάτως ὅμως οἱ αὐτοὶ δικηγόροι προέβησαν εἰς νέον διδάγμα πρὸς ἡμῶς ἀνακοινοῦντες, ὅτι εἰς τὸ καταρτισθὲν κυρωτικὸν νομοσχέδιον τῆς ἐν λόγῳ Συμφωνίας ὑπάρχει διόρθωσις, δι' ἧς, ἀφ' ἑνὸς μὲν καταργοῦνται αἱ ὑφιστάμεναι συμφωνίαι μετὰ δικηγόρων καὶ ἐν περιπτώσει ἀνανεώσεις ὁρίζεται ἐκ τοῦ νόμου ὡς ἀνθετατον ὅριον ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων ποσοστὸν 50%, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὁρίζεται διὰ τοῦ νόμου ὁ ἀριθμὸς

σχετικῶς τῶς ἀποφεις των, ἐτάχθησαν ἀνεκπιφύλως κατ' ἀμφοτέρων τῶν ἐν λόγῳ διατάξεων.

Ὅθεν παρακαλοῦμεν ὅπως εὐαρεστοῦμενοι ἐνεργήσετε ὅ,τι δεῖ ἵνα μὴ υλοθετηθῇ τὸ μελετούμενον ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας μέτρου.-

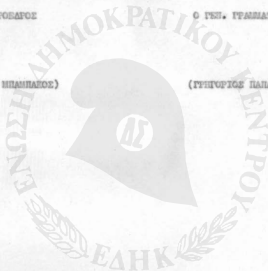
Διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

(ΜΑΡΙΟΣ ΝΗΑΜΠΛΟΣ)

(ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ)



ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

*Ονομαζόντων δικηγόρων ασχολουμένων, κατὰ πληροφορίας, μετ' υποθέσεις δημοδικίας του μετ' των Ηαζισμοσ.-

*Ονοματεπώνυμον

*Πόρις

*Αλεξανδρής Νικητιάδης
*Ανδρουαλιδής Νικητιάδης
*Ανδρουαλδής *Εμ.
*Αγγελόπουλος Γεώργιος
*Ατματζής Χρῖστος
*Αμοιρής Κωνσταντῖνος

*Αθήναι
Γέθουινον Πρῆτης
*Αθήναι
Πάτραι
Θάρινα
Βέρροια

Βουτυρής Νικητιάδης

*Αθήναι

Γρόβας Στέφανος
Γιωταπόδου *Αλκή
Γεωργιάδης Πῆνος
Γραμματικῆς Νικητιάδης
Γιαλελλῆς Γεώργιος
Γελαυνόπουλος Δημήτριος
Γαβριλῆς

Λευκῆς
*Αθήναι
*Αιρέτα
Σπάρτη
Πάτραι
*Αθήναι
*Αθήναι

Δουλιγερῆς Χριστόδουλος
Δούρος Γεώργιος
Δημαρῆς *Ιωάννης
Δοξόπουλος Γεώργιος

*Βόσσα
Θεσσαλονίκη
*Αθήναι
Πάτρας

Ζήβας Λάμπρος

Ζάκυνθος

*Νηλεόπουλος Παῦλος

Κόρινθος

Κόκορος Νικητιάδης
Κόκορης
Κυραγγελλῆς Γεώργιος
Κατσούρος Βασίλειος
Καραωστής *Ιωάννης
Καρέπας Νικητιάδης

*Ιωάννινα
Καλῆρυτα
*Αθήναι
Μεσολόγγιον
Κερκενῆσιον
Καῖπλιον

Όνοματεπώνυμο	Έδρα
Κοντάντος *Ιωάννης	*Άγιος Νικόλαος Κρήτης
Κωνσταντίνος *Αχιλλεύς	Εύβοια
Κουσουμάκης Γεώργιος	ΕΒ
Κρεμλής Δημήτριος	Εύβοια
Αιδύτος *Αλέκος	Πρέβεζα
Αργιοπούλης Παναγής	*Αργουσίου
Κουγιώτης Δημήτριος	Γύθειο
Κιτουσιώτης Χαράλαμπος	Καλόρυτα
Κελεράκης Γεώργιος	Χανιά
Κοιρής *Αναστάσιος	*Ασταύς
Καραβίτης Πύρος	*Αμαλίας
Κάρος Νικόλαος	Πόργος
Κιζής Δημήτριος	Τρίπολις
Κιχαλοπούλου Βασιλική	*Αθήναι
Κινέττου Εδωγγέλια	*Αθήναι
Κισσικιούδης Βασίλειος	Εύβοια
Καλλισίος	Αθήναι
Κιολαΐδης *Εμμανουήλ	*Αθήναι
Καχλίας	Βεργιόνη
*Οθωναίος Κωνσταντίνος	*Αθήναι
Κρίντζης *Αθανάσιος	*Αθήναι
Καπαθεοφάνους Δημήτριος	*Αθήναι
Κόσας Δημήτριος	*Αρτα
Καγιάτης Κωνσταντίνος	Εύρωπα
Καπαλίου Δημήτριος	Θεσσαλονίκη
Καπαδόπουλος Βασίλειος	*Ερεσος
Καπαδημητρίου Γεώργιος	Εύβοια
Καπαδόπουλος *Ιωάννης	*Αθήναι
Καπαλιός *Ιωάννης	*Αθήναι
Καντελίδης *Εμμανουήλ	Εύβοια

Όνοματεπώνυμον

Έδρα

Ρηγάπουλος Γήγας

Τρίπολις

Στεφανέας Παναγιώτης
Στεργιάδης Κωνσταντίνος
Στελλακάτος Γεώργιος
Σεβαστάκης *Αλέξιος
Σοφιδιώτης Κωνσταντίνος
Σχοινοχώρης *Ηλίας
Σωτηρόπουλος *Ιωάννης
Τσουβερός *Ανδρέας
Τζινιέρης Σπύρος
Τσιμογιάννης *Αθανάσιος
Τσιφώτης Γεώργιος

Καλαμάτα
Γρεβενά
*Αθήναι
Καρλόβασι
Σέρραι
Πειραιεύς
*Αθήναι
*Αθήναι
Σπάρτη
*Αθήναι
Βόλος

Θωμάς *Αριστείδης
Θουναράκης *Ιωάννης
Θλπρος *Οδυσσεύς
Θωραλίδης Στυλιανός

Καλαμάτα
*Ηρόδοτειον
*Αθήναι
*Αθήναι

Κατσιμιάης Προκόπιος
Κρησιώτης Εδωτας

*Αργένειον
*Αθήναι

Σημειώσεις

*Υπάρχουν και πλείστοι άλλοι εις *Αθήνας και τὰς *Επαρχίας ὧν
δὲν γνωρίζομεν τὰ ὄνματα.-

12.1.61

π ρ δ ς
Τὸ Ἐκτετακτικὸν Ἐξωτερικὸν

Ε Π Η Ε Ι Ω Ν Α

Συμπεριεῖν Ὁμήρων καὶ θυμάτων τῶν Γερμανῶν
Ἐπὶ τοῦ Θέματος
τῆς ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων των.

Ἐπὶ ἐρωτήματος ὑποβληθέντος ἡμῖν ἀρμόδιος ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων μας διὰ τὴν ρύθμισιν τῶν σχέσεων μας μετὰ τοὺς δικηγόρους διὰ τοῦ νόμου τοῦ κυρωτικοῦ τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Συμφωνίας, ἀπαντῶμεν ἵππιν τὰ κατωθί.

Ἐκτὸς ἡμῶς δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη ρυθμίσεως διὰ τοῦ νόμου τοῦ θέματος αὐτοῦ, διότι τοῦτο ἔχομεν ἤδη ρυθμίσει, Συμβατὰ καὶ μέλη μας ὡς ἔτομα, συμβατικῶς καὶ ἐλευθέρως.

Συγκεκριμένως ὡς πρὸς τὸ ποσοστὸν τῆς ἀμοιβῆς τοῦτων εἵμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν ὅτι οὐδεὶς ἐκ τῶν δικηγόρων ἔχει συμφωνήσει ἀμοιβὴν ὑπερβαίνουσαν τὸ 10%, οἱ δὲ ἔχοντες τυχὸν συμφωνήσει προηγουμένως ποσὸν ἐνδότερον, ἥδη ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἀπριλίου προηλθόν εἰς νέας συμφωνίας μετὰ ποσοστὰ μὴ ὑπερβαίνοντα τὰ ὡς ἔνω λογικὰ ὄρια.

Σημειώθην ὅτι οἱ δικηγόροι μας ἐργάζονται ἀπὸ πολλῶν ἔτην διὰ τὴν ἐπιτυχίαν Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεως μας, ἰδίως δὲ ὁδοὶ ἔνιοι ἐξ αὐτῶν.

Οὗτοι ἐργάζονται ἀπὸ ἐξαστίας - ἀπὸ τῆς ἐποχῆς καὶ ἦν αἱ ἀρμόδιαι Ἐπιτροπὴν ἐθεώρουν ὅτι "δὲν ὑφίσταται ζήτημα ἀποζημιώσεως ὁμήρων Γερμανίας" ἐπιστρέφουσαι τὰς σχετικὰς αἰτήσεις μας, προβαίνουσαι μάλιστα καὶ εἰς σχετικὰς δημοσιεύσεις εἰς τὸν τύπον. Οὗτοι συνέταξαν πολυάριθμα ὑπομνήματα τοποθετοῦντα νομικῶς τὸ θέμα καὶ ὑποστηρίζοντα τὰ ὀρθὰ μας, τόσοι πρὸς Ἑλληνικὰς ὅσον καὶ πρὸς Γερμανικὰς Ἀρχάς, ὡς καὶ πρὸς ὅλους τοὺς ἐκδότους ἀρχιζοντας ἐν Ἑλλάδι Γερμανοὺς ἐπιστήμους. Εἰς ἐκ τούτων μετέβη τρίς ἰδίαις δαπάναις καὶ κατ'ἐντολὴν μας εἰς Γερμανίαν ἐλθόντες εἰς ἐπιστὴν μετὰ τοὺς ἐκεῖ ἀρμόδιους, τὸν Πρῶτον τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Γερμανικῆς Βουλῆς ἐπὶ τῶν πολεμικῶν ἐπανορθώσεων κλ.

Οὗτοι ἐπίσης συνειργάσθησαν μετὰ τὸ Ἐκτετακτικὸν τῶν Ἐξωτερικῶν διὰ τὴν συγκέντρωσιν στοιχείων, βάσει τῶν ὁποίων

κατέστη δυνατή ή διαξαγωγή των σχετιών διαπραγματεύσεων εν
Βόννη.

*Η διδαξίς, όμως, ήτις μίς έξένοιος πρόβλημα είναι
ή εν τή τελευταίη νομοσχεδίη του *Υπουργείου Οικονομικών υπάρ-
χουσα, ός πληροφορούμεθα, δι' ής καθορίζεται ότι οδός δικη-
γός δικαιούται νά έχη περισσότερους των έκατόν πελατών.

*Ομολογούμεν ότι όέν συνάμεθα νά εξηγήσωμεν τήν διδ-
ταξίν ταύτην, ήτις σημειώθην ένερανόση τό πρώτον μετά τά
διαβήματά μας, προφορικά καί έγγραφα, διά τήν άνάδοσιν του
χειρισμού καί τής έποπτείας των όποθέσων μας εις τό *Υπουρ-
γείον των *Εξωτερικών, δίδει δι' ήμεις είναι άναυδότης μίς
είναι δυνατόν νά όρίζεται διά νόμου ό αριθμός πελατών οίονδη-
ποτε ελευθέρου επαγγελματίου.

Ναδ περισσότερο όέν τό έννοούμεν εις τήν συγκερι-
μένην περίπτωσιν ποδ πρόκειται κατ' έξοχήν περί σχέσεως έμπι-
στοσύνης καί ποδ έν πάση περιπτώσει κατ' οδόν άπολύτως όά
όφείλει ήμεις τοός δικαιοδχους ή άνάδοσις των όποθέσων μας εις
δικηγόρους μή άπολαβόντας τής έμπιστοσύνης μας έντι εις έκεί-
νους οίτινες άπολαβούν ταύτης καί ειργάσθωσαν ήδη έκ έξαςτίαν
διά τήν έπιτυχή λύσιν του ζητήματός μας, προβαίνοντας καί εις
όλας τάς σχετικές λαπάνας έξ ίδιων, τοός όποίους καί πιστεδομεν
ότι είναι συμφέρον μας νά έχωμεν συμπαράστέας μέχρι τέλους.

*Εν συμπεράσματι ή γνώμη ήμιν των άπαιτούμενων των δι-
καιόχων τής συμφωνίας περί άποζημιώσεως θυμάτων Ναζιστικής
διόξεως είναι ότι οίονδηποτε διδαξίς όροφθα τά των σχέσων
μας μέ τοός δικηγόρους είναι περιττή καί μύλλον έπιζήμια ή
όφελιμος διά τά πραγματικά συμφέροντά μας. *Η συμπαράστασις
των δεδοκιμασμένων δικηγόρων μας καί αι καλαί μετά τοούτων σχέ-
σεις μας θεωρούνται έκδ ήμεις άπαραίτητοι διά τήν καλήν καί
ταχέαν διακτεράφωσιν των όποθέσων μας μέχρι τέλους, ότε
οίονδηποτε έπείρασιν του νομοδέτου διά νά διαταρδέη ταύτας
μύλλον βλάβην όά μίς δημιουργήσθ, όροδ μάλιστα έπιδόχομεν ήδη
δι' άπ' οδός μετ' ούτων συμφωνίας λογικωτέτους όρους άμοιβής
των.-

*Εν *Αθήναις τή 12 *Ιανουαρίου 1961.

Ο ΠΡΟΒΑΡΟΧ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΕ

12.9.61

Π ρ ό ς
τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

Σηματαίων Ὀμήρων καὶ θυμάτων τῶν Γερμανῶν
Ἐπὶ τοῦ θέματος
τῆς ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων των.

Ἐπὶ ἐρωτήματος ὑποβληθέντος ἡμῖν ἀρμοδίως ἐπὶ τῶν ἀπόψεών μας διὰ τὴν ρύθμισιν τῶν σχέσεών μας με τοὺς δικηγόρους διὰ τοῦ νόμου τοῦ κυρωτικοῦ τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Συμφωνίας, ἀπαντῶμεν Ὑμῖν τὰ κάτωθι.

Καθ' ἡμᾶς δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη ρυθμίσεως διὰ τοῦ νόμου τοῦ θέματος αὐτοῦ, διότι τοῦτο ἔχομεν ἤδη ρυθμίσει, Σηματαῖα καὶ μέλη μας ὡς ἄτομα, συμβατικῶς καὶ ἐλευθέρως.

Συγκεκριμένως ὡς πρὸς τὸ ποσοστὸν τῆς ἀμοιβῆς τούτων εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν ὅτι οὐδεὶς ἐκ τῶν δικηγόρων ἔχει συμφωνήσει ἀμοιβὴν ὑπερβαίνουσαν τὸ 10%, οἱ δὲ ἔχοντες τυχόν συμφωνήσει προηγουμένως ποσὸν ἀνώτερον, ἤδη ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἀπριλίου προῆλθον εἰς νέας συμφωνίας με ποσοστὰ μὴ ὑπερβαίνοντα τὰ ὡς ἔνω λογικὰ ὅρια.

Σημειωτέον ὅτι οἱ δικηγόροι μας ἐργάζονται ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεώς μας, ἰδίως δὲ δύο ἔνιοι ἐξ αὐτῶν.

Οὗτοι ἐργάζονται ἀπὸ ἐξαιτίας - ἀπὸ τῆς ἐποχῆς καθ' ἣν αἱ ἀρμόδιαι Ὑπηρεσίαι ἐθεώρουν ὅτι "δὲν ὑφίσταται ζήτημα ἀποζημιώσεως ὁμήρων Γερμανίας" ἐπιστρέφουσαι τὰς σχετικὰς αἰτήσεις μας, προβαίνουσαι μάλιστα καὶ εἰς σχετικὰς δημοσιεύσεις εἰς τὸν τύπον. Οὗτοι συνέταξαν πολυάριθμα ὑπομνήματα τοποθετοῦντα νομικῶς τὸ θέμα καὶ ὑποστηρίζοντα τὰ δίκαιά μας, τὸσον πρὸς Ἑλληνικὰς ὅσον καὶ πρὸς Γερμανικὰς Ἀρχάς, ὡς καὶ πρὸς ἄλλους τοὺς ἐκείστοτε ἀφικθέντας ἐν Ἑλλάδι Γερμανοὺς ἐπισήμους. Εἷς ἐκ αὐτῶν μετέβη τρίς ἰδίαις δαπάναις καὶ κατ' ἐντολήν μας εἰς Γερμανίαν ἐλθὼν εἰς ἐπαφὴν με τοὺς ἐκεῖ ἀρμοδίους, τὸν Πρόεδρον τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Γερμανικῆς Βουλῆς ἐπὶ τῶν πολεμικῶν ἐπανορθώσεων κλ.

Οὗτοι ἐπίσης συνειργάσθησαν μέ τῷ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν διὰ τὴν συγκέντρωσιν στοιχείων, βάσει τῶν ὁποίων κατέστη δυνατὴ ἡ διεξαγωγή τῶν σχετικῶν διαπραγματεύσεων ἐν Βόννῃ.

Ἡ διδάξις, ὅμως, ἥτις μᾶς ἐξένισε πρῶτα εἶναι ἡ ἐν τῇ τελευταίᾳ νομοσχεδίᾳ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν ὑπάρχουσα, ὡς πληροφοροῦμεθα, δι' ἧς καθορίζεται ὅτι οὐδεὶς δικηγόρος δικαιούται νὰ ἔχῃ περισσοτέρους τῶν ἑκατὸν πελατῶν.

Ὁμολογοῦμεν ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ἐξηγήσωμεν τὴν διδάξιν ταύτην, ἥτις σημειωτέον ἐνεφανίσθη τὸ πρῶτον μετὰ τὰ διαβήματά μας, προφορικὰ καὶ ἔγγραφα, διὰ τὴν ἀνάθεσιν τοῦ χειρισμοῦ καὶ τῆς ἐποπτείας τῶν ὑποθέσεών μας εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, διότι δι' ἡμᾶς εἶναι ἀκατανόητον πῶς εἶναι δυνατόν νὰ ὀρίζεται διὰ νόμου ὁ ἀριθμὸς πελατῶν οἰουδήποτε ἐλευθέρου ἐπαγγελλομένου.

Ποῦ περισσότερο δὲν τὸ ἐννοοῦμεν εἰς τὴν συγκεκριμένην περίπτωσιν ποῦ πρόκειται κατ' ἐσχῆν περὶ σχέσεως ἐμπιστοσύνης καὶ ποῦ ἐν πάσῃ περιπτώσει κατ' οὐδὲν ἀπολύτως θὰ ὀφείλει ἡμᾶς τοὺς δικαιούχους ἡ ἀνάθεσις τῶν ὑποθέσεών μας εἰς δικηγόρους μὴ ἀπολαύοντας τῆς ἐμπιστοσύνης μας ἀντὶ εἰς ἐκείνους οἵτινες ἀπολαύουν ταύτης καὶ εἰργάσθησαν ἤδη ἐπὶ ἑξαετίας διὰ τὴν ἐκιτύχῃ λύσιν τοῦ ζητήματός μας, προβαλόντες καὶ εἰς ὅλας τὰς σχετικὰς δαπάνας ἐξ ἰδίων, τοὺς ὁποίους καὶ πιστεύομεν ὅτι εἶναι συμφέρον μας νὰ ἔχωμεν συμπαραστέτας μέχρι τέλους.

Ἐν συμπεράσματι ἡ γνώμη ἡμῶν τῶν ἐκπροσώπων τῶν δικαιούχων τῆς Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεως θυμιάτων Ναζιστικῆς διώξεως εἶναι ὅτι οἰαδήποτε διδάξις ἀγορεύσῃ τὰ τῶν σχέσεών μας μέ τοὺς δικηγόρους εἶναι περιττὴ καὶ μᾶλλον ἐπιζημία ἢ ὀφελίμος διὰ τὰ πραγματικὰ συμφέροντά μας. Ἡ συμπεράστασις τῶν δεδοκιμασμένων δικηγόρων μας καὶ αἱ καλὰ μετὰ τούτων σχέσεις μας θεωροῦνται ἀπὸ ἡμᾶς ἀπαραίτητοι διὰ τὴν καλὴν καὶ ταχεῖαν διεκπεραίωσιν τῶν ὑποθέσεών μας μέχρι τέλους, ὥστε οἰαδήποτε ἐπέμβασις τοῦ νομοθέτου διὰ νὰ διαταρᾷ ταύτας μᾶλλον βλάβην θὰ μᾶς δημιουργήσῃ, ἀφοῦ μάλιστα ἐπετύχομεν ἤδη δι' ἀπ' ἐφθίας μετ' αὐτῶν συμφωνίας λογικωτάτους ὁρους ἀμοιβῆς τῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἰανουαρίου 1961.
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΠΡ. ΠΡΑΜΒΙΑΤΕΥΣ

ΕΠΙΛΟΓΗ

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΟΜΗΡΙΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Περιοχής τής Διοικήσεως Πρωτεύουσας

Εν Αθήναις τῇ 5ῃ Μαρτίου 1941 ἡ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

1. THE ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
2. THE ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ
3. THE ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΝΙΚΑΙΑΣ
4. ΤΟΥ ΒΟΗΘΙΚΟΥ ΕΥΛΑΟΓΟΥ ΟΜΗΡΩΝ ΒΥΡΩΝΟΣ
5. THE ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΚΥΝΟΛΑΡΤΟΥΣ - ΔΟΥΡΤΟΥΤΙΟΥ - ΚΑΤΕΠΟΔΙΟΥ
6. THE ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΜΗΡΩΝ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

συνελθούσα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Κινηματογράφου "ΒΥΡΩΝ" ἐν Συνοικισμῷ ΒΥΡΩΝΟΣ ΑΘΗΝΩΝ καὶ λαβούσα γυνῶσιν τοῦ καίμενου τοῦ κατατεθέντος εἰς τὴν Βουλὴν Νομοσχεδίου περὶ κυρώσεως τῆς Ἑλληνο-Γερμανικῆς Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεως τῶν θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ, ἀκούσασα τῶν ἀναπτυχθέντων τῶ ἀέμα ὁμιλητῶν

ΤΗΦΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΟΣ

1. Ἐγκρίνει ἀναγνωσθεῖσαν ὑπὸ ἐκπαιδευτοῦ τῆς ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ἀναφορὰν ὑπὸ σημερινῇν ἡμερομηνίαν πρὸς τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Κοινοβουλευτικὴν κλῆν ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ἐπιτροπῶν, τῆς δεξιᾶς ἐξουσιαστικῆς τοῦ νομίμου ἐκπαιδευτοῦ τῶν Ὀργανισμῶν τῶν νῦν ὑπογράφουν καὶ ἐπιθέσκειν εἰς ἅπαντας τοὺς ἀρμόδιους.

Ἐκφράζει τὴν πικρίαν τῶν ὁμῶν, διότι παρηγωνίσθησαν γενικῶς ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Νομοσχεδίου, τὰ ἑκατὶ τῶν, καίτοι ἀρχικῶς ἡ ἀποζημιώσεις προβλεφθῆ μόνον δι' αὐτοὺς καὶ ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα, ὅτι ἡ Βουλὴ τῶν Ἑλλήνων οὐ τοὺς ἀποδόσθαι δικαιοσύνην, λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὰ ἀπεριγραπτὰ μαρτύρια καὶ τὴν ἔξοντωτικὴν καταναγκαστικὴν ἐργασίαν, εἰς ἣν ὑπεβλήθησαν εἰς τὰ Γερμανικὰ κότερα, ζητεῖ καὶ αὐτοὺς, ὅπως τὸ ποσὸν τῆς ἀποζημιώσεως τῶν ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος ἀπαχθέντων ὁμῶν, ὀρισθῇ εἰς ἀρχ. 1.500 κατὰ μῆνα κρατήσεως, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς συλλήψεως μέχρι τῆς ἡμέρας ἐπανόδου τοῦτων εἰς Ἑλλάδα, δεξιόμενον ὅτι τὸ διατιθέμενον ποσὸν ἐν ἀναλογίᾳ μὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν δικαιούχων, ἔχων τῶν κατηγοριῶν, ἐπαρκεῖ πρὸς τοῦτο.

3. Ἐκφράζει τὴν ἀλληλεγγύην καὶ συμπάθειάν τῆς πρὸς τὰς οἰκογενεῖας τῶν ἀποβιβάστων μετὰ τὴν εἰς Πατρίδα ἐπάνοδον συναλλήλων καὶ ἀξιοῦσιν ὅπως δοθῇ καὶ εἰς ταύτας ἡ ἀνάλογος ἀποζημιώσις.

4. Ζητεῖ, ὅπως ἀπολεισθῶσιν οἱ ἀσέβητοι ἀναμεικτοὶ εἰς τὰς ὑποθέσεις μας οἱ ὀδηροεισθητοὶ ἐκείνοι, παρόντες, οἱ ὅποιοι διὰ τῆς στάσεως τῶν κατὰ τὴν σὺνταξιν τοῦ ἀπορριπτοῦ ἡμῶς Νομοσχεδίου οὐδεμίαν μὲς ἐμπνεύσει ἐμπιστοσύνην διότι οὐδὲν οὐδὲν προκάλει καὶ εἰς ἡμῶς τὰ εἰδη ζητήματα, διὰ τὰ ὅποια εἶναι ὑπεθύνου, εἰς τὰς Ρουμανικὰς ἀποζημιώσεις.

Α Ν Α Φ Ο Ρ Α
ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΟΜΗΡΩΝ ΚΑΙ ΘΥΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΝΑΖΙΣΜΟΥ
Π Ρ Ο Σ
ΤΗΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ
Κ Α Ι
ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΤΩΝ ΣΛΑΒΩΝ

Ἐπὶ τοῦ κατεπεσθέντος Νομοσχεδίου "περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας συμβάσεως "περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων ὑπηρεσίων θιγέντων ὑπὸ Ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως" καὶ ἄλλων τινῶν συναφῶν διατάξεων, ἐκθέτομεν κατωτέρω τὰς ὑπετέρας ἀπόψεις ἐγκριθείσας διὰ φηφίσματος τῆς Γε. Συνελεύσεως τῶν μελῶν μας τῆς 5ης Μαρτίου 1961, τῆς λαοβούτης χάριν ἐν τῷ Κινηματοθεάτρῳ "ΒΥΡΩΝ" τοῦ συνοικισμού Βύρωνος Ἀθηνῶν.-

Κατ'ἀρχὴν παρατηροῦμεν ὅτι ἐφ'ὧλων σχεδὸν τῶν θεμάτων ὁρίζεται ἐξουσιοδοτήσεις ρυθμίσεως τοῦτων εἰς τοὺς κ.κ. Ὑπουργοὺς Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν, ἐνῷ ταῦτα εἴς ἔδει νὰ ρυθμισθοῦν εἴτε ὑπὸ τοῦ παρόντος Νόμου, εἴτε δι' Ἐκτελεστικοῦ Διατάγματος ἐφ'ὅπου ἐκδοιζομένου, ἵνα ὑπάρξουν αἱ ἐγγυήσεις τῆς προηγουμένης ἐξετάσεως τῆς συνταγματικότητος καὶ νομιμότητος τῶν σχετικῶν διατάξεων.

Οὕτως εἶναι ἀναγκαῖα ἡ δι' αὐτοῦ τοῦ νομοσχεδίου ρυθμίσεις τῶν κάτωθι θεμάτων.-

1) Τρόπος ὑποβολῆς αἰτήσεων (ἀρθρ. II, ἐδ. I), τοσοῦτον μᾶλλον ὅσον ἡ προθεσμία εἶναι ἐλαχίστη, ἀρχεται δὲ ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου. Πάντως καθ' ἡμᾶς εἶναι τελεῖς ἀδικαιολόγητος ἡ ὑποβολὴ νέων αἰτήσεων ὑπὸ τῶν ἥδη ὑποβαλόντων εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν, ὅς ἔδει δὲ νὰ δοθῇ ἡ ἐν τῷ νόμῳ μικρὰ προθεσμία μόνον διὰ τοὺς μὴ ὑποβαλλόντας αἰτήσεις.-

2) Ὁ τρόπος καταβολῆς τῶν ἐπιδικασθησομένων ἀποζημιώσεων (ἀρθρ. II, ἐδ. I) καὶ ὁ ἀρμόδιος πρὸς πραγματοποιήσιν τῶν πληρωμῶν, ὅστις δὲν δύναται νὰ εἶναι ἄλλος ἀπὸ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν, ὥς συνέβη μὲ ὅλας τὰς μέχρι τοῦδε ἀποζημιώσεις πολέμου.

3) Ὁ τρόπος ἀποζημιώσεων κ.λ.τ. τῶν μελῶν τῶν Ἐπιτροπῶν καὶ τῶν Προμαχίων (ἀρθρ. II, ἐδ. I).-

4) Ὁ καθορισμὸς τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὁδῶν, (ἀρθρ. 5, ἐδ. 3). Εἶναι λογικὸν καὶ δίκαιον ὅσα ὥς πραγματοποιιοῦνται αἱ παρὰ τῆς Γερμανίας καταβολαὶ νὰ γίνωνται πληρωμαὶ καὶ εἰς τοὺς δικαιοδοχοὺς.-

Διὰ τ. ἀδικτημάτων ἐξ ἄλλου, ὅσον νὰ καθορισθῇ ἡ διαδικασία ἐνώπιον τῶν συνιστωμένων Ἐπιτροπῶν καὶ πῶσα ἄλλη λεπτομέρεια ἀναγκαζομένη εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Νόμου.

Κατωτέρω εἰσερχόμεθα εἰς παρατηρήσεις κατ'ἀρθρον.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 3.-

Ἐπὶ τῆς παραγρ. 2 τῆς ἀφορδῆς τὴν ἰθαγένειαν, ζητοῦμεν, ὅπως, πλὴν τῶν ὠδεκανησιῶν, περιληφθῶσιν οἱ βορειοηπειρώται, Κύπριοι καὶ Ἀρμένιοι μόνιμος διαμένοντες ἐν Ἑλλάδι, διὰ τοὺς γνωστοὺς λόγους.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 4

Δὲν θεωρεῖται εὐλογος ὁ ἀποκλεισμός τῆς ἐγγάμου γυναικὸς καὶ ἀδελφῆς ὥς ἀποτελῶν ἀνίσον μεταχείρισιν, τοσοῦτον μᾶλλον καθ' ὅσον δὲν πρόκειται

περί αποζημιώσεως δι' ύλην² ζήμιος αλλά περί ψυχικής βλάβης. Διά τόν
αυτόν λόγον δέν νοείται αποκλεισμός του συζύγου ή τών τέκνων ή αδελφών
θανοσσης γυναίκης.

Έπί της παραγρ.2. Οί έν ταίς έπαρχίαις άνδρες νά εξετάζωνται υπό
τών κατά τόπους Νομαρχιακών Έπιτροπών, ένά άποφύγουν τάς δαπάνας άφί-
ξεως και παραμονής έν Αθήναις, οί δέ έν τή Έξωτερική νά εξετάζωνται
παρ' έατρού όριζομένου υπό της κατά τόπους Προξενικής Άρχής, διά τόν
αυτόν λόγον.

Έπί της παραγρ.4. Θεωρούμεν άνεπαρκέστατον τό ποσό τών 1.000 Δρχ.
κατά μήνα άμηνίας και έπιμένομεν όπως τουτό όρισθή τοόλίχιστον είς 1.500
Δρχ.

Έπί της παραγρ.5. Αίτιοσμεθα νά διαγραφή δαόκληρος, όότι θεωρού-
μεν άνεξήγητως άνισον τήν μεταχείρισιν μεταξύ έτελεσθέντων και άναπήρων
άφ'ένός, όότε οί οίκοίτοι του θανόντος έχουν δικαίωμα άποζημιώσεως, και
τών άμήρων, όότε οί οίκοίτοι του θανόντος δέν έχουν τοιαύτα. Πιστεόομεν
ότι είναι ζήτημα ήθικής τάξεως και άλληλεγγύης νά υποστηρίξωμεν τάς οικο-
γενείας τών μετά τήν είς Ελλάδα έπάνοδον άποβιωθέντων συναδέλφων μας.

Έν τέλει τό άρθρον τουτό παρέλειψε νά ρυθμίση τήν περίπτωσιν τών άγνο-
ομένων και πνιγθέντων υπό τών Γερμανών, οί όποίτοι εύλογον είναι νά υ-
παχθούν είς τήν κατηγορίαν τών έτελεσθέντων.-

Έπί του άρθρου 5.

Έπί της παραγρ.1. Ό περιορισμός τών 70.000 ως άνωτάτου όρίου άποζη-
μιώσεως έν πάσης αίφνης δέν φαίνεται εύλογος και οίκαιος είς ήμεις, έ-
όός είς τας περιπτώσεις καδ'ός ό δικαιούχος, πλην της έξ οίκαιων
έτελεσθέντων άποζημιώσεως, θά έδικαιοούτο είς άποζημιώσιν και έν προσω-
πικής του έόόου κρατήσεως ή άναπηρίας.

Έπί της παραγρ.2. Ημείς ζητούμεν νά καθορισθή άποζημιώσις 1.500
δρχ. δι' έναστον μήνα άμηνίας. Έν περιπτώσει καδ'ήν δέν ήόελεν εξακριβ-
ση τό διανεμητέον συνολικόν ποσό νά μειούται κατ'έσην άναλογίαν ή άπο-
ζημιώσις όλων τών κατηγοριών τών δικαιούχων.

Έπί του άρθρου 6.

Έπί της παραγρ.1. Αιτήσεις νάιν δέν ύπάρχει οόδείς λόγος νά υπο-
βληθούν παρ' όλων τών δικαιούχων, ήτοι και παρ' όλων ήόη ύποβαλόντων είς
τό Έπουργείον τών Έξωτερικών άπό του 1956 και έντεϋθεν. Άλλωστε ή έν
τῷ νομοσχέδιω πρόθεσμία είναι συντομομένη, ένν πρόκειται όλοι νά ύποβά-
λουν αιτήσεις, πλείστοι δέ συνάδελφοί μας, έόός τών μεμνηρυσμένων περι-
οχών της ύπαίθρου κινδυνεύουν ν' αποκλεισθούν ως έπρόθεσμοι.

Έξ άλλου είναι έπιβεβλημένον νά όρίζη αότός ό νόμος τήν άρμοδίαν
πρός ύποβολήν τών αιτήσεων Έκηρεσιών, όπερ όμως παρέλειψε νά πράξη τό
νομοσχέδιον.

Έπίσης και ό τρόπος ύποβολής όέον νά καθορισθή άπό τοόδε ύπ' αότου
του νομοσχέδιου, καδ'ότι δέν νοείται νά τρέχη ή, σύντομος άλλωστε, πρόθε-
σμία άφ'όσου δέν έχει είσέτι καθορισθή ό τρόπος και τό άρμόδιον όργανον
ύποβολής τών αιτήσεων.

Έπί του άρθρου 7.

Ἐπί τῆς παραγράφου 1. Δεδομένου ὅτι ἐγκριθεὶς συνταχθέν Νομοσχέδιον τὸ προβλεπόν διαδικασίαν πολεμικῶν συντάξεων, νομίζομεν ὅτι ὅθεν εἴναι πλέον σκόπιμον νὰ ὀρισθῶσιν ὡς Πάρεδροι τῶν Ἐπιτροπῶν τοῦ ἄρθρου τούτου Σύμβουλοι ἢ Πάρεδροι τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συμβουλίου, ἀλλὰ τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, ὅπερ εἶναι καὶ τὸ ἐκ τοῦ Συντάγματος ἀρμόδιον Δικαστήριον διὰ τὸν ἔλεγχον τῶν ἀποφάσεων παντὸς Διοικητικοῦ Δικαστηρίου ἢ ἐκδικαστικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ εἰς τὸ ὅποσον ἐν τέλει θὰ καταλήξουν τυχόν προσβληθεῖσθαι ἀποφάσεις τῶν Ἐπιτροπῶν.

Σημειωτέον ὅτι εἰς παρομοίας περιπτώσεις, καὶ ὅτ τῶν Ἱταλικῶν ἀποζημιώσεων, πῶσαι αἱ Ἐπιτροπαὶ εἰς ἃς προήδρευσαν Σύμβουλοι ἢ Πάρεδροι τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, ἔφερον εἰς πέρας τὸ ἔργον των ταχέως καὶ ἐντὸς τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου ταχέως τῶν προθεσμιῶν, συγκεκριμένως δὲ ἡ Ἐπιτροπὴ Ράμης ἐξεδίκασεν εἰς ὅκτῳ μόνον δικασίμους τὰς αἰτήσεις 4.000 περίπου συναδελφῶν μας.

Εἰς τὴν σύνθεσιν τῶν ὑπὸ τῆς παραγράφου ταύτης προβλεπομένων Ἐπιτροπῶν ζητοῦμεν νὰ συμμετέχη ἀπαραιτήτως καὶ εἰς ἐκπρόσωπος ἐκείνης κατηγορίας δικαιοδοχῶν.

Ἐπίσης κρινόμεν ἀπαραίτητον ὅπως κρεστεθῇ διὰ τῆς ὀρίζουσας τακτικῆς προθεσμίας ἐντὸς τῆς ὁποίας αἱ Ἐπιτροπαὶ ὀφείναι νὰ περαιώσουν τὸ ἔργον των, ὡς συνέβη μὲ τὰς διαφόρους Ἐπιτροπὰς τῶν Ἱταλικῶν ἀποζημιώσεων.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 8.

Ζητοῦμεν ν' ἀπαλειφθῇ ὁλόκληρον.

Ἐπὶ τῆς παραγράφου 1 καὶ 2. Ἡ ἰδρυσὶς δευτεροβαθμίου Ἐπιτροπῆς προσφυγῶν, ἀποτελεῖ περιττὴν καὶ βαρυντικὴν πολυτέλειαν, ἀφοῦ ὑπάρχει ἐν πόσῃ περιφέρειᾳ τὸ ἐνδοκίον μέσον τῆς αἰτήσεως ἀνωστάτως ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας. Ἐξ ἄλλου δὲ ἐπὶ τὸν σφοδρὸν ἐπιβράδυνον τοῦ ταχέως τερματισμοῦ τῶν υποθέσεων διὰ τῆς καθιερώσεως τριῶν βαθμῶν διαδικασίας καὶ ὅτ εἰς ἅπλῃς υποθέσεις ὡς αἱ προκείμεναι.

Ἐπὶ τῆς παραγράφου 3. Διὰ τοῦ πολλαπλασιασμοῦ τῶν Ἐπιτροπῶν ἡμεῖς πιστεῶμεν ὅτι μᾶλλον σὺγχισις καὶ ἐκ ταύτης ἐπιβράδυνον θὰ προαίδηται ὅχι ἐπιτάχυνσις. Ἡ ταχέως διεκπεραίωσις τῆς ἐργασίας θὰ ἐξαρτηθῇ κυρίως ἐκ τῆς καλῆς προεργασίας ὑπὸ τῆς Γραμματείας, ἥτις ὀφείλει ταξινομήσει κατὰ κατηγορίας καὶ υποκατηγορίας τοὺς φοιτῶντας, ὥστε αἱ Ἐπιτροπαὶ νὰ δύνανται νὰ ἐκδίδουν ταχέως σπειρὴν ὁμοιομόρφων καὶ πανομοιότυπων ἀποφάσεων ἐφ' ἐκείτης κατηγορίας.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 9.

Ἀντὶ Ὑπηρεσίας, θεωροῦμεν σκόπιμότερον τὴν ἰδρύσιν ἐνιαίας Γραμματείας, ὑπαγομένης εἰς τὴν ἐποπτείαν τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν καὶ ἐχούσης τμήματα ἀντιστοιχοῦντα εἰς ἐκείτην Ἐπιτροπὴν. Οὕτω θὰ ἐπιτευχθῇ ἐνιαία κατεῦθυνσις τῆς Γραμματείας, ἥτις ὡς προελέχθη, θὰ ἐπιτελέσῃ σημαντικὸν μέρος τοῦ ὅλου ἔργου.

Ἐπὶ τοῦ ἀρθρου 10.

Ὅτ τόκοι τῶν κινδύων τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως καταβαλλομένων δι' ἡμᾶς ὡς ὁσων ἀνήκουν ἐπίσης εἰς τοὺς δικαιοδοχοὺς. Ἐπομένως ὁρῶν εἶναι ν' ἀποτρίβωσιν καὶ οἱ τόκοι ἐνιαίου λ/σμοῦ μετὰ τῶν κεφαλαίων μας, ἐκ τοῦ συνολικοῦ δὲ ποσοῦ ν' ἀφαιρεθῶσιν αἱ πραγματοποιηθεῖσθαι μέχρι τέλους δαπάναι.

5.9.61

Βιτροπών Μ.Α.Π.
Επί της παρ.γρ. Ι.
σετς μαζ.-

Επί του άρθρου ΙΙ.

Παραπέμπομεν εις τας εν αρχή της παρούσης παρατηρήσεις.

Επί του άρθρου Ι2.-

Με τους δικηγόρους μας εύρισκόμεθα εις τελείας αρμονίας σχέσεις, διότι από των ήδη τούτς έχομεν συμπαραστήτας εις μικρούς αγώνας τόσο εναντίον των Γερμανικών όσο και των Ελληνικών Αρχών, αείτινες αμφοτέρωθεν ουκ ολίγην ζητημάτων αποκλιμάκωσας μας. Καθ' όλα αυτά τα έτη, χι μόνον ελεγχάμεθακν έμμεν, συντάσσοντας υπομνήματα προς Ελληνας και Γερμανούς αρμοβίους, μεταβαίνοντας εις Γερμανίαν κ.λ.π., αλλά υπερέλασκν προγενέστερου φηλοσηματος απελασόμενν εύρισκόμενν εύλογον τόν καθορισμόν της άμοιρής των δικηγόρων εις ποσοστόν 5%. Ο καθορισμός της άμοιρής τούτων εις ποσοστόν κατώτερον του άνωτέρω, μάλλον ζημίαν δύνάται νά μας επιφέρη, διότι υπάρχει ο κίνδυνος οι δικηγόροι νά παραιτηθούν της περαιτέρω άποστηρίξεως του ζητήματος, μάς και νά στερηθώμεν της προστασίας των δικηγόρων εις τούτς όποιους έχομεν εμπιστοσύνην κατά την τελειοτάτων και κρισίμων ώραιν του ζητήματος μας.

Εν Αθήναις τη 5η Μαρτίου 1961

ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΝ ΟΜΗΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΔΙΑΜΑΝΤΙΑΝΗΣ

Ν. ΜΑΣΤΡΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΘΝΙΚΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΟΜΗΡΩΝ ΒΥΡΩΝΟΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Ν. ΜΑΣΤΡΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

Π. ΚΟΝΤΕΛΑΝΗΣ.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΝ ΟΜΗΡΩΝ ΝΙΚΑΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΔΙΑΜΑΝΤΙΑΝΗΣ

Χ. ΠΑΠΑΡΑΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΕΠΙΣΤΗΝ ΟΜΗΡΩΝ ΑΙΟΛΙΑΤΩΝ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ κατ δ. δ.

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ κατ δ. δ.

ΧΡΥΣΟΧΑΛΚΗΣ

Δ. ΓΟΥΔΑΣ.

Α.Α. ΧΡΥΣΟΧΟΥ Ταξίαρχος π.5

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΝ ΟΜΗΡΩΝ ΚΥΝΟΕΑΡΤΟΥΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ
Αντ. Ζαμιά

Στ. ΑΝΤΙΜΑΤΟΣ

ΑΝΤΙΓ. ΣΑΚΚΑ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΝ ΟΜΗΡΩΝ "ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ" (ΑΝΘ. ΔΑΣΗΝΗΣ)

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΝΑΛΑΝ ΕΥΣΤΑΘΙΑΝΗΣ.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΝ ΟΜΗΡΩΝ ΚΑΙ ΘΥΜΑΤΩΝ ΝΟΜΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΛΑΣΘΙΩΝ ΚΡΗΤΗΣ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΝΙΚ. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ.

Π ρ ό ς

Τόν Κύριον Ὑπουργόν Ἐξωτερικῶν

Τόν Κύριον Ὑπουργόν Οἰκονομικῶν

Τόν Κύριον Ὑπουργόν Δικαιοσύνης

Ε ν τ α ῤ ῥ α

Ἔχομεν τήν τιμήν νά θέσωμεν ὑπ' ὄφιν ἡμῶν τά κάτωθι :

Κατά τήν παρελθούσαν ἔνοιξιν ὑπεβλήθη ἡμῖν ἀναφορά εἴκοσι δύο δικηγόρων Ἀθηνῶν παραπονουμένων ὅτι, ὡς ἀνηγγέλθη διὰ τοῦ Τύπου, μελετᾶται ἡ διὰ τοῦ κυρωτικοῦ Νομοσχεδίου τῆς Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεως θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ ἀνδρώσεις τῶν ἐργολαβικῶν συμφωνητικῶν τῶν δικηγόρων. Ἐν συνεχείᾳ διαμαρτυρίας ὑπέβαλον εἰς ἡμᾶς διὰ τό αὐτό ζήτημα καί οἱ δικηγορικοὶ κόλλογοι Γυθείου, Καλαβρύτων καί Ἡρακλείου Κρήτης.-

Εἰς τήν τοιαύτην διὰ τοῦ Τύπου ἀνακοίνωσιν ἀντέδρασαν καί τά Σωματεῖα τῶν ἐνδιαφερομένων, δι' ἀναφορῶν τιν ἡμοσιευθεισῶν εἰς τόν Τύπον καί δι' ἐγγράφων τιν πρὸς τὰς Ἀρμοδίας Ὑπηρεσίας, δι' ὧν ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀναγνωρίζουν τὰς μέχρι τοῦδε πολλαπλᾶς ὀπηρεσίας τῶν δικηγόρων τῶν συμβαλλόντων τὰ μέγιστα εἰς τήν λύσιν τοῦ ζητήματος, ἀφ' ἑτέρου δέ διδοῖν τοιαύτην κατάργησιν θά ἐσημαίνε δι' αὐτούς, ἀδυνατοῦντας νά κληρῶσιν τοῖς μετρητοῖς, στερῶσιν πάσης δικηγορικῆς προστασίας.-

Ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἐγένοντο παρ' ἡμῶν τὰ προσήκοντα διαβήματα πρὸς τὰς Ἀρμοδίας Ὑπηρεσίας.-

Ἐκτοτε ἐφαίνετο ἐγκραταλειφθεῖσα ἡ θέσπισις τοιαύτης ἀπαράδεκτου διατάξεως.-

Ἐσχάτως ὅμως οἱ αὐτοὶ δικηγόροι προέβησαν εἰς νέον διὰβημα πρὸς ἡμᾶς ἀνακοινοῦντες, ὅτι εἰς τό καταρτισθέν κυρωτικὸν Νομοσχέδιον τῆς ἐν λόγῳ Συμφωνίας ὑπάρχει διάταξις, δι' ἧς, ἀφ' ἑνὸς μὲν καταργοῦνται αἱ ὑφιστάμεναι συμφωνίαι μετὰ δικηγόρων καί ἐν περιπτώσει ἀνανεώσεως ὁρίζεται ἐκ τοῦ νόμου ὡς ἀνύστατον ὅριον ἀμοιβῆς

τῶν δικηγόρων ποσοστὸν 5%, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὁρίζεται διὰ τοῦ νόμου ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων ὧς θὰ ἡδύνατο κατ' ἀνέτατον ὄριον νὰ ὑπερασπισοῦσιν οἱ δικηγόροι ἐναντίον τῶν Ἀρμοδίων Ἐπιτροπῶν.-

Ἄς ἐπιτραπῇ νὰ φρονοῦμεν ὅτι ἀμφότεραι αἱ διατάξεις οὐδαμῶς δικαιολογοῦνται, διότι ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀνατρέπουσιν ὀφισταμένας συμφωνίας νομικῶς καταρτισθείσας, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὅχι μόνον δὲν ἐζητήθη τοῦτο ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων ἀλλὰ τοῦναντίον οὗτοι ἐξεδηλώθησαν ἐναντίον πάσης παρομοίας ἐνεργείας.-

Ἦς γνωστὸν, διὰ τῆς διατάξεως τοῦ ἄρθρου 92 παράγραφ. 3 τοῦ Ν.Δ. 3026/54 περὶ Κώδικος δικηγόρων ἐπετρώθησαν συμφωνεῖν μετὰ τῶν ἐνδιαφερομένων, ἐξαρτῶσαι τὴν ἀμοιβὴν τοῦ δικηγόρου ἐκ τῆς ἐκβάσεως τῆς κρινομένης ὑποθέσεως, ἥτοι καὶ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῆς, ὑπὸ τὸν περιορισμὸν, ὅτι τὸ ποσοστὸν τῆς ἀμοιβῆς δὲν θὰ ὑπερβαίῃ τὰ 20%. Ἡ διάταξις αὕτη προστατεῦει τὰ συμφέροντα τῶν διαδίκων, οἵτινες ἐν ἀποτυχίᾳ οὐδεμίαν ἔναντι τοῦ δικηγόρου διὰ τὰς παρασχεθείσας ἑπηρεσίας αὐτοῦ ὑπέχουν ὑποχρέωσιν. Ἡ δι' ὀρισμένας ὁμῶς κατηγορίας ὑποθέσεων δι' εἰδικῶν ἐπιγενομένου νόμου ἀσώρως ἢ τροποποιήσεως συμφωνίῶν ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τοῦ καθορισμοῦ διὰ τοῦτου κατωτέρου ποσοστοῦ ἀμοιβῆς καὶ δὴ πολὺ κατωτέρου τοῦ ἐπιτρεπομένου, ὥς ἐν προκειμένῳ, συμφωνίῶν, αἵτινες ἐπιτρεπτῶς κατηρτίσθησαν, ἀποτελεῖ ἔνθεν μὲν ἀπαράδεκτον ἀνατροπὴν κεκτημένων δικαίων, ἔνθεν δὲ δεινὸν ρήγμα εἰς τὸ σύστημα τῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος καὶ ἀνατρέπουν ἐκ τῶν ὑστέρων τὰ συμβατικῶς καθορισθέντα, στεροῦμεναι οὕτω παντὸς δικαιολογικοῦ ἐρείσματος.-

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ δεῦτερον μέρος τῆς διατάξεως, τῆς καθορίσεως ἀνέτατο ὄριον ἀριθμοῦ πελάτῶν, ὅχι μόνον οὐδαμοῦ ἐν τῇ κώδικι εἰρηται τοιοῦτου εἰδους περιορισμὸς, ἀλλ' οὗτος ἀποτελεῖ καὶ προφανῇ παράβασιν τῆς συνταγματικῆς διατάξεως περὶ ἐλευθερίας τῆς ἐργασίας καὶ αὐτονομίας τῆς βουλῆσεως ἐν ταῖς συναλλαγαῖς. Ἐκεῖνο δὲ ὅπερ θὰ ἦτο ἀπαράδεκτον διὰ πᾶν ἐλευθερον ἐπάγγελμα, τυγχάνει πολλῇ μᾶλλον ἀπροσδόκηστον διὰ τὸ δικηγορικὸν στηριζόμενον κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν σχέσιν ἐμπιστοσύνης τοῦ πελάτου πρὸς τὸν δικηγόρον του.-

Ἄς ἐπιτραπῇ ἡμῖν νὰ ἐπαναλάβωμεν ὅτι τοιαῦτα, ὥς τὸ μελετώμενον, ρήγματα εἰς τὸ σύστημα τῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος περὶ

δικηγόρων απαράδεκτα κατ' ἀρχήν, παρίστανται κατ' ἐξοχήν ἀδικοιολόγητα εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν, καθ' ἣν αὐτὰ τὰς τὰ Σωματεῖα τῶν δικαιοῦχων, τὰ ὁπευθύνως χειριζόμενα τὸ θέμα, κληθέντα ἀρμοδίως νὰ ἐκφέρουν σχετικῶς τὰς ἀπόψεις των, ἐτάχθησαν ἀνεπιφυλάκτως κατ' ἀμφοτέρων τῶν ἐν λόγῳ διατάξεων.-

Ὅθεν παρακαλοῦμεν, ὅπως ἐδareστούμενοι, ἐνεργήσητε ὅ,τι δεῖ ἵνα μὴ υἱοθετηθῇ τὸ μελετούμενον ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας μέτρον.-

Διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΜΑΡΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΠΑΠΑΘΑΨΣΕΛΕ



ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Γερμανικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας περί παροχών ύπαι 'Ελλήνων υπηρέτων θηθέντων υπό θλιβενοσσιαλιστικών μέτρων διαζεύξας

Το Βασίλειον της Ελλάδος
και η Γερμανική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία
συνεφώνησαν τὰ ακόλουθα :

Άρθρον Ι.

1) Η Γερμανική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία θά καταβάλει ες τὸ Βασίλειον της 'Ελλάδος έκαστον ἔτος πέντε εκατομμύρια γερμανικὰ μάρκων ὑπὲρ τῶν ὑπὸ θλιβενοσσιαλιστικῶν μέτρων διαζεύξας διὰ λόγων φυγῆς, θρησκείας ἢ κατασκευασίας θηθέντων 'Ελλήνων υπηρέτων, οἵτινες ἐκστράσαν, συνελπίαν τῶν μέτρων τούτων διαζεύξας, ἡλικίας διατελείας ἢ ὁπείας καὶ ἰσῶς καὶ πρὸς ὁρεῖας τῶν ἐπιζητούντων ἀλλοτρίων τῶν φρονιμένων συνελπίαν τῶν μέτρων διαζεύξας τούτων.

2) Η ἀνακοινὰ τοῦ ποσοῦ ἀπαρίεται εἰς τὴν ἀκρίβειαν τῆς Βασιλικῆς 'Ελλογικῆς Κυβερνήσεως.

Άρθρον ΙΙ.

Η Γερμανική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία θά ὀφεί εἰς τὴν διακρίσιν τοῦ Βασιλείου της 'Ελλάδος ἐκαστὸν ἔτος εἰς πέντεκα ἑκατομμύρια πάλαιοντα ἢ ἀποκρίσιν : τῆς μὲν πρώτης ὀφείας ἐκ τριάντων πέντε εκατομμυρίων γερμανικῶν μάρκων ἕκ μῆκα τὸ ἀργότερον μετὰ τὴν ὀφεί εἰς τὸν ἱσχύ τῆς Συμβάσεως ταύτης, τῆς δευτέρας ὀφείας ἐκ τριάντων εκατομμυρίων γερμανικῶν μάρκων τὸ ἀργότερον τὴν 1ην Μαρτίου 1961, τῆς τρίτης ὀφείας ἐκ τριάντων εκατομμυρίων γερμανικῶν μάρκων τὸ ἀργότερον τὴν 1ην Μαρτίου 1962 καὶ τῆς τετάρτης ὀφείας ἐκ εἰκοσι εκατομμυρίων γερμανικῶν μάρκων τὸ ἀργότερον τὴν 1ην Μαρτίου 1963.

Άρθρον ΙΙΙ.

Διὰ τῆς ἐν ἄρθρῳ ἐκ προδιαγεγραμμένης πάλαιοντα ὀφείας ἀποκρίσιν ὅπως ἐκαστὸν ἔτος ἀποκρίσιν τῆς Συμβάσεως ταύτης καὶ τὰ ἀποκρίσιν εἰς τὰς σχέσεις τῆς Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας της Γερμανίας πρὸς τὸ Βασίλειον της 'Ελλάδος, μὴ θηγεμένην ἐπὶ τῶν νομίμων ἀποκρίσιν τῆς 'Ελλογικῆς ὑπηρεσίας.

Άρθρον ΙV.

Η παροῦσα Σύμβασις ἰσχύει ἀπὸ τῆς καὶ διὰ τὴν παροχὴν Βασιλείου, ἢ ὅταν ἐνὶ τῶν ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐκστράσεως τῆς ἡλικίας τῆς Συμβάσεως ἢ Κελευθέρσεως τῆς Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας ἢν ἡλικία πρὸς εἰς ἀνέλεστον ἀδελφὸν πρὸς τὴν Κυβερνήσιν τοῦ Βασιλείου της 'Ελλάδος.

Άρθρον V.

1. Η Σύμβασις αὐτὴ χρῆται ἀποκρίσιν. Τὰ ἔργα ἀποκρίσιν δὲν ὅπως ἀνταλλάγῃν τὸ παρόντος ἀποκρίσιν ἐν Ἀθήναις.

2. Η Σύμβασις αὐτὴ τίθεται ἐν ἰσχύ τὴν ἡμερῶν τῆς ἀνταλλάγῃ τῶν ἔργων ἀποκρίσιν.

Ἐγένετο ἐν Βόνν, σήμερον τῆν 18ην Μαρτίου 1960 εἰς πέντεκα ἀποκρίσιν, ὅς εἰς τὴν 'Ελλογικὴν καὶ ὅς εἰς τὴν Γερμανικὴν, τὸ αὐτὴν δὲ εἰς ἀποκρίσιν τῆς γλώσσας, παρόχων ἐξ ἴσου πᾶσι.

Διὰ τὴν Βασιλείαν τῆς 'Ελλάδος Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας

Θ. ΨΗΛΑΝΤΗΣ ΔΡ. Α.Η. VAN SCHERPENBERG

Vertrag

zwischen dem Königreich Griechenland und der Bundesrepublik Deutschland über Leistungen zugunsten griechischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffen worden sind. Das Königreich Griechenland und die Bundesrepublik Deutschland haben folgendes vereinbart :

Artikel 1.

1. Die Bundesrepublik Deutschland zahlt an das

Königreich Griechenland einhundertundfünfezehn Millionen Deutsche Mark zugunsten aus Gründen der Rasse, des Glaubens oder der Weltanschauung von nationalsozialistischen Verfolgungsmassnahmen betroffenen griechischen Staatsangehörigen, die durch diese Verfolgungsmassnahmen Freiheitschäden oder Gesundheitsschädigungen erlitten haben, sowie besonders auch zugunsten der Hinterbliebenen der infolge dieser Verfolgungsmassnahmen Umgekommenen.

2. Die Verteilung des Betrages bleibt dem Ermessen der Königlich Griechischen Regierung überlassen.

Artikel II.

Die Bundesrepublik Deutschland stellt dem Königreich Griechenland den vorgenannten Betrag in vier Raten zur Verfügung, die wie folgt fällig werden: die erste Rate in Höhe von fünfunddreissig Millionen Deutsche Mark spätestens einen Monat nach Inkrafttreten dieses Vertrages, die zweite Rate in Höhe von dreissig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1961, die dritte Rate in Höhe von dreissig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1962 und die vierte Rate in Höhe von zwanzig Millionen Deutsche Mark spätestens am 1 März 1963.

Artikel III.

Mit der in Artikel I bezeichneten Zahlung sind alle dem Gegenstand dieses Vertrages bildenden Fragen im Verhältnis der Bundesrepublik Deutschland zu dem Königreich Griechenland, unbeschadet etwaiger gesetzlicher Ansprüche griechischer Staatsangehöriger, abschliessend geregelt.

Artikel IV.

Dieser Vertrag gilt auch für das Land Berlin, sofern nicht die Regierung der Bundesrepublik Deutschland gegenüber der Regierung des Königreichs Griechenland innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten des Vertrages eine gegenteilige Erklärung abgibt.

Artikel V.

1. Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation; die Ratifikationsurkunden sollen so bald wie möglich in Athen ausgetauscht werden.

2. Dieser Vertrag tritt am Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft.

GESCHEHEN zu Bonn am sechzehnten März einundsechzigtausendsechshundertsechzig

In vier Urschriften, zwei in griechischer und zwei in deutscher Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichmassen verbindlich ist.

Für das Für die
Königreich Griechisch
Deutschland :
Th. Psilanti Dr. Al. H. van Scherpenberg

Πρωτόκολλον

Πρὸς διόρθωσιν μερικῶν ἀποκρίσιν μεταξύ ἑλληνικῆς καὶ γερμανικῆς κείμενων τῆς ἐν Βόνν τὴν 18ην Μαρτίου 1960 ὑπογεγραμμένης Συμβάσεως μεταξύ τοῦ Βασιλείου της 'Ελλάδος καὶ τῆς Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας της Γερμανίας περί παροχῶν ὑπὲρ 'Ελλήνων υπηρέτων θηθέντων ὑπὸ θλιβενοσσιαλιστικῶν μέτρων διαζεύξας καὶ τῶν ἐν ἑν' εὐκαιρίᾳ ἀνταλλαγῶν ἐπιστολῶν.

Ἐν ἔξει τοῦ γεγονότος ὅτι εἰς τὸ ἑλληνικὸν κείμενον τῆς ἐν Βόνν τὴν 18ην Μαρτίου 1960 ὑπογεγραμμένης μεταξύ τοῦ Βασιλείου της 'Ελλάδος καὶ τῆς Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας της Γερμανίας περί παροχῶν ὑπὲρ 'Ελλήνων υπηρέτων θηθέντων ὑπὸ θλιβενοσσιαλιστικῶν μέτρων διαζεύξας ὡς καὶ εἰς τὰς ἐν' εὐκαιρίᾳ ἀνταλλαγῶν ἐπιστολῶν, περιλαμβάνονται ἀποκρίσιν ἀποκρίσιν μὴ τὴν γερμανικὴν κείμενον αὐ Κυβερνήσιν τοῦ Βασιλείου της 'Ελλάδος καὶ τῆς Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας της Γερμανίας συνεφώνησαν τὰ ακόλουθα :

Αἰ εἰς τὸ παράρτημα τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου ἀποκρίσιν διωροθέσιν ἰσχύον ὡς ἐπιτελεστέον κατὰ τὴν χρὴ

Προμην τῶν ἀπὸ τῶν ἀποζημιώσεων
Παλαίστρων

Πρὸς τοὺς κ.κ. Βουλευτάς

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

Ἐπὶ τῶν Διατάξεων τῶν ἀφορῶν τοὺς δικηγόρους τοῦ Νομοσχεδίου τοῦ κυρωτικοῦ τῆς Ἑλληνο-Γερμανικῆς Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεων τῶν θυμάτων τοῦ Ναζισμοῦ.-

1.- Ἡ ὅλη ἐξελίξις τῶν εἰδικῶν αὐτῶν διατάξεων δεικνύει πρωτοφανεῖς ἀντιδικηγορικὰς προθέσεις ἀποβλεπούσας ὅχι εἰς τὸ νὰ ὑποστηρίχθωσιν οἱ δικαιοῦχοι ἀλλὰ νὰ πληθύνωσιν οἱ δικηγόροι, ἐπιδιωκόμενης τῆς ἀπομακρύνσεως τούτων ἀπὸ τῆς ὑποθέσεως ἀμέσως ἢ ἐμμέσως διὰ τῆς εἰς ἐξουτελιστικὰ ἐπικεῖνα μειώσεως τῆς ἀμοιβῆς τυν. Ὅτι τοιαῦται εἶναι αἱ πραγματικαὶ προθέσεις τῶν ὑποκινουσύντων τὸ ζήτημα ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν κατωτέρω.

Πρὸ πολλῶν μηνῶν ἐδημοσιεύθη εἰς τὸν τύπον ὡς ἀνακοίνωσις ὅτι πρόκειται νὰ ἀκυρωθῶσιν καὶ ἀπαγορευθῶσιν ὅλα τὰ ἐργολαβικὰ καὶ συμβουλευτικὰ τῶν δικηγόρων ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων αὐτῶν.-

Κατόπιν τούτου τὰ Σωματεῖα τῶν δικαιοῦχων προέβησαν εἰς διαμαρτυρίαν πρὸς τὰ Ἀρμόδια Ὑπουργεῖα καὶ διὰ τοῦ τύπου, τονίζοντα ὅτι τοιαύτη διὰταξις ὅλ' ἰσοδυναμεῖ μὲ στέρησιν δικηγορικῆς προστασίας, διότι ἀδυνατοῦν νὰ πληρῶσουν δικηγόρους τοῖς μετρητοῖς, συγχρόνως δὲ ἐδήλουν ὅτι οὐδεὶς λόγος συντρέχει ἀναμείξεως τοῦ Νόμου εἰς τὰς μετὰ τῶν δικηγόρων σχέσεις τυν.-

2.- Μετὰ ταῦτα καὶ ἀφοῦ ἡναγκάσθησαν νὰ ἐγκαταλείψωσιν τὴν διὰταξιν ταύτην οἱ ὑποκινηταὶ τῆς εἰς δευτέρον βῆμα προέβησαν εἰς τὴν ἐν τῇ Νομοσχέδῳ μείωσιν τῶν ποσοστῶν ἀμοιβῆς εἰς 5% καὶ περιορισμὸν τῶν ὑποθέσεων κατὰ δικηγόρον εἰς 100 / σημειώτον ὅτι αἱ ἐκπρεμεῖς αἰτήσεις εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν ἀνέρχονται εἰς 200.000 περίπου καὶ καθημερινῶς ὑποβάλλονται καὶ νῦν. /

Εἶναι προφανές ὅτι ἡ διὰταξις αὕτη ἐν τῇ συνόλῳ τῆς καὶ δὴ ὁ περιορισμὸς ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκαστοῦ δικηγόρου οὐδαμῶς ἀπέβλεπεν εἰς ἐξυπηρέτησιν τῶν δικαιοῦχων, διότι οὐδὲν ὅλ' εἶχον

νά ωφεληθοῦν οὗτοι, ἔδν τὸ ὀρισμένον ποσοστὸν κατέβαλλον εἰς τὸν Α. καὶ ὄχι τὸν Β. δικηγόρον. πᾶλλον θὰ ἐζημιοῦντο, ὑποχρεούμενοι νά προσφύγουν εἰς δικηγόρους οὐχί τῆς ἐμπιστοσύνης των. Διὰ τοῦτο καὶ ἔλαβον καὶ ἐγγράφως οἱ δικαιοῦχοι κατηγορηματικὴν στίξιν κατὰ τῶν ὅς ἔνν διατρίβουν.

Ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης οὕτως διατύπωσε σχετικὴν διαφωνίαν ἀφοῦ προηγουμένως καὶ αὐτὸς ὁ Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Ὑπουργείου ἔξευτερικῶν εἰς τὴν σχετικὴν ἔκθεσίν του ἐξαγακτήρισε ταύτας ὅς ἐντισυνταγματικῆς.

Ἐν συνεχείᾳ ἡ Ἀρμόδια Νομοπαρασκευαστικὴ Ἐπιτροπὴ, ἐνόησον τῆς ὁποίας μέλιστα παρενέβη καὶ ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος Ἀθηνῶν (ἀναπτύξας ἐγγράφως καὶ προφορικῶς τὰς ἀπόψεις του) ἐπέστρεψε τὸ Νομοσχέδιον, ἀποσπασθεῖσα ὅτι αἱ σχετικαὶ διατρίξεις εἶναι ἐντισυνταγματικαί.

3.- Κατόπιν τούτου ἔρχονται εἰς τρίτον βῆμα πᾶσον καὶ προτείνουν οἱ αὐτοὶ ἄνθρωποι, οἵτινες πρὸ ὀλίγων μῶλις ἡμερῶν εἶχον προτείνει τὸ, μηδαμινὸν πάντως, ποσοστὸν 5% ὅς εὐλογον ἀμοιβὴν τῶν δικηγόρων τὸ ὅλως ἐξευτελιστικὸν ποσοστὸν τῶν 2,5%.

Ἀφοῦ, δηλαδὴ, δὲν κατέρθωσαν διὰ τοῦ νόμου νά ἐπιτύχουν τὴν ἀπομακρύνσιν τῶν δικηγόρων ἀπὸ τὰς ὑποθέσεις, κειρῶνται διὰ τοῦ νέου, κάτω πάσης λογικῆς καὶ ἀξιοπρέπειας ποσοστοῦ - κατωτέρου καὶ τοῦ ἐπὶ μεσιτῶν ἰσχυόντος - ν' ἀπομακρύνουν ἡμᾶς τοὺς δικηγόρους ἀπὸ τὰς ὑποθέσεις.

4.- Ἦδη εἰς τὴν Κοινοβουλευτικὴν Ἐπιτροπὴν ἐπεκράτησεν, ὅς πληροφοροῦμεθα, τόσον ἀντιδικηγορικὴ ἀτμόσφαιρα, ὥστε νά ζητεῖται καὶ πάλιν ἡ ὁλοσχερὴς ἀκέρυσις ἀπάντων τῶν παλαιῶν συμφωνητικῶν, ἐπιτροπομένης τῆς συνάψεως νέων τοιοῦτων μόνον μετὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ Νομοσχεδίου μὲ ποσοστὸν ἀμοιβῆς μέχρι 5%.

Εἶναι προφανές ὅτι τοιαύτη διδάξις οὐδαμῶς θὰ ὀφελῇ τούς δικαιοῦχους, οἵτινες ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν πρόκειται νά ἐπιβαρυνθοῦν ἐνν τοῦ 5%, ἀλλὰ μόνον δικηγόρους τυχόν ἀποβλέποντας εἰς τὴν δοῖμον ἐκτόπισιν συναδέλφων των ἐργασθέντων ἀπὸ ἐτῶν εἰς τὰς ὑποθέσεις, ὅταν ἐκείνοι ἡδιαφύρουν πλήρως διὰ τὸ θέμα καὶ οὐδαμῶς ἀντέδρων εἰς τὴν ὑπ' αὐτῶν τῶν Ἑλληνικῶν Ἀρχῶν ὑποστηριζομένην - καὶ δημοσιευθεῖσαν μέλιστα εἰς τὸν Τύπον -

Νά μή δημιουργοῦν ἐντυπώσεις μέ τόν ισχυρισμόν ὅτι υπάρχουν ^{οὐκ} δικηγόροι ποῦ ἔχουν χιλιάδες υποθέσεις.

1ον Οἱ δικηγόροι τῶν υποθέσεων εἶναι χιλιάδες εἰς ἅσας τήν 'Ελλάδα.

2ον "Ἄλλο αἰτήσεις ἄλλο υποθέσεις.

"Ἐχουν υποβληθῇ 200.000 αἰτήσεις στό 'Υπουργεῖον 'Εξωτερικῶν καὶ στηρίζονται εἰς τήν Συμφωνίαν μόνον 22 - 25.000. 'Επομένως τό $\frac{10}{100} - \frac{1}{8}$ τῶν ὑφ' ἐκάστου δικηγόρου υποβληθεισῶν αἰτήσεων εἶναι πραγματικά υποθέσεις. Διὰ τὰς ἄλλας ἀπλῶς κατεβλήθη ἐργασία καὶ δαπάνη.

3ον Τό ὅτι οἱ δικηγόροι " ἐξεσκήναν " - ὡς λέγουν - τόν κόσμον διὰ νά υποβάλῃ αἰτήσεις, ὑπῆρξε πραγματική ὑπηρεσία διὰ τήν δλὴν ὑπόθεσιν. Διότι ἔτσι κατερθώθη ἡ συγκέντρωσις στοιχείων καὶ ἡ - χονδρικῶς, ἔστι - γενομένη στατιστική δικαιούχων κατὰ κατηγορίας, ἀπαραίτητος διὰ τὰς διαπραγματεύσεις.

4ον 'Αδίκημα πειθαρχικόν διαπράττουν οἱ προσπαθοῦντες νά πάρουν τὰς υποθέσεις ἀπὸ τοὺς συναδέλφους των, ἔχουν ὅμως τήν τόλμην νά ἐμφανίζονται ὡς τιμηταί.

5ον Τά περί εἰσπράξεως προκαταβολικῶς παρὰ δικηγόρων εἶναι τελείως συκοφαντικὰ. Συγχέουν σκοπὸν τὰ δικαιώματα ἔγγραφῆς καὶ συνδρομὰς πρὸς Σωματεῖα μέ ἀμοιβὰς δικηγόρων. Διὰ Γενικά Συνελεύσεις τῶν Σωματείων καὶ ὁ Πρόεδρος 'Ομήρων 'Ηρακλεῖου καὶ Λασηθίου Κρήτης βεβαιοῦν ρητῶς ὅτι οὐδέν ἀπολύτως εἰσέπραττον οἱ δικηγόροι, καταβάλλοντες καὶ τὰς σχετικὰς δαπάνας.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΜΕΓΑΛΟΥ ΟΙΚΟΝ. ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

Αριθ. Πρωτ. 06310

Εν Αθήναις τῇ 13ῃ Ἀπριλίου 1959

Π Ρ Ο Σ

τὴν Πανελληνίαν Ὁμοσπονδίαν
Ὁμήρων Γερμανίας
Ὁδὸς Αἴεκα 22
Ἐνταῦθα

Εἰς ἀπάντησιν εἰς τὸ ἀπὸ τοῦ τρέχοντος ὑμῖν Εἰγγραφον,
ἐν σχέσει πρὸς τὸ ζήτημα τῆς ἀποζημιώσεως τῶν θυμάτων τοῦ
ναζισμοῦ, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὅτι δὲν πρόκειται
ἐπὶ τοῦ παρόντος περὶ διαπραγματεύσεων, ἀλλὰ περὶ παροχῆς
ἐκτενέστερον πληροφοριῶν ἐν ᾗ μελλοντικῶν διαπραγματεύσεων
ἐπὶ τοῦ θέματος. Τὴν διεξαγωγὴν τῶν πληροφορητικῶν ταύτων
συνημιλιῶν ἀνεθέσαμεν εἰς τὴν ἐν Βόλνιη ἡμετέραν Πρεσβείαν,
ἣν καὶ ἐνημερώσαμεν ἐπὶ τῶν γενικῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος
ἀποφάων μας.

Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν θὰ ἐκτεθῇτε ἥπως, δι' ἐκπροσώ-
που ὑμῶν παρακληθῆσῃτε ἐπὶ τήσιν τὰς συνημιλίαις ταύτας
δὲν θὰ εἴχομεν ἀντίρρησην ἥπως συστήσωμεν εἰς τὴν ἐν
Βόλνιη ἡμετέραν Πρεσβείαν νὰ πηρήσῃ τοῦτον ἐνήμερον τῶν
σχετικῶν συνημιλιῶν, καὶ ἀκοῦσῃ πῶσαν ἐκ μέρους αὐτοῦ
εἰσήγησιν.

Ἐντολὴ τοῦ Ὑπουργοῦ

Εὐκλείδης Διευθυντῆς



ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ - ΓΕΟΥΡΓΑΙ

Allgriechischer Verband der Geiseln
in Deutschland

Athen * *

Athen, den 27. April 1959

Ermächtigung

Der Verwaltungsrat des Allgriechischen Verbandes der Geiseln
in Deutschland ermächtigt hiermit die Rechtsanwältin Frau

Alice Jotopoulou - Marangopoulou

wohnhaft in Athen, an der Didotoustrasse Nr. 32, sich nach
Deutschland als Vertreterin der Geiseln und Opfer Deutschlands
zu begeben um die dort stattfindenden Besprechungen zwischen
Vertretern Griechenlands und Deutschlands zu verfolgen, an den-
selben als seine Vertreterin teilzunehmen, in seinem Namen vor
jeder deutschen oder griechischen Behörde zu erscheinen, ent-
sprechende Unterlagen anzufragen, die Auffassung des Verbandes
schriftlich oder mündlich vor den zuständigen Stellen darzule-
gen und überhaupt nach ihren freien Ermessen jede Handlung und
jeden Schritt zu unternehmen, die für die Bestärkung des Be-
gehrens auf Entschädigung durch die Bundesregierung förderlich
sein würde.

Athen, den 27. April 1959

Der Verwaltungsrat

Der Vorsitzende
gez. Al. Chrysochoou
Generalleutn. Invalide

Die Mitglieder :
gez. S. Antonatos
gez. D. Diamantidis
gez. E. Eustathiadis
gez. N. Mastrojannopoulos

(Stempel des Verbandes)

Für die Richtigkeit der Übersetzung aus der beiliegenden grie-
chischen Urschrift.

Athen, den 28. April 1959

Dr. S. Kipouridis
antl. Übersetzer beim Auswärtigenministerium

Εν Αθήναις τῇ 27 Ἀπριλίου 1959

ΕΞΟΥΣΙΟΘΕΤΗΣΙΣ

Τῷ Διοικητικῷ Συμβουλίῳ τῆς ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΟΜΗΡΩΝ
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΕΞΟΥΣΙΟΘΕΤΕΙ

διὰ τῆς παροδοῦς τῆς δικηγόρου Κυρίας Ἀλίκης Γιωτοπούλου -Παραγκο-
πούλου κατοικούντων Ἀθηνῶν Διόδοτου 32, ὅπως μεταβῇ εἰς Γερμανίαν
ὡς ἐκπρόσωπος τῶν Ὁμηρῶν καὶ συμμάχων Γερμανίας, ἵνα παρακολουθεῖ τῆς
διαξαχθεσμένης ἐκεῖ συνομιλίας μεταξὺ ἐκπροσώπων τῆς ΚΑΛΕΔΟΣ
καὶ Γερμανίας, μετέχει τοῦτων ὡς ἐκπρόσωπος αὐτῶν, παρουσιάζε-
ται ἐνὸς καὶ οἰσθήσεται Γερμανικῆς ἢ Ἑλληνικῆς Ἀρχῆς, ἐν ὁποιαύτῃ των,
ζητεῖ στοιχεῖα σχετικὰ, υποβάλλει ἑμποδὶς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἐγγράφων
ἢ προσωρικῶς καὶ γενικῶς προβαίνει εἰς πᾶσαν, κατὰ τὴν κρίσιν της,
κατέλληκον ἐνέργειαν ἢ εἰς ὅτιδήποτε κρὶς υποστηρίξιν τοῦ οὐτήματός των
κατ' ἀποβλεπόμενος ἀπὸ τῆς Γερμανικῆς κυβερνήσεως

Εν Αθήναις τῇ 27 Ἀπριλίου 1959

Τῷ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚῷ ΣΥΜΒΟΥΛΙῳ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΕΛΛΗΝ



Κ. Γιωτοπούλου
ἀντιπρόεδρος Τριτοβάθμιας

Εκπρ. Ἀντιπρόεδρος

Δημ. Διαμαντίδης

Ἰλίας Εὐσταθίου

Κ. Καστρογιαννίδης

[Handwritten signatures and stamps]

4/2/61

Π ρ ό σ

Τήν Ἀρμοδίαν Νομοπαρασκευαστικήν Ἐπιτροπήν

Οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι δικηγόροι Ἀθηνῶν, πληρεξούσιοι, μεταξύ πολλῶν ἄλλων συναδελφών, θυμάτων ναζιστικῆς διδῆσεως, ἐπληροφόρηθημεν ὅτι εἰς τὸ παρ' ἡμῶν ἐκφευγόν Νομοσχέδιον περὶ κυρώσεως τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Συμφωνίας περὶ ἀποζημιώσεων τῶν θυμάτων τοῦ Ναζισμού περιλαμβάνονται διατάξεις δι' ἃν καθορίζεται τὸ ποσοστὸν ἀμοιβῆς τῶν δικηγόρων εἰς 5%, ἀκυροῦνται τὰ ὑπάρχοντα νόμιμα συμφωνητικὰ καὶ περιορίζεται ὁ ἀριθμὸς τῶν υποθέσεων δι' ἑκάστον δικηγόρον εἰς 100 τὸ πολὺ υποθέσεις.

Αἱ διατάξεις αὗται ἀναδρομικῶς μάλιστα ἐφαρμοζόμεναι ἐπὶ ~~μεμονωμένων νομικῶν~~ κατ' ἀποκομὴν συμβάσεων ἐργολαβικῆς ἀναλήψεως υποθέσεων βάσει τοῦ θυχόντος Κώδικος περὶ Δικηγόρων, ἀντικεινται εἰς διαφόρους διατάξεις τοῦ Συντάγματος, καὶ δι' εἰς τὸ ἄρθρον 3 τοῦ Συντάγματος, τὸ καθιεροῦν τὴν ἀρχὴν τῆς ἰσότητος - καθ' ὅσον προκρίνεται περὶ ἐξαιρετικῆς ρυθμίσεως τῆς ἀμοιβῆς κατὰ παρέκκλισιν τῶν παγίων καὶ γενικῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος περὶ Δικηγόρων - εἰς τὸ ἄρθρον 4 τὸ ἐκσφαλίζον τὸ ἀνώτατον τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος τῶν πολιτῶν, ὡς καὶ εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Συντάγματος καθιερούμενην Ἀρχὴν τῆς διακρίσεως τῶν ἐξουσιῶν, καθ' ὅσον ἡ ἐρμηνεὺς καὶ τὸ κῆρος τῶν γενομένων συμφωνιῶν εἶναι ἔργον τῆς Δικαστικῆς ἐξουσίας καὶ οὐχὶ τῆς Νομοθετικῆς.

Σημειῶτεον - καὶ τοῦτο ἀσχετὸς τῆς νομικῆς τοποθετήσεως τοῦ θέματος - ὅτι αἱ ὑποβληθεῖσαι σχετικαὶ αἰτήσεις δικαιοσύνης εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἀνέρχονται εἰς 200.000 περίπου, οἱ δικηγόροι οἱ ἀναλαμβάνοντες τοιαύτας υποθέσεις - κατ' ἀνάγκην ἄλλωστε - εἶναι χιλιάδες ἢ τοὐλάχιστον πολλαὶ ἑκατοντάδες εἰς ἅσας τὴν Ἑλλάδα, ἡ δὲ ἀμοιβὴ ἐπὶ ἐκάστης υποθέσεως εἶναι πολὺ μικρὰ (π.χ. ἐπὶ ἐκάστης υποθέσεως Ὁμήρου, λαμβάνοντος κατὰ μέσον ὅρον 12.000 δρχ. ἀποζημιώσιν, ἡ ἀμοιβὴ τοῦ δικηγόρου εἶναι δρχ. 600, καταβαλλομένη εἰς τρεῖς ἐτησίαις δόσεις, ἐξ αὐτῆς δὲ δόξιν, ν' ἀφαιρεθοῦν πᾶσαι αἱ σχετικαὶ δαπάναι, βαρύνουσαι τὸν δικηγόρον).

θεωρούμεν επάναγκες νά τονίσωμεν σχετικώς ότι τώσον δ Δικηγορικός Σύλλογος 'Αθηνών όσον καί αί επίσημοι οργανώσεις τών δικαιούχων έλαβον καί έγγραφως θέσιν κατά τών άνωτέρω διατάξεων.

'Αλλά καί δ άρμόδιος 'Υπουργός Δικαιοσύνης, διεφώνησεν έγγραφως, ός πληροφоруμέθα, επί τών προτεινομένων έν λόγω διατάξεων, μή προσυπογράψας μάλιστα τό σχετικόν νομοσχέδιον, όπερ έκ τοϋ λόγου τούτου, όχι νομίμως προτείνεται.

"Εχόντες προφανές έννομον συμφέρον, παρακαλούμεν όπως κληθώμεν ίνα άναπτύξωμεν καί προφορικώς τάς απόψεις μας επί τοϋ θέματος, όπερ, σημειώτεον είναι σπουδαιότατον ός ζήτημα άρχής, όχι μόνον δι'όλοληπρον τήν δικηγορικήν τάξιν αλλά καί δι'αυτήν τήν έννομον τάξιν, τό κύρος καί τήν άσφάλειαν τών συναλλαγών.

Συνημένως υποβάλλομεν, πρός 'Ήμετέραν κατατόπισιν, τά έξής έγγραφα :

- 1) 'Υπόμνημα δικηγόρων πρός τόν Κον Πρόεδρον τής Κυβερνήσεως κλ. υπό ημερομηνίαν 3 Θεβρουαρίου 1961, εις ό καί άναφερόμεθα.
- 2) Κατάλογον εις ήμεις γνωστών δικηγόρων άσχολουμένων μέ υποθέσεις θυμίων ναζισμού - μεταξό άπείρων άλλων έν τά όνόματα άγνοούμεν.
- 3) 'Αντίγραφον κατατεθέντος 'Υπομνήματος εις τό 'Υπουργείον 'Εξωτερικών υπό τών 'Οργανώσεων τών 'Ομήρων καί θυμίων, μετ'έρετησιν σχετικήν τής άρμοδίας 'Υπηρεσίας τοϋ 'Υπουργείου 'Εξωτερικών
- 4) 'Αντίγραφον έγγραφου τοϋ Δικηγορικού Συλλόγου 'Αθηνών πρός τό 'Υπουργεία 'Εξωτερικών, Δικαιοσύνης καί Οικονομικών.
- 5) 'Αντίγραφον έγγραφου τοϋ Δικηγορικού Συλλόγου 'Αθηνών πρός τόν Κον Πρόεδρον τής Κυβερνήσεως.
- 6) 'Αντίγραφον έγγραφου υπό ημερομηνίαν 013540/28-12-1956 τοϋ 'Υφυπουργοϋ 'Εξωτερικών πρός τό 'Υπουργείον Δικαιοσύνης, δι'ού τό 'Υπουργείον 'Εξωτερικών έλαβε τότε θέσιν όπερ τών απόψεών μας επί παρεμφεροϋς θέματος.

'Επιφυλασόμεθα νά προσαγγίξωμεν κατά τήν ένόπιον ή 'Ήμιν προφορικήν άνάπτυξιν στοιχεΐα δι'έν άποδεικνύεται ή από τοϋ 1955 συνεχής έργασία μας ένόπιον 'Ελλήνων καί Γερμανών άρμόδιων, έν 'Ελλάδι καί Γερμανία, πρός ένδοτικήν λύσιν τοϋ ζητήματος τό όποιον - σημειώτεον - αύταί αί άρμόδιαι 'Ελληνικάί

*Αρχαί ξεδέρουν δε μη θυσιστέμενον, προβῆσαι καὶ εἰς σχετικὴν δημοσίευσιν εἰς τὰς Ἐφημερίδας.-

*Εν Ἀθήναις τῇ 4ῃ Φεβρουαρίου 1961.



Νομοθετική Συνέλευση Γαλλίας
Συνεδρίαση 12η

Συζητήματα 12ης Συνεδρίας
Πρώτη Συνεδρίαση 12ης
Συνεδρίας 12ης Συνεδρίας
6/2/61



Πρὸς τοὺς Κυρίους Βουλευτάς

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

14.8.61

Ἐπὶ τῶν διατάξεων τῶν ἀπορροσῶν τοῦ δικηγόρου τοῦ Νομοσχεδίου τοῦ κυρωτικοῦ τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων θυγέντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως. I. Πολλοὶ δικηγόροι τῶν Ἀθηνῶν καὶ πλεῖστοι τῶν ἐπαρχικῶν ἔχουν ἀναλάβει ὑποθέσεις θυμάτων ναζιστικῶν διώξεων βάσει συμφωνητικῶν ἀμοιβῆς ἐπὶ ποσοστοῦς, ἀνελαβόντες καὶ ἀπώσας τὰς σχετικὰς δαπάνας.

Αἱ ὑποβληθεῖσαι αἰτήσεις εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἑξωτερικῶν ἀνέρχονται εἰς 200.000 περίπου, αἱ δὲ κατὰ τῆς Συμφωνίας καὶ τοῦ νόμου καλυπτόμεναι ὑποθέσεις δὲν δὲ ὑπερβοῦν τὰς 25.000, ἦτοι τὸ 1/8 περίπου. Ἐπομένως καὶ ἐπὶ τῶν ὑποβληθεισῶν ὑπὸ δικηγόρων αἰτήσεων, διὰ τὰ 7/8 τοῦτων αἱ δαπνάσαι θ' ἀπομείνουν εἰς βάρος τῶν δικηγόρων ἄνευ ἀμοιβῆς τινος.

Πολλοὶ ἐκ τῶν δικηγόρων ἐργάζονται ἀπὸ ἐτῶν, τινὲς δὲ προσέφεραν τὴν συμβολὴν των ἤδη ἀπὸ ἐλαττίας διὰ τὸν χειρισμὸν τῶν γενικῶν θεμάτων, ὑποβάλλοντες σωρεῖαν ὑπομνημάτων πρὸς Ἑλλήνας καὶ Γερμανοὺς ἀρμοδίους, τοποθετοῦντες ἀπὸ νομικῆς, βάσει τῶν διεθνῶν Συμφωνιῶν, πλευρὰς τὸ θέμα, ὡς καὶ ἀπὸ οὔσι-αστικῆς διὰ τῆς συλλογῆς στοιχείων κατὰ κατηγορίας καὶ ὑποβο-λῆς τοῦτων εἰς τὰς ἀρμοδίας υπηρεσίας πρὸς ὑποβοήθησιν τοῦ ἔργου των.

Κατόπιν τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 06310/13 Ἀπριλίου 1959 ἐγγράφου τοῦ Ὑπουργείου Ἑξωτερικῶν, δι' οὗ ἐκπελτετο ὁ Πανελλήνιος Ὁμοσπονδία Ὁμήρων Γερμανίας, ἐφ' ὅσον ἐπεθύμει, ν' ἀποστείλῃ ἐκ-πρὸς ἀποκ. πρὸς κατανυκοῦσθαι τῶν σχετικῶν διαπραγματεύσεων, ὥρισθη ὡς τοιοῦτος ὑπὸ τῆς Ὁμοσπονδίας τῇ 27 Ἀπριλίου 1959 δικηγόρος, μεταβὰς, ἐδίαις δαπάναις εἰς Γερμανίαν καὶ δὴ πλέων

. / .

ή άπαξ.

Οι δικηγόροι εϊργάσθημεν ΣΥΝΤΡΑΦΕ ΔΩΡΕΑΝ μή εισπράξαντες ΟΥΔΕ ΔΡΑΣΙΜΗΝ είτε δι' έργασίαν είτε διὰ δαπάνης, τὰ δὲ περί τοῦ ἀντιθέτου διαβιδόμενα εἶναι ἀνακριβέστατα, ὡς προκύπτει, ὅχι μόνον ἐκ τῶν συμφωνητικῶν μας, ἀλλὰ καὶ ἐκ ἀναφορᾶς τῶν Διαματειν τῶν δικαιοῦχων (παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ ἀρθροῦ 12) ἐγκριθείσης ὁμοφώνως ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μελῶν τῶν τῇ 5 Μαρτίου 1961.

II. Τὸ Νομοσχέδιον, ὡς εἶχε κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν προέβλεπε καθορισμὸν ποσοστοῦ ἀμοιβῆς μας εἰς 5% ἐπὶ ἀναλήψεως μέχρις ἐκατὸν ὑποθέσεων καὶ 2,5% ἐπὶ πλεον-τῶν 100 ὑποθέσεων.

Ὁ καθορισμὸς ἐκ τοῦ νόμου ποσοστῶν ἐκ τῶν ὑπέρων, καθ' ἣ- μῶς εἶναι ἀποκρουστέος, τὸ δὲ ποσοστὸν τῶν 2,5% εἶναι ἀπαράδεκτος ἐξευτελιστικὸν διὰ δικηγόρους, τοποθετουμένους πολὺ ἥττω καὶ τῶν μεσιτῶν.

Ἡ Κοινοβουλευτικὴ Ἑπιτροπὴ ὥρισε μὲν ποσοστὸν 5% γενι- κῶς, ἀλλὰ προσέθεσε διάταξιν, καθ' ἣν, συμφωνοί συνάφθεσθαι ἡ συν- απτόμεναι πρὸ τῆς ἰσχύος τοῦ ὑπὸ φήμισιν νόμου, κηρύσσονται ἄκυροι.

III. Ἡ περὶ ἀκυρώσεως διάταξις εἶναι καὶ σαφῶς ἀντισυνταγματι- κή. Διότι ἀποτελεῖ ἀνεπίτρεπτον περιορισμὸν εἰς τὴν ἐλευθέρην ἐξέ- σκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος χωρὶς μάλιστα νὰ ἐξυπηρέτῃ οὐδὲν δημόσιον ἢ κοινωνικὸν συμφέρον. Πράγματι ὁ νομοθέτης πειρᾶται νὰ καταργήσῃ νομίμους συμφωνίας ἐλευθέρου ἐπαγγελματιῶν καὶ ὅθ' ἐνῶ οἱ ἀντισυμ- βαλλόμενοι (δικαιοῦχοι) ἐπαρκῶς ἐπροστατεύθησαν ἤδη διὰ τοῦ ἐκ τοῦ νόμου καθορισμοῦ τῆς ἐπιβαρυνσεῶς των (καθορισμοῦ ἀμοιβῆς εἰς 5%).

Ἔστιν προφανές ὅτι τοιαύτη διάταξις οὐδαμῶς δὲ ἀφέλγησιν τοὺς δικαιοῦχοις, οἵτινες ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν πρόκειται νὰ ἐπιβαρυν- θοῦν ἄνω τοῦ 5%, ἀλλὰ μόνον δικηγόρους τυχόν ἀποβλέποντας εἰς τὴν ὀφίμω, ὅσοπον ἐκτόπισιν συναβέλων τῶν ἐργασθέντων ἀπὸ ἐτῶν εἰς τοιαύτας ὑποθέσεις.

Ἄλλὰ καὶ εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Συντάγματος περὶ ἰσότητος ἀντιβάνει ἡ διάταξις αὕτη τοῦ νομοσχεδίου, διότι καθιεροῦ ἐξαιρετικὴν μεταχείρισιν καὶ δὴ ἀνθρώπων συμφωνιῶν κατ'ἐξαιρέσειν ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων τούτων, ἐνῶ ἐπὶ πάσης ἄλλης δικηγορικῆς ὑποθέσεως ὅμοιαι συμφωνίαι εἶναι ἔγκυροι. -

Ἄλλ' ἔτι πλέον, παραβαίνει τὸ νομοσχέδιον τὰς διατάξεις περὶ διακρίσεως τῶν ἐξουσιῶν, ἀποτελοῦν ἀνεπίτρεπτον ὑπὸ τοῦ Συντάγματος παρέμβασιν τῆς Νομοθετικῆς ἐξουσίας εἰς τὰ ἔργα τῆς Δικαστικῆς. Πράγματι ἡ ἔρευνα τοῦ κόρους καὶ ἡ ἐρμηνεία τῶν ῥηθ' συναφθεισῶν συμβάσεων εἶναι ἔργον τῆς Δικαστικῆς ἐξουσίας καὶ μόνης καὶ ὅχι τῆς Νομοθετικῆς ἢ Ἐκτελεστικῆς τοιαύτης. Ὁ Ἀστυνομὸς μας Κώδιξ, ἄλλωστε, περιέχει τόσον εὐρείας διατάξεις παρεχούσας τὴν δυνατότητα ἀκυρώσεως ὑπὸ τοῦ Δικαστοῦ πάσης συμφωνίας νομίμου μὲν, ἀλλ' ἐκμεταλλευτικῆς τοῦ ἀντισυμβαλλομένου ἢ ἀντιβαينوῦσης εἰς τὴν καλὴν πίστιν κ.λ.π ὥστε νὰ παρέχεται πλήρης προστασία εἰς τοὺς τυχόν θεωροῦντας ἑαυτοὺς ὡς κατ'οἰκονόηποτε τρόπον γενομένου ἀντικείμενον οἰκονόηποτε ἐκμεταλλεύσεως.

IV. Ἡ ἐκ τῶν ὑστέρων ἀνθρώπων συμφωνιῶν νομίμως καταρτισθεισῶν καὶ δὴ συμφώνως πρὸς τὸν Κώδικα περὶ Δικηγόρων μόλις δὲ μὲ πο σοστόν πρὸς καὶ τοῦ κατ'αὐτοῦ ἐπιτρεπομένου - ἀποτελεῖ κατέρησιν πάσης ἐννοίας ἐννόμου τάξεως βάλλει εἰς κατὰ τῆς ἀσφαλείας πάσης συν αλλαγῆς, ἀφοῦ διὰ νόμου καθίσταται ἐκ τῶν ὑστέρων παράνομος, συμφωνία νόμιμος καὶ ἦν ἐπὶ τὴν κατηρεσίαν καὶ ἀφοῦ ἐν τῷ μεταξὺ ἐπὶ ἑτὴ κατεβλήθη καὶ κόπος καὶ δαπάνη ὑπὸ τοῦ ἑνὸς τῶν συμβαλλομένων στηριχθέντος εἰς τὴν συμφωνίαν αὐτήν.

V. Ἐν τέλει δὲν θεωροῦμεν ἄσκοπον νὰ προσθῶμεν ὅτι ἀπασαι αἱ Ὁρ γανώσεις τῶν δικαιοῦχων πλέον ἢ ὅσας ἐτάχθησαν ὑπὲρ τῶν δικηγόρων καὶ κατὰ τῆς ἀκυρώσεως τῶν συμφωνητικῶν καὶ δὴ καὶ διὰ ῥητοισμῶν τῶν Γενικῶν Συνελεύσεων τῶν μελῶν τῶν, ἀγνωρίζουσαι τὸ ἡθικόν καὶ δέ-

καλον των ἀποφάσεων μας. Τό αὐτό ἐπράξε καί ὁ Διηγεομένης Σύλλογος
Ἀθηνῶν, κατόπιν διαβημάτων καί πολλῶν Διηγεομένων Συλλόγων ἑταί-
ρων.-

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14ῃ Μαρτίου 1961
Ἡ Ἐξουσιοδοτημένη Ἐκτεροπῇ Διηγήτρια.

[Handwritten signatures and stamps follow]

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟΝ

Πρός τοὺς Κυρίους Βουλευτάς

Σ Η Μ Η Ι Ω Μ Α

Ἐπὶ τῶν διατάξεων τῶν ἀφορμῶν τοῦς δικηγόρους τοῦ Νομοσχεδίου τοῦ κυρωτικοῦ τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Συμβάσεως περὶ παροχῶν ὑπὲρ Ἑλλήνων θυγόντων ὑπὸ ἐθνικοσοσιαλιστικῶν μέτρων διώξεως I. Πολλοὶ δικηγόροι τῶν Ἀθηνῶν καὶ πλεῖστοι τῶν ἐπαρχιῶν ἔχουν ἀναλάβει ὑποθέσεις θυμάτων ναζιστικῶν διώξεων βάσει συμφωνητικῶν ἀμοιβῆς ἐπὶ ποσοστοίς, ἀνιστάμενες καὶ ἀπώσας τῆς σχετικῆς δαπάνης.

Αἱ ὑποβληθεῖσαι αἰτήσεις εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἑξωτερικῶν ἀνέρχονται εἰς 200.000 περίπου, αἱ δὲ κατὰ τῆς Συμφωνίας καὶ τοῦ νόμου καλυπτόμεναι ὑποθέσεις δὲν δὲ ὑπερβοῦν τῆς 25.000, ἦτοι τὸ 1/8 περίπου. Ἐπομένως καὶ ἐπὶ τῶν ὑποβληθεισῶν ὑπὸ δικηγόρων αἰτήσεων, διὰ τὰ 7/8 τοῦτων αἱ δαπναὶ θ' ἀπομείνουν εἰς βάρος τῶν δικηγόρων ἀνευ ἀμοιβῆς τινος.

Πολλοὶ ἐκ τῶν δικηγόρων ἐργάζονται ἀπὸ ἐτῶν, τινὲς δὲ προσέφεραν τὴν συμβολὴν των ἥδη ἀπὸ ἐξαιτίας διὰ τὸν χειρισμὸν τῶν γενικῶν θεμάτων, ὑποβάλλοντες σωρεῖαν ὑπομνημάτων πρὸς Ἑλληνας καὶ Γερμανοὺς ἀρμοδίους, τοποθετοῦντες ἀπὸ νομικῆς, βάσει τῶν διεθνῶν Συμφωνιῶν, πλευρὰς τῆς θέσεως, ὡς καὶ ἀπὸ οὐσιαστικῆς διὰ τῆς συλλογῆς στοιχείων κατὰ κατηγορίας καὶ ὑποβολῆς τούτων εἰς τῆς ἀρμοδίας υπηρεσίας πρὸς ὑποβοήθησιν τοῦ ἔργου των.

Κατόπιν τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 06310/13 Ἀπριλίου 1959 ἐγγράφου τοῦ Ὑπουργείου Ἑξωτερικῶν, δι' οὗ ἐκαλεῖτο ἡ Πανελληνίος Ὁμοσπονδία Ὁμήρων Γερμανίας, ἐφ' ὅσον ἐπεθύμει, ν' ἀποστείλῃ ἐκπρόσωπον πρὸς καρκιολογήσειν τῶν σχετικῶν διαπραγματεύσεων, ὁρίσθη ὡς τοιοῦτος ὑπὸ τῆς Ὁμοσπονδίας τῇ 27 Ἀπριλίου 1959 δικηγόρος, μεταβὰς, ἰδίαις δαπάναις εἰς Γερμανίαν καὶ διὰ πλὴν

ή άπαξ.

Οι δικηγόροι εϊργάσθημεν ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ μή εισπράξαντες ΟΥΔΕ ΔΡΑΧΜΗΝ είτε δι' έργασίαν είτε διὰ δαπάναν, τὰ δέ περί τοῦ αντιθέτου διαδιδόμενα εἶναι άνακριβέστατα, ὡς προκύπτει, ὅχι μόνον ἐκ τῶν συμφωνητικῶν μας, ἀλλά καί ἐξ άναφορᾶς τῶν Διαμαρτυρίων τῶν δικαιούχων (παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ άρθρου 12) ἐγκριθείσης ὁμοφώνως ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μελῶν τιν τῇ 5 Μαρτίου 1961.

II. Τὸ Νομοσχέδιον, ὡς εἶχε κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν προέβλεπε καθορισμὸν ποσοστοῦ ἀμοιβῆς μας εἰς 5% ἐπὶ ἀναλήψεως μέχρις ὧσπερ ὑποθέσεων καί 2,5% ἐπὶ πλεόν τῶν 100 ὑποθέσεων.

Ὁ καθορισμὸς ἐκ τοῦ νόμου ποσοστῶν ἐκ τῶν ὑστέρων, καθ' ἣ- μῶς εἶναι ἀπικρουστός, τὸ δὲ ποσοστὸν τῶν 2,5% εἶναι ἀπαράδεκτος ἐξουτελιστικὸν διὰ δικηγόρους, τοποθετούμενους πολὺ μέτω καί τῶν μεσιτῶν.

Ἡ Κοινοβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ ὤρισε μὲν ποσοστὸν 5% γενι- κῶς, ἀλλὰ προσέθεσε διάταξιν, καθ' ἣν, συμφωνεῖαι συναφθεῖσαι ἢ συν- απτόμεναι πρὸ τῆς λσχόας τοῦ ὑπὸ φήφισιν νόμου, κηρύσσονται άκυροί.

III. Ἡ περί άκυρώσεως διάταξις εἶναι καί σαφῶς ἀντισυνταγματι- κή. Διότι ἀποτελεῖ ἀντετίτρατον περιορισμὸν εἰς τὴν ἐλευθέρην ἐξέ- σθησιν τοῦ ἐπαγγελματός χωρὶς μίλλισιν νὰ ἐξυπηρετῇ οὐδέν δημόσιον ἢ κοινωνικὸν συμφέρον. Πράγματι ὁ νομοθέτης πειρᾶται νὰ καταργήσῃ νομίμους συμφωνίας ἐλευθέρου ἐπαγγελματίου καί ὅθ' ἐνῶ οἱ ἀντισυμ- βαλλόμενοι (δικαιούχου) ἐπαρκῶς ἐπροσπατεῖσθαι ἤδη διὰ τοῦ ἐκ τοῦ νόμου καθορισμοῦ τῆς ἐπιβαρυνσεως των(καθορισμοῦ ἀμοιβῆς εἰς5%).

Εἶναι προφανές ὅτι τοιαύτη διάταξις οὐδαμῶς θὰ ὠφελήσῃ τοὺς δικαιούχους, οἵτινες ἐν πάσῃ περιπτώσει δέν πρόκειται νὰ ἐπιβαρυν- θοῦν ἄνω τοῦ 5%, ἀλλὰ μόνον δικηγόρους τυχόν ἀποβλέποντας εἰς τὴν ὀφινον, ἄτοπον ἐκτόπισιν συναδέλφων των ἐργασθέντων ἀπὸ ἐτῶν εἰς τοιαύτας ὑποθέσεις.

Ἄλλὰ καὶ εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Συντάγματος περὶ τοῦτοτος ἀντιβάνει ἡ διάταξις αὕτη τοῦ νομοσχεδίου, διότι καθιερωτὶ ἐξαιρετικὴν μεταχείρησιν καὶ οὐ ἀνδρωσιν συμφωνιῶν κατ'ἐξαιρέσειν ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων τούτων, ἐνῶ ἐπὶ πάσης ἄλλης δικηγορικῆς ὑποθέσεως ὁμοίαι συμφωνίαι εἶναι ἐγκυροί. —

Ἄλλ' ἔτι πλέον, παραβαίνει τὸ νομοσχέδιον τὰς διατάξεις περὶ διακρίσεως τῶν ἐξουσιῶν, ἀποτελοῦν ἀνεπίτρεπτον ὑπὸ τοῦ Συντάγματος παρέμβασιν τῆς Νομοθετικῆς ἐξουσίας εἰς τὰ ἔργα τῆς Δικαστικῆς. Πράγματι ἡ ἐρευνα τοῦ κήρους καὶ ἡ ἐρμηνεία τῶν ἡδὴ συναρθεῖσθαι συμβάσεων εἶναι ἔργον τῆς Δικαστικῆς ἐξουσίας καὶ μόνης καὶ οὐχὶ τῆς Νομοθετικῆς ἢ Ἐκτελεστικῆς τοιαύτης. Ὁ Ἀστικὸς μας Κώδιξ, ἄλλωστε, περιέχει τόσον εὐρείας διατάξεις παρεχούσας τὴν δυνατότητα ἀκυρώσεως ὑπὸ τοῦ Δικαστοῦ πάσης συμφωνίας νομίμου μὲν, ἀλλ' ἐκμεταλλευτικῆς τοῦ ἀντισυμβαλλομένου ἢ ἀντιβαίνουσης εἰς τὴν καλὴν πίστιν κ.λ.π ὥστε νὰ παρέχεται πλήρης προστασία εἰς τοὺς τυχόν θεμελιώδεις ἐαυτοὺς ὡς κατ'οἰκονόγητε τρόπον γενομένους ἀντικείμενον οὐκ οἰκονόγητε ἐκμεταλλεύσεως.

IV. Ἡ ἐκ τῶν ὑπέρων ἀνδρωαῖς συμφωνιῶν νομίμως κατὰρτισθεισῶν καὶ οὐ συμφώνως πρὸς τὸν Κώδικα περὶ Δικηγόρων μέλιστα δὲ μὲ ποσοστὸν πολὺ ὀλίγω τοῦ παρ' αὐτοῦ ἐπιτρεπομένου — ἀποτελεῖ κατὰρτησιν πάσης ἐννοίας ἐννόμου τάξεως βάλλει δὲ κατὰ τῆς βαρβαλείας πάσης συναλλαγῆς, ὡροῦ διὰ νόμου καθίσταται ἐκ τῶν ὑπέρων παράνομος, συμφωνία νόμιμος κατ'ἡν ἐπαρχὴν κατηρτίσθη καὶ ὡροῦ ἐν τῷ μεταξὺ ἐπὶ ἐτη κατεβλήθη καὶ κῆπος καὶ βαρβαῖν ὑπὸ τοῦ ἐνός τῶν συμβαλλομένων στηρικθέντος εἰς τὴν συμφωνίαν αὐτήν.

Υ. Ἐν τέλει δὲν θεωροῦμεν ἄσκοπον νὰ προσθεσωμεν ὅτι ἅπασι αἱ ὀργάνωσεις τῶν δικαιοσύχων πλέον ἢ ἅπαξ ἐτάχθησαν ὑπὲρ τῶν δικηγόρων καὶ κατὰ τῆς ἀκυρώσεως τῶν συμφωνητικῶν καὶ οὐ καὶ διὰ ῥητοισμάτων τῶν Γενικῶν Συνελεύσεων τῶν μελῶν των, ἀγνωρίζουσαι τὸ ἡθικόν καὶ δι-

Π ρ ό ς

Τό Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης

ἔχομεν τὴν τιμὴν νά διαβιβάσωμεν τὴν ἀπὸ 15/5/1961 ἀναφορὰν τοῦ δικηγόρου, μέλους τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου Μιλτ. Ἀλεξανδρόη καὶ νά παρακαλέσωμεν ὅπως ἐν τῇ ἐπικειμένῃ νομοθετικῇ ρυθμίσει τοῦ θέματος τῆς ἀποζημιώσεως τῶν θυμάτων τῆς Γερμανικῆς κατοχῆς ἐξετασθοῦν αἱ ἐν τῇ ἀναφορᾷ του ἐκτιθέμεναι ἀπόψεις πρὸς ἀποτροπὴν μειώσεως τῆς κατὰ τὴν ἐν τῷ Νόμῳ, προβλεπομένην διαδικασίαν ὀφειλομένης δικηγορικῆς ἀμοιβῆς εἰς ἐπὶ πεδία, ἃτινα θά καταστήσουν ἀνέφικτον τὴν συμπάρδοτασιν τῶν δικηγόρων.-

Μετά τιμῆς

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

(ΣΠΥΡΟΣ ΠΑΛΛΗΣ)

(ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΣ)

The block contains an official circular stamp of the Athens Bar Association (ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΘΗΝΩΝ) and a large, stylized handwritten signature in dark ink that overlaps the stamp.

*Μελέτησα κ.κ. Ίκασονος καὶ Πολύωνος.

[illegible]

“... ၁၀၀၀ နီးပါး ရှိသော အိမ်ထောင်များတွင် အိမ်ထောင်ရေးအခြေအနေအထားကို အသိအမြင်ရှိစွာ စိစစ်ဆန်းစစ်ကြည့်ရှုရန် အရေးကြီးပါသည်။”

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

Before signature of Memorandum of Understanding in November of 1981 and

[illegible][illegible]

Всего выдано для ознакомления с документами, по делу № 1234
123456789

«ὁ δὲν ἀποφύγει ἀλλοτρίαν εὐχὴν πλὴν τοῦ ἀποφυγεῖν καὶ ἰδίαν καὶ ἀποφύγει
καὶ τὴν ἀποφυγὴν ἀποφύγει» (ἄλλοι δὲ εὐχόμενοι ἀποφύγειν τὴν ἀποφυγὴν).

[illegible]

...the ...

2nd Prize

[Handwritten signature]

Δείγμα Συμψηφισμάτων

Παρατηρήσεις επί του άρθρου 12

Του Νομοσχεδίου " περί κυρώσεως της Συμφωνίας 'Αποζημιώσεως θυμάτων Ναζισμού ", ως τροποποιείται διά των υποβληθεισών υπό των κ.κ. 'Υπουργών τῇ 11/5/61 τροπολογιῶν.

Αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου τοῦτου, ὑποκινηθεῖσαι ὑπό προσωπικῶν ἐλατηρίων, ἔχουν τροποποιηθῇ μέχρι τοῦδε πεντέκως.

Ἡ ἐκ τῶν ὑστέρων ἀκύρωσις τῶν νομίμων συμφωνητικῶν τῶν δικηγόρων, τὴν ὁποίαν εἶχεν εἰσαγάγει ἡ Κοινοβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ, προσβάλλουσα πᾶσαν ἐννοίαν ἐννόμου τάξεως καὶ δικαιοσύνης εἶναι καὶ ἀντισυνταγματικὴ, ὥς περιορίζουσα τὴν ἐλευθερίαν ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγελματός χωρὶς νὰ ἐυπηρετῇ δημόσιον ἢ κοινωνικὸν συμφέρον, ὅπερ ἐπαρκῶς καὶ πλήρως ἐυπηρετεῖται διά τοῦ ὑπὸ τοῦ νόμου καθορισμοῦ εὐλόγου ποσοστοῦ ἀμοιβῆς.

Διά τὴν ἀκύρωσιν διαμαρτυρήθη καὶ ὁ Δικηγορικὸς Σύνλογος 'Αθηνῶν κατ' ἐπανδελφίαν καθὼς καὶ οἱ Δικηγορικὸι Σύνλογοι Ἀρτέως καὶ Καλαβρύτων ὥς καὶ ἄλλοι Ἐπαρχιακοὶ (ἐπομένως οἱ βουλευταὶ τῶν Ἐπαρχιῶν τούτων δὲν ἀπγοῦν εἰμὴ προσώπιδες τῶν ἀποφεί.)
~~ὁμοίως καὶ ἐξ ἑνὸς τοῦ συντάξεως τῶν βουλευτῶν.~~

Τὴν ἀκύρωσιν ἐγκατέλειψαν καὶ οἱ 'Υπουργοί, ἀναγνωρίζοντες τὸ ἀπαράδεκτον ταύτης.

Πλὴν, διά τῆς σχετικῆς τροπολογίας τῶν ὤρισαν ποσοστὸν 2,5% (2 1/2) ἐπ' ὅσον δικηγόρος ἔχει ἀναλβεῖ πλείονας τῶν 100 υποθέσεων, 5% δὲ ἐάν ἔχη κατὰ τῶν 100 υποθέσεων.

Τὸ ποσοστὸν τοῦτο (2,5%) κατ' ἀρχὴν εἶναι ὅπως ἀπαράδεκτον ὥς ἐξευτελιστικὸν διά δικηγόρους, ὅταν αὐτοὶ οἱ μεσίται λαμβάνουν ἀμοιβὴν ὑπερδιπλασάν καὶ χωρὶς οὐδεμίαν δαπάνην.

'Αλλ' ἐπὶ τῶν προκειμένων υποθέσεων, εὐτελοῦς ἀντικειμένου, ἡ ἀμοιβὴ εἰς πλείστας τούτων καλύπτεται μέρος μόνον τῶν δαπανῶν τῶν δικηγόρων.

Συγκεκριμένως ἡ δαπάνη τοῦ δικηγόρου καθ' ὑπόθεσιν ἔχει ὥς ἐξῆς :

Παράστασις ἐπὶ τῆς αἰτήσεως	ΑΡΧ.	20.-
κατὰ τὴν συζήτησιν	"	20.-
Κοινοποιήσεις εἰς τὸν 'Υπουργὸν Οἰκονομικῶν ἢ Ἐφόρον	"	25.-
Παράστασις ἐπὶ τῆς προσφυγῆς εἰς τὸ Πρωτοδικεῖον	"	20.-
Ταμείον Νομικῶν καὶ Προνοίας δι' ἐγγραφήν εἰς πινάκιον Πρωτοδικείου	"	20.-
Παράστασις κατὰ τὴν συζήτησιν	"	20.-
Κοινοποιήσεις εἰς τὸν Εἰσαγγελέα	"	25.-
Κοινοποιήσεις ἀντιγρ. συμφωνητικοῦ δικηγ. εἰς 'Υπουργ. Οἰκονομικῶν	"	35.-
Ἐξόδα συγκεντρώσεως δικαιολογητικῶν, ἀντιγρ. κλ.	"	50.-

ΑΡΧ. 235.-

Εάν ληφθῇ υπ'ὄψιν ὅτι σημαντικὸν ποσοστὸν τῶν υποθέσεων θὰ ἀπορριφθῇ τελικῶς διὰ διαφόρους λόγους (ἐνέργειαι κατὰ τὴν Ἀρχὴν Κατοχῆς κλ.), ὁπότε οἱ δικηγόροι θὰ δαπανήσωμεν διὰ τὰς υποθέσεις ταύτας ἄνευ ἀντιστοίχου εἰσπράξεως, θὰ πρέπει νὰ ἀδείξωμεν τὸ ἀντὶ τῶν ποσὸν δαπανῶν καθ' ὑπόθεσιν τοῦλάχιστον κατὰ 100 Δραχμὰς. Οὕτω ἐμφανίζεται δαπάναι δικηγόρου δι' ἐκαστὴν ὑπόθεσιν μέχρι μετακλήτου ἀποφάσεως, ὥς ἀπαιτεῖ τὸ πομοσχέδιον, ἐκ Δραχμῶν 225:-

Λεδομένου ὅτι οἱ Ὀμηροὶ ἐξωτερικοῦ θὰ ἀποζημιωθοῦν κατὰ μέσον ὅρον μὲ 4.000 Δραχμὰς, ἡ ἀντιστοίχος δικηγορικὴ ἀμοιβὴ 2,5% ἀνέρχεται εἰς Δραχμὰς 100, ἐναντί δαπάνης 335 Δρχ.

Επὶ Ὀμηρῶν ἐξωτερικοῦ ἡ μέση ἀποζημίωσις θέλει ἀνέλθῃ εἰς Δραχμὰς 9.000, εἰς τὴν ἀναλογεῖ δικηγορικὴ ἀμοιβὴ 2,5% ἐκ Δραχμῶν 225, ἐναντί δαπάνης 335 Δρχ.

Επὶ ἐκτελεσθέντων, καὶ δὴ εἰς τὴν καλυτέραν περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ αὐτὸς δικηγόρος θὰ ἐκπρόσωπῃ ὅλους τοὺς οἰκείους δικαιούχους, ἡ ἀμοιβὴ ἐπὶ τὴν 35.000 Δραχμῶν θὰ ἀνέρχεται εἰς 875 Δραχμὰς, ἄλλως εἰς ποσοστὸν ἀνλόγον πρὸς τὸ τοῦ πελάτου τοῦ μεμονωμένου δικαιούχου.

Ὡς τέλει σημειωτέον ὅτι τὰ ποσὰ ταῦτα τῶν ἀμοιβῶν θὰ καταβληθοῦν καὶ εἰς δόσεις, ὥς καὶ αἱ ἀποζημιώσεις.

Καθ' ἡμᾶς ὅθεν, ὥς ἐλάχιστον εὐλόγον ποσοστὸν ἀμοιβῆς δικηγόρου δέον νὰ καθορισθῇ ποσοστὸν 5% ἀνεαρτήτως ἀριθμοῦ υποθέσεων.-